

DAV-IS10

DVD Home Theatre System

Mode d'emploi _____ **FR**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**



* 3 2 1 2 5 8 9 4 1 * (1)



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

Attention – L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

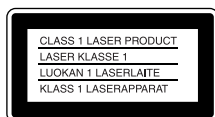
Pour prévenir tout risque d'incendie, ne recouvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas d'objets remplis de liquides, comme des vases, sur l'appareil.

Les piles ou les appareils contenant des piles ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme aux rayons du soleil, à du feu, etc.



Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers, éliminez-les correctement comme un déchet chimique.



Cet appareil fait partie des produits CLASS 1 LASER. L'étiquette est située sur la partie externe, sous l'appareil.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Précautions

Sources d'alimentation

- Le cordon d'alimentation CA doit être remplacé uniquement dans un centre de service après-vente qualifié.
- L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.
- Installez le système de façon à pouvoir débrancher immédiatement le cordon d'alimentation CA de la prise murale en cas de problème.

Félicitations !

Vous venez de faire l'acquisition d'un système DVD Home Theatre Sony. Avant de l'utiliser, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Table des matières

Félicitations !	2
A propos de ce mode d'emploi	5
Disques reconnus par ce système.....	6

Préparation

- NOTIONS DE BASE -

Etape 1 : Positionnement des enceintes	10
Etape 2 : Raccordement du système	13
Etape 3 : Raccordement du téléviseur.....	18
Etape 4 : Exécution de l'Installation rapide	19

Préparation

- NOTIONS AVANCEES -

Raccordement du téléviseur (Notions avancées)	22
Raccordement d'autres composants.....	25
Fixation des enceintes au mur.....	27

Utilisation de base

Lecture de disques.....	31
Reproduction du son de la radio ou d'autres composants	34
Reproduction du son du téléviseur ou du magnétoscope à partir de toutes les enceintes	36
Sélection du mode film ou musique.....	37

Réglages du son

Reproduction du son surround à l'aide du champ acoustique	38
Réglage du niveau des graves, des médiums et des aigus	39

Utilisation de la fonction COMMANDE HDMI pour 'BRAVIA' Theatre Sync

Préparation de la fonction COMMANDE HDMI.....	41
Lecture d'un DVD par simple appui d'une touche.....	43
(Lecture une Touche)	

Ecoute du son du téléviseur à partir des enceintes du système	44
(Commande du son du système)	
Mise hors tension du système avec le téléviseur	45
(Extinction automatique du système)	
Reproduction du son numérique d'un décodeur ou du son d'un récepteur satellite numérique à partir du système	46
(SYNCHRONISATION STB)	

Diverses fonctions de lecture des disques

Recherche d'un point spécifique sur le disque	48
(Balayage, Lecture au ralenti, Arrêt sur image)	
Recherche d'un titre/chapitre/page/scène, etc.	49
Recherche par scène	51
(Navigation par images)	
Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque	52
(Reprise de la lecture)	
Création de votre propre programme....	53
(Lecture programmée)	
Lecture dans un ordre aléatoire	54
(Lecture aléatoire)	
Lecture répétée	55
(Lecture répétée)	
Utilisation du menu d'un DVD	57
Commutation du son.....	57
Sélection du paramètre [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] sur un DVD-R/ DVD-RW	59
Affichage d'informations relatives au disque	60
Commutation des angles.....	63
Affichage des sous-titres	64
Réglage du décalage entre l'image et le son	64
(A/V SYNC)	

A propos des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG	65
Lecture de DATA CD ou de DATA DVD contenant des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG	67
Lecture de plages audio et d'images sous forme de diaporama avec du son	69
Lecture de vidéos DivX®	71
Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC (Ver.2.0)	74
(Lecture PBC)	

Fonctions du tuner

Présélection des stations de radio	75
Ecoute de la radio.....	76
Utilisation du système RDS (Radio Data System)	78

Fonctions complémentaires

Commande du téléviseur avec la télécommande fournie	79
Reproduction d'un son diffusé en multiplex	81
(DUAL MONO)	
Reproduction du son à faible volume ...	81
(NIGHT MODE)	
Utilisation de la minuterie d'endormissement.....	82
Modification de la luminosité de l'affichage du panneau frontal.....	83
Modification du mode d'affichage.....	83
(INFORMATION MODE)	
Modification de l'apparence à l'écran des touches à effleurement.....	84
(ILLUMINATION MODE)	
Utilisation de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT	85

Sélections et réglages avancés

Verrouillage de disques.....	87
(VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)	
Etalonnage automatique des réglages corrects.....	91
(ETALONNAGE AUTO)	
Utilisation du menu d'installation.....	94

Sélection de la langue des menus et de la plage audio	95
[CHOIX DE LA LANGUE]	
Réglages de l'écran.....	96
[REGLAGE DE L'ECRAN]	
Réglages personnalisés.....	100
[REGLAGE PERSONNALISE]	
Réglages des enceintes	102
[REGLAGE H-P]	
Retour aux réglages par défaut	105

Informations complémentaires

Précautions	106
Remarques sur les disques	107
Dépannage	108
Fonction d'auto-diagnostic	112
(Lorsque des lettres/chiffres apparaissent sur l'affichage)	
Spécifications	113
Glossaire	114
Liste des codes de langue	118
Index des composants et des commandes.....	119
Utilisation de l'écran du menu de commande	124
Liste des paramètres du menu d'installation DVD	127
Liste du menu Système.....	129
Liste du menu Tuner.....	129
Index	130

A propos de ce mode d'emploi

- Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes de l'unité de commande, si elles portent le même nom ou un nom analogue à celles de la télécommande.
- Les paramètres du menu de commande peuvent varier suivant la région.
- « DVD » peut être utilisé comme terme générique pour les DVD VIDEO, les DVD+RW/DVD+R, ainsi que les DVD-RW/DVD-R.
- Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel.













Symbole	Signification
DVD-V	Fonctions disponibles avec les DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW en mode vidéo et les DVD+R/DVD+RW
DVD-VR	Fonctions disponibles avec les DVD-R/DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo)
VIDÉO CD	Fonctions disponibles avec les CD VIDEO (notamment les Super VCD ou les CD-R/CD-RW au format CD vidéo ou Super VCD)
CD	Fonctions disponibles avec les CD musicaux ou les CD-R/CD-RW au format de CD musical
DATA-CD	Fonctions disponibles avec les DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) contenant des plages audio MP3 ¹⁾ , des fichiers image JPEG et des fichiers vidéo DivX ²⁾³⁾
DATA DVD	Fonctions disponibles avec les DATA DVD (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) contenant des plages audio MP3 ¹⁾ , des fichiers image JPEG et des fichiers vidéo DivX ²⁾³⁾

¹⁾MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) est un format standard de compression des données audio défini par ISO/MPEG.

²⁾DivX[®] est une technologie de compression des fichiers vidéo développée par DivX, Inc.

³⁾DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques commerciales de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

Disques reconnus par ce système

Format des disques	Logo des disques
DVD VIDEO	
DVD-RW/ DVD-R	 
DVD+RW/ DVD+R	  
CD VIDEO (Ver. 1.1 et 2.0)/CD audio	 
CD-RW/CD-R (données audio) (fichiers MP3) (fichiers JPEG)	   

Les logos « DVD+RW », « DVD-RW », « DVD+R », « DVD VIDEO » et « CD » sont des marques commerciales.

Remarque relative aux CD/DVD

Le système peut lire les CD-ROM/CD-R/CD-RW enregistrés dans les formats suivants :

- format CD audio
- format CD vidéo
- plages audio MP3, fichiers image JPEG et fichiers vidéo DivX conformes à la norme ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou à son format étendu, Joliet

Le système peut lire les DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R enregistrés dans les formats suivants :

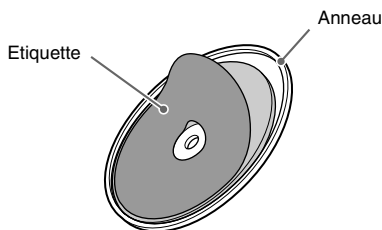
- plages audio MP3, fichiers image JPEG et fichiers vidéo DivX conformes à la norme UDF (Universal Disk Format)

Exemples de disques non reconnus par votre système

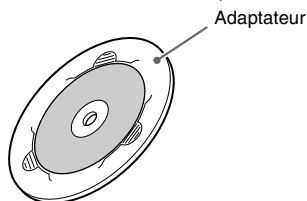
Le système n'est pas en mesure de lire les disques suivants :

- les CD-ROM/CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés dans les formats répertoriés à la page 6
- les CD-ROM enregistrés au format PHOTO CD,
- les sections de données des CD-Extra,
- les DVD audio,
- les DATA DVD qui ne contiennent pas de plages audio MP3, de fichiers image JPEG ou de fichiers vidéo DivX,
- les DVD-RAM,
- les DVD VIDEO ayant un code local différent (pages 7, 114),
- Super Audio CD,
- les disques de forme non standard (par exemple, en forme de carte ou de cœur),

- les disques accompagnés d'un accessoire disponible dans le commerce, comme une étiquette ou un anneau,



- les adaptateurs permettant de convertir un disque de 8 cm au format standard,



- les disques recouverts de papier ou d'autocollants,
- les disques sur lesquels il reste des traces de bande adhésive ou de cellophane.

Remarques sur les CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

Dans certains cas, les CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW ne peuvent pas être reproduits sur ce système en raison de la qualité de l'enregistrement, de l'état du disque, ou encore des caractéristiques de l'enregistreur ou du logiciel d'enregistrement.

Le disque ne peut pas être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour obtenir davantage d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement.

Remarquez que certaines fonctions de lecture risquent de ne pas fonctionner avec certains DVD+RW/DVD+R, même s'ils sont correctement finalisés. Dans ce cas, visionnez le disque en mode de lecture normale. Par ailleurs, il n'est pas possible de lire certains DATA CD/DATA DVD créés au format Packet Write (écriture par paquets).

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines maisons de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Remarque sur les DualDiscs


Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

A propos des CD multi-session

- Le système peut lire des CD multi-session lorsqu'une plage audio MP3 est contenue dans la première session. Toutes les plages audio MP3, enregistrées dans les sessions suivantes, peuvent également être lues.
- Le système peut lire des CD multi-session lorsqu'un fichier image JPEG est contenu dans la première session. Tous les fichiers image JPEG, enregistrés dans les sessions suivantes, peuvent également être lus.
- Si des plages audio et des images au format de CD musical ou au format de CD vidéo sont enregistrées dans la première session, seule cette dernière est lue.

Code local

Votre système est identifié par un code local indiqué en dessous de l'unité de commande et il ne peut lire que les DVD identifiés par un code local identique.

Les DVD VIDEO identifiés par  peuvent également être lus sur ce système.

Si vous tentez de lire un autre DVD VIDEO, le message [Lecture de ce disque interdite en raison des limites de zone.] apparaît sur l'écran du téléviseur. Suivant les DVD VIDEO, il se peut qu'aucune indication de code local ne soit fournie, même si la lecture des DVD VIDEO est interdite par les limites de zone.

Remarque sur les opérations de lecture des DVD et CD VIDEO

Certaines opérations de lecture de DVD et de CD VIDEO peuvent avoir été intentionnellement définies par les éditeurs de logiciels. Etant donné que ce système lit des DVD et des CD VIDEO conformément au contenu défini par les éditeurs de logiciels, il se peut que certaines fonctions de lecture ne soient pas accessibles. Veuillez à lire les instructions fournies avec les DVD ou les CD VIDEO.

Copyrights

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des brevets américains, ainsi que par d'autres droits sur la propriété intellectuelle. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation par Macrovision et est exclusivement destiné à une utilisation dans le cercle familial et à d'autres systèmes de visualisation limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. Toute étude ingénieriale inverse ou tout désassemblage est interdit.

Cet système dispose du décodeur surround à matrice adaptative Dolby* Digital et Dolby Pro Logic (II) et du DTS** Digital Surround System.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

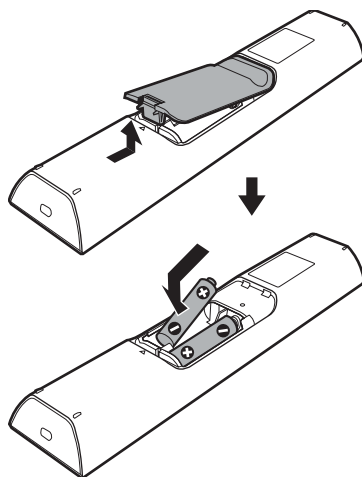
** Fabriqué sous licence de DTS, Inc.
« DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques déposées de DTS, Inc.

Déballage

- Unité de commande (1)
- Enceintes (5)
- Caisson de graves (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Fil d'antenne FM (1)
- Cordon vidéo (1)
- Télécommande (1)
- Piles R6 (AA) (2)
- Micro d'étalonnage (1)
- Supports (5)
- Clé (1)
- Mode d'emploi
- Guide de démarrage (carte) (1)

Insertion des piles dans la télécommande

Vous pouvez commander le système au moyen de la télécommande fournie. Insérez deux piles R6 (AA) en faisant correspondre les pôles \oplus et \ominus des piles avec les signes représentés à l'intérieur du compartiment. Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers le capteur de télécommande de l'unité de commande.



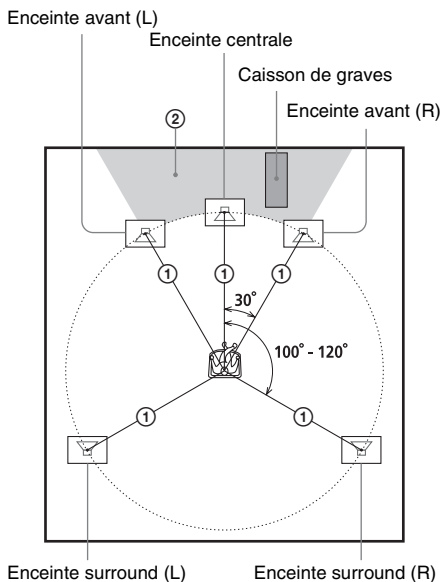
Remarque

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'utilisez pas simultanément une pile neuve et une pile usagée.
- Ne laissez rien tomber dans le boîtier de la télécommande, en particulier lorsque vous remplacez les piles.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à la lumière directe du soleil ou d'une lampe. Vous risqueriez de l'endommager.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter qu'elles fuient et génèrent de la corrosion, endommageant ainsi la télécommande.

Etape 1 : Positionnement des enceintes

Pour optimiser le son surround, toutes les enceintes, hormis le caisson de graves, doivent être à égale distance de la position d'écoute (①). Il est recommandé de placer le caisson de graves à la position (②).

Disposez les enceintes et le caisson de graves de la manière illustrée ci-dessous.

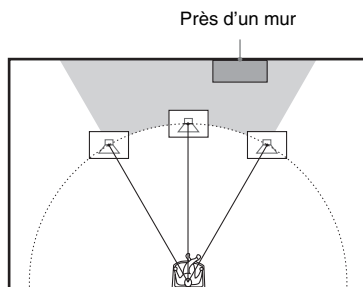


Conseil

- Vous pouvez également placer le caisson de graves de l'un ou l'autre côté, face à la position d'écoute.
- Lorsque vous installez l'enceinte, celle-ci risque d'être instable. Dans ce cas, utilisez une attache métallique ou de la bande adhésive que vous trouverez dans le commerce, par exemple, pour fixer le cordon d'enceinte.

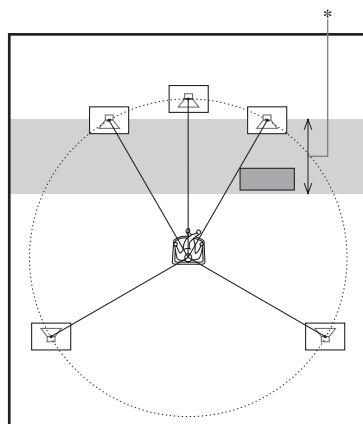
Utilisation efficace du caisson de graves

Pour renforcer les graves, placez le caisson de graves à proximité d'un mur.

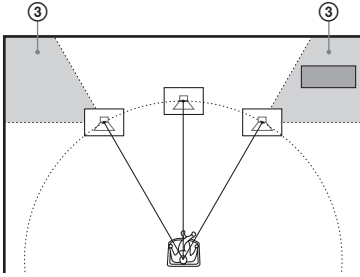


Remarque

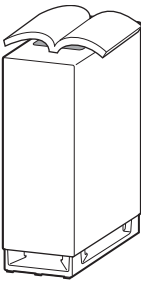
- Si le caisson de graves doit être placé devant l'enceinte avant, la distance entre eux doit être inférieure à 0,5 m.*



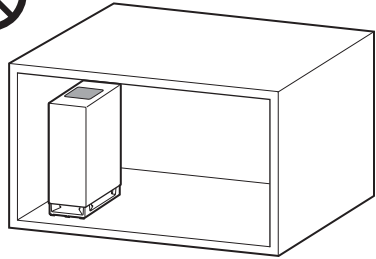
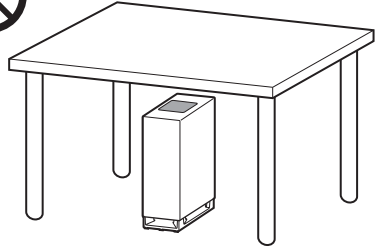
- Il se peut que les graves ne soient pas correctement reproduites si le caisson de graves est placé en dehors de la zone (③). Vous devez régler la distance par rapport à la position d'écoute.



- Ne placez aucun objet sur le dessus du caisson de graves, à l'emplacement du haut-parleur.



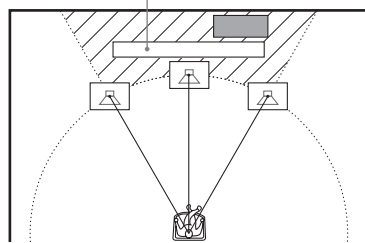
- Ne placez pas le caisson de graves sous un bureau, dans une armoire, etc.



- N'installez pas le caisson de graves dos à un obstacle, tel qu'un téléviseur, etc. Les médiums reproduit risquent d'être altérés.



Téléviseur, etc.



Remarque

- N'installez pas les enceintes en position inclinée.
- N'installez pas les enceintes dans des endroits :
 - très chauds ou très froids,
 - sales ou poussiéreux,
 - très humides,
 - soumis à des vibrations,
 - soumis aux rayons directs du soleil.

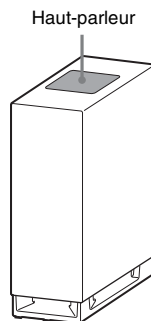
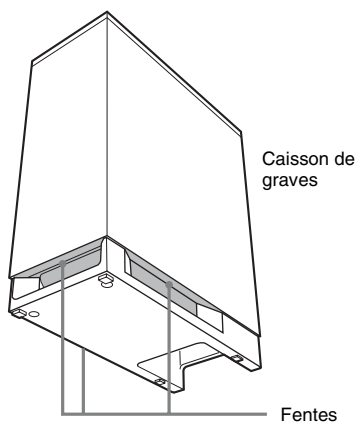
- Faites attention lors de la mise en place des enceintes et/ou des supports d'enceinte (non fournis) fixés aux enceintes si le plancher est traité (ciré, encaustiqué, poli, etc.), car cela peut provoquer une décoloration ou des taches.
- Pour le nettoyage, utilisez un linge doux, comme pour nettoyer des lunettes.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que l'alcool ou la benzine.
- La position du caisson de graves peut déformer l'image de l'écran du téléviseur. Si c'est le cas, éloignez le caisson de graves du téléviseur.

Conseil

- Il est conseillé d'adapter ces réglages lorsque vous modifiez la position des enceintes. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Etalonnage automatique des réglages corrects » (page 91).

Remarque relative à la manipulation du caisson de graves

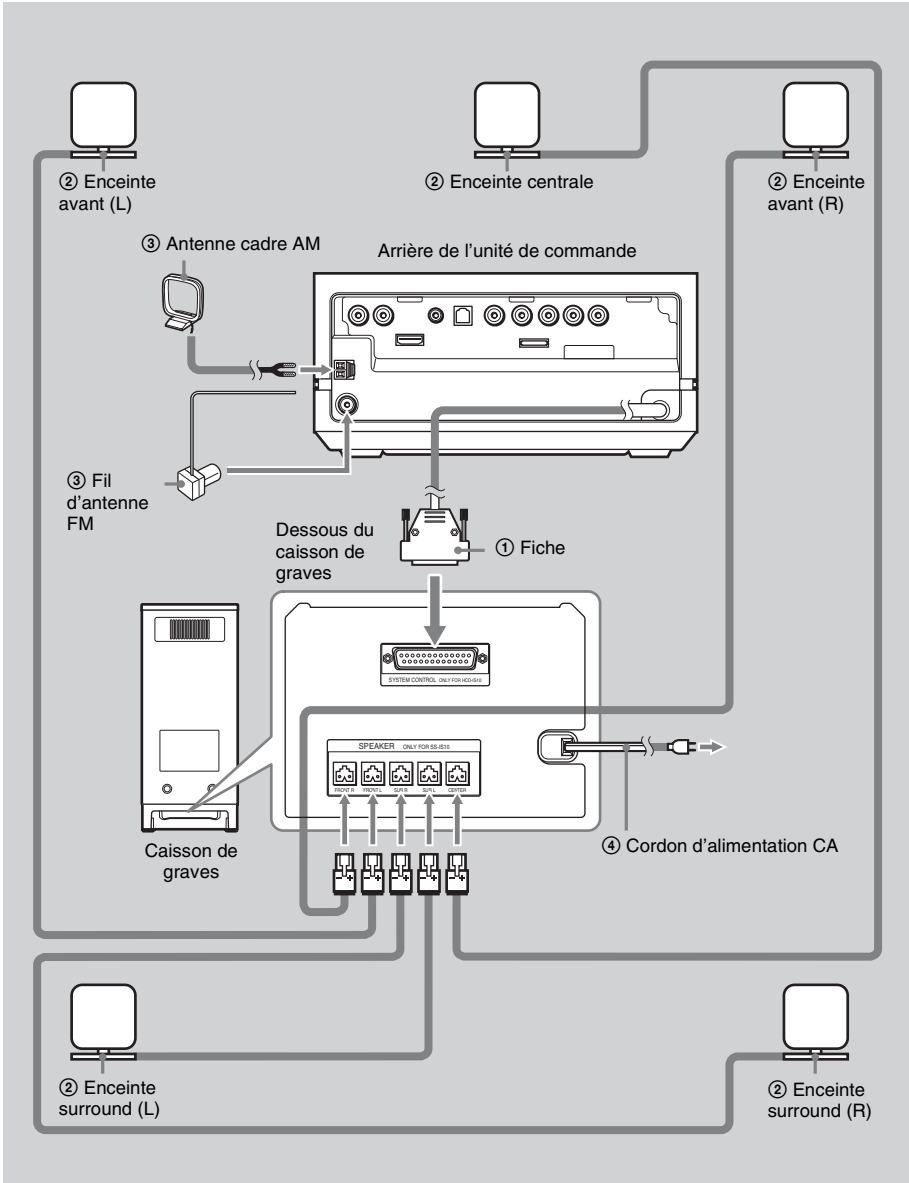
- N'introduisez pas la main dans la fente du caisson de grave pendant que vous le soulevez, car vous risqueriez d'endommager l'excitateur de l'enceinte. Lorsque vous le soulevez, soutenez le dessous du caisson de graves.



Etape 2 : Raccordement du système

Voici le raccordement de base du système.

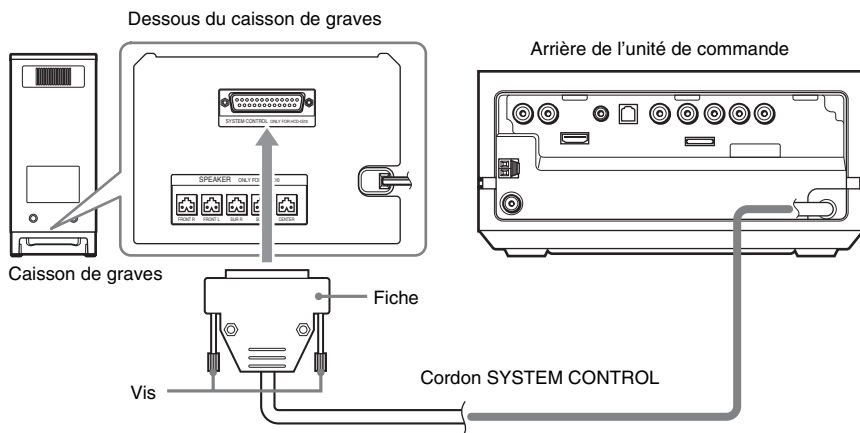
Reportez-vous au schéma de raccordement ci-dessous et lisez les informations complémentaires ① à ④ des pages qui suivent.



① Raccordement de l'unité de commande

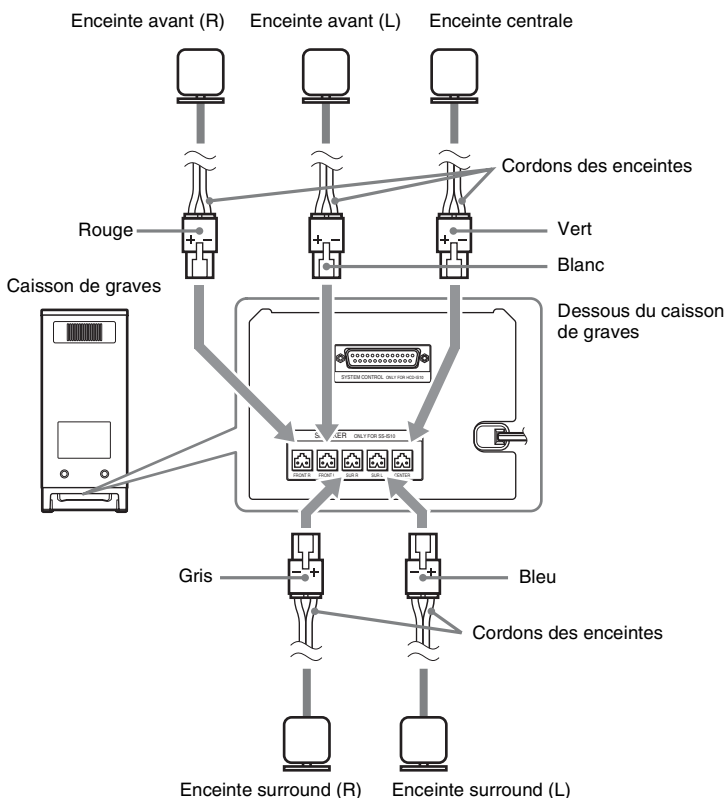
Raccordez le connecteur système de l'unité de commande à la prise SYSTEM CONTROL du caisson de graves.

Insérez la fiche du cordon SYSTEM CONTROL, puis serrez les vis de celle-ci.



② Raccordement des enceintes

Raccordez les connecteurs des cordons des enceintes aux prises SPEAKER correspondantes. Les connecteurs des cordons des enceintes sont de la même couleur que les prises à raccorder.

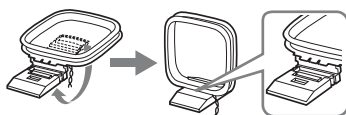


③ Raccordement de l'antenne

Pour raccorder l'antenne cadre AM

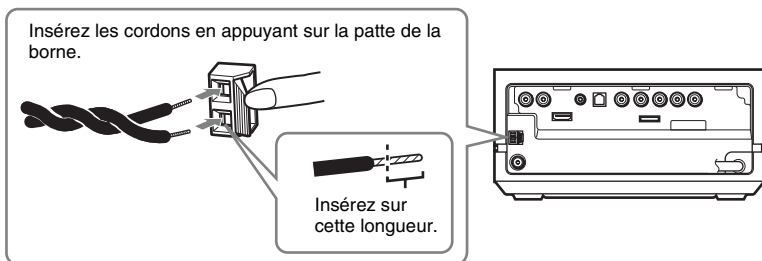
La forme et la longueur de l'antenne sont conçues pour la réception des signaux AM. Ne démontez pas et ne roulez pas l'antenne.

- 1 Retirez seulement le cadre du socle en plastique.
- 2 Redressez l'antenne cadre AM.



3 Raccordez les cordons aux bornes d'antenne AM.

Les cordons peuvent être raccordés à l'une ou l'autre borne.



Remarque

- Ne placez pas l'antenne cadre AM à proximité du système ou d'un autre appareil audio-vidéo, car cela pourrait provoquer des parasites.

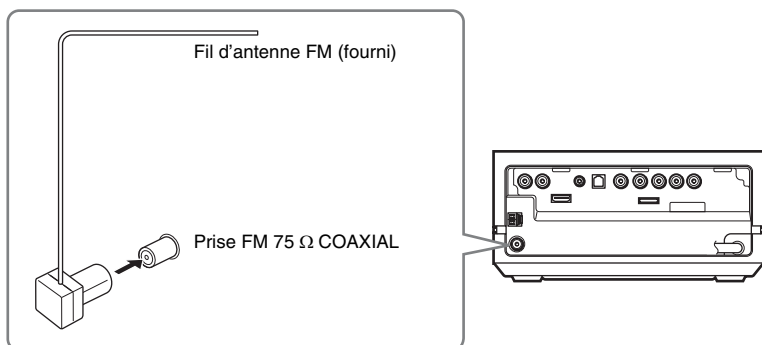
Conseil

- Réglez le sens de l'antenne cadre AM pour obtenir un son AM optimal.

4 Assurez-vous que l'antenne cadre AM est solidement raccordée, en tirant légèrement.

Pour raccorder le fil d'antenne FM

Raccordez le fil d'antenne FM à la prise FM 75 Ω COAXIAL.



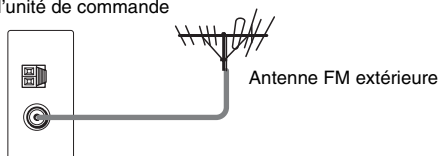
Remarque

- Veillez à déplier complètement le fil d'antenne FM.
- Après avoir raccordé le fil d'antenne FM, maintenez-le aussi horizontal que possible.

Conseil

- Si la réception FM laisse à désirer, utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'unité de commande à une antenne FM extérieure comme illustré ci-dessous.

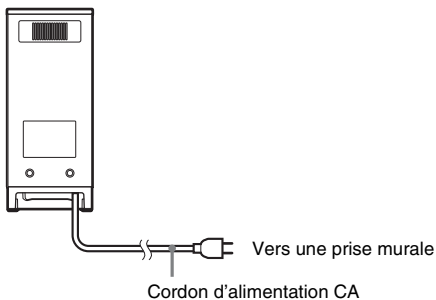
Arrière de l'unité de commande



④ Raccordement du cordon d'alimentation CA

Avant de raccorder le cordon d'alimentation CA du caisson de graves à une prise murale, raccordez toutes les enceintes au caisson de graves (page 15).

Caisson de graves

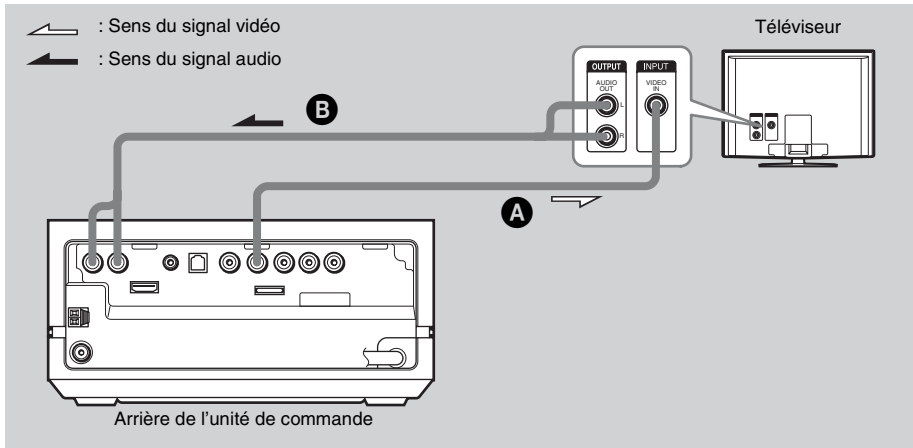


Remarque

- Une fois le cordon d'alimentation CA connecté, attendez environ 20 secondes avant de mettre l'appareil sous tension en appuyant sur **I/⏻**.

Etape 3 : Raccordement du téléviseur

Voici le raccordement de base de l'unité de commande au téléviseur. Pour les autres raccordements du téléviseur, reportez-vous à la page 22. Pour le raccordement d'autres composants, reportez-vous à la page 25.



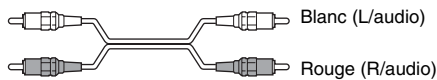
Cordons requis

A Cordon vidéo



Cette connexion envoie l'image au téléviseur. Raccordez la prise VIDEO OUT (VIDEO) de l'unité de commande à la prise VIDEO IN du téléviseur.

B Cordon audio (non fourni)

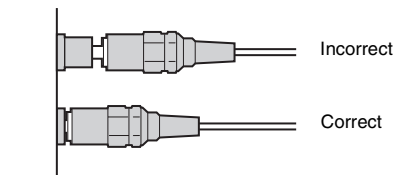


Cette connexion envoie le son du téléviseur au système. Grâce à ce raccordement, vous pouvez écouter le son du téléviseur à partir des enceintes. Raccordez les prises TV (AUDIO IN) de l'unité de commande aux prises AUDIO OUT du téléviseur.

Remarque

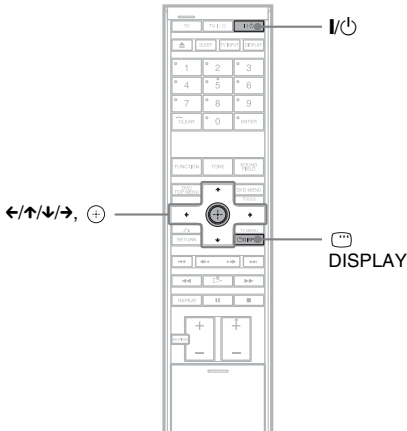
- Lors du raccordement de la prise, insérez la fiche à fond.

Exemple



Etape 4 : Exécution de l'Installation rapide

Pour réaliser le minimum de réglages de base en vue d'utiliser le système, procédez de la manière suivante.



1 Mettez le téléviseur sous tension.

2 Appuyez sur I/⏻.

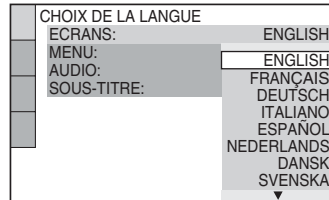
Le système s'allume.

3 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur afin que le signal provenant du système apparaisse sur l'écran du téléviseur.

[Appuyez sur [ENTER] pour la INSTALLATION RAPIDE.] s'affiche au bas de l'écran. Si ce message n'apparaît pas, affichez à nouveau l'écran Installation rapide (page 21) et réessayez.

4 Appuyez sur ⊕ sans insérer de disque.

Le menu d'installation permettant de sélectionner la langue utilisée pour l'affichage apparaît sur l'écran du téléviseur.

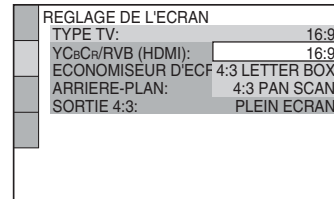


5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une langue.

Le système affiche le menu et les sous-titres dans la langue sélectionnée.

6 Appuyez sur ⊕.

Le menu d'installation permettant de sélectionner le format d'écran du téléviseur à raccorder apparaît.



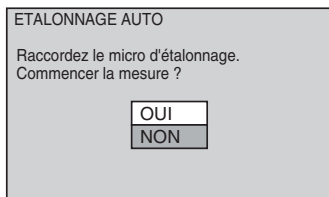
7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre qui correspond à votre type de téléviseur.

■ Si vous disposez d'un téléviseur à écran large ou d'un téléviseur à écran 4:3 standard avec mode écran large [16:9] (page 96)

■ Si vous disposez d'un téléviseur à écran 4:3 standard [4:3 LETTER BOX] ou [4:3 PAN SCAN] (page 96)

8 Appuyez sur \oplus .

L'écran [ETALONNAGE AUTO] s'affiche.

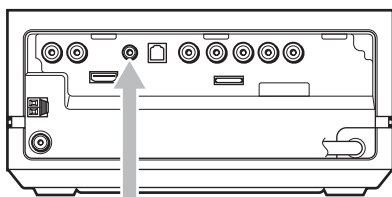
**9** Raccordez le micro d'étalonnage à la prise ECM-AC2 située à l'arrière de l'unité de commande et placez-le à hauteur d'oreille à l'aide d'un trépied (non fourni), par exemple.

La face avant de chaque enceinte doit être dirigée vers le micro d'étalonnage et il ne doit y avoir aucun obstacle entre eux.

Remarque

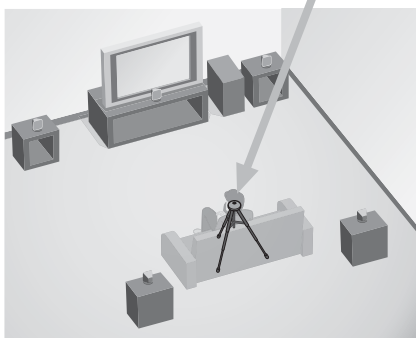
- La prise ECM-AC2 est destinée uniquement au micro d'étalonnage fourni. Ne raccordez pas d'autre micro.

Arrière de l'unité de commande



Vers prise ECM-AC2

Micro d'étalonnage

**10** Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [OUI], puis appuyez sur \oplus .

L'[ETALONNAGE AUTO] commence. Ne faites pas de bruit pendant la mesure.

Remarque

- Le démarrage de l'[ETALONNAGE AUTO] entraîne l'émission d'un son de test puissant. Il n'est pas possible de diminuer le volume. Pensez aux enfants et aux voisins !
- Evitez la zone de mesure pendant ce temps (environ 1 minute) et évitez de faire du bruit, car vous risqueriez d'altérer le résultat.

11 Débranchez le micro d'étalonnage et appuyez sur \leftarrow/\rightarrow pour sélectionner [OUI].



Remarque

- Les mesures peuvent être influencées par l'environnement de la pièce dans laquelle le système est installé.
- En cas d'échec des mesures, suivez le message et recommencez l'[ETALONNAGE AUTO].

12 Appuyez sur \oplus .

L'Installation rapide est terminée. Vous avez effectué tous les raccordements et toutes les opérations d'installation.

Pour quitter l'écran Installation rapide

Appuyez sur la touche \square DISPLAY à n'importe quelle étape de la procédure.

Conseil


- Si vous annulez l'[ETALONNAGE AUTO], définissez les paramètres des enceintes à la section « Réglages des enceintes » (page 102).
- Réinitialisez les réglages des enceintes si vous modifiez leur position. Reportez-vous à la « Etalonnage automatique des réglages corrects » (page 91).
- Si vous souhaitez modifier un des paramètres, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 94).
- Pour plus de détails sur l'[ETALONNAGE AUTO] et les messages d'erreur de l'[ETALONNAGE AUTO], reportez-vous à la section « Etalonnage automatique des réglages corrects » (page 91).

Pour réafficher l'écran Installation rapide

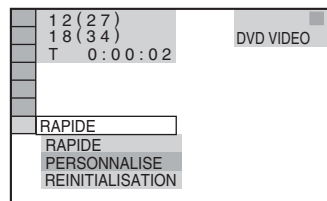
1 Appuyez sur \square DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner

 [REGLAGE], puis appuyez sur \oplus .

Les options de [REGLAGE] apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [RAPIDE], puis appuyez sur \oplus .

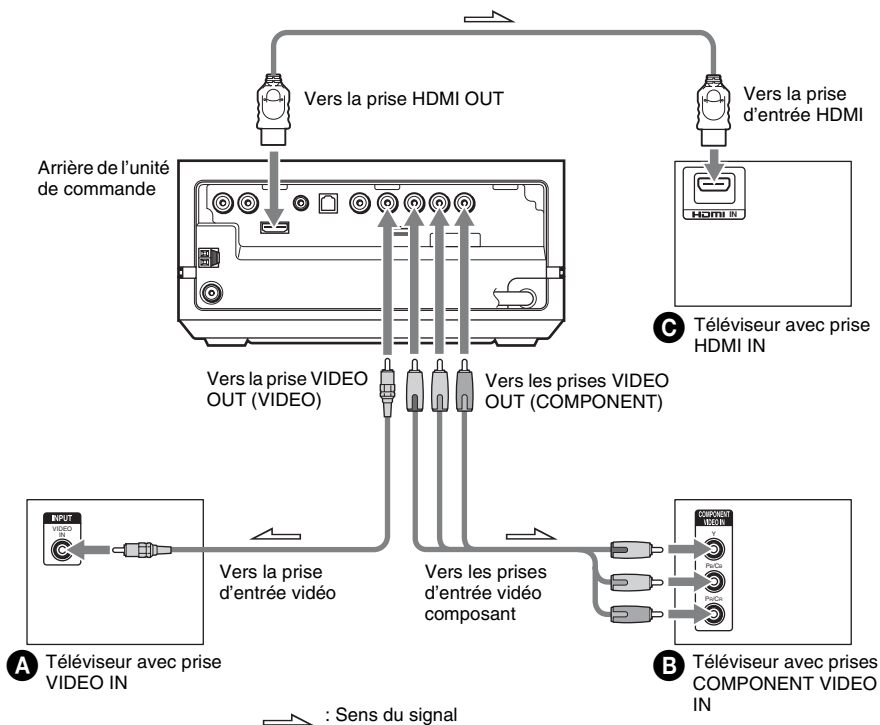
L'écran Installation rapide apparaît.

Raccordement du téléviseur (Notions avancées)

Raccordement du téléviseur à l'aide du cordon vidéo/cordon pour composant vidéo/câble HDMI

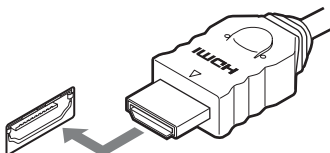
Envoie l'image lue sur un DVD au téléviseur raccordé.

Vérifiez les prises de votre téléviseur et choisissez la méthode de connexion **A**, **B** ou **C**. La qualité d'image s'améliore de **A** (standard) à **C** (HDMI).



Remarque

- Lors du raccordement du câble HDMI, vérifiez que le sens des fiches est identique.



A Pour connexion à un téléviseur avec prise VIDEO IN

Raccordez le cordon vidéo.

**B Pour connexion à un téléviseur avec prises COMPONENT VIDEO IN**

Connectez un cordon pour composant vidéo (non fourni). Pour utiliser les prises VIDEO OUT (COMPONENT) (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) plutôt que les prises vidéo, l'écran de votre téléviseur doit aussi être équipé de prises COMPONENT VIDEO IN (Y, Pb/Cb, Pr/Cr). Si votre téléviseur accepte les signaux au format progressif, vous pouvez utiliser cette connexion et choisir le format progressif pour le canal de sortie du système (ce système est compatible avec le format progressif 525 ou 625) (page 98).

**C Pour connexion à un téléviseur avec prise d'entrée HDMI (High-Definition Multimedia Interface)/DVI (Digital Visual Interface) IN**

Utilisez un câble certifié HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (non fourni) pour profiter d'un son et d'une image numériques de haute qualité par l'intermédiaire de la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface).



HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Le système intègre la technologie HDMI™ (High-Definition Multimedia Interface).

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Pour connexion à un téléviseur avec entrée DVI (Digital Visual Interface)

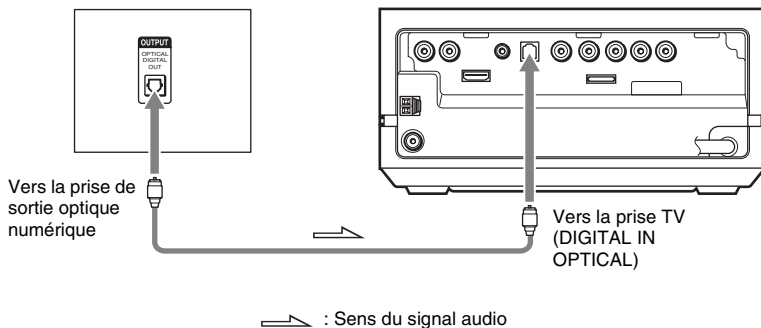
Utilisez un cordon de conversion HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface) (non fourni) avec un adaptateur HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface) (non fourni). La prise DVI (Digital Visual Interface) n'accepte aucun signal audio. En outre, vous ne pouvez pas raccorder la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface) à des prises DVI (Digital Visual Interface) qui ne sont pas compatibles HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) (notamment les prises DVI (Digital Visual Interface) des écrans pour PC).

Raccordement du téléviseur à l'aide du cordon optique numérique

Un téléviseur doté d'une prise de sortie optique numérique (téléviseur équipé d'un récepteur satellite numérique intégré, etc.) peut être raccordé à la prise TV (DIGITAL IN OPTICAL) plutôt qu'aux prises TV (AUDIO IN) situées à l'arrière de l'unité de commande.

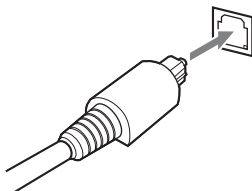
Le système peut recevoir à la fois les signaux numériques et analogiques. Les signaux numériques ont la priorité sur les signaux analogiques. Si le signal numérique s'arrête, le signal analogique est traité après quelques secondes.

Téléviseur équipé de la prise optique numérique Arrière de l'unité de commande



Remarque

- Lors du raccordement du cordon optique numérique, insérez le connecteur jusqu'à ce qu'il émette un déclic.

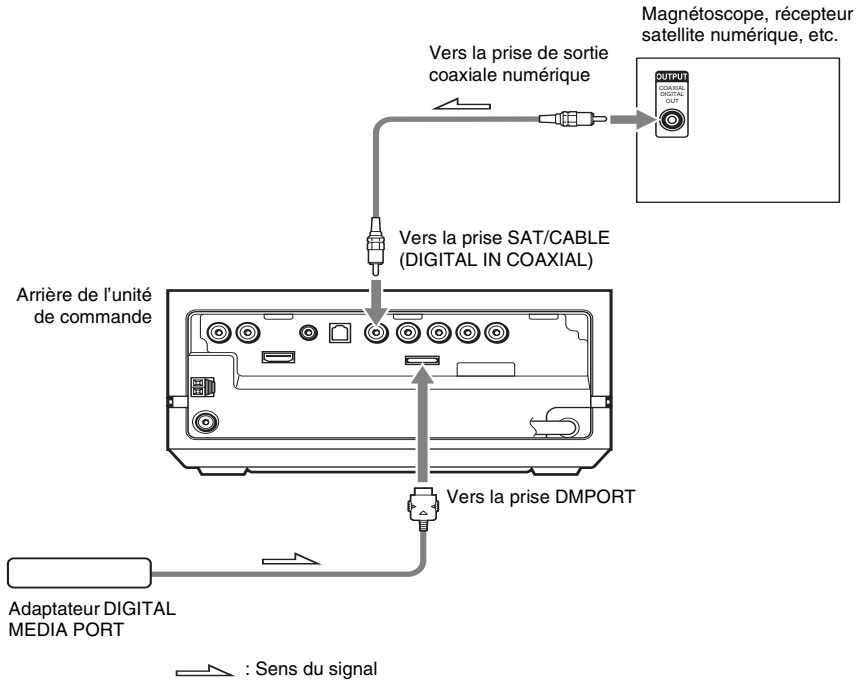


Raccordement d'autres composants

Vous pouvez profiter d'autres composants.

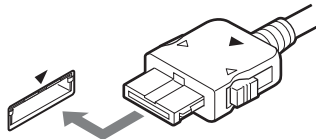
Raccordement du système à l'autre composant

Ecoutez l'autre composant par l'intermédiaire des enceintes de ce système.



Remarque

- Ne connectez/déconnectez pas l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT à l'unité de commande lorsque le système est sous tension.
- Lors du raccordement de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, veillez à faire correspondre les repères ▼.



Conseil

- Vous pouvez affecter une entrée audio numérique correspondante aux fonctions « TV » et « SAT/CABLE ». Pour plus de détails, reportez-vous à la section [DIGITAL IN] (page 100).

Pour raccorder l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT

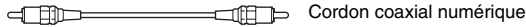
Raccordez un adaptateur DIGITAL MEDIA PORT (non fourni) à la prise DMPORT. Pour plus d'informations sur l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, reportez-vous à la section « Utilisation de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT » (page 85).

Si vous raccordez un récepteur satellite numérique à l'aide d'une prise DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL)

Il est possible de connecter un récepteur satellite numérique à la prise SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL) ou à la prise TV (DIGITAL IN OPTICAL).

Pour établir la connexion, utilisez un cordon coaxial numérique (non fourni) pour la prise SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL) ou un cordon optique numérique (non fourni) pour la prise TV (DIGITAL IN OPTICAL).

Le système peut recevoir à la fois les signaux numériques et analogiques. Les signaux numériques ont la priorité sur les signaux analogiques. Si le signal numérique s'arrête, le signal analogique est traité après quelques secondes.



Remarque

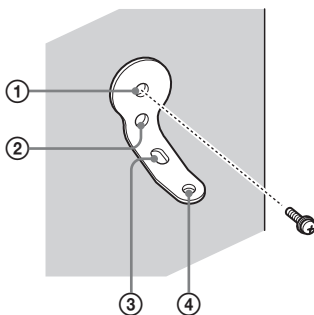
- Veillez à ce que les raccordements soient corrects afin d'éviter les bruits et les ronflements.

Fixation des enceintes au mur

Vous pouvez utiliser les enceintes en les installant au mur.

Fixation des enceintes au mur

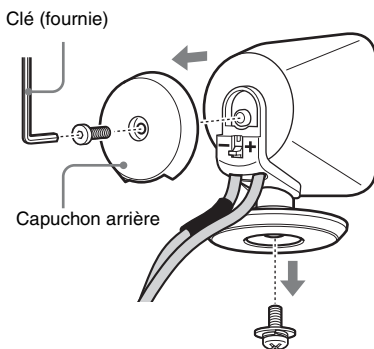
- 1 Préparez des vis (non fournies) adaptées aux orifices du support.
- 2 Fixation du support au mur à l'aide de l'orifice ①.



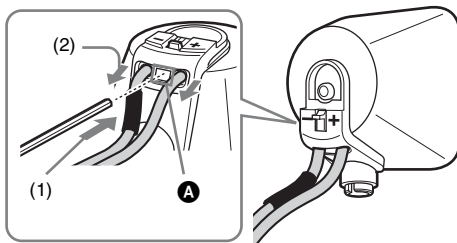
Conseil

• Pour empêcher l'enceinte de pivoter, utilisez également l'orifice ②.

- 3 Retirez le capuchon arrière à l'aide de la clé (fournie), puis enlevez le pied d'enceinte à l'aide d'un tournevis (+) (non fourni).

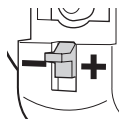
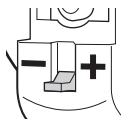


- 4** Appuyez sur **A** à l'aide de la clé fournie (1), puis retirez les cordons d'enceinte (2).

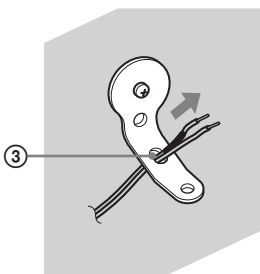


Lorsque le levier est abaissé, les cordons d'enceinte sont verrouillés.

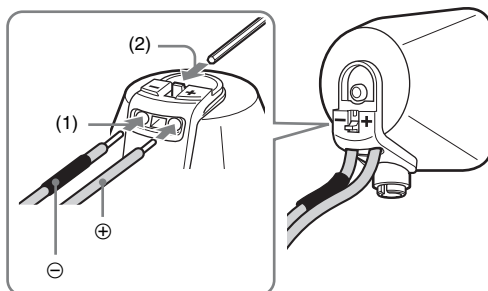
Lorsque le levier est relevé, vous pouvez retirer les cordons d'enceinte.



- 5** Faites passer les cordons d'enceinte à travers l'orifice **3**.



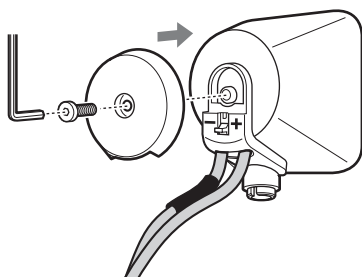
- 6** Raccordez à nouveau les cordons d'enceinte, que vous avez débranchés en faisant correspondre \oplus/\ominus aux bornes appropriées des enceintes (1), puis abaissez complètement le levier (2).



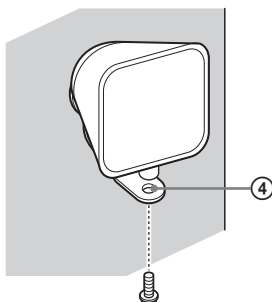
Conseil

- Si vous ne parvenez pas à abaisser aisément le levier, utilisez la clé (fournie).

7 Remettez le capuchon arrière en place à l'aide de la clé (fournie).



8 Fixez l'enceinte au support en insérant la vis de l'étape 3 dans l'orifice ④.

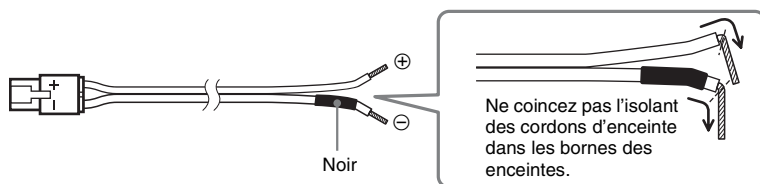


Remarque

- Utilisez des vis adaptées au matériau et à la résistance du mur. Comme les plaques de plâtre sont particulièrement fragiles, fixez fermement les vis à une poutre et fixez-les au mur. Installez les enceintes sur une paroi verticale et plate équipée d'un renforcement.
- Adressez-vous à un magasin de bricolage ou à un installateur pour connaître le matériau du mur ou les vis à utiliser.
- Sony ne peut être tenu responsable de tout accident ou dégât entraîné par une installation incorrecte, une résistance insuffisante du mur, une mauvaise fixation des vis, une catastrophe naturelle, etc.

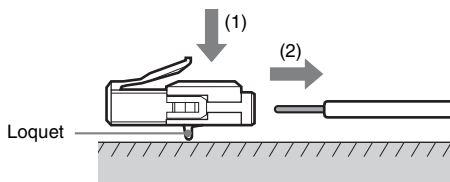
A propos du raccordement des cordons des enceintes

Les connecteurs des cordons des enceintes sont de la même couleur que les prises à raccorder.



Conseil

- Vous pouvez retirer les cordons d'enceinte du connecteur. Avec le loquet orienté vers le bas, maintenez le connecteur enfoncé contre une surface plane (1) et retirez les cordons d'enceinte du connecteur (2).

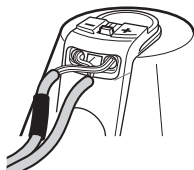
**Pour éviter de court-circuiter les enceintes**

Un court-circuit au niveau des enceintes peut endommager le système. Pour éviter cela, prenez les précautions suivantes lors du raccordement des enceintes. Assurez-vous que le fil dénudé de chaque cordon d'enceinte n'entre pas en contact avec une autre borne ou avec un fil dénudé d'un autre cordon d'enceinte, comme illustré ci-dessous.

Le cordon d'enceinte dont l'extrémité est dénudée touche une autre borne de l'enceinte.



Les cordons dont les extrémités sont dénudées se touchent en raison d'une élimination excessive de l'isolant.

**Remarque**

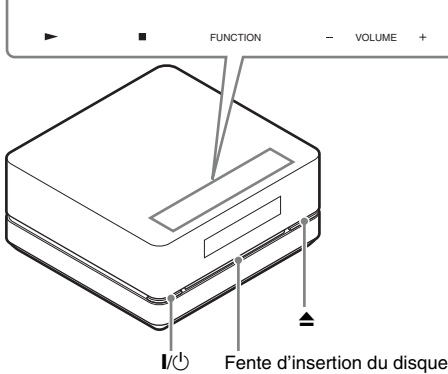
- Veillez à faire correspondre les cordons d'enceinte aux bornes appropriées du haut-parleur : \oplus à + et \ominus à -. Si les cordons sont inversés, le son manquera de graves et sera peut-être déformé.

Lecture de disques

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

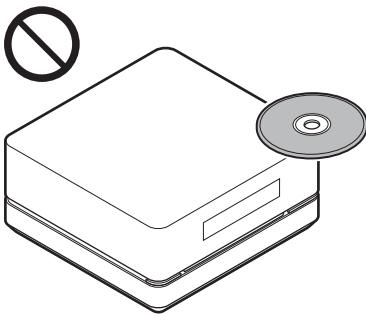
Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon les DVD ou CD VIDEO. Reportez-vous aux instructions d'utilisation fournies avec votre disque.

Touches à effleurement



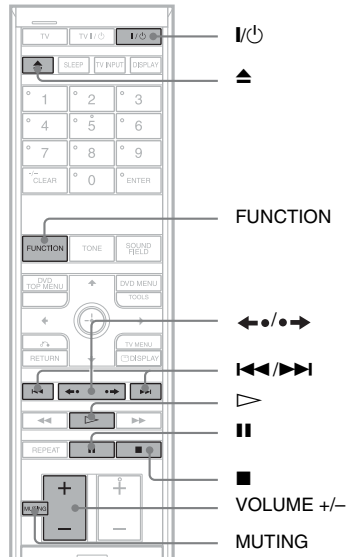
Remarque

- Ces touches à effleurement réagissent lorsque vous les effleurez. N'appuyez pas fort dessus.
- Ne posez pas d'objet sur le dessus de l'unité de commande. Cela risquerait d'activer les touches à effleurement ou de désactiver les touches de l'unité de commande.



Conseil

- Les touches à effleurement fonctionnent lorsqu'elles sont allumées.
- Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage des touches à effleurement situées sur le dessus de l'unité de commande (page 84).



- 1 Mettez votre téléviseur sous tension.**
- 2 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur sur votre système.**
- 3 Appuyez sur I/⏻.**

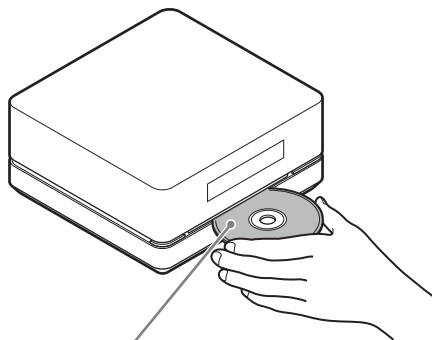
Le système s'allume.

A moins que le système soit réglé sur le mode « DVD », appuyez sur la touche **FUNCTION** de la télécommande ou sur la touche **FUNCTION** (à effleurement) de l'unité de commande pour sélectionner « DVD ».

« No Disc » apparaît sur l'affichage du panneau frontal et le système est prêt à charger le disque.

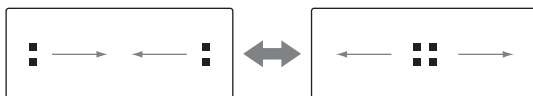
- 4 Chargez un disque.**

Insérez le disque dans la fente prévue à cet effet jusqu'à ce qu'il soit automatiquement entraîné.



Face avec l'étiquette orientée vers le haut

Le disque est automatiquement entraîné dans l'unité de commande et l'indication suivante apparaît sur l'affichage du panneau frontal.



- 5 Appuyez sur la touche ▷ de la télécommande ou sur la touche ► (à effleurement) de l'unité de commande.**

Le système démarre la lecture (lecture continue).

Réglez le volume à l'aide de la touche **VOLUME +/-** de la télécommande ou de la touche **VOLUME +/-** (à effleurement) de l'unité de commande.



Conseil

- Vous pouvez modifier la vitesse d'augmentation/réduction du volume.
Pour augmenter/réduire rapidement le volume :
 - Maintenez enfoncée la touche **VOLUME +/-** de la télécommande.
 - Appuyez sur la touche **VOLUME +/-** (à effleurement) de l'unité de commande et lorsque « **VOLUME XX** » (X est un chiffre) apparaît, maintenez la touche **VOLUME +/-** enfoncée.
- Pour régler précisément le volume :
 - Appuyez brièvement sur la touche **VOLUME +/-** de la télécommande.
 - Appuyez brièvement sur la touche **VOLUME +/-** (à effleurement) de l'unité de commande.
- Lorsque vous raccordez le système et le téléviseur à l'aide du câble HDMI, vous pouvez les commander simplement à l'aide de la fonction **COMMANDE HDMI**. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 40.

Remarque

- Lorsque vous activez la fonction COMMANDE HDMI, il est possible de synchroniser le fonctionnement du téléviseur connecté à l'unité de commande à l'aide du câble HDMI. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 40.











Pour économiser l'énergie en mode de veille

Appuyez sur  alors que le système est sous tension. Pour annuler le mode de veille, appuyez une fois sur .

Remarque

- Lorsque le système est hors tension, n'insérez pas de disque dans l'unité de commande.

Opérations complémentaires

Pour	Appuyez sur
Arrêter	
Passer en mode pause	
Reprendre la lecture après une pause	 /  sur la télécommande ou sur la touche  (à effleurement) de l'unité de commande.
Passer au chapitre, à la plage ou à la scène qui suit	 (excepté pour JPEG)
Revenir au chapitre, à la plage ou à la scène qui précède	 (excepté pour JPEG)
Désactiver temporairement le son	MUTING. Pour annuler l'effet de sourdine, appuyez de nouveau sur cette touche ou sur VOLUME + pour régler le niveau du volume.
Arrêter la lecture du disque et l'enlever	
Relire la scène précédente*	 (relecture instantanée) en cours de lecture.
Faire avancer rapidement la scène en cours pendant un court instant**	 (avance instantanée) en cours de lecture.

* DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R uniquement. La touche peut être utilisée sauf pour les fichiers vidéo DivX.

** DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW/DVD+R uniquement. La touche peut être utilisée sauf pour les fichiers vidéo DivX.

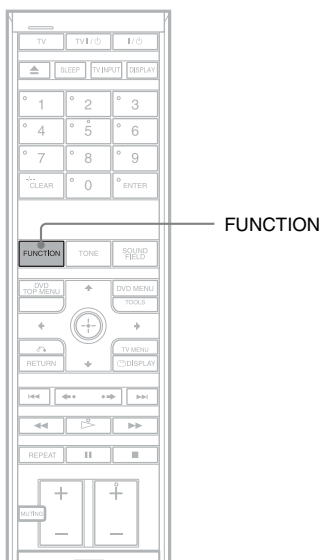
Remarque

- Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser les fonctions de relecture ou d'avance instantanées avec certaines scènes.

Reproduction du son de la radio ou d'autres composants

Sélection du composant raccordé

Vous pouvez utiliser un téléviseur, un magnétoscope ou d'autres composants raccordés aux prises TV ou SAT/CABLE situées à l'arrière de l'unité de commande. Consultez également le mode d'emploi fourni avec les composants pour plus d'informations.



Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que le nom de la fonction souhaitée apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Chaque fois que vous appuyez sur FUNCTION, le mode du système change selon la séquence suivante.

DVD → FM → AM → TV → SAT/CABLE → DMPORT → DVD → ...

Conseil

- Vous pouvez affecter une entrée audio numérique correspondante aux fonctions « TV » et « SAT/CABLE ». Pour plus de détails, reportez-vous à la section [DIGITAL IN] (page 100).

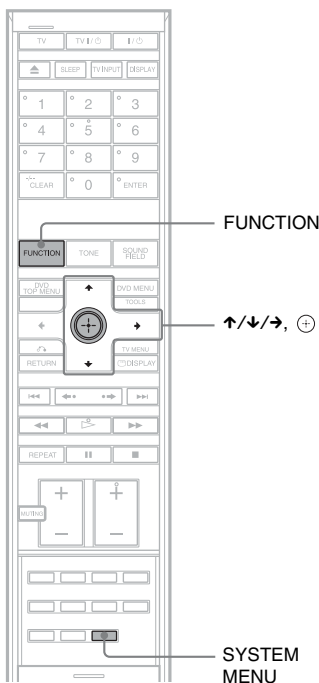
Remarque

- Si vous utilisez à la fois les prises TV (AUDIO IN) (connexion analogique) et la prise TV (DIGITAL IN OPTICAL) (connexion numérique), la connexion numérique a la priorité.

Modification du niveau d'entrée du son à partir des composants raccordés

Une déformation peut se produire lors de l'écoute d'un composant raccordé aux prises TV (AUDIO IN) situées à l'arrière de l'unité de commande. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement et cela dépend du composant raccordé.

Pour éviter cet inconvénient, vous pouvez modifier le niveau d'entrée du son des autres composants.



Avec le couvercle ouvert.

- 1** Appuyez à plusieurs reprises sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication « TV » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.
- 2** Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 3** Appuyez sur **↑/↓** plusieurs fois jusqu'à ce que « ATTENUATE » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur **⊕** ou sur **→**.
- 4** Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner un paramètre.
Le paramètre par défaut est souligné.
 - « ATT ON » : atténue le niveau d'entrée. Le niveau de sortie est modifié.
 - « ATT OFF » : niveau d'entrée normal.
- 5** Appuyez sur **⊕**.
Le réglage est terminé.
- 6** Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
Le menu Système est désactivé.

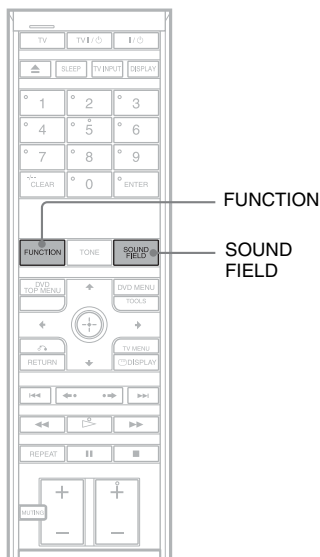
Remarque

- « ATTENUATE » ne s'affiche que si la fonction « TV » est sélectionnée.

Reproduction du son du téléviseur ou du magnétoscope à partir de toutes les enceintes

Vous pouvez écouter le son du téléviseur ou du magnétoscope à partir de toutes les enceintes de ce système.

Pour plus de détails, reportez-vous aux sections « Etape 3 : Raccordement du téléviseur » (page 18), « Raccordement du téléviseur (Notions avancées) » (page 22) et « Raccordement d'autres composants » (page 25).



- 1** Appuyez à plusieurs reprises sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication « TV » ou « SAT/CABLE » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.
- 2** Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SOUND FIELD** jusqu'à ce que le champ acoustique souhaité apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Si vous souhaitez reproduire le son du téléviseur ou le son stéréo d'une source à 2 canaux par l'intermédiaire de toutes les enceintes, sélectionnez le champ acoustique « PLII MOVIE » ou « PLII MUSIC ».

Pour plus d'informations sur le champ acoustique, reportez-vous à la page 38.

Remarque

- Lorsque vous réglez [COMMANDE HDMI] sous [REGLAGE PERSONNALISÉ] sur [OUI] (page 100), la fonction Commande du son du système est activée et le téléviseur risque de ne plus reproduire aucun son. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 44.
- Si vous utilisez à la fois les prises TV (AUDIO IN) (connexion analogique) et la prise TV (DIGITAL IN OPTICAL) (connexion numérique), la connexion numérique a la priorité.

Sélection du mode film ou musique

DVD-V

DVD-VR

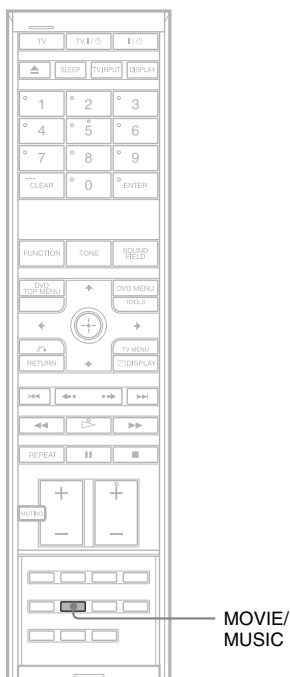
VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Vous pouvez choisir le mode son qui convient aux films ou à la musique.



Avec le couvercle ouvert.

Appuyez sur MOVIE/MUSIC pendant la lecture.

Appuyez à plusieurs reprises sur MOVIE/MUSIC jusqu'à ce que le mode souhaité apparaisse sur l'affichage du panneau frontal. Le paramètre par défaut est souligné.

- « **AUTO** » : sélectionne automatiquement le mode en vue de reproduire l'effet sonore adapté au disque ou au flux sonore.
- « **MOVIE** » : reproduit le son qui convient aux films.
- « **MUSIC** » : reproduit le son qui convient à la musique.

Conseil

- Lorsque le mode film ou musique est sélectionné, « **MOVIE** » ou « **MUSIC** » s'allume sur l'affichage du panneau frontal. Lorsque ni « **MOVIE** », ni « **MUSIC** » n'est allumé sur l'affichage du panneau frontal, « **AUTO** » est sélectionné.

Remarque

- Selon le disque ou la source, si vous sélectionnez « **AUTO** », le début du son risque d'être coupé, car le mode optimal est automatiquement choisi. Pour éviter de couper le son, sélectionnez « **MOVIE** » ou « **MUSIC** ».

Réglages du son

Reproduction du son surround à l'aide du champ acoustique

DVD-V

DVD-VR

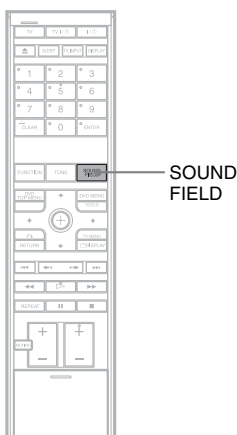
VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Vous pouvez bénéficier du son surround en sélectionnant simplement l'un des champs acoustiques préprogrammés, en fonction du programme que vous souhaitez écouter. Ils vous permettent de découvrir chez vous l'acoustique exaltante et puissante des salles de cinéma.



Appuyez sur SOUND FIELD.

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche SOUND FIELD jusqu'à ce que le champ acoustique souhaité apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Tous les champs acoustiques

Champ acoustique	Affichage
AUTO FORMAT DIRECT STANDARD	A.F.D. STD
AUTO FORMAT DIRECT MULTI	A.F.D. MULTI
Dolby Pro Logic II MOVIE	PLII MOVIE
Dolby Pro Logic II MUSIC	PLII MUSIC
PORTABLE AUDIO ENHANCER	P. AUDIO
OMNI-DIRECTIONAL SOUND	OMNI-DIR

Reproduction automatique du son d'origine

■ AUTO FORMAT DIRECT STANDARD

La fonction de décodage automatique détecte le type de signal audio entré (Dolby Digital, DTS ou signal stéréo 2 canaux) et effectue le décodage requis, le cas échéant. Ce mode présente le son tel qu'il a été enregistré/encodé sans lui ajouter d'effets (ex : réverbération). Toutefois, en l'absence de signaux basse fréquence (Dolby Digital LFE, etc.), il émet un signal basse fréquence vers le caisson de graves.

Reproduction du son à partir de plusieurs enceintes

■ AUTO FORMAT DIRECT MULTI

Ce mode vous permet de reproduire le son de tous les types de disques à l'aide de plusieurs enceintes.

Remarque

- Selon la source, il se peut que le son ne soit pas reproduit par plusieurs enceintes.
- Selon le disque ou la source, le début du son risque d'être coupé, car le mode optimal est automatiquement choisi. Pour éviter de couper le son, sélectionnez « A.F.D. STD ».

Reproduction des sources à 2 canaux, notamment des CD, à l'aide de 5.1 canaux

■ Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC

La technologie Dolby Pro Logic II produit cinq canaux de sortie à large bande à partir de sources limitées à 2 canaux. Ceci est réalisé à l'aide d'un décodeur surround à matrice haute-fidélité qui extrait les propriétés spatiales de l'enregistrement original sans l'ajout de colorations sonores.

Remarque

- Lorsque le signal d'entrée provient d'une source multicanaux, Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC sont annulés et la source multicanaux est reproduite directement.
- En présence d'un son diffusé bilingue, Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC sont sans effet.

Reproduction des effets sonores

■ PORTABLE AUDIO ENHANCER

Ce mode reproduit une image claire du son amélioré à l'aide de votre appareil audio portable. Idéal pour la musique MP3 et toute autre musique compressée.

■ OMNI-DIRECTIONAL SOUND

Ce mode reproduit un effet stéréo dans toutes les directions grâce à cinq enceintes satellite.

Pour désactiver l'effet surround

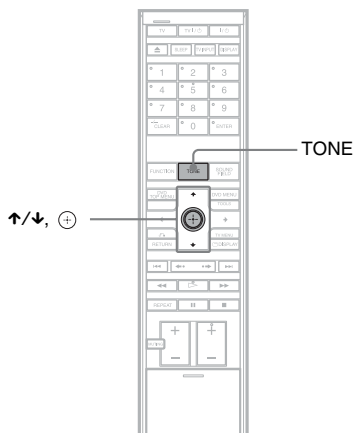
Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD jusqu'à ce que l'indication « A.F.D. STD » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Conseil

- Le système mémorise le dernier champ acoustique sélectionné pour chaque mode de fonction. Lorsque vous sélectionnez une fonction telle que DVD ou TUNER, le dernier champ acoustique appliqué à la fonction est automatiquement réutilisé. Par exemple, si vous écoutez un DVD avec Dolby Pro Logic II MOVIE comme champ acoustique, lorsque vous revenez à la fonction DVD, Dolby Pro Logic II MOVIE est à nouveau appliqué.

Réglage du niveau des graves, des médiums et des aigus

Vous pouvez régler aisément le niveau des graves, des médiums et des aigus.



- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **TONE** jusqu'à ce que l'indication « **BASS** », « **MIDDLE** » ou « **TREBLE** » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

- « **BASS** » : pour régler le niveau des graves (-6,0 – +6,0 dB, incréments de 0,5 dB).
- « **MIDDLE** » : pour régler le niveau des médiums (-6,0 – +6,0 dB, incréments de 0,5 dB).
- « **TREBLE** » : pour régler le niveau des aigus (-6,0 – +6,0 dB, incréments de 0,5 dB).

- 2 Appuyez sur **+/-** pour procéder au réglage.


La valeur réglée apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

- 3 Appuyez sur **(+)**.

Utilisation de la fonction COMMANDE HDMI pour 'BRAVIA' Theatre Sync

'BRAVIA' Theatre Sync ne peut être utilisé qu'avec des téléviseurs 'BRAVIA' Sony prenant en charge cette fonction.

En raccordant les composants Sony compatibles avec la fonction COMMANDE HDMI à l'aide d'un câble HDMI (non fourni), l'opération est simplifiée comme ci-dessous :

- Lecture une Touche (page 43) : en appuyant simplement sur la touche  de la télécommande, le téléviseur est mis sous tension et est automatiquement réglé sur le mode d'entrée DVD et le son est automatiquement reproduit par les enceintes de ce système.
- Commande du son du système (page 44) : lorsque vous regardez la télévision, vous pouvez spécifier si vous voulez que le son soit reproduit par le téléviseur ou par les enceintes de ce système.
- Extinction automatique du système (page 45) : lorsque vous mettez le téléviseur hors tension à l'aide de la touche marche/arrêt de sa télécommande, le système se met hors tension simultanément.

La COMMANDE HDMI est une norme de fonction de commande mutuelle utilisée par HDMI CEC (Consumer Electronics Control) pour l'interface HDMI (High-Definition Multimedia Interface).

La fonction COMMANDE HDMI ne fonctionne pas dans les cas suivants :

- Lorsque vous raccordez ce système à un composant qui ne prend pas en charge la fonction COMMANDE HDMI de Sony.
- Lorsque vous raccordez l'unité de commande à des composants qui utilisent une connexion différente de HDMI.

Nous vous recommandons de raccorder ce système à des produits équipés de la fonction 'BRAVIA' Theatre Sync.

Remarque

- En fonction du composant connecté, il se peut que la fonction COMMANDE HDMI ne fonctionne pas. Reportez-vous au mode d'emploi du composant.

Préparation de la fonction COMMANDE HDMI

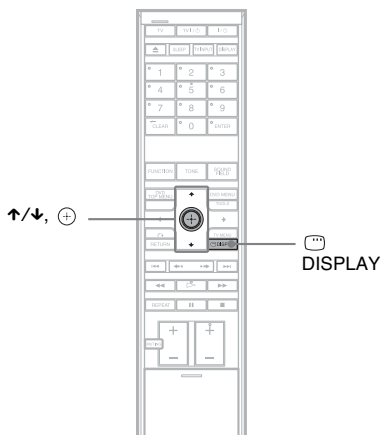
Pour utiliser la fonction COMMANDE HDMI, configurez le système et le téléviseur.

Avant d'utiliser la fonction COMMANDE HDMI, n'oubliez pas d'exécuter les procédures suivantes.

- 1** Vérifiez que l'unité de commande est raccordée au téléviseur (compatible avec la fonction COMMANDE HDMI) via la connexion HDMI.
- 2** Mettez sous tension le système et le téléviseur.
- 3** Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur de manière à ce que le signal du système apparaisse sur l'écran du téléviseur.
- 4** Activez ensuite les fonctions COMMANDE HDMI respectives pour ce système et le téléviseur.

Pour plus d'informations sur ce système, reportez-vous à la section « Définition de la fonction [COMMANDE HDMI] » ci-dessous. Pour plus de détails sur le réglage du téléviseur, consultez le mode d'emploi qui l'accompagne. Selon le téléviseur, il se peut que la fonction COMMANDE HDMI soit désactivée par défaut.

Définition de la fonction [COMMANDE HDMI]

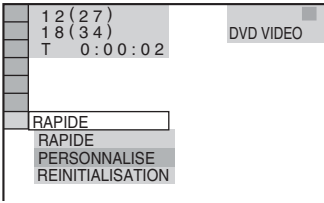


- 1** Appuyez sur DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

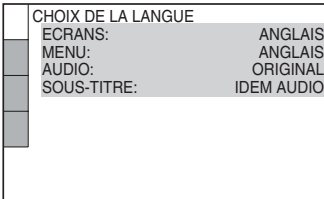
2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur \oplus .

Les options de [REGLAGE] apparaissent.



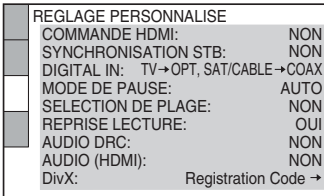
3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [PERSONNALISE], puis appuyez sur \oplus .

Le menu d'installation apparaît.



4 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [REGLAGE PERSONNALISE], puis appuyez sur \oplus .

L'élément de réglage est sélectionné.



5 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [COMMANDE HDMI], puis appuyez sur \oplus .

6 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [OUI].

Le paramètre par défaut est souligné.

- [OUI] : active la fonction [COMMANDE HDMI].
- [NON] : désactive la fonction [COMMANDE HDMI].


7 Appuyez sur \oplus .

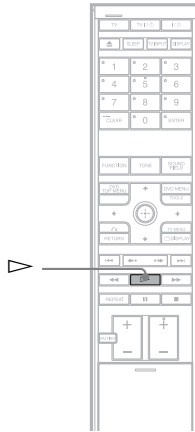
Remarque

- Si [Vérifiez la connexion HDMI.] s'affiche à l'étape 6, vérifiez que ce système est correctement raccordé au téléviseur.

Lecture d'un DVD par simple appui d'une touche

(Lecture une Touche)

Il suffit d'appuyer sur la touche  (une touche) de la télécommande pour activer simultanément le système et les composants dotés de connexions HDMI, et lancer automatiquement la lecture du DVD.



Vérifiez les connexions HDMI du composant respectif et assurez-vous que [COMMANDE HDMI] est réglé sur [OUI] (page 41).

Appuyez sur la touche de la télécommande.

Le système et les composants dotés de connexions HDMI s'activent simultanément et la lecture du DVD démarre automatiquement.

Ce système et le téléviseur fonctionnent comme suit :

Ce système	Téléviseur
S'allume.	S'allume.
↓	↓
Bascule vers la fonction « DVD ».	Bascule vers l'entrée HDMI.
↓	↓
Lit un DVD et reproduit le son.	Minimise le niveau sonore.

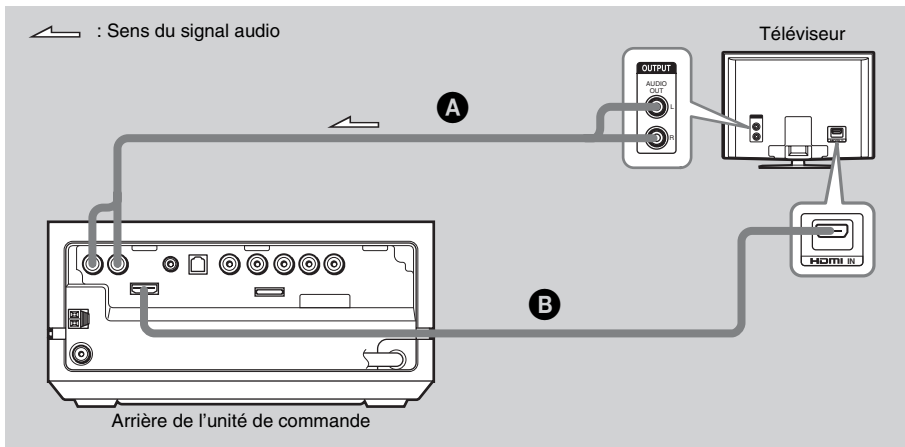
Remarque

- Si la fonction « DMPORT » est activée, la Lecture une Touche ne fonctionne pas.
- En fonction du téléviseur, le début du contenu risque de ne pas être reproduit.

Ecoute du son du téléviseur à partir des enceintes du système

(Commande du son du système)

Vous pouvez écouter le son du téléviseur à partir des enceintes de ce système en une seule opération. Pour utiliser la Commande du son du système, raccordez l'unité de commande au téléviseur à l'aide d'un cordon audio (non fourni) (A) et d'un câble HDMI (non fourni) (B).



Selon le réglage du téléviseur, le système s'allume et bascule automatiquement vers la fonction « TV » lorsque vous regardez la télévision. Le son du téléviseur est reproduit par les enceintes du système et le volume du téléviseur est simultanément réduit.

Vous pouvez utiliser la Commande du son du système comme suit :

- Si vous mettez ce système sous tension pendant que vous regardez la télévision, le son du téléviseur est automatiquement reproduit par les enceintes du système.
- Vous pouvez régler le volume du système à l'aide des commandes de volume du téléviseur.
- Si vous mettez le système hors tension, le son est reproduit par le téléviseur.

Vous pouvez également utiliser la Commande du son du système à partir du menu du téléviseur. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

Remarque


- Si vous mettez le téléviseur sous tension avant le système, le son du téléviseur n'est pas reproduit avant un certain temps.
- Lorsque vous sélectionnez le programme TV (l'image active apparaît en surbrillance) ou lorsque vous revenez au mode TV tout en regardant la télévision et un DVD en mode PAP (Picture And Picture), la lecture du DVD s'arrête.
- Pour reproduire le son provenant du téléviseur, réglez [AUDIO (HDMI)] sur [OUI] sur le système (page 101).

Mise hors tension du système avec le téléviseur

(Extinction automatique du système)

Lorsque vous mettez le téléviseur hors tension à l'aide de la touche marche/arrêt de sa télécommande, ce système se met hors tension automatiquement.

Pour utiliser l'Extinction automatique du système, raccordez l'unité de commande au téléviseur à l'aide d'un câble HDMI (non fourni) et d'un cordon audio (non fourni). Reportez-vous à la page 44.

Si vous mettez le système hors tension à l'aide de la touche  de la télécommande du système ou de l'unité de commande, le téléviseur ne s'éteint pas.

Remarque

- Avant d'utiliser la fonction Extinction automatique du système, la fonction du téléviseur permettant de connecter une source d'alimentation doit être activée. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.
- Selon son état, il se peut que le système ne se mette pas hors tension.

Reproduction du son numérique d'un décodeur ou du son d'un récepteur satellite numérique à partir du système

(SYNCHRONISATION STB)

Vous pouvez bénéficier du son et des images numériques d'un décodeur ou d'un récepteur satellite numérique. Le son est reproduit par les enceintes de ce système. Les images du décodeur ou d'un récepteur satellite numérique apparaissent sur le téléviseur par l'intermédiaire de la connexion HDMI (HDMI 1 illustré ci-dessous). Respectez les raccordements et les réglages.

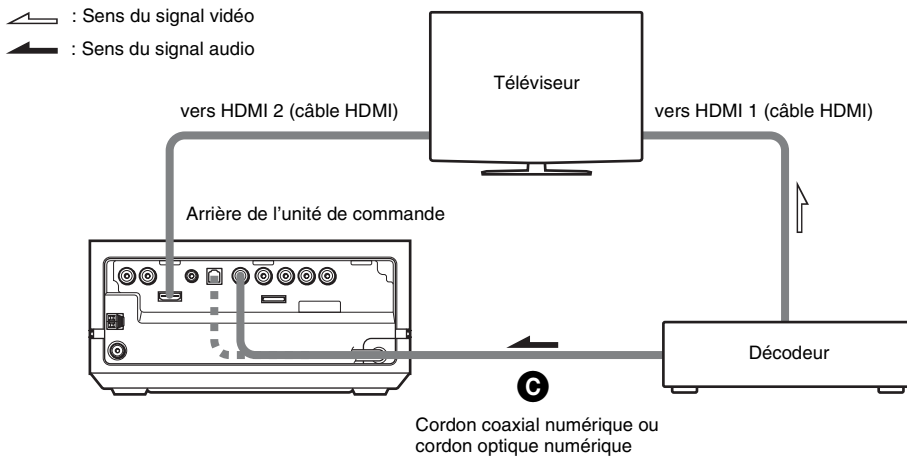
Raccordement du système

Raccordez le décodeur à la prise d'entrée HDMI du téléviseur à l'aide d'un câble HDMI (non fourni) (raccordez en commençant par le plus petit numéro).

En effectuant les raccordements de la manière illustrée ci-dessous, vous pouvez écouter le son multicanaux par l'intermédiaire des enceintes de ce système.

Remarque

- Pour écouter le son d'un décodeur, le téléviseur doit être équipé de 2 prises d'entrée HDMI.
- Les noms d'entrées HDMI indiqués dans l'illustration suivante sont fournis à titre d'exemple.



Réglage de [SYNCHRONISATION STB]

- 1 Appuyez sur I/⏻.
- 2 Appuyez sur DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.
- 3 Appuyez sur pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur .
- 4 Appuyez sur pour sélectionner [PERSONNALISE], puis appuyez sur .

5 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [REGLAGE PERSONNALISE], puis appuyez sur \oplus .

Remarque

- Pour activer la fonction [SYNCHRONISATION STB], commencez par régler [COMMANDE HDMI] sur [OUI] (page 41).

6 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [SYNCHRONISATION STB], puis appuyez sur \oplus .

7 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [OUI].

Le paramètre par défaut est souligné.

- [OUI] : active la fonction [SYNCHRONISATION STB].
- [NON] : désactive la fonction [SYNCHRONISATION STB].

8 Appuyez sur \oplus .

Le paramètre [DIGITAL IN] est automatiquement sélectionné.

REGLAGE PERSONNALISE	
COMMANDE HDMI:	OUI
SYNCHRONISATION STB:	OUI
DIGITAL IN: TV \rightarrow OPT, SAT/CABLE \rightarrow COAX	
MODE DE PAUSE TV \rightarrow OPT, SAT/CABLE \rightarrow COAX	
SELECTION E TV \rightarrow COAX, SAT/CABLE \rightarrow OPT	
REPRISE LECTURE:	OUI
AUDIO DRC:	NON
AUDIO (HDMI):	NON
DivX:	Registration Code \rightarrow

9 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le paramètre correspondant au cordon coaxial ou au cordon optique \odot .

Le paramètre par défaut est souligné.

- [TV \rightarrow OPT, SAT/CABLE \rightarrow COAX] : les signaux d'entrée audio optique sont affectés à la fonction « TV » et les signaux d'entrée audio coaxiale sont affectés à la fonction « SAT/CABLE ».
- [TV \rightarrow COAX, SAT/CABLE \rightarrow OPT] : les signaux d'entrée audio coaxiale sont affectés à la fonction « TV » et les signaux d'entrée audio optique sont affectés à la fonction « SAT/CABLE ».

10 Appuyez sur \oplus .

Le réglage est terminé.

Conseil

- Vous pouvez commander cette fonction sur un décodeur ou un récepteur satellite numérique qui n'est pas équipé d'une COMMANDE HDMI.

Remarque

- Selon le téléviseur, cette fonction risque de ne pas fonctionner lorsqu'un décodeur ou un récepteur satellite numérique est raccordé à la prise HDMI 1 du téléviseur.

Reproduction d'un son numérique

Sélectionnez l'entrée HDMI du téléviseur raccordé au décodeur ou au récepteur satellite numérique (HDMI 1 illustré ci-dessus).

Le système accepte automatiquement le signal de la prise SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL ou OPTICAL) et reproduit le son du décodeur ou du récepteur satellite numérique par l'intermédiaire de ses enceintes.

Diverses fonctions de lecture des disques

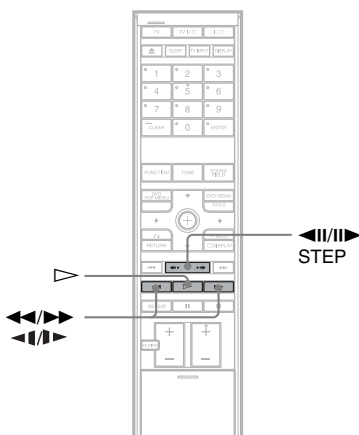
Recherche d'un point spécifique sur le disque

(Balayage, Lecture au ralenti, Arrêt sur image)

DVD-V **DVD-VR** **VIDEO CD** **C D** **DATA-CD**

DATA DVD

Vous pouvez localiser rapidement un point spécifique sur un disque en contrôlant l'image ou en effectuant une lecture au ralenti.



Remarque

- Suivant les DVD/Vidéo DivX/CD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas réaliser certaines des opérations décrites.

Localisation rapide d'un point en lisant un disque en avance rapide ou en retour rapide (balayage)

(excepté pour JPEG)

Appuyez sur $\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$ ou $\triangleright\triangleright/\triangleright$ pendant la lecture d'un disque. Lorsque vous avez trouvé le point recherché, appuyez sur \triangleright pour revenir à la vitesse normale. Chaque fois que vous appuyez sur $\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$ ou $\triangleright\triangleright/\triangleright$ en cours de balayage, la vitesse de lecture change. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche. Les vitesses réelles peuvent varier sur certains disques.

Sens de lecture

$\times 2 \triangleright \rightarrow 1 \triangleright \rightarrow 2 \triangleright \rightarrow 3 \triangleright \triangleright$



$3 \triangleright \triangleright$ (DVD VIDEO/mode DVD-VR/Vidéo DivX/CD VIDEO uniquement)

$\times 2 \triangleright$ (DVD VIDEO/CD uniquement)

Sens inverse

$\times 2 \triangleleft \rightarrow 1 \triangleleft \rightarrow 2 \triangleleft \rightarrow 3 \triangleleft \triangleleft$



$3 \triangleleft \triangleleft$ (DVD VIDEO/mode DVD-VR/Vidéo DivX/CD VIDEO uniquement)

$\times 2 \triangleleft$ (DVD VIDEO uniquement)

La vitesse de lecture augmente à chaque pression.

Visualisation image par image (lecture au ralenti)

(DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, Vidéo DivX, CD VIDEO uniquement)

Appuyez sur $\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$ ou $\triangleright\triangleright/\triangleright$ lorsque le système est en mode de pause. Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur \triangleright . Chaque fois que vous appuyez sur $\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$ ou $\triangleright\triangleright/\triangleright$ en mode de lecture au ralenti, la vitesse de lecture change. Vous avez le choix entre deux vitesses. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche :

Sens de lecture

$2 \triangleright \leftrightarrow 1 \triangleright$

Sens inverse (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW uniquement)

2 ◀◀ ↔ 1 ▶▶

Affichage d'une image à la fois (arrêt sur image)

(DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, Vidéo DivX, CD VIDEO uniquement)

Lorsque le système est en mode de pause, appuyez sur STEP III▶ (●→) pour accéder à l'image suivante. Appuyez sur ◀II STEP (◀●) pour accéder à l'image précédente (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW uniquement). Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ▷.

Remarque

- Vous ne pouvez pas rechercher d'image fixe sur un DVD-R/DVD-RW en mode VR.
- Pour les DATA CD/DATA DVD, cette fonction ne s'applique que pour les fichiers vidéo DivX.

Recherche d'un titre/ chapitre/plage/scène, etc.

DVD-V

DVD-VR

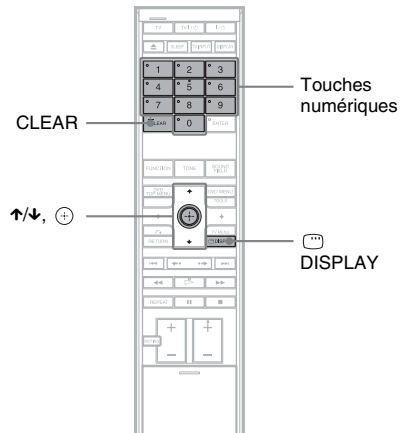
VIDEO CD

CD

DATA-CD

DATA DVD

Sur un DVD, vous pouvez effectuer une recherche par titre ou par chapitre et sur un CD VIDEO/CD/DATA CD/DATA DVD, vous pouvez effectuer une recherche par plage, index ou scène. Des numéros uniques étant attribués aux titres et aux plages du disque, vous pouvez aussi sélectionner celui de votre choix en saisissant son numéro. Vous pouvez aussi rechercher une scène à l'aide du code temporel.



Diverses fonctions de lecture des disques

- 1 Appuyez sur DISPLAY. (Lors de la lecture d'un DATA CD/DATA DVD contenant des fichiers image JPEG, appuyez deux fois sur DISPLAY.)

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

- 2 Appuyez sur pour sélectionner la méthode de recherche.

Les éléments affichés diffèrent suivant le disque.

[TITRE], [SCENE], [PLAGE]

[CHAPITRE], [INDEX]

[TEMPS/TEXTE]

suite

Sélectionnez [TEMPS/TEXTE] pour rechercher un point de départ en saisissant le code temporel.

 [PLAGE]

 [ALBUM]

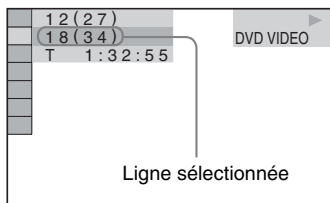
 [FICHER]

Exemple : si vous sélectionnez

 [CHAPITRE]

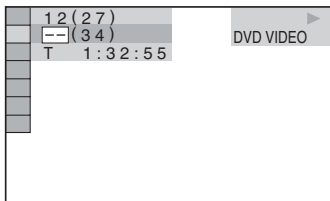
[** (***)] est sélectionné (** étant un numéro).

Le numéro entre parenthèses indique le nombre total de titres, chapitres, plages, index, scènes, albums ou fichiers.



3 Appuyez sur \oplus .

[** (***)] est remplacé par [-- (***)].



4 Appuyez sur \uparrow/\downarrow ou sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de titre, chapitre, plage, index, scène, etc. que vous souhaitez rechercher.


Si vous faites une erreur

Annulez le numéro en appuyant sur CLEAR, puis sélectionnez un autre numéro.

5 Appuyez sur \oplus .

La lecture démarre au numéro sélectionné.

Pour rechercher une scène à l'aide du code temporel (DVD VIDEO et mode DVD-VR uniquement)

1 A l'étape 2, sélectionnez  [TEMPS/TEXTE].

[T **:**:**] (temps de lecture du titre en cours) est sélectionné.

2 Appuyez sur \oplus .

[T **:**:**] est remplacé par [T --:--:--].

3 Entrez le code temporel à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur \oplus .

Par exemple, pour trouver la scène à 2 heures, 10 minutes et 20 secondes après le début, vous n'avez qu'à saisir « 21020 ».

Conseil

- Lorsque l'affichage du menu de commande est désactivé, vous pouvez rechercher un chapitre (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW), une plage (CD VIDEO/CD) ou un fichier (DATA CD/DATA DVD (Vidéo DivX)) en appuyant sur les touches numériques, puis sur \oplus .

Remarque

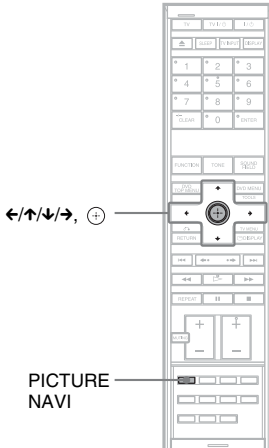
- Vous pouvez aussi rechercher une scène sur un DVD+RW à l'aide du code temporel.

Recherche par scène

(Navigation par images)

DVD-V VIDEO CD

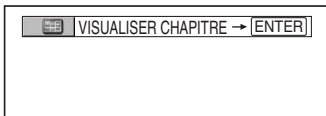
Vous pouvez diviser l'écran en 9 sous-écrans et rechercher rapidement la chaîne souhaitée.



Avec le couvercle ouvert.

1 Appuyez sur PICTURE NAVI en cours de lecture.

L'indication suivante s'affiche sur l'écran du téléviseur.



2 Appuyez plusieurs fois sur PICTURE NAVI pour sélectionner l'option souhaitée.

- [VISUALISER TITRE] (DVD VIDEO uniquement)
- [VISUALISER CHAPITRE] (DVD VIDEO uniquement)
- [VISUALISER PLAGES] (CD VIDEO/ Super VCD uniquement)

3 Appuyez sur \oplus .

La première scène de chaque titre, chapitre ou plage s'affiche comme suit.

1	2	3
4	5	6
7	8	9

4 Appuyez sur $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ pour sélectionner un titre, un chapitre ou une plage, puis appuyez sur \oplus .

La lecture démarre à la scène sélectionnée.

Pour revenir à la lecture normale pendant le réglage

Appuyez sur \circlearrowright RETURN.

Remarque

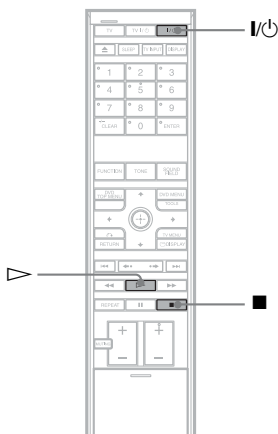
- Suivant le disque, il est possible que vous ne puissiez pas sélectionner certaines options.

Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque

(Reprise de la lecture)

DVD-V **DVD-VR** **VIDEO CD** **CD** **DATA-CD**
DATA DVD

Lorsque vous arrêtez le disque, le système mémorise l'endroit où vous avez appuyé sur ■ et « Resume » apparaît sur l'affichage du panneau frontal. Aussi longtemps que vous ne retirez pas le disque, la fonction Reprise de la lecture continue de s'appliquer, même si le système passe en mode de veille lors d'un appui de I/⏻.



1 Lorsque vous lisez un disque, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

« Resume » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Si « Resume » n'apparaît pas, la fonction Reprise de la lecture n'est pas accessible.

2 Appuyez sur ▷.

La lecture démarre à l'endroit où le disque a été arrêté à l'étape 1.

Pour écouter un disque lu précédemment à l'aide de la fonction de reprise de la lecture (reprise multi-disque) (DVD VIDEO, CD VIDEO uniquement)

Ce système peut mémoriser l'endroit où vous avez arrêté le disque lors de sa dernière lecture et reprend la lecture à cet endroit lors de la prochaine insertion de ce disque. Si la mémoire de reprise de la lecture est saturée, le point de reprise de la lecture du premier disque est supprimé.

Pour activer cette fonction, réglez le paramètre [REPRISE LECTURE] du menu [REGLAGE PERSONNALISE] sur [OUI]. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « [REPRISE LECTURE] (DVD VIDEO/CD VIDEO uniquement) » (page 101).

Conseil

- Ce système peut stocker au moins 10 points de reprise de la lecture.
- Pour reprendre la lecture depuis le début du disque, appuyez deux fois sur ■, puis sur ▷.

Remarque

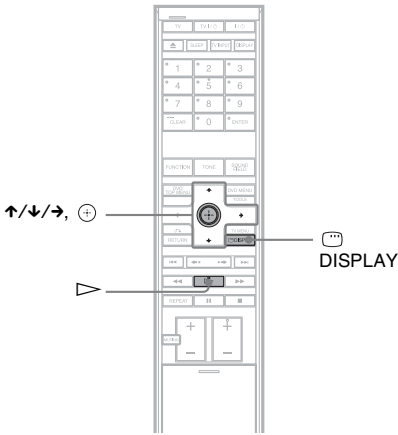
- Si le paramètre [REPRISE LECTURE] du menu [REGLAGE PERSONNALISE] est réglé sur [NON] (page 101), le point de reprise est effacé de la mémoire lorsque vous changez de fonction en appuyant sur FUNCTION.
- Selon l'endroit auquel vous avez arrêté le disque, il se peut que le système ne reprenne pas la lecture exactement à partir de ce point.
- Le point d'arrêt de la lecture risque d'être effacé si :
 - vous éjectez le disque,
 - le système passe en mode de veille (DATA CD/ DATA DVD uniquement),
 - vous modifiez ou réinitialisez les paramètres du menu d'installation,
 - vous modifiez la fonction en appuyant sur FUNCTION,
 - vous débranchez le cordon d'alimentation CA,
 - vous modifiez le niveau de contrôle parental,
- Pour les DVD-R/DVD-RW en mode VR, les CD VIDEO, les CD, les DATA CD et les DATA DVD, le système mémorise le point de reprise de la lecture pour le disque en cours.
- La fonction Reprise de la lecture n'est pas disponible pendant la lecture programmée ou aléatoire.
- Cette fonction risque de ne pas fonctionner correctement avec certains disques.

Création de votre propre programme

(Lecture programmée)

VIDÉO CD **C D**

Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre de votre choix en organisant ses plages dans l'ordre souhaité afin de créer votre propre programme. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 plages.

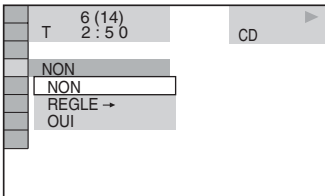


1 Appuyez sur **DISPLAY**.

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

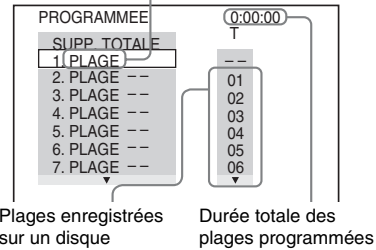
2 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner **[PROGRAMMEE]**, puis appuyez sur **+**.

Les options de **[PROGRAMMEE]** apparaissent.



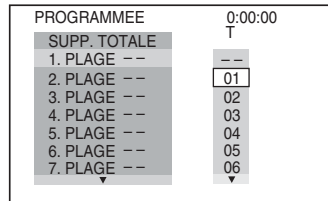
3 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner **[REGLE ->]**, puis appuyez sur **+**.

[PLAGE] s'affiche lorsque vous lisez un CD VIDEO ou un CD.



4 Appuyez sur **→**.

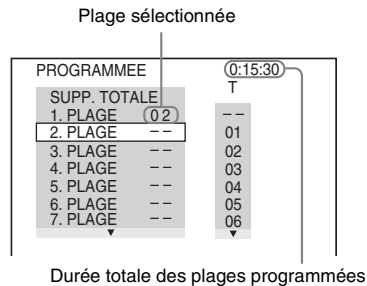
Le curseur se déplace jusqu'à la ligne de la plage **[T]** (dans ce cas-ci, [01]).



5 Sélectionnez la plage à programmer.

Par exemple, la plage [02].

Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner [02] sous **[T]**, puis appuyez sur **+**.



6 Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 4 à 5.

Les plages programmées s'affichent dans l'ordre sélectionné.

7 Appuyez sur \triangleright pour lancer la lecture programmée.

La lecture programmée commence.

Lorsqu'un programme se termine, vous pouvez le redémarrer en appuyant sur \triangleright .

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 3. Pour relire le même programme, sélectionnez [OUI] à l'étape 3 et appuyez sur \oplus .

Pour désactiver l'écran du menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur \square DISPLAY jusqu'à ce que l'affichage du menu de commande disparaisse.

Pour modifier ou annuler un programme

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Création de votre propre programme ».
- 2 Sélectionnez le numéro de programme de la plage que vous souhaitez modifier ou annuler en appuyant sur \uparrow/\downarrow .
Si vous souhaitez supprimer la plage du programme, appuyez sur CLEAR.
- 3 Suivez l'étape 5 pour créer une nouvelle programmation. Pour annuler un programme, sélectionnez [-] sous [T], puis appuyez sur \oplus .

Pour annuler toutes les plages dans l'ordre programmé

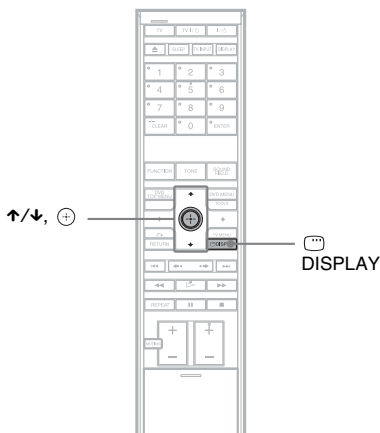
- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Création de votre propre programme ».
- 2 Appuyez sur \uparrow et sélectionnez [SUPP. TOTALE].
- 3 Appuyez sur \oplus .

Lecture dans un ordre aléatoire

(Lecture aléatoire)

VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

Vous pouvez demander au système de « mélanger » les plages. Les « mélanges » successifs peuvent produire un ordre de lecture différent.



Remarque

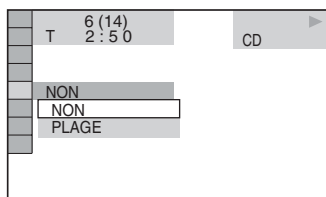
- Il se peut que certaines chansons soient lues de manière répétée pendant la lecture d'un MP3.

1 Appuyez sur \square DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [ALEATOIRE], puis appuyez sur \oplus .

Les options de [ALEATOIRE] apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner l'élément à mélanger.

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO ou d'un CD

- [PLAGE] : mélange les plages sur le disque.

■ Lorsque la fonction Lecture programmée est activée

- [OUI] : mélange les plages sélectionnées dans la fonction Lecture programmée.

■ Lors de la lecture d'un DATA CD (à l'exception des DivX) ou d'un DATA DVD (à l'exception des DivX)

- [OUI (MP3)] : mélange les plages audio MP3 de l'album du disque en cours. Si aucun album n'est sélectionné, le premier album est lu dans un ordre aléatoire.

Remarque

- Une plage déjà lue est aussi sélectionnée dans un ordre aléatoire.

4 Appuyez sur \oplus .

La lecture aléatoire commence.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 3.

Pour désactiver l'écran du menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur ☺ DISPLAY jusqu'à ce que l'affichage du menu de commande disparaisse.

Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec des CD VIDEO et des Super VCD en mode de lecture PBC.

Lecture répétée

(Lecture répétée)

DVD-V

DVD-VR

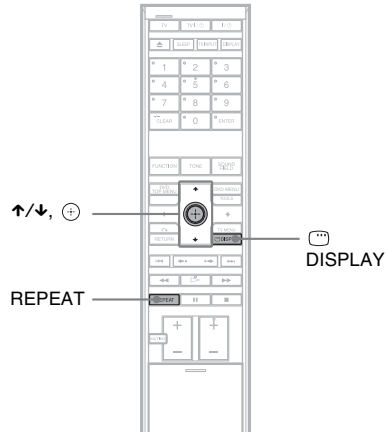
VIDÉO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Vous pouvez lire tous les titres, pages ou albums d'un disque ou bien un seul titre, chapitre, page ou album à plusieurs reprises. Vous pouvez utiliser une combinaison des modes de lecture aléatoire et programmée.

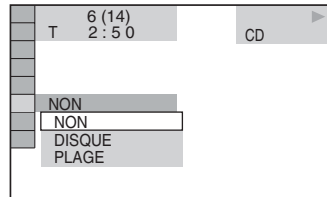


1 Appuyez sur ☺ DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner ☺ [REPETEE], puis appuyez sur \oplus .

Les options de [REPETEE] apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'élément à répéter.

Le paramètre par défaut est souligné.

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou d'un DVD-VR

- [NON] : la lecture n'est pas répétée.
- [DISQUE] : répète la lecture de tous les titres du disque.
- [TITRE] : répète la lecture du titre en cours d'un disque.
- [CHAPITRE] : répète la lecture du chapitre en cours.

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO ou d'un CD

- [NON] : la lecture n'est pas répétée.
- [DISQUE] : répète la lecture de toutes les plages du disque.
- [PLAGE] : répète la lecture de la plage en cours.

■ Lors de la lecture d'un DATA CD ou d'un DATA DVD

- [NON] : la lecture n'est pas répétée.
- [DISQUE] : répète la lecture de tous les albums du disque.
- [ALBUM] : répète la lecture de l'album en cours.
- [PLAGE] (plages audio MP3 uniquement) : répète la lecture de la plage en cours.
- [FICHER] (fichiers vidéo DivX uniquement) : répète la lecture du fichier en cours.

4 Appuyez sur ⊕.

L'élément est sélectionné.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 3.

Pour désactiver l'écran du menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur ☰ DISPLAY jusqu'à ce que l'affichage du menu de commande disparaisse.

Remarque

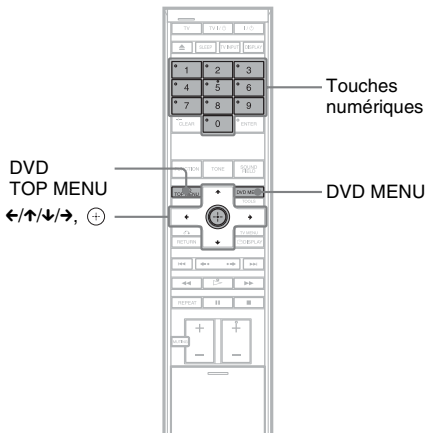
- Vous pouvez afficher rapidement le statut [REPETEE]. Appuyez sur la touche REPEAT de la télécommande.
- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec des CD VIDEO et des Super VCD en mode de lecture PBC.
- Lors de la lecture d'un DATA CD/DATA DVD contenant des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG, le son ne concorde pas avec l'image si les temps de lecture ne sont pas identiques.
- Si [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [IMAGE (JPEG)] (page 69), vous ne pouvez pas sélectionner le paramètre [PLAGE].

Utilisation du menu d'un DVD

DVD-V

Un DVD est divisé en sections, qui constituent une image ou un morceau de musique. Ces sections sont appelées « titres ». Lorsque vous lisez un DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner celui de votre choix à l'aide de DVD TOP MENU.

Lorsque vous lisez des DVD permettant de sélectionner des options telles que la langue des sous-titres et la langue de la bande son, sélectionnez-les à l'aide de DVD MENU.



1 Appuyez sur DVD TOP MENU ou DVD MENU.

Le menu du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Le contenu du menu varie d'un disque à l'autre.

2 Appuyez sur ←/↑/↓/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner l'élément que vous souhaitez lire ou modifier.

3 Appuyez sur ⊕.

Commutation du son

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

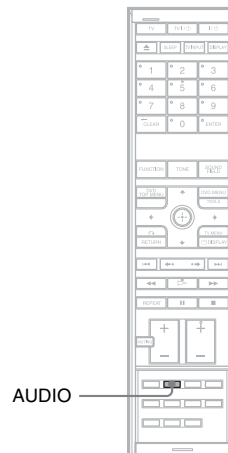
CD

DATA-CD

DATA DVD

Lorsque vous lisez un DVD VIDEO ou un DATA CD/DATA DVD (fichiers vidéo DivX) enregistré selon plusieurs formats audio (PCM, Dolby Digital, MPEG audio ou DTS), vous pouvez changer de format audio. Si le DVD VIDEO est enregistré avec des plages multilingues, vous pouvez aussi changer de langue.

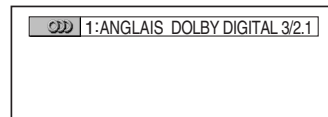
Avec les CD VIDEO, les CD, les DATA CD ou les DATA DVD, vous pouvez choisir le son du canal droit ou gauche et écouter le son du canal sélectionné par les enceintes droite et gauche.



Avec le couvercle ouvert.

1 Appuyez sur AUDIO en cours de lecture.

L'indication suivante s'affiche sur l'écran du téléviseur.



2 Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pour sélectionner le signal audio souhaité.

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO

Les langues que vous pouvez sélectionner diffèrent suivant les DVD VIDEO.

Lorsque quatre chiffres sont affichés, ils représentent le code de langue. Reportez-vous à la section « Liste des codes de langue » (page 118) pour connaître la langue qui est représentée par le code.

Lorsque la même langue est affichée deux fois ou davantage, le DVD VIDEO est enregistré en formats audio multiples.

■ Lors de la lecture d'un DVD-VR

Les types de plages audio enregistrés sur le disque s'affichent. Le paramètre par défaut est souligné.

Exemple :

- [1: PRINCIPAL] (son principal)
- [1: SECONDAIRE] (son secondaire)
- [1: PRINCIPAL+SECONDAIRE] (sons principal et secondaire)
- [2: PRINCIPAL]
- [2: SECONDAIRE]
- [2: PRINCIPAL+SECONDAIRE]

Remarque

- [2: PRINCIPAL], [2: SECONDAIRE] et [2: PRINCIPAL+SECONDAIRE] ne s'affichent pas lorsqu'un flux audio est enregistré sur le disque.

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO, CD ou DATA CD (audio MP3) ou DATA DVD (audio MP3)

Le paramètre par défaut est souligné.

- [STEREO] : son stéréo standard
- [1/G] : son du canal gauche (mono)
- [2/D] : son du canal droit (mono)

■ Lors de la lecture d'un DATA CD (vidéo DivX) d'un DATA DVD (vidéo DivX)

Le choix du format de signaux audio des DATA CD ou DATA DVD varie selon le fichier vidéo DivX contenu sur le disque. Le format s'affiche à l'écran.

■ Lors de la lecture d'un Super VCD

Le paramètre par défaut est souligné.

- [1:STEREO] : son stéréo de la plage audio 1
- [1:1/G] : son du canal gauche de la plage audio 1 (mono)
- [1:2/D] : son du canal droit de la plage audio 1 (mono)
- [2:STEREO] : son stéréo de la plage audio 2
- [2:1/G] : son du canal gauche de la plage audio 2 (mono)
- [2:2/D] : son du canal droit de la plage audio 2 (mono)

Remarque

- Lors de la lecture d'un Super VCD sur lequel la plage audio 2 n'est pas enregistrée, aucun son n'est émis si vous sélectionnez [2:STEREO], [2:1/G] ou [2:2/D].

Contrôle du format du signal audio

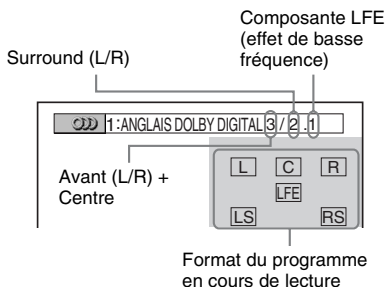
(DVD, vidéo DivX uniquement)

Si vous appuyez plusieurs fois sur AUDIO pendant la lecture, le format du signal audio en cours (PCM, Dolby Digital, DTS, etc.) apparaît sur l'écran du téléviseur comme illustré ci-dessous.

■ Lors de la lecture d'un DVD

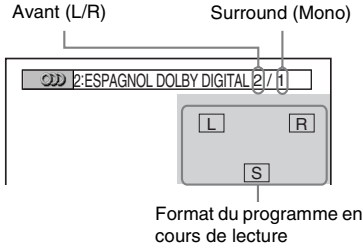
Exemple :

Dolby Digital 5.1 canaux



Exemple :

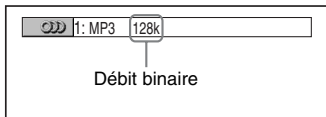
Dolby Digital 3 canaux



■ Lors de la lecture d'un DATA CD (vidéo DivX) d'un DATA DVD (vidéo DivX)

Exemple :

MP3 audio



A propos des signaux audio

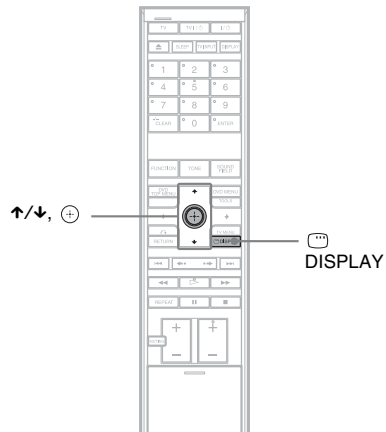
Les signaux audio enregistrés sur un disque contiennent les éléments de son (canaux) illustrés ci-dessous. Chaque canal est reproduit par une enceinte séparée.

- Avant (L)
- Avant (R)
- Centre
- Surround (L)
- Surround (R)
- Surround (mono) : il peut s'agir des signaux traités Dolby Surround Sound ou des signaux audio surround mono du son Dolby Digital.
- Signal LFE (effet de basse fréquence)

Sélection du paramètre [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] sur un DVD-R/DVD-RW

DVD-VR

Certains DVD-R/DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo) possèdent deux types de titres disponibles pour la lecture : des titres enregistrés initialement ([ORIGINAL]) et des titres pouvant être créés sur des lecteurs de DVD enregistrables en vue de leur édition ([PLAY LIST]). Vous pouvez sélectionner le type de titre à lire.

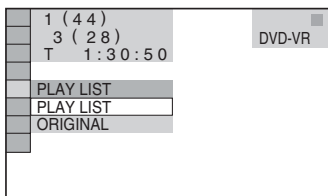


1 Appuyez sur **DISP** quand le système est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

- 2** Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [ORIGINAL/PLAY LIST], puis appuyez sur \oplus .

Les options de [ORIGINAL/PLAY LIST] apparaissent.



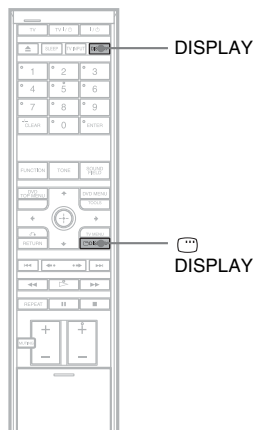
- 3** Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner un paramètre.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [PLAY LIST] : lit les titres créés à partir de [ORIGINAL] en vue de leur édition.
- [ORIGINAL] : lit les titres enregistrés initialement.

- 4** Appuyez sur \oplus .

Affichage d'informations relatives au disque



Visualisation du temps de lecture et du temps restant sur l'affichage du panneau frontal

Vous pouvez vérifier les informations de disque, notamment le temps restant, le nombre total de titres d'un DVD, de plages d'un CD VIDEO, d'un CD, d'un MP3 ou le nom d'un fichier d'une vidéo DivX à l'aide de l'affichage du panneau frontal (page 121).

Appuyez sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY pendant la lecture du disque, l'affichage du panneau frontal change.

① → ② → ③ → ... → ① → ...

Certains éléments affichés risquent de disparaître après quelques secondes.

Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou d'un DVD-R/DVD-RW

- ① Temps de lecture et numéro du titre en cours
- ② Temps restant et numéro du titre en cours
- ③ Temps de lecture et numéro du chapitre en cours
- ④ Temps restant et numéro du chapitre en cours
- ⑤ Nom du disque
- ⑥ Titre et chapitre

Lors de la lecture d'un DATA CD (vidéo DivX) d'un DATA DVD (vidéo DivX)

- ① Temps de lecture du fichier en cours
- ② Nom du fichier en cours
- ③ Numéro de fichier et d'album en cours

Lors de la lecture d'un CD VIDEO (dépourvu de fonctions PBC) ou d'un CD

- ① Temps de lecture et numéro de la plage en cours
- ② Temps restant et numéro de la plage en cours
- ③ Temps de lecture du disque
- ④ Temps restant du disque
- ⑤ Nom du disque
- ⑥ Plage et index*

* CD VIDEO uniquement.

Lors de la lecture d'un DATA CD (audio MP3) ou DATA DVD (audio MP3)

- ① Temps de lecture et numéro de la plage en cours
- ② Nom de la plage (fichier)

Conseil

- Le temps de lecture apparaît sur l'affichage du panneau frontal lorsque vous lisez des CD VIDEO dotés de fonctions PBC.

Remarque

- Le système ne peut afficher que le premier niveau de texte du DVD/CD, notamment le nom du disque ou le titre.
- S'il est impossible d'afficher le nom d'un fichier MP3, il est remplacé par « * » sur l'affichage du panneau frontal.
- Selon le texte, il est possible que le nom du disque ou de la plage ne s'affiche pas.

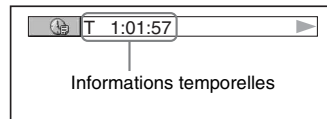
- Le temps de lecture des plages audio MP3 et fichiers vidéo DivX peut ne pas s'afficher correctement.

Vérification du temps de lecture et du temps restant sur l'écran du téléviseur

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et le temps restant du titre, du chapitre ou de la plage en cours ainsi que le temps de lecture total ou le temps restant du disque. Vous pouvez également vérifier le texte du DVD et le nom du dossier/fichier MP3 enregistré sur le disque.

1 Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.

L'indication suivante s'affiche sur l'écran du téléviseur.



2 Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pour modifier les informations temporelles.

L'affichage et le type d'informations temporelles que vous vérifiez dépendent du disque en cours de lecture.

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou d'un DVD-RW

- T **:**:**
 - Temps de lecture du titre en cours
- T_**:**:**
 - Temps restant du titre en cours
- C **:**:**
 - Temps de lecture du chapitre en cours
- C_**:**:**
 - Temps restant du chapitre en cours

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO (doté de fonctions PBC)

- **:**:**
 - Temps de lecture de la scène en cours

■ **Lors de la lecture d'un CD VIDEO (dépourvu de fonctions PBC) ou d'un CD**

- T **:**: Temps de lecture de la plage en cours
- T_ **:**: Temps restant de la plage en cours
- D **:**: Temps de lecture du disque en cours
- D_ **:**: Temps restant du disque en cours

■ **Lors de la lecture d'un DATA CD (audio MP3) ou DATA DVD (audio MP3)**

- T **:**: Temps de lecture de la plage en cours

■ **Lors de la lecture d'un DATA CD (vidéo DivX) d'un DATA DVD (vidéo DivX)**

- **:**: Temps de lecture du fichier en cours

Remarque

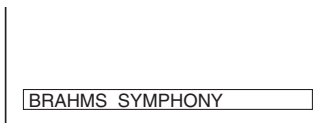
- Des caractères/symboles risquent de ne pas être affichés pour certaines langues.
- Selon le type de disque lu, le système ne peut afficher qu'un nombre limité de caractères. En outre, suivant le disque, certains caractères du texte n'apparaissent pas.

Vérification des informations de lecture du disque

Pour vérifier le texte du DVD/CD

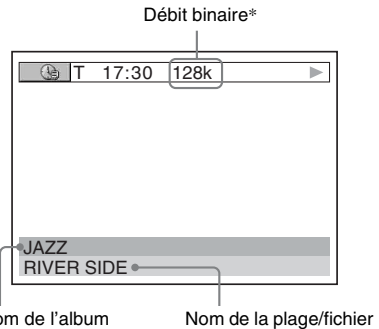
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY à l'étape 2 pour afficher le texte enregistré sur le DVD/CD.

Le texte du DVD/CD ne s'affiche sur l'écran du téléviseur que s'il est enregistré sur le disque. Vous ne pouvez pas modifier le texte. Si le disque ne contient pas de texte, le message « NO TEXT » s'affiche.



Pour vérifier le texte du DATA CD/ DATA DVD (audio MP3/Vidéo DivX)


Vous pouvez afficher le nom de l'album/plage/fichier, ainsi que le débit binaire audio (quantité de données par seconde de l'audio en cours) sur l'écran de votre téléviseur en appuyant sur DISPLAY lors de la lecture de plages audio MP3 ou de fichiers vidéo DivX sur un DATA CD/DATA DVD.



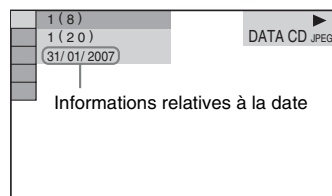
- * S'affiche lorsque :
- vous lisez une plage audio MP3 sur un DATA CD/ DATA DVD.
 - vous lisez un fichier vidéo DivX comportant des signaux audio MP3 sur des DATA CD/DATA DVD.

Vérification des informations relatives à la date (JPEG uniquement)

Vous pouvez vérifier les informations relatives à la date lorsque l'étiquette Exif* est enregistrée dans les données d'image JPEG.

Appuyez deux fois sur  DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.



* Le format « Exchangeable Image File Format » est un format d'image pour appareil photo numérique défini par la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

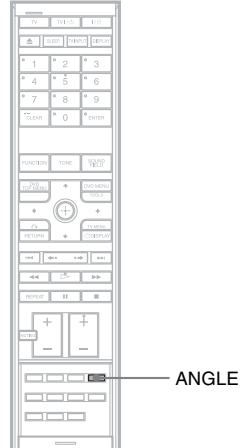
Conseil

- Les informations de date sont les suivantes : [JJ/MM/AAAA].
JJ : Jour
MM : Mois
AAAA : Année

Commutation des angles

DVD-V

Si plusieurs angles (angles multiples) sont enregistrés sur un DVD VIDEO pour une scène, vous pouvez modifier l'angle d'observation.



Avec le couvercle ouvert.

Appuyez sur ANGLE en cours de lecture.

A chaque pression sur ANGLE, l'angle change.

Remarque

- Suivant les DVD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas changer l'angle, même si plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD VIDEO.

Affichage des sous-titres

DVD-V

DVD-VR

DATA-CD

DATA DVD

Si des sous-titres sont enregistrés sur un disque, vous pouvez activer ou désactiver leur affichage à tout moment en cours de lecture. Si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le disque, vous pouvez commuter la langue des sous-titres en cours de lecture ou activer et désactiver les sous-titres lorsque vous le souhaitez.



SUBTITLE

Avec le couvercle ouvert.

Appuyez sur SUBTITLE en cours de lecture.

A chaque pression sur SUBTITLE, la langue des sous-titres change.

Remarque

- Suivant le DVD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les sous-titres, même si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le DVD VIDEO. Il est possible que vous ne puissiez pas les désactiver.
- Vous pouvez modifier les sous-titres si le fichier vidéo DivX possède une extension « .AVI » ou « .DIVX » et contient des informations sur les sous-titres dans le même fichier.

Réglage du décalage entre l'image et le son

(A/V SYNC)

DVD-V

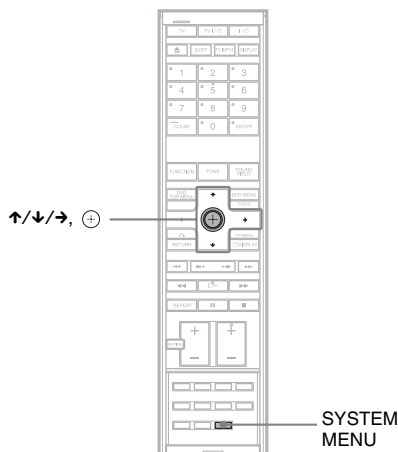
DVD-VR

VIDEO CD

DATA-CD

DATA DVD

Lorsque le son ne correspond pas aux images affichées sur l'écran du téléviseur, vous pouvez régler le décalage entre l'image et le son.



Avec le couvercle ouvert.

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU.**
- 2 Appuyez sur ↑/↓ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « A/V SYNC » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur ⊕ ou sur →.**
- 3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre.**

Le paramètre par défaut est souligné.

 - « LONG » : règle le décalage entre l'image et le son par incréments de 130 ms.
 - « SHORT » : règle le décalage entre l'image et le son par incréments de 70 ms.
 - « OFF » : aucun réglage.
- 4 Appuyez sur ⊕.**

Le réglage est terminé.
- 5 Appuyez sur SYSTEM MENU.**

Le menu Système est désactivé.

A propos des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG

DATA-CD DATA DVD

Qu'est-ce que MP3/JPEG ?

MP3 est une technologie de compression audio qui répond aux normes ISO/MPEG. JPEG est une technologie de compression d'image.

Disques susceptibles d'être lus par le système

Vous pouvez lire des DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) ou des DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW/DVD-ROM) enregistrés au format MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) ou JPEG. Cependant, pour que le système reconnaisse les plages (ou les fichiers), les DATA CD doivent être enregistrés conformément à la norme ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2 ou au format Joliet et les DATA DVD doivent être enregistrés selon la norme UDF (Universal Disk Format). Vous pouvez également lire des disques enregistrés en multi-session.

Reportez-vous aux instructions fournies avec le graveur de CD-R/CD-RW ou de DVD-R/DVD-RW et le logiciel d'enregistrement (non fourni) pour obtenir des détails sur le format d'enregistrement.

A propos des disques multi-session

Si des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG sont enregistrés dans la première session, le système lit aussi les plages audio MP3 ou les fichiers image JPEG dans d'autres sessions. Si des plages audio et des images au format de CD audio ou au format de CD vidéo sont enregistrées dans la première session, seule cette dernière est lue.

Remarque

- Le système peut ne pas lire certains DATA CD/ DATA DVD créés au format Packet Write.

Plages audio MP3 ou fichiers image JPEG susceptibles d'être lus par le système

Le système peut lire des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG :

- qui portent l'extension « .MP3 » (plage audio MP3) ou « .JPG »/« .JPEG » (fichier image JPEG) ;
- qui sont conformes au format de fichier d'image DCF*.

* « Design rule for Camera File system » : Normes d'image pour les appareils photo numériques réglementées par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Remarque

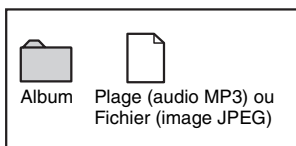
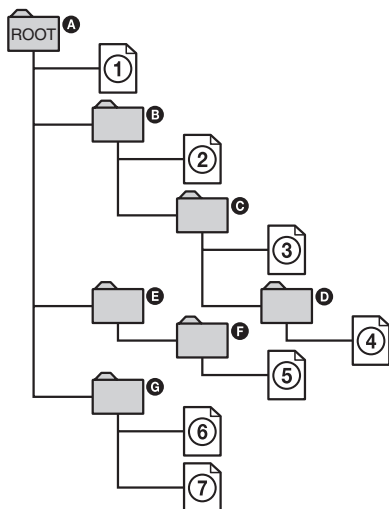
- Le système peut lire n'importe quelles données portant l'extension « .MP3 », « .JPG » ou « .JPEG », même si elles ne sont pas au format MP3 ou JPEG. La lecture de ces données peut générer un bruit fort, susceptible d'endommager les enceintes.
- Le système n'est pas conforme au format audio MP3PRO.

Ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG

L'ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG enregistrés sur un DATA CD ou un DATA DVD est le suivant :

■ Structure du contenu du disque

Arborescence 1 Arborescence 2 Arborescence 3 Arborescence 4 Arborescence 5



Quand vous insérez un DATA CD ou un DATA DVD, les plages (ou fichiers) numérotées sont lues séquentiellement, de ① à ⑦. Tous les sous-albums/plages (ou fichiers) contenus dans l'album actuellement sélectionné ont la priorité sur l'album suivant dans la même arborescence. (Exemple : C contient D, donc ④ est lu avant ⑤.)

Quand vous appuyez sur DVD MENU et que la liste des noms d'album s'affiche sur l'écran du téléviseur (page 67), ces noms sont disposés dans l'ordre suivant :

A → B → C → D → F → G. Les albums qui ne contiennent pas de plage (ou de fichier) (notamment l'album E) n'apparaissent pas dans la liste.

Conseil

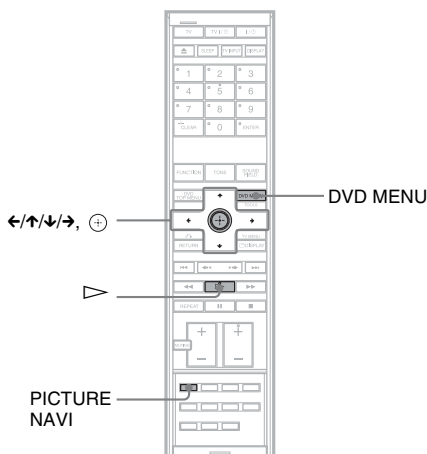
- Si vous ajoutez des numéros (01, 02, 03, etc.) devant les noms de plage (ou de fichier) quand vous les stockez sur un disque, les plages (ou les fichiers) sont lus dans cet ordre.
- Si un disque comporte plusieurs arborescences, sa lecture démarre plus lentement.

Remarque

- L'ordre de lecture peut varier de celui illustré, en fonction du logiciel utilisé pour créer le DATA CD ou le DATA DVD, ou encore si le disque compte plus de 200 albums et de 300 plages (ou fichiers) par album.
- Le système peut reconnaître jusqu'à 200 albums, mais ne lit pas d'album au-delà du 200ème.
- Le système peut nécessiter davantage de temps pour la lecture lors de la progression vers l'album suivant ou le passage à un autre album.
- Certains types de fichiers JPEG ne peuvent pas être lus.

Lecture de DATA CD ou de DATA DVD contenant des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG

DATA-CD DATA DVD



Avec le couvercle ouvert.

Sélection d'un album ou d'une plage audio MP3

1 Chargez un DATA CD ou un DATA DVD.

2 Appuyez sur DVD MENU.

La liste des albums enregistrés sur le DATA CD ou le DATA DVD apparaît sur l'écran du téléviseur. Quand un album est en cours de lecture, son titre est grisé.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner un album.

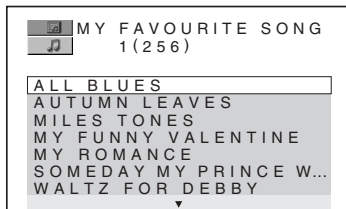
■ Sélection d'un album

Appuyez sur \triangleright pour lancer la lecture de l'album sélectionné.

■ Sélection d'une plage

Appuyez sur \oplus .

La liste des plages contenues dans l'album apparaît.



Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner une plage, puis appuyez sur \oplus .

La lecture de la plage sélectionnée commence. Vous pouvez désactiver la liste des plages en appuyant sur DVD MENU.

Appuyez de nouveau sur DVD MENU pour afficher la liste des albums.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur \blacksquare .

Pour lire la plage audio MP3 suivante ou précédente

Appuyez sur \lll/\ggg . Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée \ggg après la dernière plage de l'album en cours, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur \lll . Pour revenir à un album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur \curvearrowright RETURN.

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur DVD MENU.

Sélection d'un album ou d'un fichier image JPEG

1 Chargez un DATA CD ou un DATA DVD.

2 Appuyez sur DVD MENU.

La liste des albums enregistrés sur le DATA CD ou le DATA DVD apparaît sur l'écran du téléviseur. Quand un album est en cours de lecture, son titre est grisé.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner un album.

■ Sélection d'un album

Appuyez sur \triangleright pour lancer la lecture de l'album sélectionné.

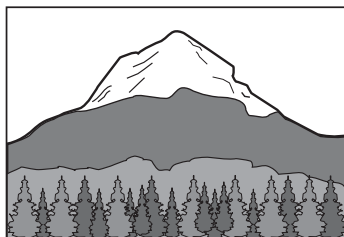
■ Sélection d'une image

Appuyez sur PICTURE NAVI.

Les images des fichiers de l'album apparaissent dans 16 sous-écrans.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Appuyez sur $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ pour sélectionner l'image à afficher, puis appuyez sur \oplus .



Pour lire le fichier image JPEG suivant ou précédent

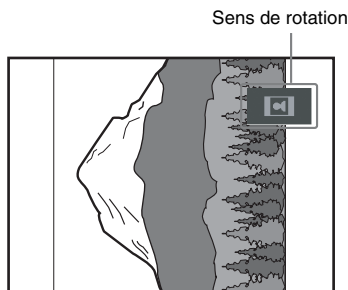
Appuyez sur \leftarrow/\rightarrow quand l'affichage du menu de commande n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur. Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée \rightarrow après la dernière image de l'album en cours, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur \leftarrow . Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Pour faire pivoter une image JPEG

Quand un fichier image JPEG est affiché sur l'écran du téléviseur, vous pouvez faire pivoter l'image de 90°.

Appuyez sur \uparrow/\downarrow quand une image est affichée. Chaque fois que vous appuyez sur \uparrow , l'image tourne de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Exemple pour un appui de \uparrow :



Appuyez sur CLEAR pour rétablir l'affichage normal.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

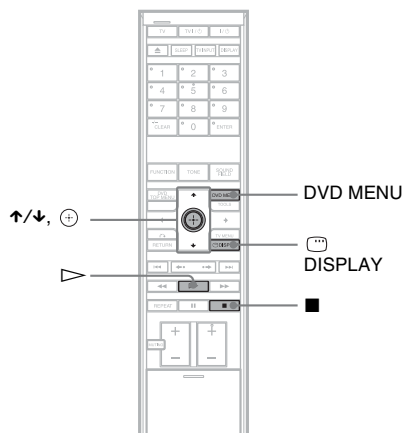
Conseil

- Une zone de défilement s'affiche à droite de l'écran du téléviseur. Pour afficher les autres fichiers image, sélectionnez l'image du bas et appuyez sur ↓. Pour revenir à l'image précédente, sélectionnez l'image du haut et appuyez sur ↑.

Lecture de plages audio et d'images sous forme de diaporama avec du son

DATA-CD DATA DVD


Vous pouvez lire un diaporama avec du son en plaçant d'abord les fichiers MP3 et JPEG dans le même album sur un DATA CD ou un DATA DVD. Lorsque vous lisez le DATA CD ou le DATA DVD, sélectionnez le mode [AUTO] comme décrit ci-dessous.



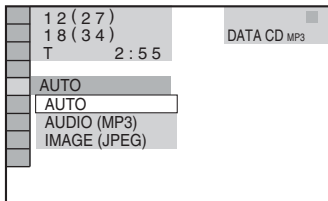
- 1** Chargez un DATA CD ou un DATA DVD.
- 2** Appuyez sur ■.
- 3** Appuyez sur ☺ DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

4 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner

 [MODE (MP3, JPEG)], puis appuyez sur \oplus .

Les options de [MODE (MP3, JPEG)] apparaissent.



5 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner un paramètre.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [AUTO] : lit les fichiers image JPEG et les plages audio MP3 contenus dans le même album sous forme de diaporama.
- [AUDIO (MP3)] : lit uniquement les plages audio MP3 en continu.
- [IMAGE (JPEG)] : lit uniquement les fichiers image JPEG en diaporama.

6 Appuyez sur \oplus .

7 Appuyez sur DVD MENU.

La liste des albums enregistrés sur le DATA CD ou le DATA DVD apparaît.

8 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner l'album souhaité, puis appuyez sur \triangleright .

Le système commence la lecture de l'album sélectionné.

Vous pouvez activer et désactiver la liste des albums en appuyant à plusieurs reprises sur DVD MENU.

Conseil

- Quand vous sélectionnez [AUTO], le système peut reconnaître jusqu'à 300 plages MP3 et 300 fichiers JPEG dans un seul album. Quand vous sélectionnez [AUDIO (MP3)] ou [IMAGE (JPEG)], le système peut reconnaître jusqu'à 600 plages MP3 et 600 fichiers JPEG dans un seul album. 200 albums maximum peuvent être reconnus, indépendamment du mode sélectionné.

Remarque

- Si vous réglez [MODE (MP3, JPEG)] sur [IMAGE (JPEG)] pour un disque qui ne contient que des plages MP3, ou [AUDIO (MP3)] pour un disque qui ne contient que des fichiers JPEG, vous risquez de ne pas pouvoir modifier le paramètre [MODE (MP3, JPEG)].
- PICTURE NAVI ne fonctionne pas quand [AUDIO (MP3)] est sélectionné.
- Si vous lisez simultanément des données de plage MP3 et des données d'image JPEG volumineuses, le son peut sauter. Nous vous recommandons de régler le débit binaire MP3 sur 128 Kbits/s maximum quand vous créez le fichier. Si le son continue de sauter, réduisez la taille du fichier JPEG.

Spécification de la durée du diaporama (JPEG uniquement)

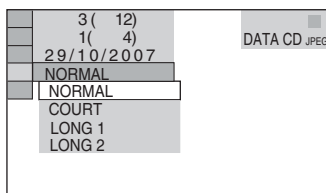
Quand vous lisez des fichiers image JPEG en diaporama, vous pouvez spécifier la durée d'affichage des diapositives à l'écran.

1 Appuyez deux fois sur DISPLAY.

Le menu de commande du format JPEG s'affiche sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [INTERVALLE], puis appuyez sur \oplus .

Les options de [INTERVALLE] apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner un paramètre.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [NORMAL] : définit la durée entre 6 et 9 secondes.
- [COURT] : spécifie une durée inférieure à [NORMAL].
- [LONG 1] : spécifie une durée supérieure à [NORMAL].

- [LONG 2] : spécifie une durée supérieure à [LONG 1].

4 Appuyez sur \oplus .

Remarque

- Certains fichiers JPEG peuvent nécessiter davantage de temps que d'autres pour l'affichage, et la durée peut paraître supérieure à celle sélectionnée. Particulièrement les fichiers JPEG progressifs ou les fichiers JPEG de 3 000 000 pixels minimum.

Sélection d'un effet pour des fichiers image dans le diaporama

(JPEG uniquement)

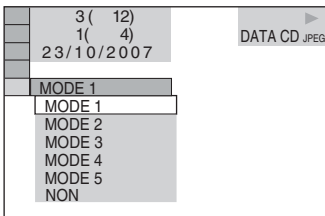
Quand vous lisez un fichier image JPEG, vous pouvez sélectionner l'effet à appliquer pendant la visualisation du diaporama.

1 Appuyez deux fois sur \square DISPLAY.

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner

\square [EFFET], puis appuyez sur \oplus .
Les options de [EFFET] apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner un paramètre.

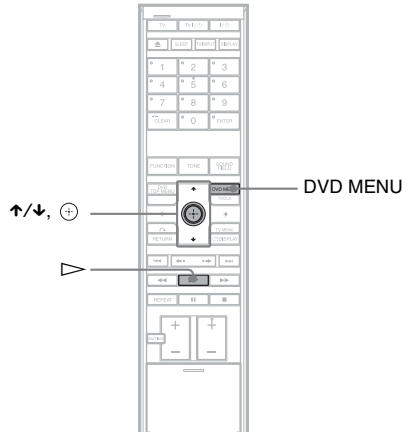
Le paramètre par défaut est souligné.

- [MODE 1] : l'image défile de haut en bas.
- [MODE 2] : l'image s'étire de la gauche vers la droite de l'écran.
- [MODE 3] : l'image s'étire à partir du centre de l'écran.
- [MODE 4] : les images défilent aléatoirement avec les effets.
- [MODE 5] : l'image suivante glisse par-dessus la précédente.
- [NON] : cette fonction est désactivée.

4 Appuyez sur \oplus .

Lecture de vidéos DivX[®]

DATA-CD DATA DVD



A propos des fichiers vidéo DivX

DivX[®] est une technologie de compression des fichiers vidéo développée par DivX, Inc. Ce produit est un produit DivX[®] Certified officiel. Vous pouvez lire des DATA CD et des DATA DVD contenant des fichiers vidéo DivX[®].

Les DATA CD et les DATA DVD que le système peut lire

La lecture de DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) et de DATA DVD (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) sur cette chaîne est soumise à certaines conditions :

- Avec les DATA CD/DATA DVD contenant des fichiers vidéo DivX, ainsi que des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG, la chaîne ne lit que les fichiers vidéo DivX.

Cependant, cette chaîne ne lit que les DATA CD dont le format logique est conforme à la norme ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet, ainsi que des DATA DVD au format UDF (Universal Disk Format).

Reportez-vous aux instructions qui accompagnent le lecteur de disque ou le logiciel d'enregistrement (non fourni) pour obtenir des détails sur le format d'enregistrement.

A propos de l'ordre de lecture des données sur les DATA CD ou les DATA DVD

Reportez-vous à la « Ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG » (page 65). Remarquez qu'il se peut que l'ordre de lecture ne soit pas applicable, selon le logiciel utilisé pour la création du fichier vidéo DivX, ou s'il existe plus de 200 albums et 600 fichiers vidéo DivX dans chaque album.

Remarque

- Le système peut ne pas lire certains DATA CD/ DATA DVD créés au format Packet Write.

Fichiers vidéo DivX susceptibles d'être lus par la chaîne

La chaîne peut lire les données enregistrées au format DivX et portant l'extension « .AVI » ou « .DIVX ». La chaîne ne peut pas lire les fichiers portant l'extension « .AVI » ou « .DIVX » s'ils ne contiennent aucune vidéo DivX.

Conseil

- Pour plus de détails sur les plages audio MP3 ou les fichiers image JPEG pouvant être lus sur des DATA CD ou sur des DATA DVD, reportez-vous à la section « Disques susceptibles d'être lus par le système » (page 65).

Remarque

- Il se peut que la chaîne ne puisse pas lire un fichier vidéo DivX qui est une combinaison de plusieurs fichiers vidéo DivX.
- La chaîne ne peut pas lire de fichier vidéo DivX dont la taille excède 720 (largeur) × 576 (hauteur) ou 2 Go.
- Selon le fichier vidéo DivX, le son risque de ne pas correspondre aux images affichées à l'écran.
- La chaîne ne peut pas lire certains fichiers vidéo DivX qui durent plus de 3 heures.
- Selon le fichier vidéo DivX, l'image peut se figer ou être floue. Dans ce cas, il est recommandé de créer le fichier à un débit inférieur. Si le son comporte toujours du bruit, MP3 est le format audio recommandé. Remarquez cependant que la chaîne ne prend pas en charge le format WMA (Windows Media Audio).

- En raison de la technologie de compression utilisée pour les fichiers vidéo DivX, cela peut prendre un certain temps après l'appui de la touche \triangleright pour que l'image apparaisse.

Sélection d'un album

1 Appuyez sur DVD MENU.

La liste des albums enregistrés sur le disque apparaît. Seuls les albums contenant des fichiers vidéo DivX sont répertoriés.



2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'album que vous souhaitez écouter.

3 Appuyez sur ▷.

Le système commence la lecture de l'album sélectionné.

Pour sélectionner des fichiers vidéo DivX, reportez-vous à la section « Sélection d'un fichier vidéo DivX » (page 73).

Pour accéder à la page suivante ou précédente

Appuyez sur ←/→.

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur DVD MENU à plusieurs reprises.

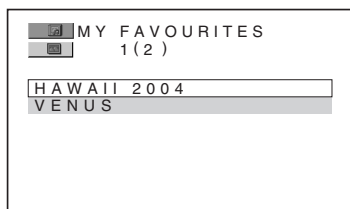
Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

Sélection d'un fichier vidéo DivX

1 Après l'étape 2 de la section « Sélection d'un album », appuyez sur ⊕.

La liste des fichiers de l'album s'affiche.



2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un fichier et appuyez sur ⊕.

La lecture du fichier sélectionné commence.

Pour accéder à la page suivante ou précédente

Appuyez sur ←/→.

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur ⏪ RETURN.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

Pour lire le fichier vidéo DivX suivant ou précédent sans activer la liste des fichiers ci-dessus

Vous pouvez sélectionner le fichier vidéo DivX suivant ou précédent du même album en appuyant sur ◀◀/▶▶.

Vous pouvez également sélectionner le premier fichier de l'album suivant en appuyant sur ▶▶▶ durant la lecture du dernier fichier de l'album en cours. Notez que vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur ◀◀◀. Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Conseil

• Si le nombre de visionnages est prédéfini, vous pouvez lire les fichiers vidéo DivX le nombre de fois spécifié. Les occurrences suivantes sont prises en compte :

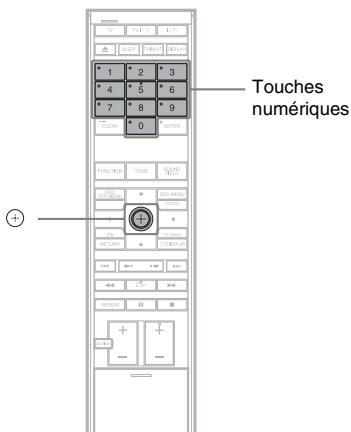
- lorsque la chaîne est mise hors tension ;
- lorsque vous lisez un autre fichier.
- lorsque vous éjectez le disque.

Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC (Ver.2.0)

(Lecture PBC)

VIDÉO CD

Vous pouvez bénéficier d'une certaine interactivité, à savoir utiliser des fonctions de recherche ou d'autres fonctions du même type, grâce aux fonctions PBC (contrôle de lecture). La lecture PBC vous permet de lire des CD VIDEO en mode interactif en suivant le menu affiché sur l'écran du téléviseur.



1 Démarrez la lecture d'un CD VIDEO doté de fonctions PBC.

Le menu de votre sélection apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Sélectionnez le numéro du paramètre souhaité en appuyant sur les touches numériques.

3 Appuyez sur (+).

4 Suivez les instructions du menu pour les opérations interactives.

Reportez-vous aux instructions d'utilisation fournies avec le disque, car les procédures peuvent différer selon les CD VIDEO.

Pour revenir au menu

Appuyez sur ↶ RETURN.

Remarque

- Selon le CD VIDEO, l'instruction [Appuyez sur ENTER] de l'étape 3 peut être remplacée par [Appuyez sur SELECT] dans les instructions d'utilisation fournies avec le disque. Dans ce cas, appuyez sur ▷.

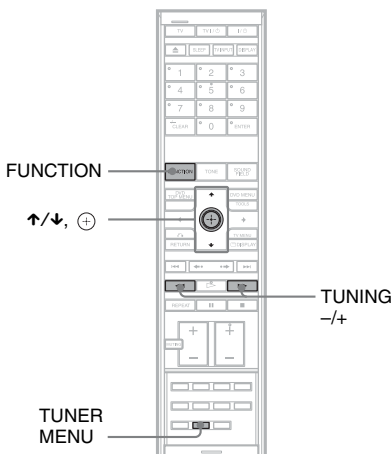
Conseil

- Pour effectuer une lecture sans les fonctions PBC, appuyez sur ◀◀/▶▶ ou sur les touches numériques, alors que le système est arrêté pour sélectionner une plage, puis appuyez sur ▷ ou (+). Le système démarre la lecture continue. Il est impossible de lire des images fixes comme un menu. Pour revenir à la lecture PBC, appuyez deux fois sur ■, puis sur ▷.

Fonctions du tuner

Présélection des stations de radio

Vous pouvez présélectionner 20 stations FM et 10 stations AM. Avant de procéder à la syntonisation, veillez à réduire le volume au minimum.



Avec le couvercle ouvert.

1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication « FM » ou « AM » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

2 Appuyez sur **TUNING +** ou **-** et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le balayage automatique démarre.

Le balayage s'interrompt lorsque le système trouve une station. « TUNED » et « STEREO » (pour un programme stéréo) s'allument sur l'affichage du panneau frontal.

3 Appuyez sur **TUNER MENU**.

4 Appuyez sur **↑/↓** à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Memory? » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

5 Appuyez sur **⊕**.

Un numéro présélectionné apparaît sur l'affichage du panneau frontal.



6 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner le numéro de présélection souhaité.



Conseil

- Vous pouvez sélectionner directement le numéro présélectionné en appuyant sur les touches numériques.

7 Appuyez sur **⊕**.

La station est mémorisée.



8 Appuyez sur **TUNER MENU**.

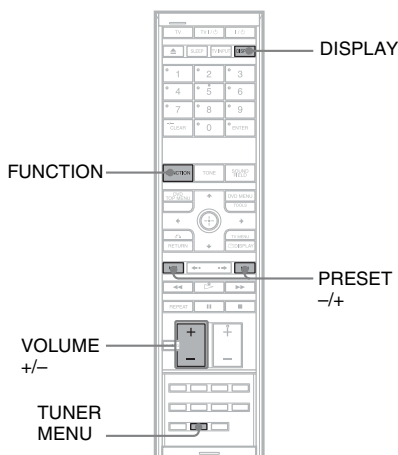
9 Répétez les étapes 1 à 8 pour mémoriser d'autres stations.

Pour modifier le numéro présélectionné

Recommencez à partir de l'étape 3.

Ecoute de la radio

Commencez par présélectionner des stations de radio dans la mémoire du système (voir « Présélection des stations de radio » (page 75)).



Avec le couvercle ouvert.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication « FM » ou « AM » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.**

La dernière station captée est syntonisée.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou – pour sélectionner la station présélectionnée.**

A chaque pression sur la touche, le système syntonise une station présélectionnée.

Conseil

- Vous pouvez sélectionner directement le numéro présélectionné en appuyant sur les touches numériques.

- 3 Réglez le volume en appuyant sur VOLUME +/-.**

Pour désactiver la radio

Appuyez sur **I/⏻** pour mettre le système hors tension.

Pour passer à une autre fonction, appuyez sur **FUNCTION**.

Pour écouter des stations de radio non présélectionnées

Utilisez la syntonisation manuelle ou automatique à l'étape 2.

Pour une syntonisation manuelle, appuyez plusieurs fois sur **TUNING +** ou **-**.

Pour une syntonisation automatique, appuyez sur **TUNING +** ou **-** et maintenez-la enfoncée. La syntonisation automatique s'arrête automatiquement lorsque le système capte la station de radio. Pour arrêter manuellement la syntonisation automatique, appuyez sur **TUNING +** ou **-**.

Pour écouter des stations de radio lorsque vous connaissez les fréquences

Utilisez la syntonisation directe à l'étape 2.

- Appuyez sur **DIRECT TUNING**.
- Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de la fréquence que vous souhaitez écouter. Par exemple, pour entrer « 98,00 MHz », appuyez sur les touches numériques dans l'ordre suivant. 9 → 8 → 0 → 0

- Appuyez sur **+**.

Si un programme FM s'accompagne d'interférences

Si un programme FM s'accompagne d'interférences, vous pouvez sélectionner la réception mono. Il n'y a plus aucun effet stéréo, mais la réception est meilleure.

- Appuyez sur **TUNER MENU**.
- Appuyez sur **↑/↓** à plusieurs reprises jusqu'à ce que « FM Mode? » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur **+** ou sur **→**.

- Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner « MONO ».
- Le paramètre par défaut est souligné.

- « **STEREO** » : réception stéréo.
- « **MONO** » : réception mono.

- Appuyez sur **+**.
- Le réglage est terminé.
- Appuyez sur **TUNER MENU**.

Conseil

- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies.

Affectation d'un nom aux présélections

Vous pouvez affecter des noms aux présélections. Ces noms (par exemple, « XYZ ») apparaissent sur l'affichage du panneau frontal quand une station est sélectionnée.

Notez que vous ne pouvez pas saisir plus d'un nom pour chaque présélection.

Remarque

- Vous ne pouvez pas saisir un nom pour des présélections du système RDS (Radio Data System) (page 78).

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication « FM » ou « AM » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

La dernière station captée est sintonisée.

2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou – pour sélectionner la station présélectionnée pour laquelle vous voulez créer un nom d'index.

3 Appuyez sur TUNER MENU.

4 Appuyez sur \uparrow/\downarrow à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Name In? » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.



5 Appuyez sur \oplus .

6 Créez un nom à l'aide des touches $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$.

Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur \rightarrow pour déplacer le curseur jusqu'à la position suivante.

Un nom de station radio peut comporter des lettres, des chiffres et d'autres symboles.

Si vous faites une erreur

Appuyez plusieurs fois sur \leftarrow/\rightarrow jusqu'à ce que le caractère à modifier clignote, puis appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le caractère souhaité.

Pour effacer le caractère, appuyez sur \leftarrow/\rightarrow à plusieurs reprises jusqu'à ce que le caractère à effacer clignote, puis appuyez sur CLEAR.

7 Appuyez sur \oplus .

« Complete! » apparaît sur l'affichage du panneau frontal, et le nom de la station est mémorisé.

8 Appuyez sur TUNER MENU.

Conseil

- Vous pouvez vérifier la fréquence sur l'affichage du panneau frontal en appuyant sur DISPLAY à plusieurs reprises (page 77).

Visualisation du nom de la station ou de la fréquence sur l'affichage du panneau frontal

Si le système est réglé sur « FM » ou « AM », vous pouvez vérifier la fréquence à l'aide de l'affichage du panneau frontal.

Appuyez sur DISPLAY.

A chaque pression sur DISPLAY, l'affichage du panneau frontal change comme illustré.

① Nom de la station*

② Fréquence**

* Ces éléments s'affichent si vous avez entré un nom pour une station présélectionnée.

** Revient à l'affichage d'origine lorsque plusieurs secondes se sont écoulées.

Utilisation du système RDS (Radio Data System)

Qu'est-ce que le système RDS (Radio Data System) ?

Le système RDS (Radio Data System) est un service de diffusion qui permet aux stations radio d'envoyer des informations complémentaires avec le signal du programme habituel. Ce tuner offre des fonctionnalités RDS pratiques, comme l'affichage du nom de la station. Le système RDS est uniquement disponible pour les stations FM.*

Remarque

- Le système RDS risque de ne pas fonctionner correctement si la station sur laquelle vous êtes réglé ne transmet pas le signal RDS correctement ou si le signal est faible.

* Toutes les stations FM n'offrent pas le service RDS ou le même type de services. Si vous n'êtes pas familiarisé avec le système RDS, consultez vos stations de radio locales pour obtenir des informations sur les services RDS dans votre région.

Réception d'émissions RDS

Sélectionnez simplement une station de la bande FM.

Lorsque vous accordez une station fournissant des services RDS, le nom de la station* apparaît sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

* Si une émission RDS n'est pas reçue, le nom de la station n'apparaît pas sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

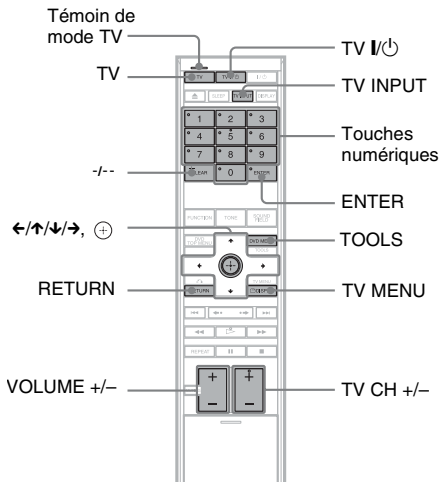
Conseil

- Lorsqu'un nom de station s'affiche, vous pouvez vérifier la fréquence en appuyant à plusieurs reprises sur DISPLAY.

Fonctions complémentaires

Commande du téléviseur avec la télécommande fournie

En réglant le signal de la télécommande, vous pouvez contrôler votre téléviseur à l'aide de la télécommande fournie.



Remarque

• Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, le numéro de code peut se réinitialiser automatiquement et reprendre sa valeur par défaut (SONY). Spécifiez à nouveau le numéro de code correct.

Commande de votre téléviseur avec la télécommande fournie

Appuyez sur **TV I/O** et maintenez-la enfoncée pendant que vous saisissez le code du fabricant du téléviseur (voir tableau) à l'aide des touches numériques. Ensuite, relâchez **TV I/O**.

Si vous saisissez correctement le code du fabricant, le témoin de mode TV clignote deux fois lentement. Si la saisie échoue, le témoin de mode TV clignote cinq fois rapidement.

Numéros de code des téléviseurs contrôlables

Si plusieurs numéros de code sont répertoriés, essayez de les entrer l'un après l'autre jusqu'à ce que vous trouviez celui qui fonctionne avec votre téléviseur.

Téléviseur

Fabricant	Numéro de code
SONY	501 (par défaut), 502
ADMIRAL	510, 535, 542
AIWA	501, 536, 539
AKAI	503
AOC	503
BCLL&HOWELL	535, 542
BROKSONIC	503
CROSLIX	518
CURTIS-MATHES	503, 551, 566, 567
DAEWOO	503, 504, 505, 506, 507, 515
DAYTRON	517
EMERSON	503, 517
FISHER	508, 545
FUJITSU	528
FUNAI	548
GENERAL ELECTRIC	503, 509, 510
GOLDSTAR/LG	503, 512, 515, 517, 568, 576
GRUNDIG	511, 533
HITACHI	503, 513, 514, 515, 517, 557
ITT/NOKIA	521, 522
J.C.PENNY	503, 510, 566
JVC	516, 552
KTV	503, 517
LOEWE	515, 556
LXI (Sears)	503, 508, 510, 517, 518, 551
MAGNAVOX	503, 515, 517, 518, 566
MARANTZ	527
mitsubishi/MGA	503, 519, 527, 566, 568
NEC	503, 520, 527, 554
PANASONIC	509, 524, 553, 572
PHILCO	503, 504, 514, 517, 518
PHILIPS	515, 518, 557
PIONEER	509, 525, 526, 551, 555
PORTLAND	503
QUASAR	509, 535

Fabricant	Número de code
RADIO SHACK	503, 510, 527, 565, 567
RCA/PROSCAN	503, 510, 523, 529
SAMSUNG	503, 515, 517, 531, 532, 534, 556, 557, 566, 569, 574
SANYO	508, 545, 546, 567
SCOTT	503, 566
SHARP	517, 535, 550, 565
SIGNATURE	535, 542, 550
SYLVANIA	503, 518, 566
TELEFUNKEN/ SABA	530, 537, 538, 547, 549, 558
THOMSON	530, 537, 547, 549
TOSHIBA	535, 539, 540, 541, 551
VIDECH	503, 514
WARDS	503, 517, 566
ZENITH	542, 543, 567

CATV

Fabricant	Número de code
SONY	802, 821, 822, 823, 824, 825, 865
AMSTRAD	845, 846
BSKYB	862
GRUNDIG	859, 860
HAMLIN/REGAL	836, 837, 838, 839, 840
HUMAX	846, 847
JERROLD	830, 831
JERROLD/GI	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
MOTOROLA	807, 819
NOKIA	851, 853, 854, 864
OAK	841, 842, 843
PACE	848, 849, 850, 852, 862, 863, 864
PANASONIC	816, 826, 833, 834, 835, 855
PHILIPS	830, 831, 856, 857, 858, 859, 860, 864
PIONEER	828, 829
SCIENTIFIC ATLANTA	815, 816, 817, 844
THOMSON	830, 831, 857, 861, 864, 876
ZENITH	826, 827

Pour commander le téléviseur

Vous pouvez commander votre téléviseur à l'aide des touches suivantes.

En appuyant sur	Vous pouvez
TV I/⏻	Mettre le téléviseur sous tension ou hors tension.
TV INPUT	Basculer la source d'entrée du téléviseur entre le téléviseur et d'autres sources d'entrée.
VOLUME +/-*	Ajuster le volume du téléviseur.
TV CH +/-	Sélectionner le canal du téléviseur.
Touches numériques*, ENTER*	Sélectionner le canal du téléviseur.
TOOLS*	Afficher le menu des opérations disponibles pour l'affichage en cours.
RETURN*	Revenir à l'écran précédent.
TV MENU*	Afficher le menu du téléviseur.
←/↑/↓/→*, ⊕ *	Sélectionner l'élément dans le menu.

* Pour utiliser ces touches en mode TV (le témoin de mode TV est allumé), appuyez sur la touche TV.

-/- permet de sélectionner un numéro de canal supérieur à 10 (par exemple, pour le canal 25, appuyez sur -/-, puis sur 2 et sur 5).

Remarque

- Suivant votre téléviseur, il est possible que vous ne puissiez pas le commander ou utiliser certaines touches ci-dessus.
- Le mode TV se désactive quand vous n'actionnez pas la télécommande pendant 10 secondes.

Reproduction d'un son diffusé en multiplex

(DUAL MONO)

Vous pouvez écouter un son diffusé en multiplex lorsque le système reçoit un signal diffusé en multiplex Dolby Digital.

Remarque

- Pour recevoir un signal Dolby Digital, vous devez raccorder un récepteur satellite numérique à l'unité de commande à l'aide d'un cordon numérique optique ou coaxial (page 25) et régler le mode de sortie numérique du récepteur satellite numérique sur Dolby Digital.



AUDIO

Avec le couvercle ouvert.

Appuyez sur AUDIO.

Appuyez à plusieurs reprises sur AUDIO jusqu'à ce que le signal de votre choix apparaisse sur l'affichage du panneau frontal. Le paramètre par défaut est souligné.

- « **MAIN** » : le son de la langue principale est reproduit.
- « **SUB** » : le son de la langue secondaire est reproduit.
- « **MAIN+SUB** » : un mixage des langues principale et secondaire est reproduit.

Reproduction du son à faible volume

(NIGHT MODE)

Vous pouvez apprécier les dialogues ou les effets sonores d'un film exactement comme si vous étiez assis dans un cinéma, même à un niveau de volume faible. Il est tout indiqué pour regarder un film en soirée.



NIGHT

Avec le couvercle ouvert.

Appuyez sur NIGHT.

« NIGHT » s'allume sur l'affichage du panneau frontal et l'effet sonore est activé.

Conseil

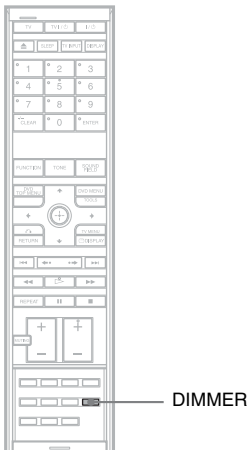
- Pour bénéficier d'autres effets, réglez [AUDIO DRC] sur [STANDARD] ou [MAX] (page 101).

Pour désactiver l'effet sonore

Appuyez à nouveau sur NIGHT.

Modification de la luminosité de l'affichage du panneau frontal

La luminosité de l'affichage du panneau frontal peut être réglée sur l'un des 2 niveaux.



Avec le couvercle ouvert.

Appuyez sur DIMMER.

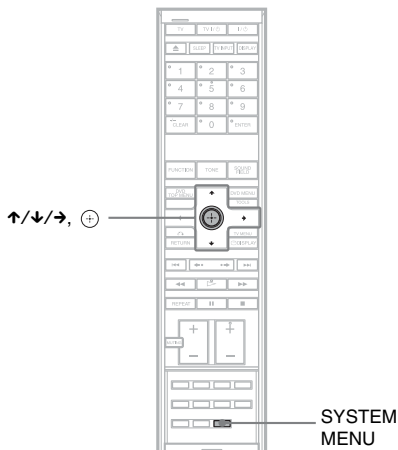
A chaque pression sur la touche DIMMER, la luminosité de l'affichage du panneau frontal change. Le paramètre par défaut est souligné.

- « DIMMER OFF » : brillant.
- « DIMMER ON » : l'affichage du panneau frontal s'assombrit.

Modification du mode d'affichage

(INFORMATION MODE)

Vous pouvez modifier les informations qui apparaissent sur l'affichage du panneau frontal.



Avec le couvercle ouvert.

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 2 Appuyez sur ↑/↓ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « INFO MODE » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur ⊕ ou sur →.
- 3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre.

Le paramètre par défaut est souligné.

- « STANDARD » : affiche des informations complètes, telles que le type de disque, le numéro de la plage, le mode de répétition, la fréquence radio, etc., pour la fonction sélectionnée. Pour plus de détails sur les informations affichées, reportez-vous à la section « Affichage du panneau frontal » (page 121).
- « SIMPLE » : affiche uniquement le nom de la fonction sélectionnée.

- 4 Appuyez sur ⊕.

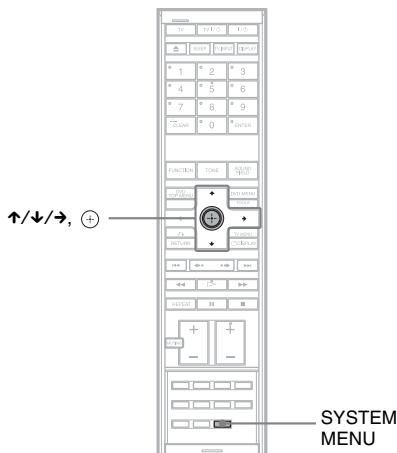
Le réglage est terminé.

- 5** Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
Le menu Système est désactivé.

Modification de l'apparence à l'écran des touches à effleurement

(ILLUMINATION MODE)

Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage des touches à effleurement situées sur le dessus de l'unité de commande.



Avec le couvercle ouvert.

- 1** Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2** Appuyez sur **↑/↓** à plusieurs reprises jusqu'à ce que « **ILLUM MODE** » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur **+** ou sur **→**.
- 3** Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner un paramètre.

Le paramètre par défaut est souligné.

- « **STANDARD** » : pour que les touches à effleurement restent toujours allumées.
- « **SIMPLE** » : pour que les touches à effleurement s'allument lorsque vous les touchez. Pour utiliser les touches à effleurement, touchez-les à une reprise afin de les allumer. Les touches à effleurement s'éteignent si vous ne les touchez pas pendant environ 10 secondes.

- 4** Appuyez sur **+**.

Le réglage est terminé.

5 Appuyez sur SYSTEM MENU.

Le menu Système est désactivé.

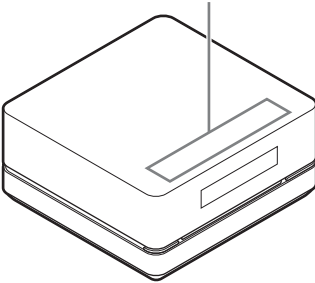
Conseil

- Même si le mode « SIMPLE » est sélectionné, seul ► s'allume sur le dessus de l'unité de commande pendant la lecture.

Remarque

- Si les touches à effleurement s'éteignent en mode « SIMPLE », appuyez d'abord sur la zone des touches à effleurement afin de les allumer, puis utilisez le système à l'aide de celles-ci.

Zone des touches à effleurement



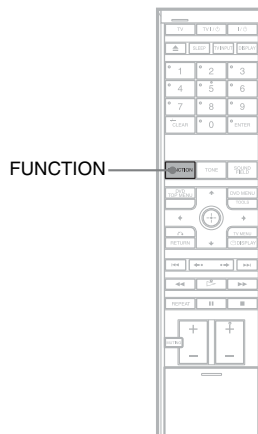
Utilisation de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT

L'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) permet de profiter du son provenant d'une source audio portable ou d'un ordinateur. En connectant un adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, vous pouvez profiter du son provenant du composant raccordé au système. Les adaptateurs DIGITAL MEDIA PORT disponibles varient selon les zones. Pour plus d'informations sur le raccordement de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, reportez-vous à la section « Raccordement d'autres composants » (page 25).

Remarque

- Ne raccordez pas un adaptateur autre que l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.
- Ne connectez/déconnectez pas l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT à l'unité de commande lorsque le système est sous tension.
- Selon le type d'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT (non fourni), il se peut que les images soient aussi reproduites. Dans ce cas, le système reproduit uniquement un signal vidéo composite (voir page 22, méthode de connexion **A**), quel que soit le type de signal vidéo.

Lecture du composant raccordé au système



1 Appuyez plusieurs fois sur **FONCTION jusqu'à ce que l'indication « **DMPORT** » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.**

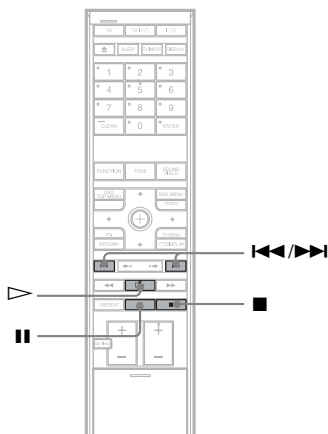
2 Démarrez la lecture du composant raccordé.

Le son et les images du composant connecté sont lus sur le système ou téléviseur connecté.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'adaptateur **DIGITAL MEDIA PORT** (non fourni).

Conseil

- Vous pouvez améliorer la qualité du son lorsque vous écoutez des MP3 ou une autre forme de musique compressée provenant d'une source audio portable. Appuyez plusieurs fois sur **SOUND FIELD** jusqu'à ce que l'indication « **P.AUDIO** » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.
- En fonction du type d'adaptateur **DIGITAL MEDIA PORT** (non fourni), vous pouvez commander un composant raccordé à l'aide des touches de la télécommande et de l'unité de commande. L'illustration ci-dessous montre un exemple de touches à utiliser dans ce cas.



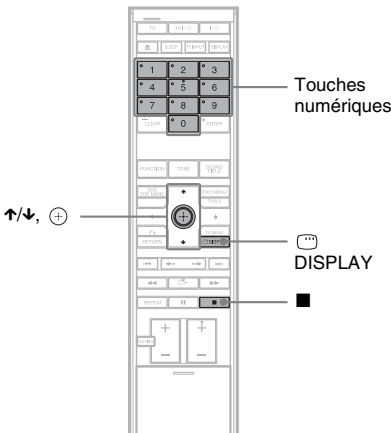
Verrouillage de disques

(VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)

DVD-V VIDEO CD C D

Vous pouvez régler deux types de restriction de lecture pour le disque souhaité.

- Verrouillage parental personnalisé
Vous pouvez régler des restrictions de lecture de façon à ce que le système ne lise pas des disques inappropriés.
 - Contrôle parental
La lecture de certains DVD VIDEO peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs. Des scènes peuvent être bloquées ou remplacées par d'autres.
- Les fonctions de verrouillage parental personnalisé et de contrôle parental utilisent le même mot de passe.



Interdiction de lecture de certains disques [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE]

Vous pouvez définir le même mot de passe de verrouillage parental personnalisé pour un maximum de 40 disques. Lorsque vous réglez le 41ème disque, le premier est annulé.

1 Insérez le disque à verrouiller.

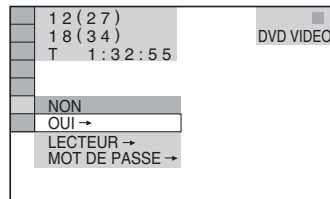
Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

2 Appuyez sur ☺ DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [CONTROLE PARENTAL], puis appuyez sur ⊕.

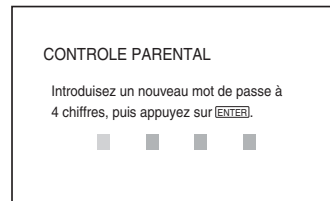
Les options de [CONTROLE PARENTAL] apparaissent.



4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [OUI →], puis appuyez sur ⊕.

■ Si vous n'avez pas saisi de mot de passe

L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.

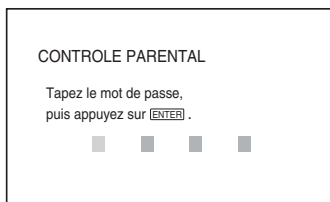


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕.

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.

■ **Si vous avez déjà saisi un mot de passe**

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.



5 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur (+).

[Le verrouillage parental personnalisé est activé.] apparaît et l'écran du téléviseur revient à l'affichage du menu de commande.

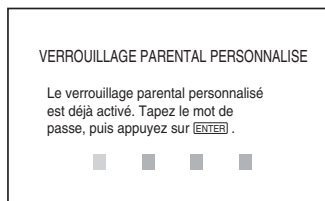
Pour désactiver la fonction de verrouillage parental personnalisé

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Interdiction de lecture de certains disques [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] ».
- 2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [NON →], puis appuyez sur (+).
- 3 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur (+).

Lecture d'un disque en mode de verrouillage parental personnalisé

1 Insérez le disque pour le verrouillage parental personnalisé est activé.

[VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] s'affiche sur l'écran du téléviseur.



2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur (+).

Le système est prêt pour la lecture.

Conseil

- Si vous oubliez votre mot de passe, entrez le numéro à 6 chiffres « 199703 » à l'aide des touches numériques quand l'écran [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] vous invite à saisir le mot de passe, puis appuyez sur (-). Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres.

Limitation de la lecture pour les enfants [CONTROLE PARENTAL]

(DVD VIDEO uniquement)

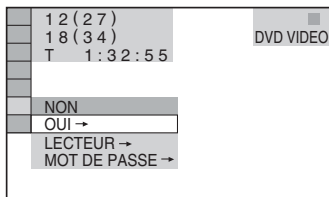
La lecture de certains DVD VIDEO peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs. La fonction [CONTROLE PARENTAL] vous permet de fixer un niveau de limitation de la lecture.

1 Appuyez sur (⏻) **DISPLAY** quand le système est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [CONTROLE PARENTAL], puis appuyez sur \oplus .

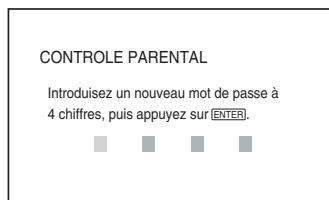
Les options de [CONTROLE PARENTAL] apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [LECTEUR \rightarrow], puis appuyez sur \oplus .

■ Si vous n'avez pas saisi de mot de passe

L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.

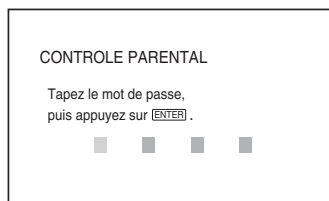


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur \oplus .

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.

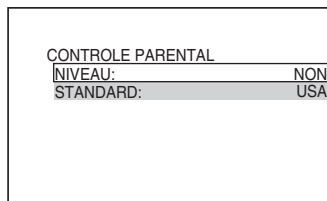
■ Si vous avez déjà saisi un mot de passe

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.



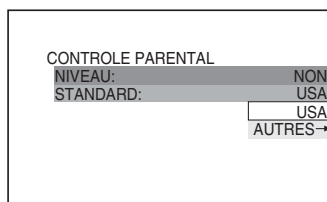
4 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur \oplus .

L'écran de réglage du niveau de limitation de la lecture apparaît.



5 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner [STANDARD], puis appuyez sur \oplus .

Les paramètres de sélection de [STANDARD] sont affichés.



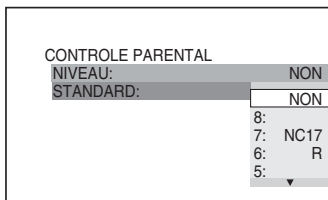
6 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner une zone géographique comme niveau de limitation de la lecture, puis appuyez sur \oplus .

La zone est sélectionnée.

Si vous sélectionnez [AUTRES \rightarrow], sélectionnez et entrez le code standard à partir du tableau de la section « Liste des codes de zones de contrôle parental » (page 118) en utilisant les touches numériques.

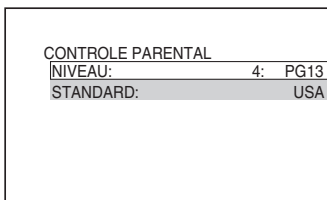
7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [NIVEAU], puis appuyez sur ⊕.

Les paramètres de sélection de [NIVEAU] sont affichés.



8 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le niveau souhaité, puis appuyez sur ⊕.

Le réglage du contrôle parental est terminé.



Plus la valeur est faible, plus la limitation est stricte.

Pour désactiver la fonction de contrôle parental

Réglez [NIVEAU] sur [NON] à l'étape 8.

Pour lire un disque en mode de contrôle parental

1 Insérez le disque et appuyez sur ▷.

L'affichage de saisie de votre mot de passe apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕.

Le système commence la lecture.

Conseil

- Si vous oubliez votre mot de passe, retirez le disque et répétez les étapes 1 à 3 de la section « Interdiction de lecture de certains disques [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] ». Lorsque vous êtes invité à saisir votre mot de passe, entrez « 199703 » à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres. Après avoir saisi un nouveau mot de passe à 4 chiffres, replacez le disque dans l'unité de commande et appuyez sur ▷. Quand l'affichage de saisie du mot de passe apparaît sur l'écran du téléviseur, saisissez votre nouveau mot de passe.

Remarque

- Lorsque vous lisez des disques qui ne comportent pas la fonction de contrôle parental, la lecture ne peut pas être limitée sur ce système.
- Selon le disque, il se peut que l'on vous demande de modifier le niveau de contrôle parental pendant la lecture du disque. Vous devez alors saisir le mot de passe, puis changer de niveau. Si le mode de Reprise de la lecture est annulé, le niveau précédent est rétabli.

Modification du mot de passe

1 Appuyez sur ☐ DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [CONTROLE PARENTAL], puis appuyez sur ⊕.

Les options de [CONTROLE PARENTAL] apparaissent.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [MOT DE PASSE →], puis appuyez sur ⊕.

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.

4 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕.

5 Saisissez le nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕.

6 Pour confirmer votre mot de passe, saisissez-le de nouveau à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕.

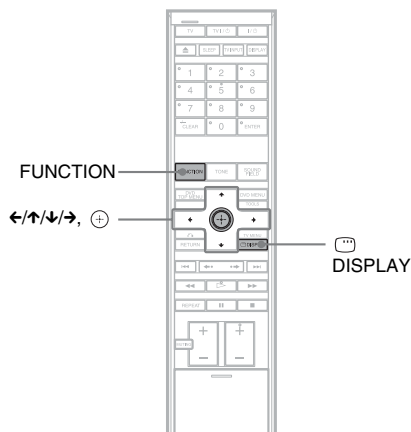
En cas d'erreur lors de la saisie de votre mot de passe

Appuyez sur ← avant ⊕ et saisissez le bon numéro.

Étalonnage automatique des réglages corrects

(ETALONNAGE AUTO)

D. C. A. C. (Digital Cinema Auto Calibration) permet de définir automatiquement le son surround approprié.



Remarque

- Le démarrage de l'[ETALONNAGE AUTO] entraîne l'émission d'un son de test puissant. Il n'est pas possible de diminuer le volume. Pensez aux enfants et aux voisins !

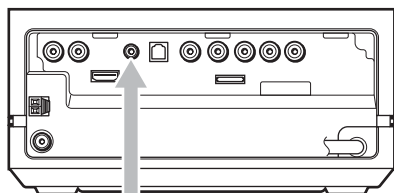
1 Raccordez le micro d'étalonnage à la prise ECM-AC2 située à l'arrière de l'unité de commande et placez-le à hauteur d'oreille à l'aide d'un trépied (non fourni), par exemple.

La face avant de chaque enceinte doit être dirigée vers le micro d'étalonnage et il ne doit y avoir aucun obstacle entre eux.

Remarque

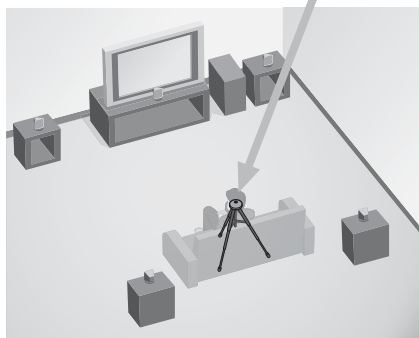
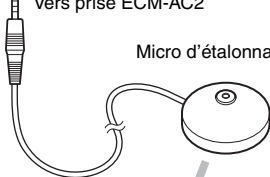
- La prise ECM-AC2 est destinée uniquement au micro d'étalonnage fourni. Ne raccordez pas d'autre micro.

Arrière de l'unité de commande



Vers prise ECM-AC2

Micro d'étalonnage

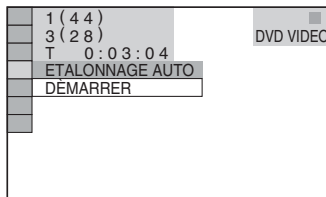


2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication « DVD » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

3 Appuyez sur **DISPLAY** quand le système est en mode d'arrêt.

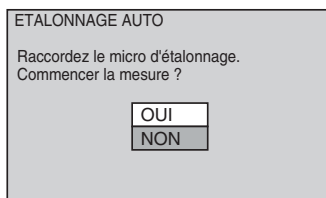
Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

4 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner **[ETALONNAGE AUTO]**, puis appuyez sur **+**.



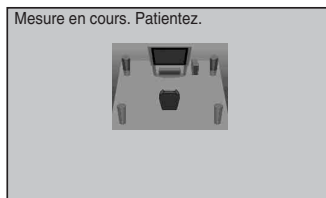
5 Appuyez sur **+**.

L'écran **[ETALONNAGE AUTO]** s'affiche.



6 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner **[OUI]**, puis appuyez sur **+** pour lancer l'**[ETALONNAGE AUTO]**.

Ne faites pas de bruit pendant la mesure.

**Remarque**

- Eloignez-vous de la zone de mesure et ne faites pas de bruit pendant l'opération (environ 1 minute) pour éviter tout échec de la mesure. Pendant la mesure, des signaux de test sont reproduits par les enceintes.
- Les mesures peuvent être influencées par l'environnement de la pièce dans laquelle le système est installé.

- Si un message d'erreur s'affiche sur l'écran du téléviseur, conformez-vous aux instructions et sélectionnez [OUI].

Un message d'erreur s'affiche si :

- le micro d'étalonnage n'est pas branché,
- les enceintes avant ne sont pas correctement raccordées,
- les enceintes surround ne sont pas correctement raccordées,
- les enceintes avant et surround ne sont pas correctement raccordées,
- le caisson de graves n'est pas raccordé.

7 Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner [OUI] ou [NON], puis appuyez sur ⊕ .

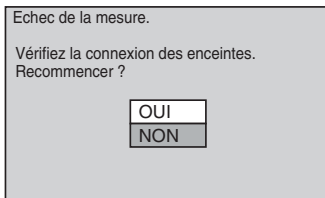
■ La mesure est correcte.

Débranchez le micro d'étalonnage, puis sélectionnez [OUI]. Le résultat est appliqué.



■ La mesure n'est pas correcte.

Conformez-vous au message, puis sélectionnez [OUI] et réessayez.



Conseil

- Vous pouvez vérifier la distance entre la position d'écoute et chaque enceinte. Reportez-vous à la page 102.

Remarque

- Lorsque la fonction d'étalonnage automatique est activée :
 - ne mettez pas l'appareil hors tension,
 - n'appuyez sur aucune touche,
 - ne changez jamais le volume,
 - ne changez pas de fonction,
 - n'insérez pas ou n'éjectez pas de disque,
 - ne débranchez pas le micro d'étalonnage.

A propos des messages d'erreur relatifs à l'étalonnage automatique

Si le message suivant s'affiche pendant l'[ETALONNAGE AUTO], reportez-vous à la section « Symptômes et solutions » et recommencez l'étalonnage automatique.

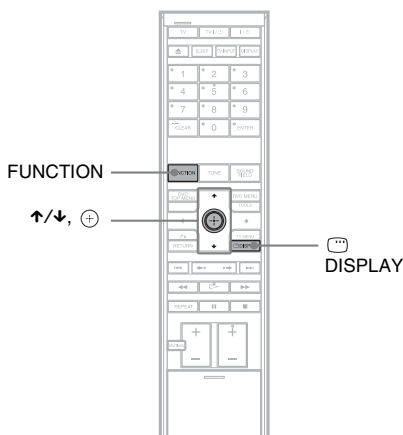
Message d'erreur	Symptômes et solutions
[Vérifiez la connexion du micro d'étalonnage.]	Le son d'aucun canal n'est détecté. Vérifiez que le micro d'étalonnage est correctement raccordé. Si le micro d'étalonnage est correctement raccordé, il se peut que le micro ou son cordon soient endommagés.
[Niveau d'entrée du micro surchargé.]	Il se peut que le micro d'étalonnage ou le système soient endommagés. Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.
[Vérifiez la connexion des enceintes avant.]	Les enceintes avant ne sont pas raccordées. Vérifiez que les enceintes avant sont correctement raccordées (page 13).
[Vérifiez la connexion des enceintes surround.]	Une seule enceinte surround est raccordée. Vérifiez que les enceintes surround sont correctement raccordées (page 13).
[Vérifiez la connexion des enceintes avant et surround.]	Les enceintes avant ne sont pas raccordées et une seule enceinte surround est connectée. Vérifiez que les enceintes sont correctement raccordées (page 13).
[Vérifiez la connexion du caisson de graves.]	Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

Utilisation du menu d'installation

L'utilisation du menu d'installation vous permet d'effectuer divers réglages de paramètres comme l'image et le son.

Pour obtenir la liste générale des options du menu d'installation, reportez-vous à la page 127.

Les éléments affichés varient en fonction du pays.




Remarque

- Les paramètres de lecture stockés sur le disque ont la priorité sur ceux du menu d'installation et toutes les fonctions décrites peuvent ne pas fonctionner.

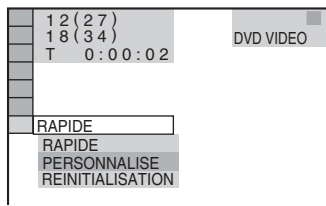
1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication « DVD » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.


2 Appuyez sur  DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.

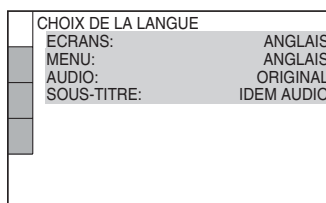
3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur .


Les options de [REGLAGE] apparaissent.



4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [PERSONNALISE], puis appuyez sur .

Le menu d'installation apparaît.

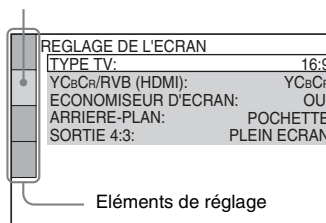


5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'élément à configurer dans la liste affichée : [CHOIX DE LA LANGUE], [REGLAGE DE L'ECRAN], [REGLAGE PERSONNALISE] ou [REGLAGE H-P]. Ensuite, appuyez sur .

L'élément de réglage est sélectionné.

Exemple : [REGLAGE DE L'ECRAN]

Elément sélectionné

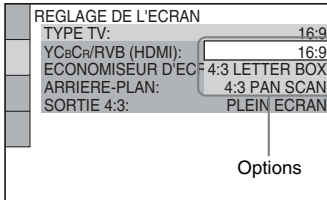


Eléments de réglage

6 Sélectionnez un élément à l'aide de ↑/↓, puis appuyez sur ⊕.

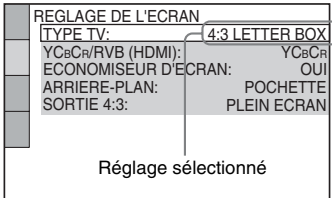
Les options d'élément sélectionné apparaissent.

Exemple : [TYPE TV]



7 Sélectionnez un réglage à l'aide de ↑/↓, puis appuyez sur ⊕.

Le réglage est sélectionné et l'installation est terminée.

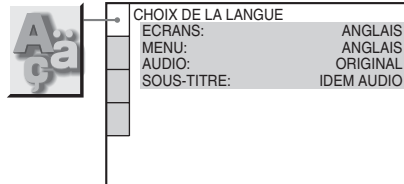


Sélection de la langue des menus et de la plage audio

[CHOIX DE LA LANGUE]

Le menu [CHOIX DE LA LANGUE] vous permet de sélectionner différentes langues pour les menus ou la plage audio.

Sélectionnez [CHOIX DE LA LANGUE] dans le menu d'installation. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 94).



■ [Ecrans] (écran de menu)

Sélectionnez la langue d'affichage à l'écran du téléviseur.

■ [MENU] (DVD VIDEO uniquement)

Vous pouvez sélectionner la langue souhaitée pour le menu du disque.

■ [AUDIO] (DVD VIDEO uniquement)

Sélectionnez la langue de la plage audio. Quand vous sélectionnez [ORIGINAL], la langue prioritaire sur le disque est sélectionnée.

■ [SOUS-TITRE] (DVD VIDEO uniquement)

Changez la langue des sous-titres enregistrés sur le DVD VIDEO.

Quand vous sélectionnez [IDEM AUDIO], la langue des sous-titres change au profit de celle sélectionnée pour la plage audio.

Conseil

- Si vous sélectionnez [AUTRES →] dans [MENU], [AUDIO] et [SOUS-TITRE], sélectionnez et entrez le code de langue à partir de la « Liste des codes de langue » (page 118) en utilisant les touches numériques.

Remarque

- Si vous sélectionnez dans [MENU], [AUDIO] ou [SOUS-TITRE] une langue qui n'est pas enregistrée sur le DVD VIDEO, l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée (selon le disque, il est possible que la langue ne soit pas sélectionnée automatiquement).

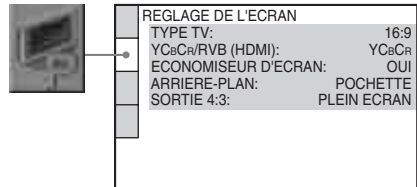
Réglages de l'écran

[REGLAGE DE L'ECRAN]

Choisissez les réglages en fonction du téléviseur que vous souhaitez raccorder au système.

Sélectionnez [REGLAGE DE L'ECRAN] dans le menu d'installation. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 94).

Les réglages par défaut sont soulignés.



■ [TYPE TV]

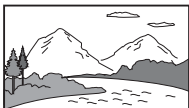
Sélectionne le format d'écran à raccorder (écran standard 4:3 ou large).

[16:9] Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran large possédant une fonction de mode large.

[4:3 LETTER BOX] Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche une image large accompagnée d'une bande noire en haut et en bas de l'écran.

[4:3 PAN SCAN] Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche automatiquement les images larges sur la totalité de l'écran et coupe les parties en trop.

[16:9]



[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



Remarque

- Suivant le DVD, il se peut que [4:3 LETTER BOX] soit automatiquement sélectionné au lieu de [4:3 PAN SCAN] et vice versa.

■ **[YCbCr/RVB (HDMI)]**

Permet de sélectionner le type de sortie des signaux HDMI provenant de la prise HDMI OUT.

[YCbCr]	Reproduit des signaux YCbCr.
----------------	------------------------------

[RVB]	Reproduit les signaux RVB.
--------------	----------------------------

Remarque

- Si l'image lue est déformée, réglez [YCbCr] sur [RVB].
- Si la prise HDMI OUT est raccordée à un appareil doté d'une prise DVI, les signaux [RVB] sont automatiquement reproduits, même si vous sélectionnez [YCbCr].

■ **[ECONOMISEUR D'ECRAN]**

L'image de l'économiseur d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous laissez le système en mode pause ou arrêt pendant 15 minutes ou quand vous lisez un CD, un DATA CD (audio MP3) ou un DATA DVD (audio MP3) pendant plus de 15 minutes. L'économiseur d'écran évite toute altération de votre écran (image fantôme). Appuyez sur n'importe quelle touche (par exemple sur \blacktriangleright) pour annuler l'économiseur d'écran.

[OUI]	Active l'économiseur d'écran.
--------------	-------------------------------

[NON]	Désactive l'économiseur d'écran.
--------------	----------------------------------

■ **[ARRIERE-PLAN]**

Sélectionne la couleur d'arrière-plan ou de l'image affichée sur l'écran du téléviseur en mode d'arrêt ou pendant la lecture d'un CD, d'un DATA CD (audio MP3) ou d'un DATA DVD (audio MP3).

[POCHETTE]	La pochette (image fixe) apparaît, mais uniquement si elle est déjà enregistrée sur le disque (CD-EXTRA, etc.). Si le disque ne comporte pas de pochette, l'image [GRAPHIQUE] apparaît.
-------------------	---

[GRAPHIQUE]	Une image mémorisée dans le système apparaît.
--------------------	---

[BLEU]	L'arrière-plan est de couleur bleue.
---------------	--------------------------------------

[NOIR]	L'arrière-plan est de couleur noire.
---------------	--------------------------------------

■ **[SORTIE 4:3]**

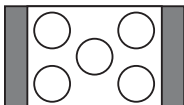
Ce paramètre n'est appliqué que si vous réglez le paramètre [TYPE TV] du menu [REGLAGE DE L'ECRAN] sur [16:9] (page 96). Sélectionnez ce paramètre pour lire les signaux progressifs au format d'écran 4:3. Si vous modifiez le format d'écran de votre téléviseur compatible avec le format progressif (525p/625p), modifiez ce réglage sur votre téléviseur plutôt que sur le système. Notez que ce paramètre s'applique uniquement pour la connexion HDMI ou la sortie de signaux progressifs provenant des prises VIDEO OUT (COMPONENT).

Remarque

- Ce paramètre est uniquement efficace lorsque « PROGRE » (PROGRESSIVE) est sélectionné à l'aide de RESOLUTION (page 98).

[PLEIN ECRAN]	Sélectionnez ce paramètre si vous pouvez modifier le format d'écran de votre téléviseur.
----------------------	--

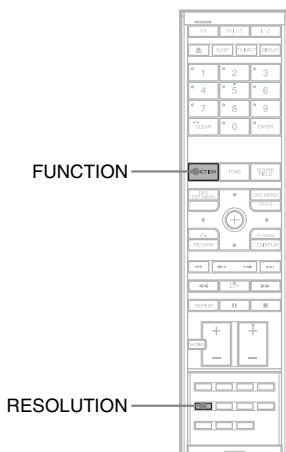
[NORMAL]	Sélectionnez ce paramètre si vous ne pouvez pas modifier le format d'écran de votre téléviseur. Affiche le signal à un format d'écran 16:9 avec des bandes noires à gauche et à droite de l'image.
-----------------	--



Téléviseur avec format d'écran 16:9

Votre téléviseur peut-il recevoir des signaux progressifs ?

La méthode progressive permet d'afficher des images de télévision plus nettes avec moins de scintillement. Pour utiliser cette méthode, vous devez vous raccorder à un téléviseur qui accepte les signaux progressifs.



Avec le couvercle ouvert.

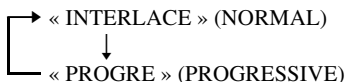
« PROGRESSIVE » s'allume sur l'affichage du panneau frontal lorsque le système reproduit des signaux progressifs.

1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner « DVD ».

2 Appuyez sur **RESOLUTION**.

Le signal actuel apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

A chaque pression sur **RESOLUTION**, l'affichage change de la façon suivante :



■ « INTERLACE » (NORMAL)

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur ne peut pas recevoir les signaux progressifs, ou si,
- votre téléviseur est raccorder à la prise VIDEO OUT (VIDEO).

■ « PROGRE » (PROGRESSIVE)

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur peut recevoir les signaux progressifs,
- votre téléviseur est raccorder aux prises VIDEO OUT (COMPONENT).

En règle générale, sélectionnez ce paramètre dans les conditions décrites ci-dessus. Cela permet de détecter automatiquement le type de logiciel et de sélectionner la méthode de conversion appropriée. Remarquez que l'image n'est pas nette ou qu'aucune image ne s'affiche si vous sélectionnez ces paramètres alors que l'une des conditions décrites ci-dessus n'est pas respectée.

Remarque

- Lorsque vous connectez l'unité de commande et le téléviseur à l'aide du câble HDMI alors que le système est défini sur « INTERLACE » (NORMAL), le système est automatiquement défini sur « PROGRE » (PROGRESSIVE).

Conseil

- Lorsque vous raccordez l'unité de commande et le téléviseur à l'aide du câble HDMI, **RESOLUTION** est utilisé pour sélectionner le type de sortie des signaux vidéo depuis la prise HDMI OUT. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Pour sélectionner le type de sortie du signal vidéo provenant de la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface) » (page 99).

A propos des types de logiciels DVD et de la méthode de conversion

Les logiciels DVD peuvent être répartis en 2 types : les logiciels basés sur des films et les logiciels basés sur des vidéos.

Les logiciels basés sur des vidéos sont dérivés de la télévision, comme les téléfilms et les sitcoms. Ils affichent les images à une vitesse de 30 images/60 champs par seconde. Les logiciels basés sur des films sont dérivés de films et affichent les images à une vitesse de 24 images par seconde. Certains logiciels de DVD contiennent à la fois de la vidéo et du film. Pour que ces images semblent naturelles à l'écran quand elles sont reproduites au format progressif, les signaux progressifs doivent être convertis pour concorder avec le type de logiciel du DVD que vous visionnez.

Remarque

- Lorsque vous lisez un logiciel basé sur les vidéos au format progressif, des parties de certains types d'images risquent de ne pas avoir un aspect naturel en raison du processus de conversion lors de la reproduction via les prises VIDEO OUT (COMPONENT). Même si vous sélectionnez « PROG » (PROGRESSIVE), les images provenant de la prise VIDEO OUT (VIDEO) ne sont pas affectées, car elles sont reproduites au format entrelacé.

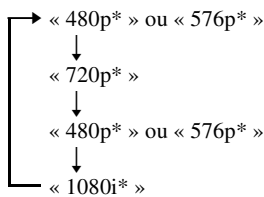
Pour sélectionner le type de sortie du signal vidéo provenant de la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface)

Lorsque vous raccordez l'unité de commande et le téléviseur à l'aide du câble HDMI, sélectionnez le type de sortie des signaux vidéo depuis la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface).

Pour plus de détails, reportez-vous également au mode d'emploi fourni avec le téléviseur/projecteur, etc.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner « DVD ».

- 2 Appuyez sur **RESOLUTION**.
Le type actuel de signaux vidéo apparaît sur l'affichage du panneau frontal.
À chaque pression sur **RESOLUTION**, l'affichage change de la façon suivante :



- « 480p* » : Envoie des signaux vidéo [720 × 480p].
 - « 576p* » : Envoie des signaux vidéo [720 × 576p].
 - « 720p* » : Envoie des signaux vidéo [1280 × 720p].
 - « 1080i* » : Envoie des signaux vidéo [1920 × 1080i].
- * i : entrelacé, p : progressif

Remarque

- Lorsque le témoin HDMI s'allume sur le panneau frontal, les images d'un format différent de [720 × 480p] ou [720 × 576p] sont étirées verticalement.

En cas de raccordement à un téléviseur à écran 4:3 standard

Suivant le disque, il est possible que la taille de l'image ne corresponde pas à celle de l'écran du téléviseur.

Pour changer de format d'écran, reportez-vous à la page 96.

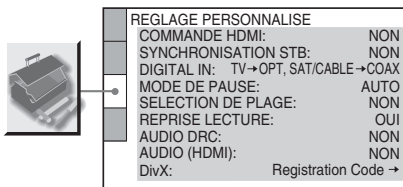
Réglages personnalisés

[REGLAGE PERSONNALISE]

Ce menu permet de régler des paramètres relatifs à la lecture ainsi que d'autres.

Sélectionnez [REGLAGE PERSONNALISE] dans le menu d'installation. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 94).

Les réglages par défaut sont soulignés.



■ [COMMANDE HDMI]

Active ou désactive la fonction COMMANDE HDMI. Cette fonction est disponible lorsque vous raccordez le système et le téléviseur à l'aide du câble HDMI. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Préparation de la fonction COMMANDE HDMI » (page 41).

[NON]	Désactive la fonction [COMMANDE HDMI].
[OUI]	Active la fonction [COMMANDE HDMI]. Vous pouvez actionner les composants connectés à l'aide du câble HDMI.

Remarque

- Lorsque vous la réglez sur [OUI] sans raccorder le téléviseur à l'aide du câble HDMI, [Vérifiez la connexion HDMI.] s'affiche et vous ne pouvez pas la régler sur [OUI].

■ [SYNCHRONISATION STB]

Active ou désactive la fonction SYNCHRONISATION STB. Cette fonction est disponible lorsque vous raccordez le système et le téléviseur à l'aide du câble HDMI et que vous réglez [COMMANDE HDMI] sur [OUI]. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Reproduction du son numérique d'un décodeur ou du son d'un récepteur satellite numérique à partir du système » (page 46).

[NON]	Désactive la fonction [SYNCHRONISATION STB].
[OUI]	Active la fonction [SYNCHRONISATION STB].

Remarque

- Si cette fonction est réglée sur [OUI], la configuration de la fonction [DIGITAL IN] commence.

■ [DIGITAL IN]

Affecte une entrée audio numérique correspondante aux fonctions « TV » et « SAT/CABLE ».

[TV → OPT, SAT/CABLE → COAX]	Les signaux d'entrée audio optique sont affectés à la fonction « TV » et les signaux d'entrée audio coaxiale sont affectés à la fonction « SAT/CABLE ».
[TV → COAX, SAT/CABLE → OPT]	Les signaux d'entrée audio coaxiale sont affectés à la fonction « TV » et les signaux d'entrée audio optique sont affectés à la fonction « SAT/CABLE ».

■ [MODE DE PAUSE] (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW uniquement)

Sélectionne l'image en mode de pause.

[AUTO]	L'image, y compris les sujets qui se déplacent dynamiquement, sont reproduits sans tremblement. En principe, sélectionnez cette position.
[IMAGE]	L'image, y compris les sujets qui ne se déplacent pas dynamiquement, sont en haute résolution.

■ [SELECTION DE PLAGE] (DVD VIDEO uniquement)

Affiche la plage audio qui comporte le plus grand nombre de canaux prioritaires lorsque vous effectuez la lecture d'un DVD VIDEO sur lequel plusieurs formats audio (PCM, DTS, MPEG audio ou Dolby Digital) sont enregistrés.

[NON]	Aucune priorité accordée.
[AUTO]	Priorité accordée.

Remarque

- Lorsque vous réglez le paramètre sur [AUTO], la langue peut changer. Le réglage [SELECTION DE PLAGE] a une priorité supérieure aux réglages [AUDIO] de [CHOIX DE LA LANGUE] (page 95). (Selon le disque, il est possible que cette fonction soit inopérante.)
- Si les plages PCM, DTS, Dolby Digital et audio MPEG disposent du même nombre de canaux, le système sélectionne les plages PCM, DTS, Dolby Digital et audio MPEG dans cet ordre.

■ [REPRISE LECTURE] (DVD VIDEO/CD VIDEO uniquement)

Active ou désactive le paramètre de reprise multi-disque.

[OUI]	Stocke les paramètres de reprise en mémoire.
[NON]	Ne stockez pas les paramètres de reprise en mémoire. La lecture recommence au point de reprise uniquement pour le disque en cours sur le système.

■ [AUDIO DRC] (DVD VIDEO uniquement)

Réduit la largeur de la gamme dynamique de la plage audio.

Utile pour regarder des films à faible volume en soirée.

[NON]	Aucune compression de la gamme dynamique.
[STANDARD]	Reproduit la bande son en respectant la gamme dynamique prévue par l'ingénieur du son au moment de l'enregistrement.
[MAX]	Comprime complètement la gamme dynamique.

■ [AUDIO (HDMI)]

Sélectionne l'état de sortie du son depuis la prise HDMI OUT.

[NON]	Le son n'est pas reproduit par la prise HDMI OUT.
[OUI]	Emet des signaux audio en convertissant des signaux Dolby Digital, DTS ou 96 kHz/24 bit PCM en 48 kHz/16 bit PCM.

Remarque

- Lorsque vous raccordez l'unité de commande et le téléviseur à l'aide du câble HDMI alors que [OUI] est sélectionné, les fonctions AUDIO DRC, A/V SYNC, TONE, MOVIE/MUSIC et le champ acoustique ne sont pas appliqués au son reproduit par le téléviseur.

■ [DivX]

Affiche le code d'enregistrement de cette chaîne.

Pour plus d'informations, visitez le site Web <http://www.divx.com>.

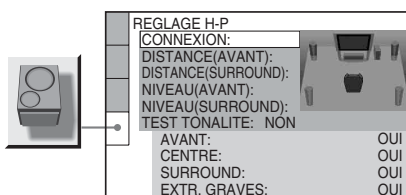
Réglages des enceintes

[REGLAGE H-P]

Pour obtenir un son surround optimal, spécifiez la connexion des enceintes et leur distance par rapport à votre position d'écoute. Ensuite, utilisez la tonalité de test pour régler le niveau et la balance des enceintes sur un niveau identique.

Sélectionnez [REGLAGE H-P] dans le menu d'installation. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 94).

Les réglages par défaut sont soulignés.



Pour rétablir la valeur par défaut lors de la modification d'un réglage

Sélectionnez un élément, puis appuyez sur CLEAR. Remarquez que seule la valeur par défaut du réglage [CONNEXION] n'est pas rétablie.

■ [CONNEXION]

Si vous ne raccordez pas les enceintes centrale ou surround, réglez les paramètres [CENTRE] et [SURROUND]. Comme le réglage des enceintes avant et du caisson de graves est fixe, vous ne pouvez pas le modifier.

[AVANT]

[OUI]

[CENTRE]

[OUI] : En principe, sélectionnez cette position.

[NEANT] : Sélectionnez ce paramètre si aucune enceinte centrale n'est utilisée.

[SURROUND]

[OUI] : En principe, sélectionnez cette position.

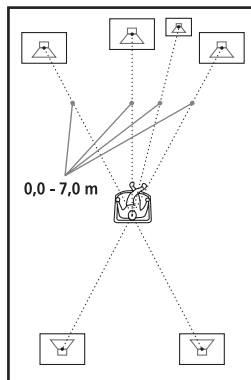
[NEANT] : Sélectionnez ce paramètre si aucune enceinte surround n'est utilisée.

[EXTR. GRAVES]

[OUI]

■ [DISTANCE (AVANT)]

La distance par défaut des enceintes par rapport à la position d'écoute est illustrée ci-dessous. Lorsque vous spécifiez la distance à l'aide de l'Installation rapide (page 19), le réglage s'affiche automatiquement.



N'oubliez pas de modifier la valeur dans le menu d'installation lorsque vous déplacez les enceintes.

[G/D]
3,0 m*

La distance des enceintes avant par rapport à la position d'écoute peut être réglée entre 0,0 et 7,0 mètres.

[CENTRE]
3,0 m*

(s'affiche lorsque vous réglez [CENTRE] sur [OUI] dans le réglage [CONNEXION])

La distance des enceintes centrales par rapport à la position d'écoute peut être réglée entre 0,0 et 7,0 mètres.

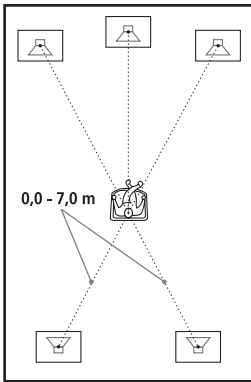
[EXTR. GRAVES]
3,0 m*

La distance du caisson de graves par rapport à la position d'écoute peut être réglée entre 0,0 et 7,0 mètres.

* Lorsque vous effectuez l'Installation rapide (page 19), les paramètres par défaut sont modifiés.

■ [DISTANCE (SURROUND)]

La distance par défaut des enceintes par rapport à la position d'écoute est illustrée ci-dessous. Lorsque vous spécifiez la distance à l'aide de l'Installation rapide (page 19), le réglage s'affiche automatiquement.



N'oubliez pas de modifier la valeur dans le menu d'installation lorsque vous déplacez les enceintes.

[G/D] 3,0 m* (s'affiche lorsque vous réglez [SURROUND] sur [OUI] dans le réglage [CONNEXION])	La distance de l'enceinte surround par rapport à la position d'écoute peut être réglée entre 0,0 et 7,0 mètres.
---	---

* Lorsque vous effectuez l'Installation rapide (page 19), les paramètres par défaut sont modifiés.

Remarque

- Selon le flux d'entrée, le réglage [DISTANCE (AVANT)]/[DISTANCE (SURROUND)] peut être inefficace.
- Lorsque le réglage de la distance des enceintes n'est pas compris dans la plage recommandée, $\Delta\uparrow$ / $\Delta\downarrow$ ** m s'affiche (** représentant le nombre). $\Delta\uparrow$ indique une valeur supérieure à la distance recommandée. $\Delta\downarrow$ indique une valeur inférieure.

■ [NIVEAU (AVANT)]

Vous pouvez modifier le niveau des enceintes avant de la façon suivante. Veillez à régler [TEST TONALITE] sur [OUI] pour faciliter le réglage.

[G/D] 0,0 dB	Sélectionnez une valeur comprise entre -6,0 dB et +6,0 dB.
-------------------------------	--

[CENTRE] 0,0 dB (s'affiche lorsque vous réglez [CENTRE] sur [OUI] dans le réglage [CONNEXION])	Sélectionnez une valeur comprise entre -6,0 dB et +6,0 dB.
--	--

[EXTR. GRAVES] 0,0 dB	Sélectionnez une valeur comprise entre -6,0 dB et +6,0 dB.
--	--

■ [NIVEAU (SURROUND)]

Vous pouvez modifier le niveau des enceintes surround de la façon suivante. Veillez à régler [TEST TONALITE] sur [OUI] pour faciliter le réglage.

[G/D] 0,0 dB (s'affiche lorsque vous réglez [SURROUND] sur [OUI] dans le réglage [CONNEXION])	Sélectionnez une valeur comprise entre -6,0 dB et +6,0 dB.
---	--

Pour régler le volume de toutes les enceintes simultanément

Appuyez sur la touche VOLUME +/- de la télécommande ou sur la touche VOLUME +/- (à effleurement) de l'unité de commande.

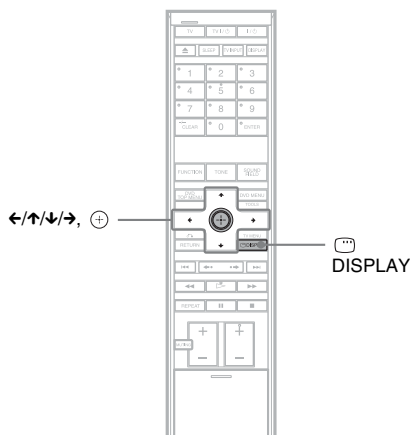
■ [TEST TONALITE]








Les enceintes émettent une tonalité de test pour régler les paramètres [NIVEAU (AVANT)] et [NIVEAU (SURROUND)].

[NON]	La tonalité de test n'est pas émise par les enceintes.
--------------	--

[OUI]	La tonalité de test est émise successivement par chacune des enceintes pendant le réglage du niveau. Lorsque vous sélectionnez l'un des paramètres de [REGLAGE H-P], la tonalité de test est émise successivement par chacune des enceintes.
--------------	--




Réglage du niveau des enceintes à l'aide de la tonalité de test



- 1** Appuyez sur  DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.
L'écran du menu de commande apparaît.
- 2** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner  [REGLAGE], puis appuyez sur .
Les options de [REGLAGE] apparaissent.
- 3** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [PERSONNALISE], puis appuyez sur .
Le menu d'installation apparaît.
- 4** Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner [REGLAGE H-P], puis appuyez sur  ou sur →.
- 5** Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner [TEST TONALITE], puis appuyez sur  ou sur →.
- 6** Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner [OUI], puis appuyez sur .
La tonalité de test est reproduite successivement par chaque enceinte.

- 7** Depuis votre position d'écoute, réglez la valeur du paramètre [NIVEAU (AVANT)] ou [NIVEAU (SURROUND)] à l'aide ←/↑/↓/→.

La tonalité de test est émise uniquement par l'enceinte que vous réglez.

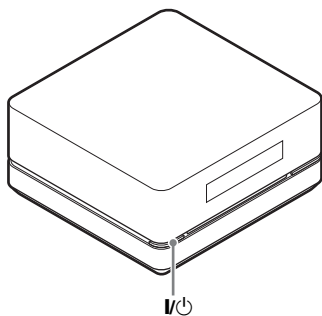
- 8** Appuyez sur  lorsque vous avez terminé les réglages.
- 9** Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner [TEST TONALITE], puis appuyez sur .
- 10** Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner [NON], puis appuyez sur .

Remarque

- Les signaux de tonalité de test ne sont pas reproduits par la prise HDMI OUT.

Retour aux réglages par défaut

Rétablissement des valeurs par défaut des réglages du champ acoustique ou des réglages de la radio




- 1** Coupez l'alimentation.
- 2** Maintenez la touche I/O de l'unité de commande enfoncée pendant environ 5 secondes.
« MEMORY CLR » et « PUSH POWER » apparaissent en alternance sur l'affichage du panneau frontal pendant environ 10 secondes.
- 3** Appuyez sur I/O.
« CLEARING » apparaît sur l'affichage du panneau frontal et les réglages par défaut sont rétablis. Lorsque « CLEARED! » disparaît, le système est mis hors tension.

Remarque

- A l'étape 3, si vous n'appuyez pas sur I/O ou si vous appuyez sur des touches autres que I/O sur l'unité de commande, le système se met sous tension. Le réglage n'a pas été effectué.
- Lorsque vous mettez le système sous tension après avoir rétabli les paramètres par défaut, attendez 20 secondes environ avant de le mettre sous tension en appuyant sur I/O.

Rétablissement des valeurs par défaut des paramètres du menu d'installation

- 1** Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication « DVD » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.
- 2** Appuyez sur **DISPLAY** quand le système est en mode d'arrêt.
Le menu de commande s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 3** Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner  [REGLAGE], puis appuyez sur **+**.
Les options de [REGLAGE] apparaissent.
- 4** Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner [REINITIALISATION], puis appuyez sur **+**.
- 5** Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner [OUI].
Vous pouvez aussi quitter le processus et revenir à l'affichage du menu de commande en choisissant [NON] ici.
- 6** Appuyez sur **+**.

Tous les réglages décrits aux pages 95 à 104 retrouvent leur valeur par défaut. N'appuyez pas sur I/O pendant que vous réinitialisez le système, car l'opération peut nécessiter plusieurs secondes.

Remarque

- Lorsque vous mettez le système sous tension après la réinitialisation alors que l'unité de commande ne renferme aucun disque, le message de guidage s'affiche sur l'écran du téléviseur. Pour exécuter l'Installation rapide (page 19), appuyez sur **+** ; pour revenir à l'écran normal, appuyez sur **CLEAR**.
- Les paramètres « BASS », « MIDDLE » ou « TREBLE » retrouvent eux aussi leurs valeurs par défaut.

Précautions

Sources d'alimentation

- Débranchez le caisson de graves de la prise murale si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche, mais ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.

Installation

- Installez le système dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- En cas de volume élevé sur de longues périodes, le boîtier devient chaud au toucher. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Cependant, il est conseillé de ne pas le toucher. N'installez pas l'unité de commande dans un espace confiné où la ventilation est faible, car il y a un risque de surchauffe.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation en posant un objet sur le système. Le système est équipé d'un amplificateur haute puissance. Si les orifices de ventilation sont bouchés, l'unité de commande peut surchauffer et mal fonctionner.
- Ne placez pas l'unité de commande sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les fentes d'aération.
- N'installez pas l'unité de commande à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduites d'air chaud, ni à des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- N'installez pas l'unité de commande en position inclinée. Elle est conçue pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Gardez l'unité de commande et les disques à l'écart de tout équipement contenant des aimants puissants, par exemple des fours à micro-ondes ou de puissants haut-parleurs.
- Ne posez aucun objet sur l'unité de commande et le caisson de graves.

Fonctionnement

- Si le système est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou s'il est installé dans une pièce très humide, de la condensation risque de se former sur l'optique située à l'intérieur de l'unité de commande. Si cela se produit, votre système risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le disque et laissez le système sous tension pendant environ une demi-heure jusqu'à ce que l'humidité se soit complètement évaporée.
- Avant de déplacer votre système, retirez tous les disques. Sinon, vous risquez de les endommager.
- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du boîtier, débranchez le caisson de graves et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en marche.

Réglage du volume

- N'augmentez pas le volume lorsque vous écoutez un passage avec de très faibles niveaux d'entrée ou sans signal audio. Vous risqueriez d'endommager les enceintes lorsqu'un passage caractérisé par un niveau sonore de crête est lu soudainement.

Entretien

- Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que l'alcool ou la benzine.
Pour toute question ou tout problème concernant votre système, n'hésitez pas à consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Disques de nettoyage, nettoyeurs pour disque/lentille

- N'utilisez pas des disques de nettoyage ou des nettoyeurs pour disques/lentilles (lingettes humides ou vaporisateurs). Ils risqueraient de provoquer une panne de l'appareil.

Couleurs de votre écran de téléviseur

- Si les enceintes entraînent des irrégularités de couleur sur votre écran de téléviseur, mettez ce dernier hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard. Si les irrégularités de couleurs persistent, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.



IMPORTANT

Attention : Ce système est capable de maintenir indéfiniment l'affichage d'une image vidéo fixe ou d'un menu sur l'écran de votre téléviseur. En laissant une image vidéo fixe ou un menu affiché sur votre téléviseur pendant une période prolongée, vous risquez de provoquer des dommages irréversibles au niveau de votre écran. Les téléviseurs à projection sont particulièrement sensibles à ce phénomène.

La plaque signalétique est située sur la partie externe, sous l'unité de commande.

Transport du système

Lorsque vous transportez le système, procédez comme suit pour protéger le mécanisme interne.

- 1 Appuyez sur  pour retirer le disque.
Vérifiez que tous les disques sont retirés de l'unité de commande.
- 2 Appuyez sur  pour mettre le système hors tension.
- 3 Retirez le cordon d'alimentation CA au niveau de la prise murale.

Remarques sur les disques

Manipulation des disques

- Pour que les disques restent propres, tenez-les par la partie périphérique. Ne touchez jamais la surface.
- Ne collez ni papier, ni ruban adhésif sur le disque.



- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que des conduits de chauffage et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil étant donné que la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.
- Après avoir lu un disque, rangez-le dans son boîtier.

Entretien

- Avant de lire un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage. Essuyez le disque en allant du centre vers l'extérieur.





- N'utilisez pas de solvants, tels que la benzine, les diluants, les nettoyeurs disponibles dans le commerce ou les sprays antistatiques destinés aux disques en vinyle.

Dépannage


Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation de ce système, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche. Remarquez que si le technicien remplace des pièces au cours d'une réparation, elles ne vous sont pas nécessairement rendues.



Alimentation


Le système ne se met pas sous tension.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation CA est correctement raccordé.
- Appuyez sur  une fois toutes les indications disparues de l'affichage du panneau frontal.
- Une fois le cordon d'alimentation CA connecté, attendez environ 20 secondes avant de mettre l'appareil sous tension en appuyant sur .

Si « PROTECTOR » et « PUSH POWER » apparaissent en alternance sur l'affichage du panneau frontal.

Appuyez sur  pour mettre le système hors tension, puis vérifiez les points suivants, une fois que « STANDBY » a disparu.

- Les cordons  et  des enceintes sont-ils court-circuités ?
- Utilisez-vous les enceintes spécifiées ?
- Les fentes de ventilation du système ne sont-elles pas obstruées ?

Vérifiez les éléments ci-dessus et remédiez aux problèmes éventuels. Dès que « STANDBY » a disparu, attendez 20 secondes environ avant de remettre le système sous tension en appuyant sur . Si vous ne trouvez pas la cause du problème alors que vous avez vérifié tous les points ci-dessus, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Image

Il n'y a pas d'image.

- Les cordons de liaison vidéo ne sont pas raccordés correctement.
- Les cordons de liaison vidéo sont endommagés.
- L'unité de commande n'est pas raccordée à la prise d'entrée appropriée du téléviseur (page 18, 22).
- Le réglage de l'entrée vidéo du téléviseur ne permet pas de visionner les images sur le système.

- Si vous choisissez le format progressif, alors que votre téléviseur n'accepte pas de signal au format progressif. Dans ce cas, rétablissez le format entrelacé (le paramètre par défaut) (page 98).
- Même si votre téléviseur est compatible avec les signaux au format progressif (525p/625p), il se peut que l'image soit affectée lorsque vous choisissez ce dernier. Dans ce cas, rétablissez le format entrelacé (le paramètre par défaut) (page 98).
- Reconnectez le cordon de liaison correctement.
- L'unité de commande est raccordée à un dispositif de sortie qui n'est pas compatible HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) (« HDMI » ne s'allume pas sur l'affichage du panneau frontal) (page 121).
- Si la prise HDMI OUT est utilisée pour la sortie vidéo, vous pouvez résoudre le problème en modifiant le type de sortie du signal vidéo de la prise HDMI OUT en appuyant sur RESOLUTION (page 99).
Raccordez le téléviseur et l'unité de commande en utilisant une prise vidéo autre que HDMI OUT et basculez l'entrée du téléviseur vers l'entrée vidéo connectée de manière à pouvoir visualiser les affichages à l'écran. Modifiez le type de sortie du signal vidéo de la prise HDMI OUT et rétablissez l'entrée HDMI du téléviseur. Si l'image n'apparaît toujours pas, répétez les étapes en utilisant d'autres options.
- Vous avez sélectionné « PROGRE » (PROGRESSIVE) à l'aide de la touche RESOLUTION de la télécommande (« PROGRESSIVE » s'allume sur l'affichage du panneau frontal), alors que votre téléviseur n'accepte pas les signaux progressifs. Dans ce cas, débranchez le câble HDMI de l'unité de commande et sélectionnez « INTERLACE » (NORMAL) afin que le témoin « PROGRESSIVE » s'éteigne.
- Si le signal provenant de la prise VIDEO OUT (VIDEO) est déformé, modifiez le type de sortie du signal vidéo de la prise HDMI OUT en [720 x 480p] ou [720 x 576p] (page 99) en appuyant sur RESOLUTION.

L'image comporte des parasites.

- Le disque est sale ou défectueux.
- Si les signaux vidéo de votre système doivent passer par votre magnétoscope pour atteindre votre téléviseur, les signaux de protection contre la copie enregistrés sur certains DVD peuvent affecter la qualité de l'image. Si vous continuez à rencontrer des difficultés même lorsque vous connectez votre unité de commande directement à votre téléviseur, essayez de raccorder votre unité de commande à l'entrée vidéo du téléviseur (sauf pour la prise HDMI) (page 22).

Même si vous réglez le format d'écran dans [TYPE TV] sous [REGLAGE DE L'ECRAN], l'image ne remplit pas l'écran.

- Le format d'écran du disque est fixe.

L'écran du téléviseur présente des irrégularités de couleurs.

Le caisson de graves et les enceintes avant du système possèdent un blindage magnétique qui permet d'empêcher toute fuite magnétique. Cependant, une fuite peut toujours se produire, car le système utilise un aimant de forte puissance. Dans ce cas, vérifiez les éléments suivants :

- Si les enceintes sont utilisées avec un projecteur ou un téléviseur à écran cathodique, installez-les à une distance de 0,3 m minimum du téléviseur.
- Si les irrégularités des couleurs persistent, mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard.
- En cas de hurlement, éloignez les enceintes davantage encore du téléviseur.
- Vérifiez qu'aucun objet magnétique (loquet magnétique d'une table de téléviseur, matériel médical, jouet, etc.) ne se trouve à proximité des enceintes.

Son

Il n'y a pas de son.

- Le cordon d'enceinte n'est pas raccordé correctement.
- Appuyez sur MUTING de la télécommande si « MUTING ON » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.
- Le système se trouve en mode de pause ou de lecture au ralenti. Appuyez sur ▷ pour revenir en mode de lecture normale.
- Vous utilisez la fonction d'avance ou de retour rapide. Appuyez sur ▷ pour revenir en mode de lecture normale.
- Vérifiez les réglages des enceintes (page 102).

- L'appareil raccordé à la prise HDMI OUT n'est pas conforme au format du signal audio. Dans ce cas, réglez [AUDIO (HDMI)] sur [OUI] sous [REGLAGE PERSONNALISE] (page 101).

Aucun son n'est reproduit par la prise HDMI OUT.

- Réglez [AUDIO (HDMI)] sur [REGLAGE PERSONNALISE] sur [OUI] (page 101).
- La prise HDMI OUT est raccordée à un dispositif DVI (Digital Visual Interface). (Les prises DVI (Digital Visual Interface) n'acceptent pas les signaux audio.)
- Essayez les méthodes suivantes : ① Mettez le système hors tension, puis à nouveau sous tension. ② Mettez l'appareil raccordé hors tension, puis à nouveau sous tension. ③ Débranchez, puis rebranchez le câble HDMI.

Les sons gauche et droit ne sont pas équilibrés ou sont inversés.

- Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés correctement.
- Procédez à l'[ETALONNAGE AUTO] (page 91).

Le son est parasité par un bourdonnement ou des interférences sont émises.

- Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés correctement.
- Vérifiez que les cordons de connexion ne sont pas placés près d'un transformateur ou d'un moteur et à au moins 3 mètres de votre téléviseur ou d'une lumière fluorescente.
- Eloignez votre téléviseur des composants audio.
- Les fiches et les prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.
- Nettoyez le disque.

Le son n'a plus l'effet stéréo lorsque vous écoutez un CD VIDEO, un CD ou un fichier MP3.

- Réglez le paramètre audio sur [STEREO] en appuyant sur AUDIO (page 57).
- Assurez-vous que l'unité de commande est correctement raccordée.

L'effet surround est difficilement décelable lors de la lecture d'une plage Dolby Digital, DTS ou MPEG audio.

- Vérifiez que la fonction de champ acoustique est activée (page 38).
- Vérifiez les raccordements et les réglages des enceintes (pages 13, 102).
- Suivant le DVD, le signal de sortie peut ne pas être émis sur la totalité des 5.1 canaux. Il peut être mono ou stéréo même si la plage audio est enregistrée au format Dolby Digital ou MPEG.

Le son est diffusé uniquement par l'enceinte centrale.

- Vérifiez le raccordement des enceintes.
- Suivant les disques, il se peut que le son ne soit diffusé que par l'enceinte centrale.

Aucun son n'est diffusé par l'enceinte centrale.

- Vérifiez les raccordements et les réglages des enceintes (pages 13, 102).
- Sélectionnez un champ acoustique autre que « OMNI-DIRECTIONAL SOUND » (page 38).
- Selon la source, l'effet de l'enceinte centrale peut être atténué.

Aucun son ou un son très faible uniquement est diffusé par les enceintes surround.

- Vérifiez les raccordements et les réglages des enceintes (pages 13, 102).
- Vérifiez que la fonction de champ acoustique est activée (page 38).
- Selon la source, l'effet des enceintes surround peut être atténué.
- Une source à 2 canaux est en cours de lecture.

Le début du son est coupé.

- Réglez le mode film/musique sur « MOVIE » ou « MUSIC » (page 37).
- Réglez le champ acoustique sur « A.F.D. STD » (page 38).

Utilisation

Impossible de syntoniser des stations de radio.

- Vérifiez que l'antenne est correctement raccordée. Réglez l'antenne et raccordez une antenne extérieure si nécessaire.
- Le signal des stations est trop faible (lorsque vous effectuez la syntonisation automatiquement). Utilisez la syntonisation directe.
- Aucune station n'a été présélectionnée ou les stations présélectionnées ont été supprimées (lorsque vous effectuez la syntonisation en balayant les stations présélectionnées). Présélectionnez les stations (page 75).
- Appuyez sur DISPLAY pour faire apparaître la fréquence sur l'affichage du panneau frontal.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Des obstacles se trouvent entre la télécommande et l'unité de commande.
- Rapprochez la télécommande de l'unité de commande.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité de commande.

- Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.

La lecture du disque ne démarre pas.

- Il n'y a pas de disque à l'intérieur.
- Le disque est inséré à l'envers.
Introduisez le disque avec la face de lecture orientée vers le bas.
- Le système ne peut pas lire de CD-ROM, etc. (page 6).
- Le code local figurant sur le DVD n'est pas compatible avec le système.
- De l'humidité s'est condensée à l'intérieur de l'unité de commande et peut endommager l'optique. Retirez le disque et laissez l'unité de commande sous tension pendant environ une demi-heure.
- Le disque n'a pas été gravé correctement.
- Le disque est sale ou défectueux.

Impossible de lire la plage audio MP3.

- Le DATA CD n'est pas enregistré au format MP3 conforme aux normes ISO 9660 Niveau 1/ Niveau 2 ou Joliet.
- Le DATA DVD n'est pas enregistré au format MP3 conforme à la norme UDF (Universal Disk Format).
- La plage audio MP3 ne possède pas l'extension « .MP3 ».
- Les données ne sont pas formatées au format MP3 bien qu'elles aient l'extension « .MP3 ».
- Les données ne sont pas des données MPEG1 Audio Layer 3.
- Le système ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.
- Le paramètre [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [IMAGE (JPEG)] (page 69).
- Si vous ne pouvez pas modifier le paramètre [MODE (MP3, JPEG)], rechargez le disque ou mettez le système hors tension, puis de nouveau sous tension.
- Le DATA CD/DATA DVD contient un fichier vidéo DivX.

Impossible de lire le fichier image JPEG.

- Le DATA CD n'est pas enregistré au format JPEG conforme aux normes ISO 9660 Niveau 1/ Niveau 2 ou Joliet.
- Le DATA DVD n'est pas enregistré au format JPEG conforme à la norme UDF (Universal Disk Format).
- Il porte une extension autre que « .JPEG » ou « .JPG ».

- Il est plus grand que 3 072 (largeur) × 2 048 (hauteur) en mode normal ou compte plus de 2 000 000 pixels en mode Progressive JPEG qui est généralement utilisé sur les sites Web Internet.
- Il ne tient pas dans l'écran (ces images sont réduites).
- Le paramètre [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [AUDIO (MP3)] (page 69).
- Si vous ne pouvez pas modifier le paramètre [MODE (MP3, JPEG)], rechargez le disque ou mettez le système hors tension, puis de nouveau sous tension.
- Le DATA CD/DATA DVD contient un fichier vidéo DivX.

La lecture des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG commence simultanément.

- [AUTO] a été sélectionné sous [MODE (MP3, JPEG)] (page 69).

Impossible de lire le fichier vidéo DivX.

- Ce fichier n'est pas créé au format DivX.
- Il porte une extension autre que « .DIVX » ou « .DIVX ».
- Le DATA CD/DATA DVD n'est pas créé au format DivX conforme aux normes ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet/UDF.
- Le fichier vidéo DivX est supérieur à 720 (largeur) × 576 (hauteur).

Les titres du nom de l'album/plage/fichier ne s'affichent pas correctement.

- Le système peut uniquement afficher des chiffres et des lettres de l'alphabet. Les autres caractères sont remplacés par [*].

La lecture du disque ne commence pas à partir du début.

- Lecture programmée, Lecture aléatoire ou Lecture répétée a été sélectionné. Appuyez sur CLEAR pour annuler ces fonctions avant de lire un disque.
- La fonction de reprise de la lecture a été sélectionnée. Pendant l'arrêt, appuyez sur ■ sur l'unité de commande ou la télécommande, puis démarrez la lecture (page 52).
- Le menu titre, le menu DVD ou le menu PBC apparaît automatiquement sur l'écran du téléviseur.

Le système commence automatiquement la lecture du disque.

- Le DVD possède une fonction de lecture automatique.

La lecture s'arrête automatiquement.

- Certains disques contiennent un signal de pause automatique. En cours de lecture d'un disque de ce type, le système arrête la lecture au signal de pause automatique.

Impossible d'exécuter certaines fonctions, telles que l'arrêt de lecture, la recherche, la lecture au ralenti ou la lecture répétée.

- Suivant le disque, il est possible que vous ne puissiez pas exécuter certaines opérations mentionnées ci-dessus. Reportez-vous au mode d'emploi accompagnant le disque.

Les messages n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur dans la langue souhaitée.

- Dans le menu d'installation, sélectionnez la langue de votre choix pour l'affichage à l'écran dans [ECRANS] sous [CHOIX DE LA LANGUE] (page 95).

Impossible de changer la langue de la plage audio.

- Il n'y a pas de plages multilingues enregistrées sur le DVD en cours de lecture.
- Le DVD ne permet pas de changer la langue de la plage audio.

Impossible de changer la langue des sous-titres.

- Il n'y a pas de sous-titres multilingues enregistrés sur le DVD en cours de lecture.
- Le DVD ne permet pas de changer les sous-titres.

Les sous-titres ne peuvent pas être désactivés.

- Le DVD ne permet pas de désactiver les sous-titres.

Impossible de commuter les angles.

- Plusieurs angles ne sont pas enregistrés sur le DVD en cours de lecture (page 63).
- Le DVD ne permet pas de changer les angles.

Impossible d'éjecter un disque et « LOCKED » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

- Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

[Erreur de donnée] apparaît sur l'écran du téléviseur lors de la lecture d'un DATA CD ou d'un DATA DVD.

- La plage audio MP3/le fichier image JPEG/le fichier vidéo DivX que vous souhaitez lire est endommagé.
- Les données ne sont pas des données MPEG1 Audio Layer 3.

- Le format du fichier image JPEG n'est pas conforme à la norme DCF.
- Un fichier image JPEG porte l'extension « .JPG » ou « .JPEG », mais n'est pas au format JPEG.
- Le fichier que vous souhaitez écouter porte l'extension « .AVI » ou « .DIVX », mais n'est pas au format DivX. Il est également possible que le fichier soit au format DivX, mais qu'il ne soit pas conforme aux profils DivX Certified.

Le système ne fonctionne pas normalement.

- Débranchez le cordon d'alimentation CA au niveau de la prise murale, puis rebranchez-le quelques minutes plus tard.

« DEMO PLAY » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

- Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

La fonction COMMANDE HDMI est sans effet.

- Si « HDMI » ne s'illumine pas sur l'affichage du panneau frontal, vérifiez la connexion HDMI (page 22).
- Réglez [COMMANDE HDMI] sous [REGLAGE PERSONNALISE] sur [OUI] (page 41, 100).
- Vérifiez que le composant raccordé est compatible avec la fonction COMMANDE HDMI.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation CA du composant est correctement raccordé.
- Vérifiez que le composant raccordé est configuré pour la fonction COMMANDE HDMI. Reportez-vous au mode d'emploi du composant.
- Si vous modifiez la connexion HDMI, branchez et débranchez le cordon d'alimentation CA, ou en cas de panne de courant, réglez [COMMANDE HDMI] sous [REGLAGE PERSONNALISE] sur [NON], puis réglez [COMMANDE HDMI] sous [REGLAGE PERSONNALISE] sur [OUI] (page 41, 100).
- Pour plus de détails sur la fonction COMMANDE HDMI, reportez-vous à la section « Préparation de la fonction COMMANDE HDMI » (page 41).

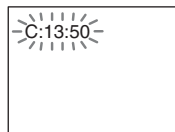
Si le système ou le téléviseur ne reproduit aucun son alors que vous utilisez la fonction Commande du son du système.

- Assurez-vous que le téléviseur raccordé est compatible avec la fonction Commande du son du système.
- Pour plus de détails sur la fonction Commande du son du système, reportez-vous à la section « Ecoute du son du téléviseur à partir des enceintes du système » (page 44).
- Vérifiez les raccordements.

Fonction d'auto-diagnostic

(Lorsque des lettres/chiffres apparaissent sur l'affichage)

Quand la fonction d'auto-diagnostic est activée pour empêcher les mauvais fonctionnements du système, le code de service à 5 caractères (par exemple C 13 50) combinant une lettre et 4 chiffres apparaît sur l'écran du téléviseur ou sur l'affichage du panneau frontal. Dans ce cas, vérifiez le tableau suivant.



3 premiers caractères du code de service	Cause et/ou mesure corrective
C 13	<ul style="list-style-type: none"> • Le disque est souillé. ➔ Nettoyez le disque avec un chiffon doux (page 107). • Le système ne peut pas lire de disque de ce format.
C 31	<p>Le disque n'a pas été introduit correctement.</p> <p>➔ Redémarrez le système, puis réinsérez correctement le disque.</p>
E XX (xx étant un numéro)	<p>Pour éviter un mauvais fonctionnement, le système a exécuté la fonction d'auto-diagnostic.</p> <p>➔ Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé et communiquez le code de service à 5 caractères.</p> <p>Exemple : E 61 10</p>

Lors de l'affichage du numéro de version à l'écran

Lorsque vous mettez le système sous tension, le numéro de version [VER.X.XX] (X est un chiffre) peut s'afficher sur l'écran du téléviseur. Même s'il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement et si ce numéro est destiné uniquement aux techniciens Sony, il est impossible d'utiliser le système normalement. Mettez le système hors tension, puis mettez-le à nouveau sous tension pour l'utiliser.



Spécifications

Partie amplificateur

Puissance de sortie (nominale)

Avant L/Avant R (nominale) :

35 W + 35 W

(sous 10 ohms, 1 kHz, 1 % DHT)

Puissance de sortie efficace (référence)

Avant L/Avant R* : 50 W + 50 W

(sous 10 ohms, 1 kHz, 10 % DHT)

Centrale* :

50 W

(sous 10 ohms, 1 kHz, 10 % DHT)

Surround L/Surround R* : 50 W + 50 W

(sous 10 ohms, 1 kHz, 10 % DHT)

Caisson de graves* :

100 W (sous 4 ohms, 70 Hz, 10 % DHT) +

100 W (sous 4 ohms, 500 Hz, 10 % DHT)

* Suivant les réglages du champ acoustique et de la source, il est possible qu'aucun son ne soit émis.

Entrées (analogiques)

TV (AUDIO IN)

Sensibilité : 450/250 mV

Entrées (numériques)

SAT/CABLE (COAXIAL IN)

Impédance : 75 ohms

Système DVD

Laser

A semi-conducteur

(DVD : $\lambda = 645 - 660$ nm)

(CD : $\lambda = 770 - 800$ nm)

Durée d'émission : continue

Système de format des signaux

PAL/NTSC

Partie tuner

Système

Synthétiseur numérique à boucle à verrouillage de phase à quartz

Partie tuner FM

Plage de syntonisation

87,5 – 108,0 MHz (pas de 50 kHz)

Antenne

Fil d'antenne FM

Bornes d'antenne

75 ohms, dissymétrique

Moyenne fréquence

10,7 MHz

Partie tuner AM

Plage de syntonisation

531 – 1 602 kHz (avec l'intervalle réglé sur 9 kHz)

Antenne

Antenne cadre AM

Moyenne fréquence 450 kHz

Partie vidéo

Sorties VIDEO : 1 V_{p-p} 75 ohms
COMPOSANTE :
Y : 1 V_{p-p} 75 ohms
P_B/C_B, P_R/C_R: 0,7 V_{p-p}
75 ohms
HDMI OUT : Type A
(19 broches)

Enceintes

Avant/Centrale/Surround (SS-IS10)

Enceintes Système d'enceintes à
plage intégrale
Haut-parleur 35 mm
Impédance nominale 10 ohms
Dimensions (approx.) 45 × 55 × 40 mm (l/h/p)
Poids (approx.) 0,07 kg
Cordons des enceintes 4,5 m × 2, 3 m × 1,
12 m × 2

Caisson de graves (SA-WSIS10)

Enceintes Système d'enceinte de
caisson de graves à
2 excitateurs à 2 voies
Haut-parleur 120 mm + 160 mm
Impédance nominale 4 ohms
Dimensions (approx.) 190 × 450 × 450 mm
(l/h/p)
Poids (approx.) 13,5 kg
Puissance de raccordement 220 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique Marche : 130 W
Veille : 0,3 W (en mode
d'économie d'énergie)

Unité de commande (HCD-IS10)

Dimensions (approx.) 215 × 105 × 207 mm
(l/h/p)
Poids (approx.) 3,0 kg
Puissance de sortie
(DIGITAL MEDIA PORT)DC OUT : 5 V, 700 mA

La conception et les spécifications sont sujettes à
modification sans préavis.

Glossaire

Album

Il s'agit d'une section d'un morceau musical ou
d'une image sur un DATA CD contenant des
plages audio MP3 ou des fichiers JPEG.

CD VIDEO

Disque compact contenant des images animées.
Les données d'image utilisent le format
MPEG 1, l'une des normes internationales
appliquées pour la technologie de compression
numérique. Les données d'image sont
compressées environ 140 fois en moyenne. Par
conséquent, un CD VIDEO de 12 cm peut
contenir jusqu'à 74 minutes d'images animées.
Les CD VIDEO contiennent également des
données audio compactes. Les sons qui ne sont
pas perçus par l'oreille humaine sont
compressés alors que les autres ne le sont pas.
Un CD VIDEO peut contenir six fois plus
d'informations audio que les CD classiques.
Il existe deux versions de CD VIDEO.


- Version 1.1 : Vous pouvez lire uniquement
des images animées et des sons.
- Version 2.0 : Vous pouvez lire des images
fixes de haute résolution et bénéficier des
fonctions PBC.

Ce système est compatible avec les deux
versions.

Chapitre

Subdivision d'un titre sur un DVD. Un titre est
composé de plusieurs chapitres.

Code local

Ce système est utilisé pour protéger les droits
d'auteur. Un code local est affecté à chaque
système DVD ou disque DVD en fonction des
régions de distribution. Le code local est indiqué
sur le système et sur l'emballage du disque. Le
système peut lire des disques dont le numéro
correspond à son code local. Le système peut
également lire des disques portant l'indication
«  ». Ainsi, même si le code local n'apparaît
pas sur le DVD, la limite de zone peut toujours
être appliquée.

Contrôle de lecture (PBC)

Signaux encodés sur les CD VIDEO (version 2.0) pour contrôler la lecture.

En utilisant des écrans de menu enregistrés sur les CD VIDEO avec des fonctions PBC, vous pouvez bénéficier d'une lecture simple et interactive de programmes, programmes avec des fonctions de recherche, etc.

Contrôle parental

Fonction offerte par un DVD pour restreindre la lecture des disques suivant un âge prédéterminé des utilisateurs et qui repose sur un niveau de limitation propre à chaque pays. La limitation varie d'un disque à l'autre. Lorsqu'elle est activée ou que la lecture est totalement interdite, les scènes violentes sont omises ou remplacées par d'autres scènes, etc.

Diaphragme cellulaire renforcé de mica

Le diaphragme cellulaire renforcé de mica est fabriqué dans un matériau composite léger et très rigide constitué de paillette de mica et de fibre synthétique.

Il est composé de couches de paillette de mica. Cette construction permet d'obtenir un diaphragme possédant à la fois une faible densité et une haute rigidité.

Dans ce système, un diaphragme cellulaire renforcé de mica est utilisé pour le caisson de graves.

Digital Cinema Auto Calibration

Digital Cinema Auto Calibration a été développé par Sony pour mesurer et régler automatiquement les paramètres des enceintes en fonction de votre environnement d'écoute, et cela en quelques instants seulement.

DivX®

Technologie vidéo numérique créée par DivX, Inc. La qualité des vidéos encodées avec la technologie DivX se situe parmi les meilleures tout en offrant des fichiers de taille relativement réduite.

Dolby Digital

Ce format de son pour les cinémas est plus avancé que la technologie Dolby Surround Pro Logic. Dans ce format, le son stéréo émis par les enceintes surround avec une gamme de fréquences étendue et un canal de caisson de graves pour les graves profondes est produit indépendamment. Ce format est aussi appelé « 5.1 », car le canal du caisson de graves compte pour 0.1 canal (étant donné qu'il ne fonctionne que lorsqu'un effet de graves renforcé est requis). Les six canaux de ce format sont enregistrés séparément pour assurer une séparation optimale des canaux. De plus, étant donné que tous les signaux sont traités numériquement, ils sont moins dégradés.

Dolby Pro Logic II

La technologie Dolby Pro Logic II crée cinq canaux de sortie à large bande passante à partir de sources limitées à 2 canaux. Ceci est réalisé à l'aide d'un décodeur surround à matrice haute-fidélité qui extrait les propriétés spatiales de l'enregistrement original sans l'ajout de colorations sonores.

■ Mode film

Le mode film est utilisé par les programmes de télévision stéréo et toutes les émissions codées en Dolby Surround. Le résultat est une amélioration de la directionnalité du champ acoustique qui se rapproche de la qualité sonore discrète en 5.1 canaux.

■ Mode musique

Le mode musique doit être utilisé avec tous les enregistrements musicaux stéréo et fournit un espace sonore large et profond.

DTS

Technologie de compression audio numérique développée par DTS, Inc. Cette technologie est compatible avec le son surround 5.1 canaux. Ce format comprend le canal arrière stéréo et intègre également un canal de caisson de graves discret. Le DTS fournit les mêmes 5.1 canaux discrets de haute qualité audio numérique. Une séparation efficace des canaux est possible, car toutes les données des canaux sont enregistrées de façon discrète et traitées de façon numérique.

DVD

Disque contenant jusqu'à 8 heures d'images animées pour un format identique à celui d'un CD.

La capacité de données d'un DVD simple couche et simple face 4,7 Go (Giga-octets) est 7 fois supérieure à celle d'un CD. De plus la capacité de données d'un DVD double couche et simple face est de 8,5 Go, celle d'un DVD simple couche et double face est de 9,4 Go et celle d'un DVD double couche et double face est de 17 Go.

Les données d'image utilisent le format MPEG 2, l'une des normes internationales appliquées pour la technologie de compression numérique. Les données d'image sont compressées environ 40 fois en moyenne. Le DVD utilise également la technologie de codage à débit variable qui traite les données à attribuer en fonction de l'état de l'image.

Les données audio sont enregistrées en Dolby Digital et en PCM, ce qui vous permet d'écouter des sons d'une présence accrue.

En outre, diverses fonctions avancées, telles que les fonctions d'angles multiples, de multilinguisme et de contrôle parental, sont également accessibles sur les DVD.

DVD+RW

Un DVD+RW (plus RW) est un disque enregistrable et réinscriptible. DVD+RW utilisent un format d'enregistrement comparable au format DVD VIDEO.

DVD-RW

Un DVD-RW est un disque enregistrable et réinscriptible possédant le même format qu'un DVD VIDEO. Le DVD-RW propose deux modes différents : le mode VR et le mode vidéo. Les DVD-RW créés en mode vidéo possèdent le même format qu'un DVD VIDEO, alors que ceux créés en mode VR (enregistrement vidéo) permettent la programmation ou la modification du contenu.

Fichier

Image JPEG ou vidéo DivX enregistrée sur un DATA CD/DATA DVD. (La définition de « fichier » s'applique uniquement à ce système.) Un fichier unique est constitué d'une image ou d'un clip vidéo unique.

Fonction d'angles multiples

Divers angles d'une scène ou points de vue de la caméra vidéo sont enregistrés sur certains DVD.

Fonction multilingue

Plusieurs langues pour le son ou les sous-titres d'une image sont enregistrées sur certains DVD.

Format progressif (balayage séquentiel)

Contrairement au format entrelacé, le format progressif peut reproduire 50 - 60 images par seconde en affichant la totalité des lignes de balayage (525 lignes pour le système NTSC, 625 lignes pour le système PAL). La qualité globale de l'image s'en trouve améliorée et les images fixes, le texte ainsi que les lignes horizontales sont plus nets.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Interface prenant en charge à la fois les signaux audio et vidéo sur une même connexion numérique, vous permettant de bénéficier d'un son et d'une image numériques de haute qualité. La spécification HDMI prend en charge la technologie HDCP (High-Bandwidth Digital Contents Protection) de protection contre la copie qui intègre une technologie de codage des signaux vidéo numériques.

Logiciel basé sur des films, logiciel basé sur des vidéos

Les DVD peuvent être classés comme logiciels basés sur des films ou sur des vidéos. Les DVD basés sur les films contiennent les mêmes images (24 images par seconde) que ceux passant dans les salles de cinéma. Les DVD basés sur des vidéos, comme les téléfilms ou les sitcoms, affichent les images à une vitesse de 30 images (60 champs) par seconde.

MPEG audio

Système de codage qui compresse les signaux audio numériques. MPEG-1 est utilisé pour le format MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3). MPEG-2 est utilisé pour un format audio des DVD.

PCM (Pulse Code Modulation)

Méthode de conversion du son analogique en son numérique. Il est utilisé pour le format audio Compact Disc (CD).

Plage

Il s'agit des sections d'une image ou d'un morceau musical sur un CD VIDEO, CD ou MP3. Un album se compose de plusieurs plages (MP3 uniquement).

S-master

S-master est une technologie d'amplification entièrement numérique développée par Sony, qui réduit efficacement la fragmentation du son et le scintillement pour restituer des voix cristallines et le son original avec une parfaite fidélité. La section d'amplification compacte présente une puissance élevée et des performances thermiques améliorées.

Scène

Sur un CD VIDEO disposant de fonctions PBC (contrôle de lecture), les écrans de menu, les images animées et les images fixes sont divisés en sections appelées « scènes ».

Titre

Il s'agit de la section la plus longue d'une image ou d'un morceau musical sur un DVD, d'un film, etc., pour un logiciel vidéo ou de l'album entier pour un logiciel audio.

Liste des codes de langue

L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO 639 : 1988 (E/F).

Code Langue	Code Langue	Code Langue	Code Langue
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaïjani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Yidpiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
1067 Tibetan	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1070 Breton	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmén
1079 Catalan	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1093 Corsican	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1097 Czech	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1103 Welsh	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1105 Danish	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1109 German	1297 Kazakh	1463 Quechua	1540 Tatar
1130 Bhutani	1298 Greenlandic	1481 Rhaeto- Romance	1543 Twi
1142 Greek	1299 Cambodian	1482 Kirundi	1557 Ukrainian
1144 English	1300 Kannada	1483 Romanian	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Korean	1489 Russian	1572 Uzbek
1149 Spanish	1305 Kashmiri	1491 Kinyarwanda	1581 Vietnamese
1150 Estonian	1307 Kurdish	1495 Sanskrit	1587 Volapük
1151 Basque	1311 Kirghiz	1498 Sindhi	1613 Wolof
1157 Persian	1313 Latin	1501 Sangho	1632 Xhosa
1165 Finnish	1326 Lingala	1502 Serbo- Croatian	1665 Yoruba
1166 Fiji	1327 Laothian	1503 Singhalese	1684 Chinese
1171 Faroese	1332 Lithuanian	1505 Slovak	1697 Zulu
1174 French	1334 Latvian; Lettish	1506 Slovenian	
1181 Frisian	1345 Malagasy		1703 Non spécifiée

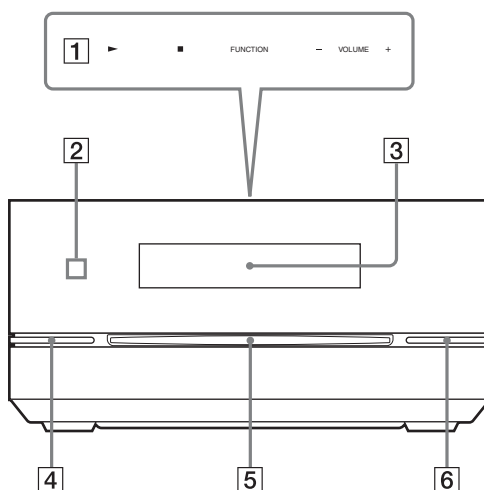
Liste des codes de zones de contrôle parental

Code Zone	Code Zone	Code Zone	Code Zone
2109 Allemagne	2092 Chine	2363 Malaisie	2184 Royaume- Uni
2044 Argentine	2115 Danemark	2362 Mexique	2489 Russie
2047 Australie	2149 Espagne	2379 Norvège	2501 Singapour
2046 Autriche	2165 Finlande	2390 Nouvelle- Zélande	2499 Suède
2057 Belgique	2174 France	2427 Pakistan	2086 Suisse
2070 Brésil	2248 Inde	2376 Pays-Bas	2528 Thaïlande
2079 Canada	2238 Indonésie	2424 Philippines	
2304 Corée	2254 Italie	2436 Portugal	
2090 Chili	2276 Japon		

Index des composants et des commandes

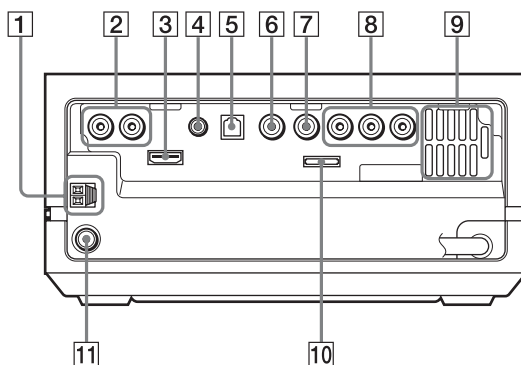
Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Unité de commande (panneau frontal)



- | | |
|---|---|
| 1 Touches à effleurement
(▶/■/FUNCTION/VOLUME (fonction/
volume) -/+) (31) | 4 I/⏻ (activité/veille) (31) |
| 2 Capteur de télécommande (9) | 5 Fente d'insertion du disque (31) |
| 3 Affichage du panneau frontal (121) | 6 ▲ (éjection) (31) |

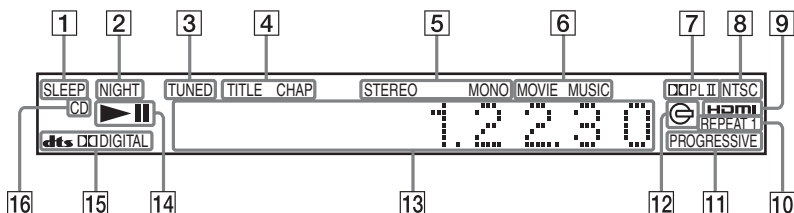
Unité de commande (panneau arrière)



- 1 Bornes AM (13)
- 2 Prises TV (AUDIO IN) (téléviseur (entrée audio)) (18)
- 3 Prise HDMI OUT (sortie HDMI) (22)
- 4 Prise ECM-AC2 (19, 91)
- 5 Prise TV (DIGITAL IN OPTICAL) (téléviseur (optique entrée numérique)) (24)
- 6 Prise SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL) (satellite/câble (coaxiale entrée numérique)) (25)
- 7 Prise VIDEO OUT (VIDEO) (sortie vidéo (vidéo)) (18, 22)
- 8 Prises VIDEO OUT (COMPONENT) (sortie vidéo (composant)) (22)
- 9 Fentes d'aération
- 10 Prise DMPORT (25, 85)
- 11 Prise FM 75Ω COAXIAL (13)

Affichage du panneau frontal

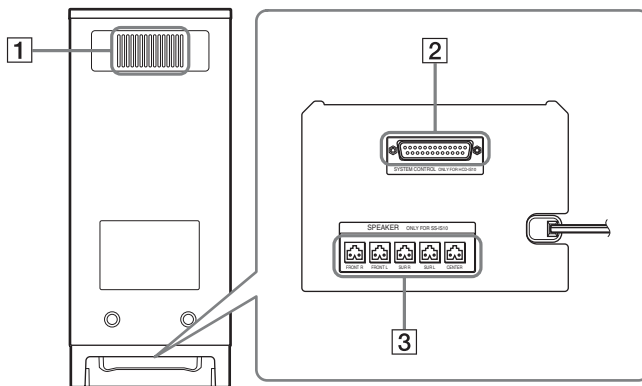
A propos des indications de l'affichage du panneau frontal



- 1 S'allume quand la minuterie d'endormissement est réglée. (82)
- 2 S'allume quand le mode nuit est activé. (81)
- 3 S'allume quand une station est captée. (radio uniquement) (75)
- 4 S'allume lorsque les informations temporelles d'un titre ou d'un chapitre apparaissent sur l'affichage du panneau frontal. (DVD uniquement) (60)
- 5 Effet stéréo/mono (radio uniquement) (76)
- 6 S'allume quand le mode musique ou film est sélectionné. (37)
- 7 Format surround en cours (Sauf pour JPEG)
- 8 S'allume lorsqu'un disque NTSC est chargé.
- 9 S'allume lorsque la prise HDMI OUT est correctement raccordée à un appareil compatible HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) avec entrée HDMI ou DVI (Digital Visual Interface). (22)
- 10 Mode de répétition en cours (55)
- 11 S'allume quand le système reproduit des signaux progressifs (fonction DVD uniquement). (98)
- 12 S'allume lorsqu'un disque est chargé (fonction DVD uniquement).
- 13 Affiche l'état du système, notamment le chapitre, le titre ou le numéro de page, les informations temporelles, la fréquence radio, l'état de la lecture, le champ acoustique, etc.
- 14 Etat de la lecture (fonction DVD uniquement)
- 15 Format surround en cours (sauf pour JPEG)
- 16 S'allume quand un CD ou un DATA CD est chargé.

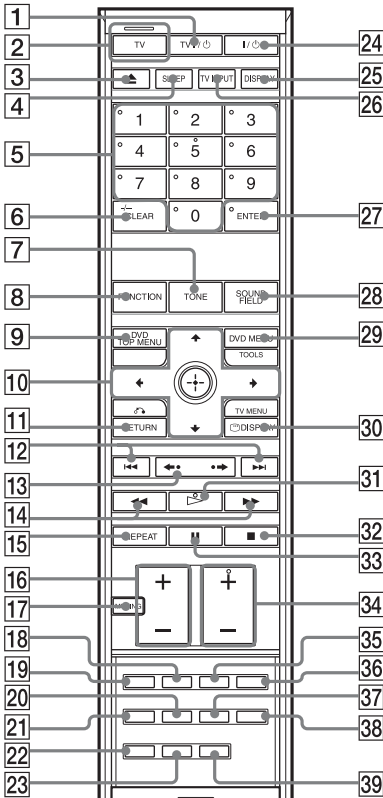
Caisson de graves

Dessous du caisson de graves



- 1** Fentes d'aération
- 2** Prise SYSTEM CONTROL (commande du système) (13)
- 3** Prises SPEAKER (enceintes) (13)

Télécommande



Avec le couvercle ouvert.

- 1 TV I/⏻ (activité/veille) (80)
- 2 Touche TV/Témoin de mode TV (80)
- 3 ▲ (éjection) (31)
- 4 SLEEP (82)
- 5 Touches numériques^{2) 3)} (49, 80, 87)
- 6 CLEAR (49)
-/-³⁾ (80)
- 7 TONE (39)
- 8 FUNCTION (31, 75, 85, 91)
- 9 DVD TOP MENU (57)
- 10 ◀/▶/⏪/⏩, ⊕ (ENTER)³⁾ (19, 35, 39, 41, 49, 75, 80, 87)
- 11 ↻ RETURN³⁾ (51, 80)
- 12 ◀◀/▶▶ (31)
PRESET -/+ (76)

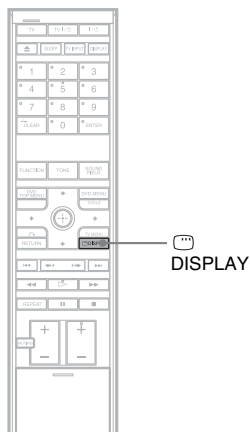
- 13 ◀•/•▶ (31)
◀◀/▶▶ STEP (48)
- 14 ◀◀/▶▶ (48)
◀◀/▶▶ (48)
TUNING -/+ (75)
- 15 REPEAT (55)
- 16 VOLUME +/-³⁾ (31, 76, 80)
- 17 MUTING (31)
- 18 AUDIO²⁾ (57, 81)
- 19 PICTURE NAVI (51)
- 20 MOVIE/MUSIC (37)
- 21 RESOLUTION (98)
- 22 DIRECT TUNING (76)
- 23 TUNER MENU (75, 129)
- 24 I/⏻ (activité/veille) (19, 31, 52)
- 25 DISPLAY (60, 76)
- 26 TV INPUT (80)
- 27 ENTER^{1) 3)} (19, 35, 39, 41, 49, 75, 80, 87)
- 28 SOUND FIELD (36, 38)
- 29 DVD MENU (57)
TOOLS³⁾ (80)
- 30 ◻ DISPLAY (19, 41, 49, 87, 124)
TV MENU³⁾ (80)
- 31 ▷ (lecture)²⁾ (31, 43, 48)
- 32 ■ (arrêt) (31, 52, 87)
- 33 || (pause) (31)
- 34 TV CH +/-²⁾ (80)
- 35 SUBTITLE (64)
- 36 ANGLE (63)
- 37 NIGHT (81)
- 38 DIMMER (83)
- 39 SYSTEM MENU (35, 83, 129)

¹⁾ La touche ENTER 27 a la même fonction que la touche ⊕ (ENTER) 10.

²⁾ Les touches 5, ▷, TV CH + et AUDIO possèdent des points tactiles qui vous serviront de repères pour commander le système.

³⁾ Ces touches permettent d'utiliser le téléviseur lorsque la télécommande est en mode TV. La télécommande est en mode TV lorsque le témoin de mode TV 2 s'allume suite à l'appui de la touche TV 2.

Utilisation de l'écran du menu de commande



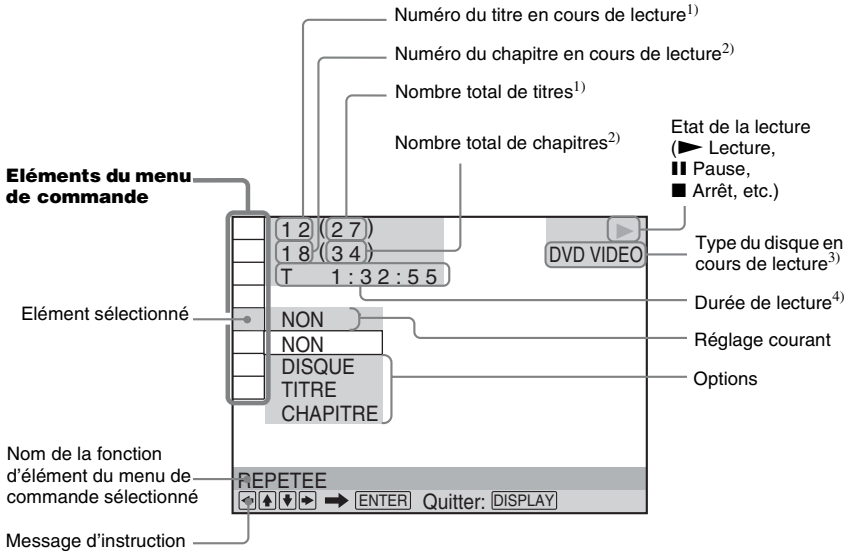
Utilisez l'écran du menu de commande pour sélectionner une fonction et afficher les informations associées. Appuyez à plusieurs reprises sur  DISPLAY pour activer ou modifier l'affichage du menu de commande comme suit :

- Affichage du menu de commande 1
- ↓
- ↓ Affichage du menu de commande 2 (apparaît pour certains disques uniquement)
- ↓
- ↓ Affichage du menu de commande désactivé

Affichage du menu de commande

Les écrans du menu de commande 1 et 2 comprennent des éléments différents suivant le type de disque. Pour plus de détails sur chaque élément, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Exemple : Affichage du menu de commande 1 lors de la lecture d'un DVD VIDEO.



¹⁾ Affiche le numéro de la scène pour les CD VIDEO (fonction PBC activée), le numéro de la page pour les CD VIDEO/CD et le numéro de l'album pour les DATA CD/DATA DVD. Numéro de l'album vidéo DivX pour DATA CD/DATA DVD.

²⁾ Affiche le numéro d'index pour les CD VIDEO, le numéro de la page audio MP3 ou le numéro du fichier image JPEG pour les DATA CD/DATA DVD. Numéro du fichier vidéo DivX pour DATA CD/DATA DVD.

³⁾ Affiche les Super VCD en tant que « SVCD ». Affiche les « MP3 » sur l'affichage du menu de commande 1 ou « JPEG » sur l'affichage du menu de commande 2 pour les DATA CD/DATA DVD.























































⁴⁾ Affiche la date des fichiers JPEG.

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur DISPLAY.



Liste des paramètres du menu de commande

Paramètre	Nom du paramètre, Fonction, Type de disque adapté
	[TITRE] (page 49)/[SCENE] (page 49)/[PLAGE] (page 49) Sélectionne le titre, la scène ou la plage à lire. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[CHAPITRE] (page 49)/[INDEX] (page 49) Sélectionne le chapitre ou l'index à lire. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[PLAGE] (page 49) Sélectionne la plage à lire. CD DATA-CD DATA DVD
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (page 59) Sélectionne le type des titres (DVD-R/DVD-RW) à lire : [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] modifiée. DVD-VR
	[TEMPS/TEXTE] (page 49) Vérifie le temps écoulé et la durée de lecture restante. Saisissez le code temporel pour rechercher une image et de la musique. Affiche le texte du DVD/CD ou le nom de la plage MP3. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

	[ETALONNAGE AUTO] (page 91) Règle automatiquement le niveau de chaque enceinte.      
	[PROGRAMMEE] (page 53) Sélectionne les plages à lire dans l'ordre souhaité.  
	[ALEATOIRE] (page 54) Lit les plages dans un ordre aléatoire.    
	[REPETEE] (page 55) Lit de manière répétée l'intégralité du disque (tous les titres/toutes les plages/tous les albums) ou un titre/chapitre/plage/album.      
	[CONTROLE PARENTAL] (page 87) Interdit la lecture sur ce système.      
	[REGLAGE] (page 94) [RAPIDE] (page 19) Utilisez l'Installation rapide pour choisir la langue souhaitée pour l'affichage à l'écran et le format d'écran du téléviseur, et choisissez [OUI] ou [NON] pour lancer l'[ETALONNAGE AUTO]. [PERSONNALISE] Outre l'Installation rapide, vous pouvez définir différents autres paramètres. [REINITIALISATION] Rétablit les valeurs par défaut de tous les paramètres du menu [REGLAGE].      
	[ALBUM] (page 49) Sélectionne l'album à lire.  
	[FICHER] (page 49) Sélectionne le fichier image JPEG ou le fichier vidéo DivX* à lire.  
 *	[DATE] (page 62) Affiche la date à laquelle l'image a été prise par un appareil photo numérique.  
 *	[INTERVALLE] (page 70) Définit la durée d'affichage à l'écran du téléviseur des diapositives.  
 *	[EFFET] (page 71) Sélectionne les effets à utiliser pour changer de diapositives pendant un diaporama.  
 *	[MODE (MP3, JPEG)] (page 69) Sélectionne le type de données, la plage audio MP3 (AUDIO), le fichier image JPEG (IMAGE) ou les deux (AUTO) à lire pendant la lecture d'un DATA CD/DATA DVD.  

* Ces éléments ne sont pas affichés lors de la lecture d'un DATA CD/DATA DVD avec fichier vidéo DivX.

Conseil

- Le témoin icône du menu de commande s'allume en vert  →  lorsque vous sélectionnez un élément autre que [NON] ([PROGRAMMEE], [ALEATOIRE] et [REPETEE] uniquement). Le témoin [ORIGINAL/PLAY LIST] s'allume en vert lorsque vous sélectionnez [PLAY LIST] (paramètre par défaut).

Liste des paramètres du menu d'installation DVD

Vous pouvez régler les paramètres suivants avec le menu d'installation DVD.

L'ordre des paramètres affichés peut être différent de l'affichage réel.

Les réglages par défaut sont soulignés.

CHOIX DE LA LANGUE

- ECRANS*
- MENU*
- AUDIO*
- SOUS-TITRE*

REGLAGE DE L'ECRAN

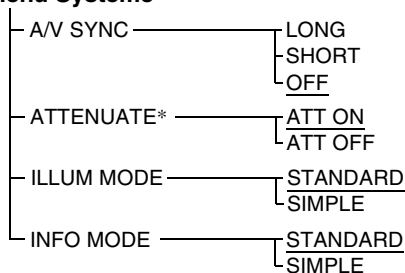
- TYPE TV ———— 16:9
 - 4:3 LETTER
 - BOX
 - 4:3 PAN SCAN
- YC_BC_R/RVB (HDMI) ———— YC_BC_R
 - RVB
- ECONOMISEUR D'ECRAN ———— OUI
 - NON
- ARRIERE-PLAN ———— POCHETTE
 - GRAPHIQUE
 - BLEU
 - NOIR
- SORTIE 4:3 ———— PLEIN ECRAN
 - NORMAL

* Sélectionnez la langue de votre choix à utiliser à partir de la liste des langues affichées.

Liste du menu Système

Vous pouvez régler les paramètres suivants avec la touche SYSTEM MENU de la télécommande. Les réglages par défaut sont soulignés.

Menu Système

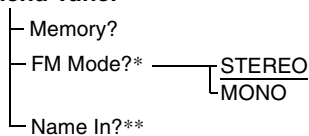


* « ATTENUATE » ne s'affiche que si la fonction « TV » est sélectionnée.

Liste du menu Tuner

Vous pouvez régler les paramètres suivants avec la touche TUNER MENU de la télécommande. Le paramètre par défaut est souligné.

Menu Tuner



* « FM Mode? » ne s'affiche que si la fonction « FM » est sélectionnée.

** « Name In? » ne s'affiche pas lorsque le système reçoit une émission RDS (page 78).

Index

Chiffres

16:9 96
4:3 LETTER BOX 96
4:3 PAN SCAN 96

A

A/V SYNC 64
Affectation d'un nom aux
pré-sélections 77
Affichage du menu de
commande 124
Affichage du panneau frontal
60, 121
ALBUM 50
Album 114
ANGLE 63
Arrêt sur image 49
ARRIERE-PLAN 97
ATTENUATE 35
AUDIO 95
AUDIO (HDMI) 101
AUDIO DRC 101
Avance instantanée 33
Avance rapide 48

B

Balayage 48
BASS 39

C

Caisson de graves 122
CD multi-session 7
CD VIDEO 114
Champ acoustique 38
CHAPITRE 49
Chapitre 114
CHOIX DE LA LANGUE 95
Code local 7, 114
Commande du téléviseur 79
COMMANDE HDMI 40, 100
Contrôle de lecture (PBC) 115
CONTROLE PARENTAL 88
Contrôle parental 115

D

D. C. A. C. 91, 115
DATA CD 67, 71
DATA DVD 67, 71
Déballage 9
Dépannage 108

Diaphragme cellulaire renforcé
de mica 115
Diaporama 69
Digital Cinema Auto
Calibration 91, 115
DIGITAL IN 100
DIGITAL MEDIA PORT 85
DIMMER 83
DISPLAY 77
Disques compatibles 6
DivX® 71, 101, 115
Dolby Digital 57, 115
Dolby Pro Logic II 115
DTS 57, 115
DUAL MONO 81
DVD 116
DVD+RW 116
DVD-RW 59, 116
DVI 23

E

ECONOMISEUR D'ECRAN
97
Ecoute
autres composants 34
point spécifique 48
son du téléviseur 36
ECRANS 95
Effacement de la mémoire 105
EFFET 71
Etalonnage automatique 91,
115

F

FICHER 50
Fichier 116
Fixation des enceintes au mur
27
FM Mode 76
Fonction d'angles multiples
63, 116
Fonction multilingue 116
Format progressif 98, 116

H

HDMI
YCbCr/RVB (HDMI) 97
HDMI (High-Definition
Multimedia Interface) 23, 116

I

ILLUMINATION MODE 84
INDEX 49
INFORMATION MODE 83
Installation rapide 19
INTERLACE 98
INTERVALLE 70

J

JPEG 65, 67

L

Lecture aléatoire 54
Lecture au ralenti 48
Lecture continue 31
Lecture PBC 74
Lecture programmée 53
Lecture répétée 55
Liste des codes de langue 118
Liste du menu Système 129
Liste du menu Tuner 129
Logiciel basé sur des films 116
Logiciel basé sur des vidéos
116

M

Manipulation des disques 107
MENU 95
Menu d'installation 94, 127
Menu d'un DVD 57
MIDDLE 39
MODE (MP3, JPEG) 70
MODE DE PAUSE 100
MOVIE/MUSIC 37
MP3 65, 67
MPEG audio 116
MUTING 33

N

NIGHT 81
NIGHT MODE 81

O

OMNI-DIRECTIONAL
SOUND 39
ORIGINAL 59

P

PCM (Pulse Code Modulation)
116
PERSONNALISE 94
PICTURE NAVI 51, 68
Piles 9
PLAGE 49, 50
Plage 117
PLAY LIST 59
PROGRESSIVE 98

R

Raccordement du téléviseur 22
Raccordement numérique 26
Radio 76
RDS 78
REGLAGE 94
REGLAGE DE L'ECRAN 96
REGLAGE H-P 102
 CONNEXION 102
 DISTANCE 102
 NIVEAU 103
REGLAGE PERSONNALISE
100
REINITIALISATION 105
Relecture instantanée 33
Reprise de la lecture 52
REPRISE LECTURE 101
Retour rapide 48

S

SCENE 49
Scène 117
SELECTION DE PLAGE 101
SLEEP 82
S-master 117
Son diffusé multiplex 81
SORTIE 4:3 97
SOUS-TITRE 95
Stations de radio 75
SUBTITLE 64
Surround 5.1 canaux 58
SYNCHRONISATION STB
100
SYSTEM MENU 35, 64, 83

T

Télécommande 9, 79, 123
TEMPS/TEXTE 50
TEST TONALITE 103
TITRE 49
Titre 117
Touche à effleurement 31
TREBLE 39
TYPE TV 96

U

Unité de commande 119

V

VERROUILLAGE
PARENTAL
PERSONNALISE 87

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Avvertenza - L'uso di strumenti ottici con questo prodotto aumenterà il rischio di danni agli occhi.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso come una libreria o un mobiletto.

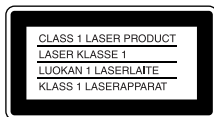
Per evitare il rischio di incendi, non coprire le prese di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e così via, né collocare sull'apparecchio candele accese.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi o simili.

Le pile o le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, ad esempio alla luce del sole o al fuoco.



Non gettare le batterie insieme ai normali rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori per lo smaltimento di rifiuti chimici.



Questo apparecchio è classificato come prodotto LASER di CLASSE 1. Questo contrassegno si trova sul fondo dell'apparecchio.



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto

Precauzioni

Alimentazione

- La sostituzione del cavo di alimentazione CA deve essere eseguita solo presso i centri di assistenza qualificati.
- L'unità non è scollegata dall'alimentazione CA fino a quando non viene scollegata dalla presa a muro, anche nel caso in cui sia stata spenta.
- Installare il sistema in modo che il cavo di alimentazione CA possa essere immediatamente scollegato dalla presa di rete in caso di necessità.

Complimenti!

Grazie per aver acquistato un sistema Home Theatre con DVD Sony. Prima di utilizzare questo sistema, si raccomanda di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di conservarlo per consultazioni future.

Indice

Complimenti!	2
Informazioni su questo manuale	5
Tipi di dischi riproducibili con il sistema	5
Operazioni preliminari	
- BASE -	
Punto 1: Posizionamento dei diffusori	9
Punto 2: Collegamento del sistema	12
Punto 3: Collegamento del televisore ...	17
Punto 4: Esecuzione della configurazione rapida	18
Operazioni preliminari	
- ADVANCED -	
Collegamento del televisore (avanzato)	21
Collegamento di altri componenti	24
Installazione a parete dei diffusori	26
Funzionamento di base	
Riproduzione di dischi	30
Ascolto della radio o di altri componenti	33
Ascolto dell'audio del televisore o videoregistratore con tutti i diffusori	35
Selezione del modo filmato o musica ...	36
Regolazioni audio	
Gestione dell'effetto surround tramite impostazione del campo sonoro	37
Regolazione del livello di toni bassi, medi e acuti	38
Utilizzo della funzione CONTROLLO HDMI per 'BRAVIA' Theatre Sync	
Preparazione per l'uso della funzione CONTROLLO HDMI	40
Visione di DVD con la pressione di un singolo tasto	42
(Riproduzione One-Touch)	
Riproduzione dell'audio del televisore dai diffusori del sistema	43
(controllo del sistema audio)	
Spegnimento del sistema con il televisore	44
(spegnimento del sistema)	
Ascolto dell'audio digitale da STB (Set Top Box) o ricevitore satellitare digitale con il sistema	45
(SINCRONIZZAZIONE STB)	
Funzioni per la riproduzione dei dischi	
Ricerca di un punto specifico di un disco	47
(Ricerca, Riproduzione al rallentatore, Fermo immagine)	
Ricerca di un titolo/capitolo/brano/scena, ecc.	48
Ricerca per scena	50
(Ricerca di immagini)	
Ripristino della riproduzione dal punto in cui il disco è stato interrotto	51
(Ripristino riproduzione)	
Creazione di un programma personalizzato	52
(Riproduzione programmata)	
Riproduzione in ordine casuale	53
(Riproduzione in ordine casuale)	
Riproduzione ripetuta	54
(Riproduzione ripetuta)	
Uso del menu del DVD	56
Modifica dell'audio	56
Selezione di [ORIGINAL] o [PLAY LIST] su un DVD-R/DVD-RW	58
Visualizzazione di informazioni relative al disco	59
Modifica dell'angolo di inquadratura ...	62
Visualizzazione dei sottotitoli	63
Sincronizzazione di suono e immagini	63
(A/V SYNC)	
Informazioni sui brani audio MP3 e sui file immagine JPEG	64

Riproduzione di CD DATI o DVD DATI con brani audio MP3 e file immagine JPEG	66
Riproduzione di brani audio e immagini sotto forma di presentazioni di diapositive con sottofondo musicale	68
Riproduzione di video DivX®	71
Riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC (Ver.2.0)	73
(Riproduzione PBC)	

Funzioni del sintonizzatore

Preselezione delle stazioni radio	75
Ascolto della radio	76
Uso del sistema dati radio (RDS)	78

Altre operazioni

Controllo del televisore tramite il telecomando in dotazione	79
Ascolto dell'audio con tecnologia Multiplex	81
(DUAL MONO)	
Ascolto dell'audio a basso volume	81
(NIGHT MODE)	
Uso della funzione di spegnimento programmato (Sleep Timer)	82
Regolazione della luminosità del display del pannello frontale	83
Modifica della modalità del display	83
(INFORMATION MODE)	
Modifica dell'aspetto dei tasti a sfioramento	84
(ILLUMINATION MODE)	
Uso dell'adattatore DIGITAL MEDIA PORT	85

Impostazioni e regolazioni avanzate

Blocco dei dischi	87
(PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE)	
Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate	91
(CALIBRAZIONE AUTO)	
Uso del display di impostazione	93







Impostazione della lingua del display o dell'audio	95
[IMPOSTAZIONE LINGUA]	
Impostazioni di visualizzazione	96
[IMPOSTAZIONE SCHERMO]	
Impostazioni personalizzate	99
[IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA]	
Impostazione dei diffusori	101
[IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]	
Ripristino delle impostazioni predefinite	104

Informazioni aggiuntive

Precauzioni	106
Note sui dischi	107
Risoluzione dei problemi	108
Funzione di autodiagnosi	112
(lettere/numeri visualizzati sul display)	
Specifiche tecniche	113
Glossario	114
Elenco dei codici delle lingue	118
Indice dei componenti e dei comandi	119
Guida al display del menu di controllo	124
Opzioni del display di impostazione DVD	127
Opzioni accessibili dal menu di sistema	129
Opzioni accessibili dal menu del sintonizzatore	129
Indice	130

Informazioni su questo manuale

- Le istruzioni fornite in questo manuale descrivono i comandi sul telecomando. È possibile utilizzare anche i comandi sull'unità di controllo se questi hanno denominazioni uguali o simili a quelle riportate sul telecomando.
- Le voci del menu di controllo possono variare a seconda dell'area.
- Il termine "DVD" può essere utilizzato in senso generico per indicare DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R e DVD-RW/DVD-R.
- In questo manuale sono utilizzati i seguenti simboli.






Simbolo	Significato
	Funzioni disponibili per DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW registrati in formato Video e DVD+R/DVD+RW
	Funzioni disponibili per i DVD-R/DVD-RW registrati in formato VR (Video Recording)
	Funzioni disponibili per i VIDEO CD (inclusi Super VCD o CD-R/CD-RW in formato Video CD o Super VCD)
	Funzioni disponibili per i CD musicali o CD-R/CD-RW in formato CD musicale
	Funzioni disponibili per i CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) contenenti brani audio in formato MP3 ¹⁾ , file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX ²⁾³⁾
	Funzioni disponibili per i DVD DATI (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) contenenti brani audio in formato MP3 ¹⁾ , file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX ²⁾³⁾

¹⁾MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) è un formato standard definito da ISO/MPEG che effettua la compressione dei dati audio.

²⁾DivX[®] è una tecnologia di compressione per file video sviluppata da DivX, Inc.

³⁾DivX, DivX Certified e i relativi loghi sono marchi di DivX, Inc. e sono utilizzati su licenza.

Tipi di dischi riproducibili con il sistema

Formato dei dischi	Logo del disco
DVD VIDEO	
DVD-RW/ DVD-R	
DVD+RW/ DVD+R	
VIDEO CD (dischi ver. 1.1 e 2.0)/ CD audio	
CD-RW/CD-R (dati audio) (file MP3) (file JPEG)	

I loghi "DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD VIDEO" e "CD" sono marchi.

Nota sui CD/DVD

Il sistema è in grado di riprodurre CD-ROM/CD-R/CD-RW registrati nei formati seguenti:

- Formato CD audio
- Formato CD video
- Brani audio in formato MP3, file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX conformi allo standard ISO 9660 Level 1 /Level 2, o al relativo formato esteso Joliet

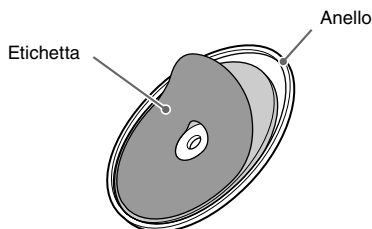
Il sistema è in grado di riprodurre DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R registrati nei formati seguenti:

- Brani audio in formato MP3, file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX conformi allo standard UDF (Universal Disk Format)

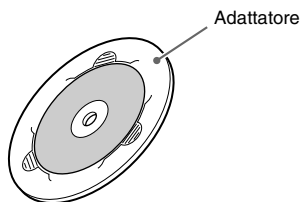
Esempi di dischi che il sistema non è in grado di riprodurre

Il sistema non può riprodurre i seguenti dischi:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nei formati elencati a pagina 5
- CD-ROM registrati in formato PHOTO CD
- Parte dati dei CD-Extra
- DVD audio
- DVD DATI che non contengono brani audio MP3, file immagine JPEG o file video DivX
- DVD-RAM
- DVD VIDEO con un codice di zona diverso (pagina 7, 114).
- Super Audio CD
- Dischi di forma non circolare o non standard (ad esempio rettangolari, a forma di cuore, ecc.).
- Dischi ai quali siano stati applicati accessori disponibili in commercio, quali etichette o anelli.



- Adattatori per convertire un disco da 8 cm in una dimensione standard.



- Dischi sui quali sono applicati carta o adesivi.
- Dischi sui quali sono presenti residui di collante di nastro adesivo o etichette adesive.

Note sui CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

In alcuni casi, i CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW non possono essere riprodotti su questo sistema a causa della qualità di registrazione o delle condizioni fisiche del disco, oppure delle caratteristiche del dispositivo di registrazione e del software di creazione.

Il disco non potrà essere riprodotto se non è stato finalizzato correttamente. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo utilizzato per la registrazione. Alcune funzioni di riproduzione non possono essere utilizzate con particolari DVD+RW/DVD+R, anche se sono stati correttamente finalizzati. In questo caso, effettuare una riproduzione normale del disco. Anche alcuni CD DATI/DVD DATI creati nel formato Packet Write non possono essere riprodotti.

Dischi musicali registrati con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc).

Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi musicali codificati con un sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti da questo prodotto.

Nota sui DualDisc


Un DualDisc è un disco a due lati che abbinava materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro. Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

Informazioni sui CD multisessione

- Questo sistema può riprodurre CD multisessione se nella prima sessione è contenuto un brano audio MP3. Possono essere riprodotti anche eventuali brani audio MP3 registrati in sessioni successive.
- Questo sistema può riprodurre CD multisessione se nella prima sessione è contenuto un file immagine JPEG. Possono essere riprodotti anche eventuali file immagine JPEG registrati in sessioni successive.
- Se i brani audio e le immagini in formato CD musicale o Video CD sono stati registrati nella prima sessione, verrà riprodotta solo la prima sessione.

Codice di zona

Sul fondo dell'unità di controllo è riportato un codice di zona. Il sistema consente di riprodurre solo DVD aventi lo stesso codice di zona.

Con questo sistema è inoltre possibile riprodurre dischi DVD VIDEO con il contrassegno . Se si tenta di riprodurre altri tipi di DVD VIDEO, sullo schermo del televisore viene visualizzato il messaggio [Impossibile riprodurre questo disco per limiti di area.]. È possibile che alcuni tipi di DVD VIDEO non riportino il codice di zona, anche se la loro riproduzione è vietata in seguito a restrizioni specifiche in vigore nella zona.

Nota sulle operazioni di riproduzione di DVD e VIDEO CD

È possibile che i produttori di software impostino alcune operazioni di riproduzione dei DVD e dei VIDEO CD. Poiché questo sistema riproduce DVD e VIDEO CD in base al contenuto del disco definito dai produttori di software, alcune funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Leggere le istruzioni per l'uso fornite in dotazione con i DVD o i VIDEO CD.

Copyright

Questo prodotto si basa su una tecnologia di protezione del copyright tutelata da brevetti statunitensi e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è destinato esclusivamente all'uso domestico e ad altre forme di visione limitata, salvo quanto diversamente autorizzato da Macrovision. Non è consentita la decodifica o il disassemblaggio.

Questo sistema incorpora il decodificatore surround a matrice adattativa Dolby* Digital e Dolby Pro Logic (II) e il sistema DTS** Digital Surround.

* Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

** Prodotto su licenza di DTS, Inc. "DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi registrati di DTS, Inc.

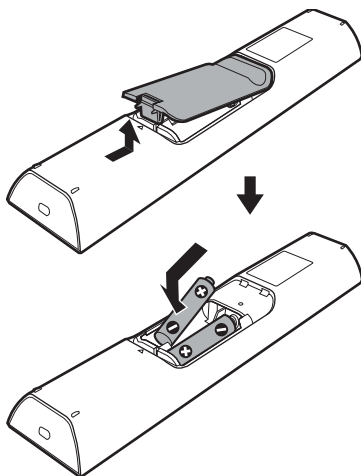
Operazioni preliminari – BASE –

Disimballaggio

- Unità di controllo (1)
- Diffusori (5)
- Subwoofer (1)
- Antenna a telaio AM (1)
- Antenna a filo FM (1)
- Cavo video (1)
- Telecomando (1)
- Pile R6 (tipo AA) (2)
- Microfono di calibrazione (1)
- Staffe (5)
- Chiave (1)
- Istruzioni per l'uso
- Guida rapida all'avvio (scheda) (1)

Inserimento delle pile nel telecomando

È possibile controllare il sistema tramite il telecomando in dotazione. Inserire due pile R6 (tipo AA) facendo corrispondere i poli \oplus e \ominus delle pile ai contrassegni presenti all'interno del vano. Per utilizzare il telecomando, puntarlo verso il relativo sensore sull'unità di controllo.



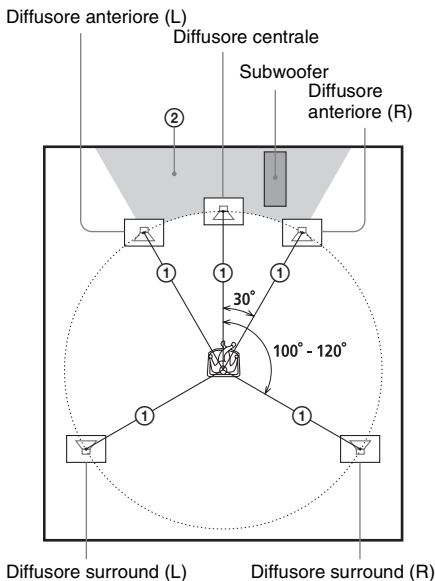
Nota

- Non lasciare il telecomando in un luogo eccessivamente caldo o umido.
- Non utilizzare una pila nuova insieme a una usata.
- Evitare di far cadere corpi estranei all'interno del telecomando, soprattutto durante la sostituzione delle pile.
- Non esporre il relativo sensore alla luce diretta del sole o ad apparecchi di illuminazione, onde evitare anomalie di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere le pile per evitare possibili danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

Punto 1: Posizionamento dei diffusori

Per ottenere un effetto surround ottimale, tutti i diffusori ad eccezione del subwoofer devono trovarsi alla stessa distanza dalla posizione di ascolto (①). È consigliabile collocare il subwoofer nella posizione ②.

Posizionare i diffusori e il subwoofer come illustrato di seguito.

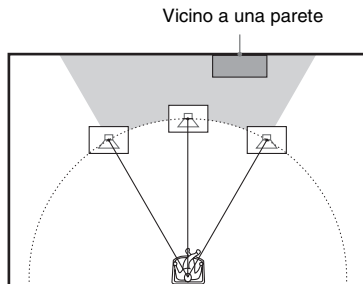


Suggerimento

- Il subwoofer può essere posizionato su entrambi i lati, rivolto verso la posizione di ascolto.
- Durante l'installazione del diffusore, la sua superficie può essere instabile. In questo caso, utilizzare un morsetto per fili o un nastro disponibile in commercio per fissare il cavo del diffusore.

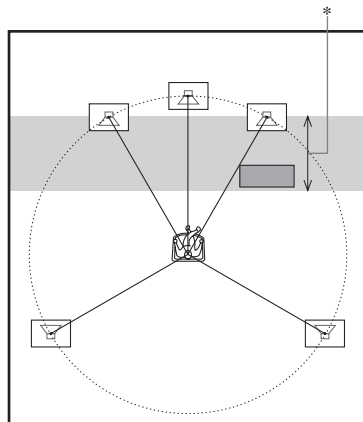
Utilizzo efficiente del subwoofer

Per rafforzare i bassi, posizionare il subwoofer il più vicino possibile a una parete.

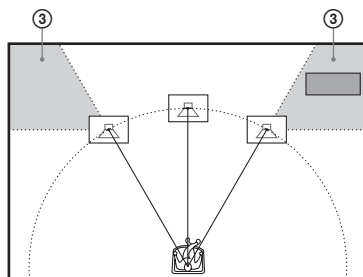


Nota

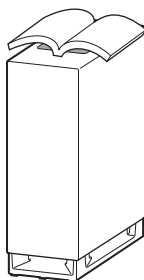
- Se il subwoofer deve essere posto davanti al diffusore anteriore, la distanza minima è pari a 0,5 m*.



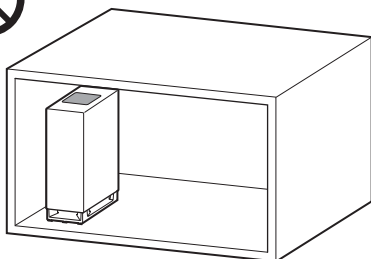
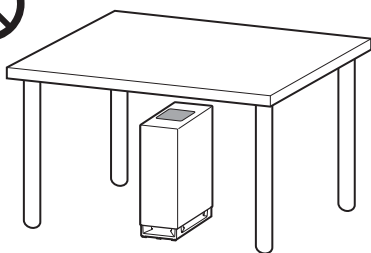
- Il suono dei bassi potrebbe non essere efficace se il subwoofer viene posto all'esterno (③). È necessario regolare l'impostazione della distanza dalla posizione di ascolto.



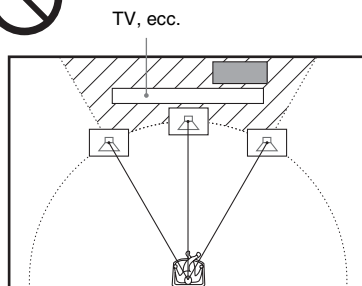
- Non collocare oggetti sopra il subwoofer, dove è installata l'unità diffusore.



- Non collocare il subwoofer sotto una scrivania, in un armadietto o simili.



- Non collocare il subwoofer dietro ad ostacoli, quali televisori e così via. I suoni di media gamma non verranno emessi correttamente.



Nota

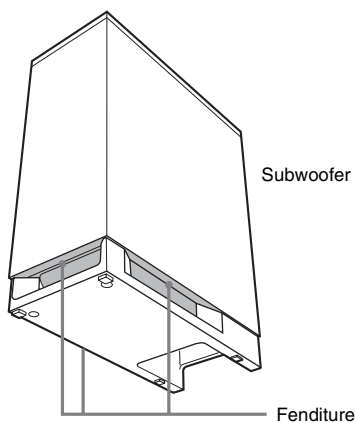
- Non installare i diffusori in posizione inclinata.
- Non collocare i diffusori in luoghi che siano:
 - Eccessivamente caldi o freddi
 - Polverosi o sporchi
 - Eccessivamente umidi
 - Soggetti a vibrazioni
 - Soggetti alla luce solare diretta
- Prestare attenzione nel collocare i diffusori e/o i supporti dei diffusori (non in dotazione) fissati ai diffusori su un pavimento trattato con prodotti speciali (quali cera, olio o lucidanti), onde evitare macchie o scolorimento.
- Per le operazioni di pulizia, servirsi di un panno morbido come quelli utilizzati per gli occhiali.
- Non utilizzare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva, né solventi come alcool o benzina.
- La distorsione delle immagini sullo schermo del televisore può dipendere dalla posizione del subwoofer. In questo caso, collocare il subwoofer lontano dal televisore.

Suggerimento

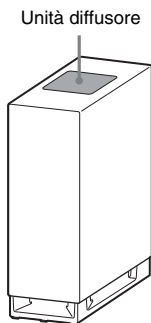
- Quando si cambia la posizione dei diffusori, è consigliabile modificare le impostazioni. Per ulteriori informazioni, vedere "Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate" (pagina 91).

Nota sull'utilizzo del subwoofer

- Non inserire la mano nella fessura del subwoofer per procedere al sollevamento, onde evitare di danneggiare il driver del diffusore. Durante il sollevamento, sostenere il subwoofer dalla parte inferiore.



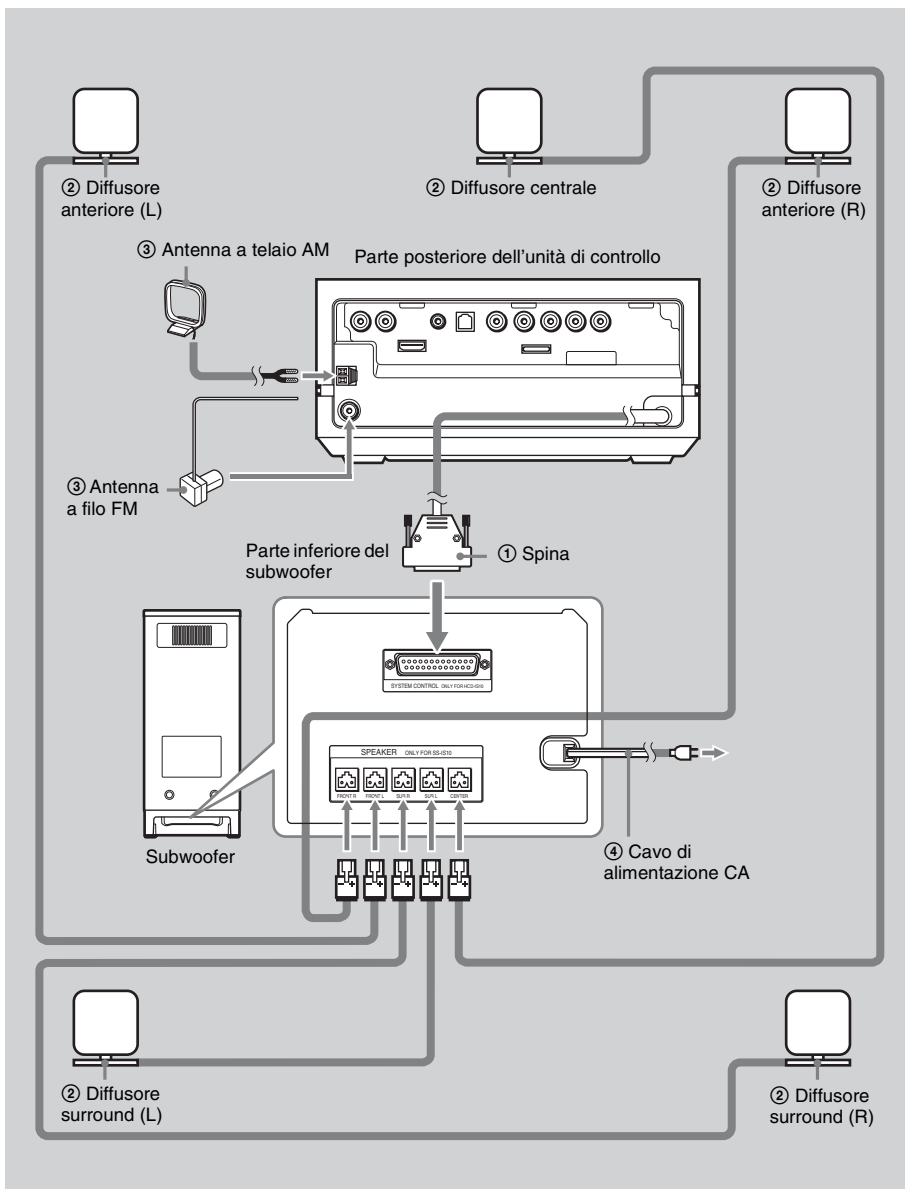
- Non premere la parte superiore del subwoofer quando è installata l'unità diffusore.



Punto 2: Collegamento del sistema

Di seguito è presentata la procedura di collegamento di base del sistema.

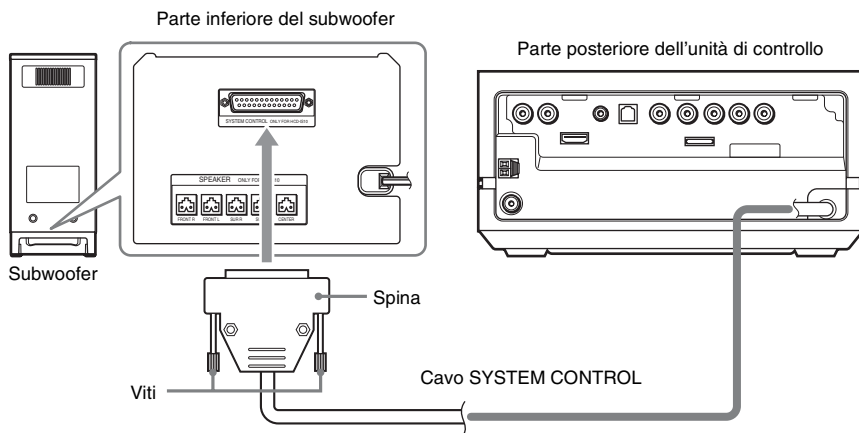
Consultare il diagramma dei collegamenti riportato di seguito e leggere le informazioni aggiuntive ① a ④ nelle pagine seguenti.



① Collegamento dell'unità di controllo

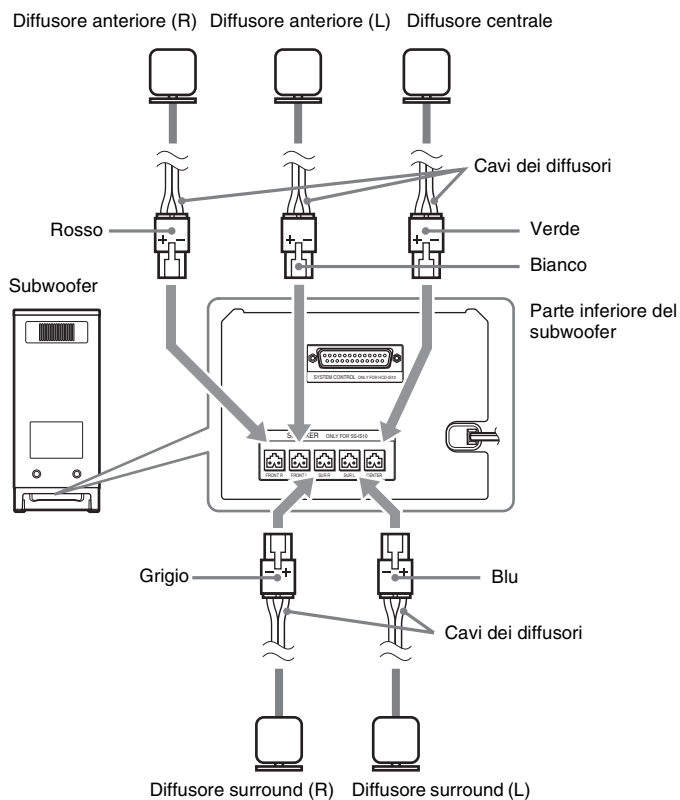
Collegare il connettore di sistema dell'unità di controllo alla presa SYSTEM CONTROL del subwoofer.

Inserire la spina del cavo SYSTEM CONTROL, quindi fissare le viti della spina.



② Collegamento dei diffusori

Collegare i connettori dei cavi dei diffusori alle prese SPEAKER corrispondenti. I connettori dei cavi dei diffusori sono dello stesso colore delle prese a cui devono essere collegati.

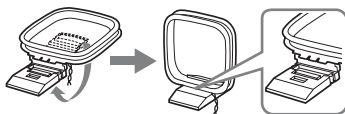


③ Collegamento dell'antenna

Per collegare l'antenna a telaio AM

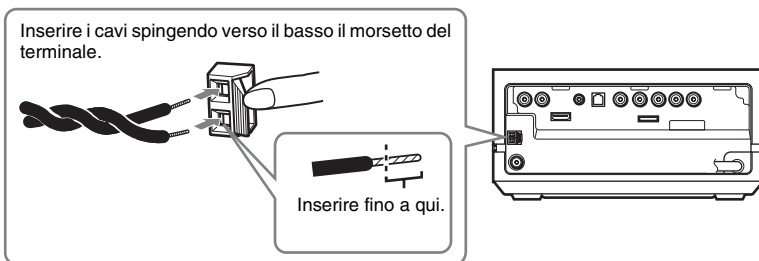
La forma e la lunghezza dell'antenna sono studiate per la ricezione di segnali AM. Non smontare o ripiegare l'antenna.

- 1** Rimuovere solo la parte del telaio dal supporto in plastica.
- 2** Stabilire la posizione dell'antenna a telaio AM.



3 Collegare i cavi ai terminali dell'antenna AM.

I cavi possono essere collegati a qualsiasi terminale.



Nota

- Non collocare l'antenna a telaio AM in prossimità del sistema o di altri apparecchi AV per evitare disturbi.

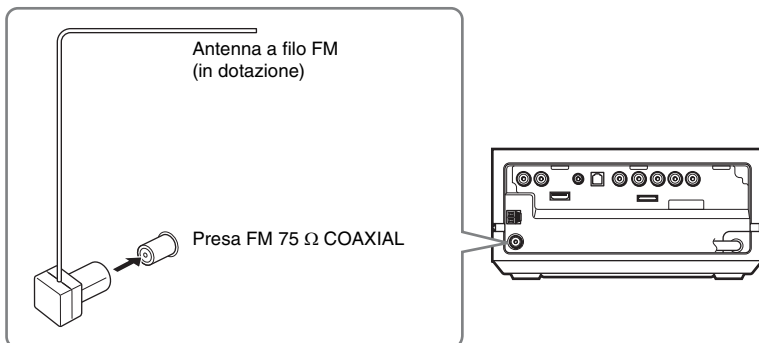
Suggerimento

- Regolare la direzione dell'antenna a telaio AM fino a ottenere la migliore qualità dell'audio AM.

4 Verificare che l'antenna a telaio AM sia collegata saldamente tirandola con delicatezza.

Per collegare l'antenna a filo FM

Collegare l'antenna a filo FM alla presa FM 75 Ω COAXIAL.



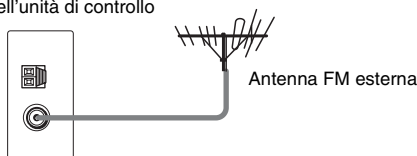
Nota

- Assicurarsi di svolgere completamente l'antenna a filo FM.
- Dopo aver collegato l'antenna a filo FM, mantenerla il più possibile in posizione orizzontale.

Suggerimento

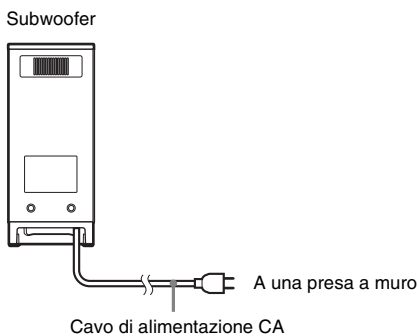
- Se la ricezione FM è di cattiva qualità, utilizzare un cavo coassiale da 75 ohm (non in dotazione) per collegare l'unità di controllo a un'antenna FM esterna, come mostrato di seguito.


Parte posteriore dell'unità di controllo



④ Collegamento del cavo di alimentazione CA

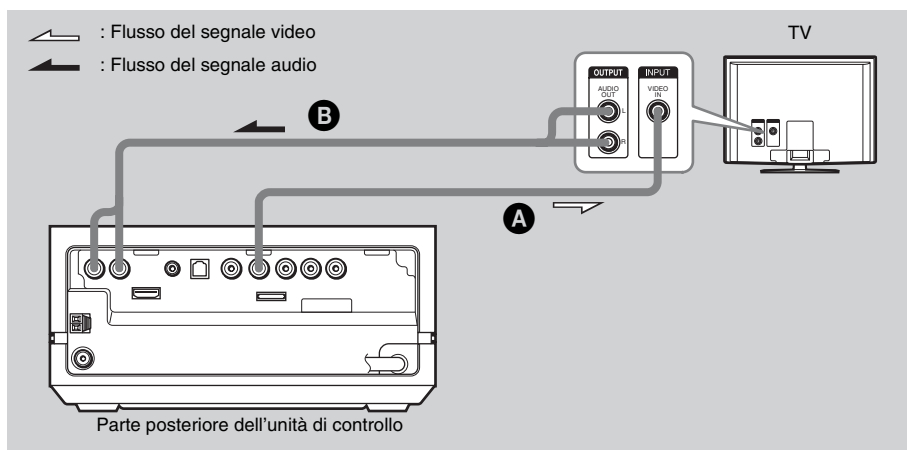
Prima di collegare il cavo di alimentazione CA del subwoofer a una presa a muro, collegare tutti i diffusori al subwoofer (pagina 14).

**Nota**

- Dopo aver collegato il cavo di alimentazione CA, attendere circa 20 secondi prima di attivare l'alimentazione premendo .

Punto 3: Collegamento del televisore

Di seguito è illustrata la procedura di collegamento di base dell'unità di controllo al televisore. Per altri tipi di collegamento al televisore, vedere a pagina 21. Per il collegamento di altri componenti, vedere a pagina 24.



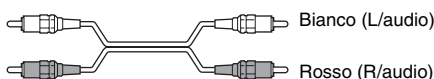
Cavi necessari

A Cavo video



Questo collegamento consente la trasmissione delle immagini al televisore. Collegare la presa VIDEO OUT (VIDEO) dell'unità di controllo alla presa VIDEO IN del televisore.

B Cavo audio (non in dotazione)

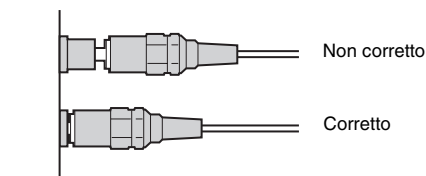


Questo collegamento consente la trasmissione dell'audio del televisore al sistema. È possibile riprodurre l'audio proveniente dal televisore con i diffusori, utilizzando questo collegamento. Collegare le prese TV (AUDIO IN) dell'unità di controllo alle prese AUDIO OUT del televisore.

Nota

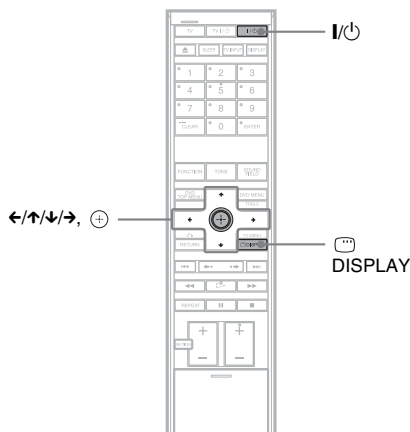
- Durante il collegamento, inserire a fondo la spina nella presa.

Esempio



Punto 4: Esecuzione della configurazione rapida

Seguendo la procedura sotto descritta è possibile eseguire le regolazioni di base per iniziare a utilizzare il sistema in modo semplice e rapido.

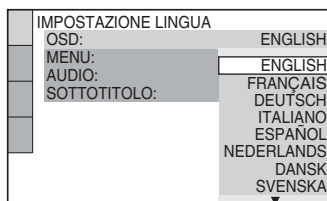


- 1** Accendere il televisore.
- 2** Premere I/⏻.
- 3** Impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale proveniente dal sistema appaia sullo schermo del televisore.

Nella parte inferiore dello schermo del televisore viene visualizzato il messaggio [Premere [ENTER] per eseguire CONFIGURAZIONE RAPIDA.]. Se il messaggio non appare, visualizzare il display di configurazione rapida (pagina 20) ed eseguire nuovamente l'operazione descritta.

- 4** Premere ⊕ senza inserire un disco.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il display di impostazione della lingua desiderata per le indicazioni a schermo.

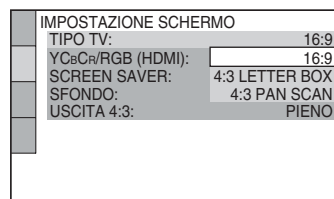


- 5** Premere ↑/↓ per selezionare una lingua.

Il sistema visualizza il menu e i sottotitoli nella lingua selezionata.

- 6** Premere ⊕.

Viene visualizzato il display di impostazione del formato di visualizzazione del televisore da collegare.



- 7** Premere ↑/↓ per selezionare l'impostazione corrispondente al televisore in uso.

■ Se si dispone di un televisore wide-screen o di un televisore standard 4:3 con modalità wide-screen

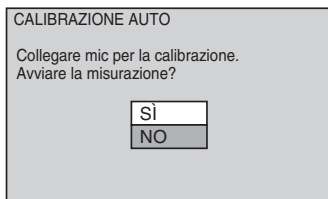
[16:9] (pagina 96)

■ Se si dispone di un televisore standard 4:3

[4:3 LETTER BOX] o [4:3 PAN SCAN] (pagina 96)

8 Premere **+**.

Viene visualizzato il display [CALIBRAZIONE AUTO].

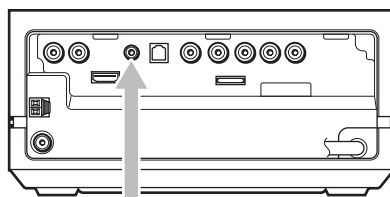
**9** Collegare il microfono di calibrazione alla presa ECM-AC2 nella parte posteriore dell'unità di controllo e posizionarlo a livello dell'orecchio utilizzando un treppiede o simili (non in dotazione).

La parte anteriore di ciascun diffusore dovrebbe essere rivolta verso il microfono di calibrazione, senza ostacoli tra i diffusori e il microfono.

Nota

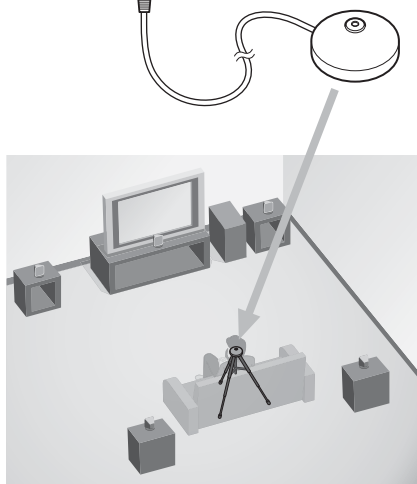
- La presa ECM-AC2 è utilizzata solo per il microfono di calibrazione in dotazione. Non collegare altri microfoni.

Parte posteriore dell'unità di controllo



Alla presa ECM-AC2

Microfono di calibrazione

**10** Premere **↑/↓** per selezionare [Sì], quindi premere **+**.

Viene avviata [CALIBRAZIONE AUTO]. Evitare rumori durante la misurazione di calibrazione.

Nota

- All'avvio di [CALIBRAZIONE AUTO] viene emesso un suono di prova ad alto volume. Non è consentito abbassare il volume. Tenere in considerazione la presenza di bambini o persone in prossimità.
- Non rimanere nell'area di misurazione e non produrre rumori durante la calibrazione (che richiede circa un minuto), onde evitare di interferire con le misurazioni.

11 Scollegare il microfono di calibrazione e premere ←/→ per selezionare [SI].



Nota

- L'ambiente in cui è installato il sistema può influire sulle misurazioni.
- Nel caso la misurazione non riesca, seguire le indicazioni del messaggio e ripetere [CALIBRAZIONE AUTO].

12 Premere ⊕.

La procedura di configurazione rapida è stata completata. Tutti i collegamenti e le operazioni di impostazione sono stati eseguiti.

Per uscire dalla procedura di configurazione rapida

Premere ☐ DISPLAY in qualsiasi momento.


Suggerimento

- Se si annulla [CALIBRAZIONE AUTO], configurare le impostazioni dei diffusori in "Impostazione dei diffusori" (pagina 101).
- Se si cambia la posizione dei diffusori, è necessario ripristinare le impostazioni dei diffusori. Vedere "Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate" (pagina 91).
- Per modificare qualsiasi impostazione, vedere "Uso del display di impostazione" (pagina 93).
- Per ulteriori informazioni su [CALIBRAZIONE AUTO] e sui relativi messaggi di errore, vedere "Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate" (pagina 91).

Per richiamare il display di configurazione rapida

1 Premere ☐ DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.

2 Premere ↑/↓ per selezionare  [IMPOSTAZIONE], quindi premere ⊕.

Vengono visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].



3 Premere ↑/↓ per selezionare [VERSIONE RAPIDA], quindi premere ⊕.

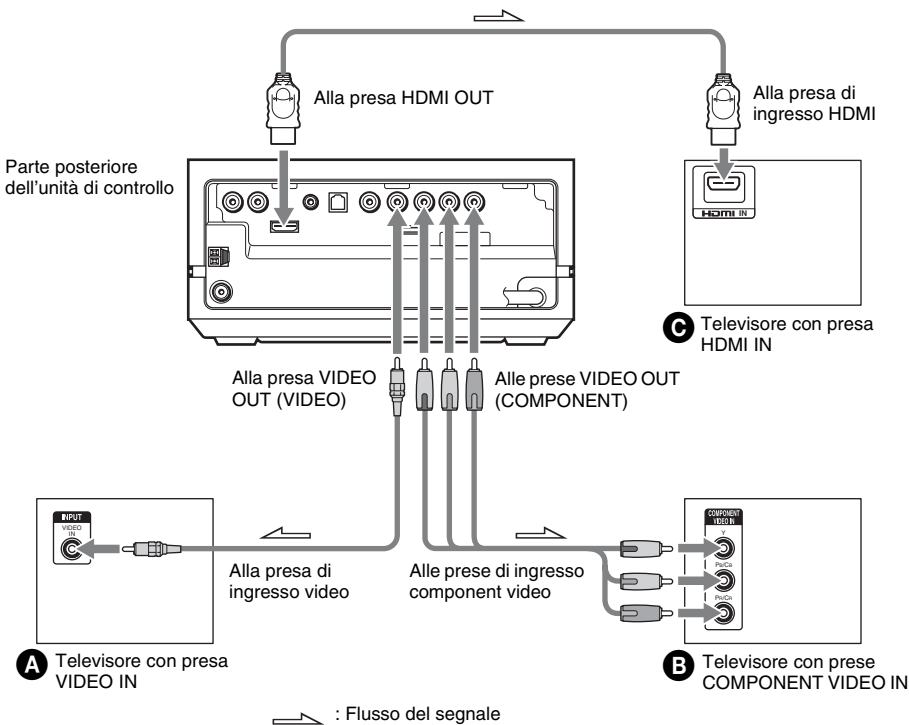
Viene visualizzato il display di configurazione rapida.

Collegamento del televisore (avanzato)

Collegamento del televisore con il cavo video/Component Video/HDMI

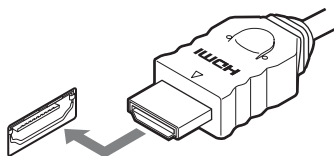
Invia l'immagine del DVD riprodotto al televisore collegato.

Controllare le prese del televisore e scegliere il metodo di collegamento **A**, **B** o **C**. I collegamenti sono classificati in base al livello di qualità dell'immagine: il livello **A** (standard) corrisponde al livello più basso, il collegamento **C** (HDMI) a quello più alto.



Nota

- Durante il collegamento del cavo HDMI, accertarsi che la direzione delle prese sia la stessa.



A Collegamento a un televisore dotato di presa VIDEO IN

Collegare il cavo video.



B Collegamento a un televisore dotato di prese COMPONENT VIDEO IN

Collegare un cavo Component Video (non in dotazione). Per utilizzare le prese VIDEO OUT (COMPONENT) (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) al posto delle prese video, lo schermo del televisore deve essere dotato di prese COMPONENT VIDEO IN (Y, Pb/Cb, Pr/Cr). Se il televisore accetta segnali in formato progressivo, è possibile utilizzare questo collegamento e impostare il canale di uscita del sistema sul formato progressivo (il sistema è compatibile con il formato progressivo 525 o 625) (pagina 97).



C Collegamento a un televisore dotato di presa HDMI (high-definition multimedia interface)/DVI (digital visual interface) IN

Per sfruttare appieno l'elevata qualità delle immagini digitali e dell'audio attraverso la presa HDMI OUT (high-definition multimedia interface out), utilizzare un cavo HDMI (high-definition multimedia interface) omologato (non in dotazione).



HDMI (high-definition multimedia interface, interfaccia multimediale ad alta definizione)

Nel sistema è integrata la tecnologia High-Definition Multimedia Interface (HDMI™).

HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC.

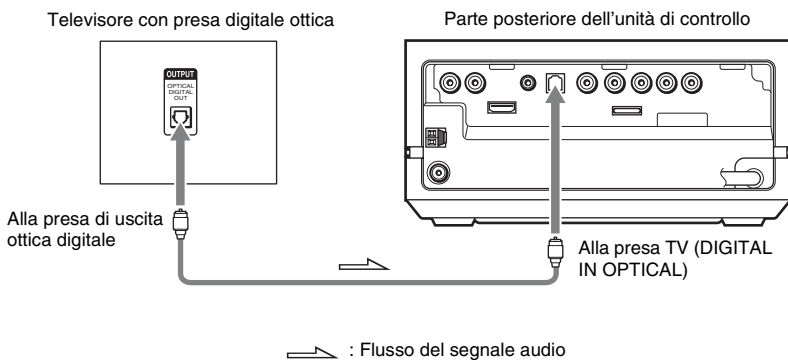
Collegamento a un televisore dotato di ingresso DVI (digital visual interface)

Utilizzare un cavo convertitore HDMI (high-definition multimedia interface)-DVI (digital visual interface) (non in dotazione) con un adattatore HDMI (high-definition multimedia interface)-DVI (digital visual interface) (non in dotazione). La presa DVI (digital visual interface) non accetta i segnali audio. Inoltre, non è possibile collegare la presa HDMI OUT (high-definition multimedia interface out) alle prese DVI (digital visual interface) non conformi allo standard HDCP (high-bandwidth digital content protection) (ad esempio prese DVI (digital visual interface) sugli schermi dei PC).

Collegamento del televisore con il cavo ottico digitale

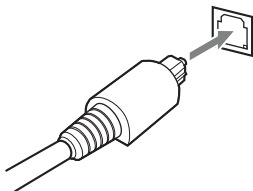
Un televisore con presa di uscita ottica digitale (televisore con ricevitore satellitare digitale integrato, ecc.) può essere collegato alla presa TV (DIGITAL IN OPTICAL), anziché alle prese TV (AUDIO IN) sulla parte posteriore dell'unità di controllo.

Il sistema può accettare segnali sia digitali sia analogici. I segnali digitali hanno la priorità sui segnali analogici. Se il segnale digitale cessa, il segnale analogico viene elaborato dopo pochi secondi.



Nota

- Per il collegamento del cavo ottico digitale, inserire il connettore fino allo scatto.

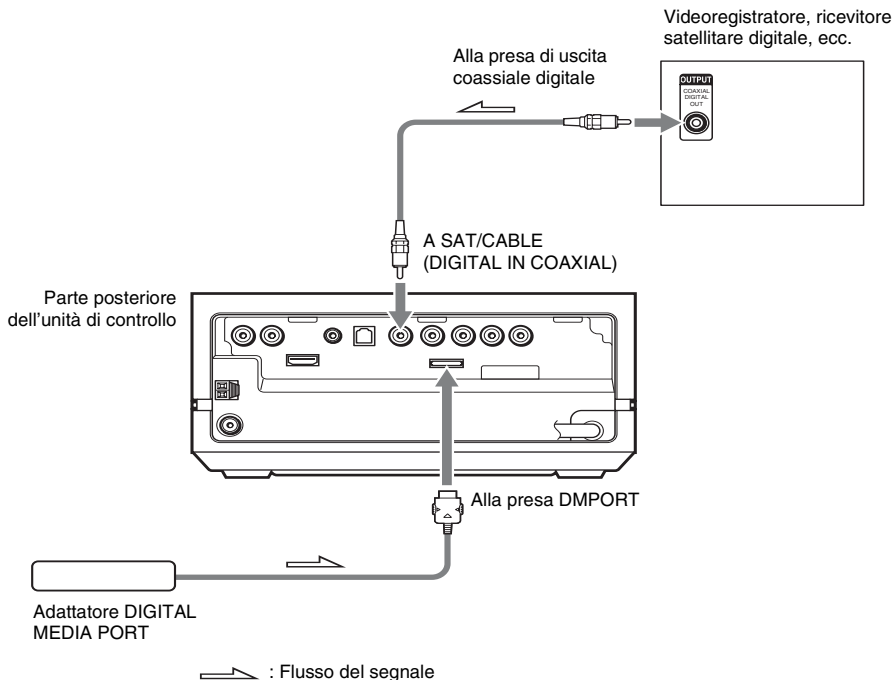


Collegamento di altri componenti

È possibile utilizzare altri componenti.

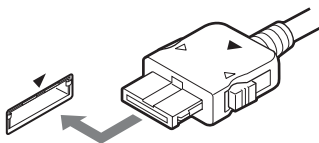
Collegamento del sistema a un altro componente

Riproduce l'audio dell'altro componente attraverso i diffusori di questo sistema.



Nota

- Non collegare o scollegare l'adattatore DIGITAL MEDIA PORT dall'unità di controllo quando il sistema è acceso.
- Durante il collegamento dell'adattatore DIGITAL MEDIA PORT, verificare la corrispondenza con i simboli ▼.



Suggerimento

- È possibile assegnare un ingresso audio digitale corrispondente con la funzione "TV" e "SAT/CABLE". Per ulteriori informazioni, vedere [DIGITAL IN] (pagina 100).

Per collegare l'adattatore DIGITAL MEDIA PORT

Collegare un adattatore DIGITAL MEDIA PORT (non in dotazione) alla presa DMPORT. Per ulteriori informazioni sull'adattatore DIGITAL MEDIA PORT, vedere "Uso dell'adattatore DIGITAL MEDIA PORT" (pagina 85).

Collegamento di un ricevitore satellitare digitale con una presa DIGITAL OUT (COAXIAL oppure OPTICAL)

Un ricevitore satellitare digitale può essere collegato alla presa SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL) o alla presa TV (DIGITAL IN OPTICAL).

Per il collegamento, utilizzare un cavo coassiale digitale (non in dotazione) per la presa SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL) oppure un cavo ottico digitale (non in dotazione) per la presa TV (DIGITAL IN OPTICAL).

Il sistema può accettare segnali sia digitali sia analogici. I segnali digitali hanno la priorità sui segnali analogici. Se il segnale digitale cessa, il segnale analogico viene elaborato dopo pochi secondi.



Cavo coassiale digitale



Cavo ottico digitale

Nota

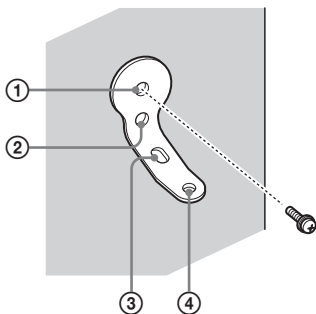
- Assicurarsi di effettuare i collegamenti saldamente per evitare ronzii e disturbi.

Installazione a parete dei diffusori

È possibile utilizzare i diffusori installati a parete.

Installazione a parete dei diffusori

- 1** Dotarsi di viti (non in dotazione) di dimensioni idonee per i fori sulla staffa.
- 2** Fissare la staffa alla parete mediante il foro ①.

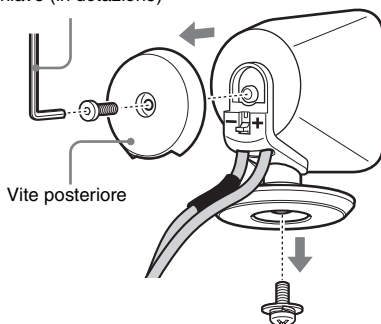


Suggerimento

- Per impedire la rotazione del diffusore, utilizzare anche il foro ②.

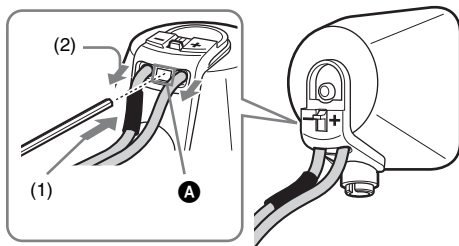
- 3** Rimuovere la vite posteriore con la chiave (in dotazione), quindi rimuovere il piedistallo del diffusore utilizzando un cacciavite (+) (non in dotazione).

Chiave (in dotazione)

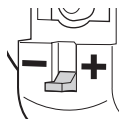


Vite posteriore

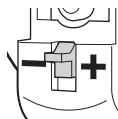
- 4** Premere **A** con la chiave in dotazione (1), quindi rimuovere i cavi dei diffusori (2).



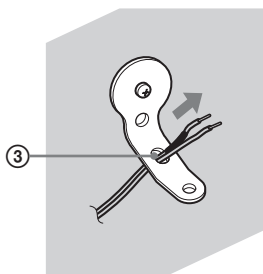
Quando la leva è abbassata, i cavi dei diffusori sono bloccati.



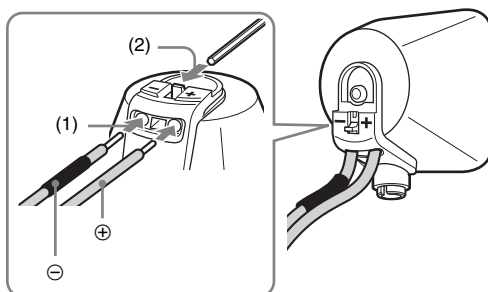
Quando la leva è alzata, i cavi dei diffusori possono essere rimossi.



- 5** Inserire i cavi dei diffusori nel foro **③**.



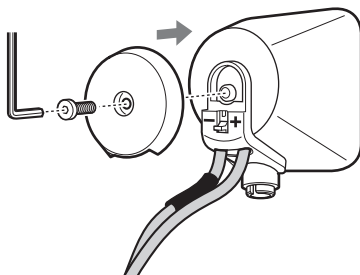
- 6** Ricollegare i cavi dei diffusori staccati, facendo corrispondere \oplus/\ominus ai terminali dei diffusori appropriati (1), quindi premere a fondo la leva verso il basso (2).



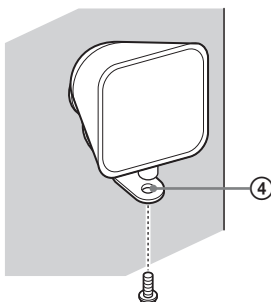
Suggerimento

- Se risulta difficile premere la leva, utilizzare la chiave (in dotazione).

7 Riapplicare la vite posteriore con la chiave (in dotazione).



8 Fissare il diffusore alla staffa con la vite nel punto 3 utilizzando il foro ④.

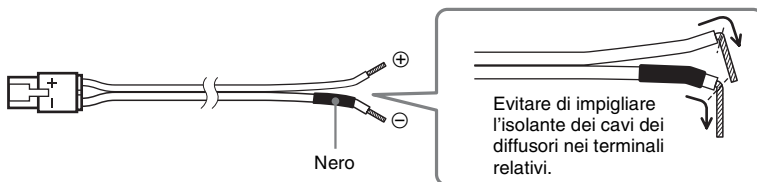


Nota

- Utilizzare viti adatte al materiale e alla robustezza della parete. Le pareti in cartongesso sono particolarmente delicate. In questo caso le viti vanno applicate su una trave e fissate alla parete. Installare i diffusori su una parete verticale e liscia laddove sono presenti rinforzi.
- Per informazioni sul materiale della parete o sulle viti da utilizzare rivolgersi a una ferramenta o a un installatore.
- Sony non potrà essere ritenuta responsabile in caso di incidenti o danni dovuti a un'installazione non corretta, installazione su pareti non sufficientemente robuste o inserimento improprio delle viti, calamità naturali, ecc.

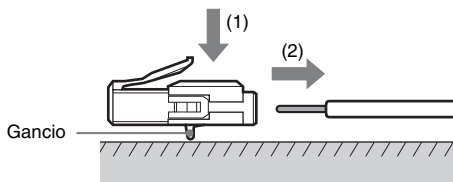
Collegamento del cavo del diffusore

I connettori dei cavi dei diffusori sono dello stesso colore delle prese a cui devono essere collegati.



Suggerimento

- È possibile rimuovere i cavi dei diffusori dal connettore. Con il gancio rivolto in basso, tenere premuto il connettore su una superficie piana (1) e rimuovere i cavi dei diffusori dal connettore (2).

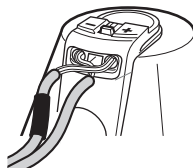
**Per evitare cortocircuiti dei diffusori**

Un eventuale cortocircuito dei diffusori può danneggiare il sistema. Per evitarlo, osservare le seguenti precauzioni durante il collegamento dei diffusori. Accertarsi che il filo scoperto dei singoli cavi dei diffusori non entri in contatto con il terminale di un altro diffusore o con il filo scoperto di un altro cavo del diffusore, come illustrato di seguito.

L'estremità spellata di un cavo diffusore è entrata in contatto con un altro terminale del diffusore.



Le estremità spellate dei cavi sono entrate in contatto tra loro a causa della rimozione di un'eccessiva quantità di isolante.

**Nota**

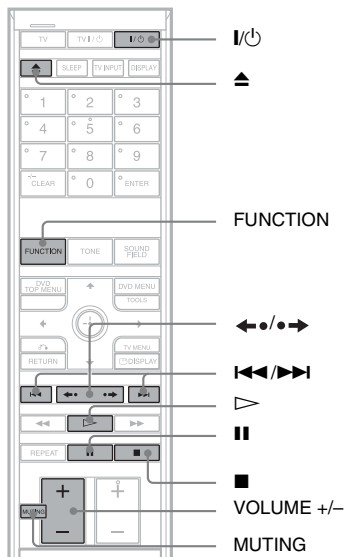
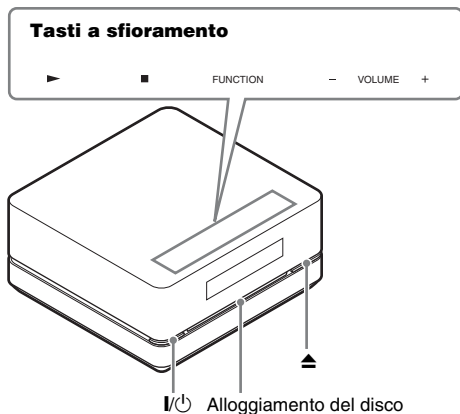
- Far corrispondere i cavi dei diffusori ai terminali appropriati: ⊕ con + e ⊖ con -. Se i cavi vengono invertiti, l'audio sarà privo di bassi e potrebbe essere distorto.

Funzionamento di base

Riproduzione di dischi

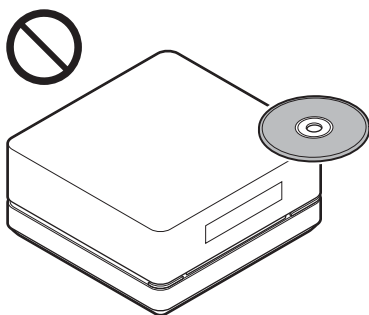
DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

A seconda del DVD o VIDEO CD, alcune operazioni potrebbero essere diverse o non eseguibili. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il disco.



Nota

- I tasti a sfioramento vengono azionati con un leggero sfioramento. Non premerli con forza.
- Non collocare oggetti nella parte superiore dell'unità di controllo. Diversamente, è possibile attivare i tasti a sfioramento o disattivare i tasti sull'unità di controllo.



Suggerimento

- I tasti a sfioramento sono attivi se illuminati.
- È possibile configurare l'aspetto dei tasti a sfioramento situati nella parte superiore dell'unità (pagina 84).

- 1** Accendere il televisore.
- 2** Impostare il selettore di ingresso del televisore su questo sistema.
- 3** Premere I/⏻.

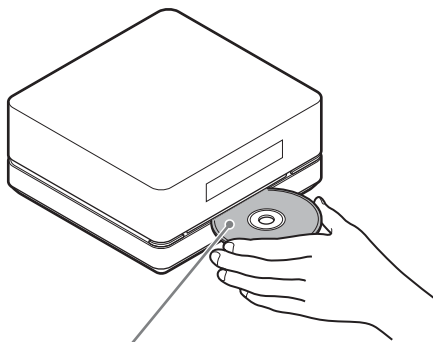
Il sistema si accende.

Se la modalità del sistema non è impostata su “DVD”, premere FUNCTION sul telecomando o FUNCTION (tasto a sfioramento) sull’unità di controllo per selezionare “DVD”.

Sul display del pannello frontale viene visualizzato “No Disc” e il sistema è pronto per caricare il disco.

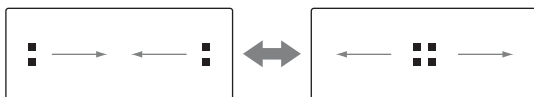
- 4** Caricare un disco.

Spingere il disco nell’alloggiamento fino a quando viene prelevato automaticamente.



Lato con l’etichetta rivolto verso l’alto

Il disco viene tirato automaticamente nell’unità di controllo e sul display del pannello frontale viene visualizzata la seguente indicazione.



- 5** Premere ▷ sul telecomando, oppure premere leggermente ► (tasto a sfioramento) sull’unità di controllo.

Il sistema avvia la riproduzione (riproduzione continua).

Regolare VOLUME +/- sul telecomando, oppure premere leggermente VOLUME +/- (tasto a sfioramento) sull’unità di controllo.



Suggerimento

- È possibile cambiare la velocità con cui il volume si alza o si abbassa.
Per alzare/abbassare rapidamente il volume:
 - Tenere premuto VOLUME +/- sul telecomando.
 - Premere leggermente VOLUME +/- (tasto a sfioramento) sull’unità di controllo; quando viene visualizzato “VOLUME XX” (X è un numero), tenere premuto VOLUME +/-.
- Per alzare/abbassare con precisione il volume:
 - Premere brevemente VOLUME +/- sul telecomando.
 - Premere brevemente il tasto a sfioramento VOLUME +/- (tasto a sfioramento) sull’unità di controllo.
- Quando si collegano il sistema e il televisore con il cavo HDMI, è possibile comandarli in modo agevole con la funzione CONTROLLO HDMI. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 39.

Nota

- Quando si attiva la funzione CONTROLLO HDMI, il televisore collegato all'unità di controllo con il cavo HDMI può essere comandato in modo sincrono dal sistema. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 39.

Risparmio di energia nel modo standby

Premere  mentre il sistema si accende. Per uscire dal modo standby, premere una volta .

Nota

- Quando il sistema è spento, non inserire dischi nell'unità di controllo.

Operazioni aggiuntive

Per	Premere
Arrestare	■
Mettere in pausa	
Riprendere la riproduzione dopo una pausa	/ ▷ sul telecomando o ► (tasto a sfioramento) sull'unità di controllo.
Passare al capitolo, brano o scena successivi	▶▶ (eccetto JPEG)
Passare al capitolo, brano o scena precedenti	◀◀ (eccetto JPEG)
Disattivare temporaneamente l'audio	MUTING. Per annullare la disattivazione dell'audio, premere nuovamente il tasto oppure premere VOLUME + per regolare il volume.
Interrompere la riproduzione e rimuovere il disco	▲
Riprodurre la scena precedente*	◀● (replay istantaneo) durante la riproduzione.
Mandare leggermente avanti la scena corrente**	●▶ (avanzamento istantaneo) durante la riproduzione.

* Solo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R. Il tasto funziona in tutti i casi tranne che per i file video DivX.

** Solo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW/DVD+R. Il tasto funziona in tutti i casi tranne che per i file video DivX.

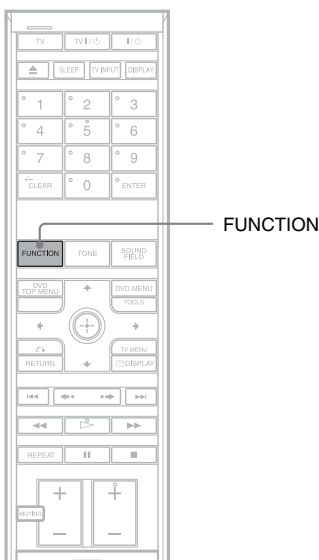
Nota

- Con alcune scene le funzioni di replay istantaneo e avanzamento istantaneo potrebbero non essere disponibili.

Ascolto della radio o di altri componenti

Selezione del componente collegato

È possibile utilizzare un televisore, videoregistratore o altri componenti collegati alle prese TV o SAT/CABLE sul retro dell'unità di controllo. Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con i componenti per ulteriori informazioni.



Premere più volte FUNCTION finché sul display del pannello frontale viene visualizzato il nome della funzione desiderata.

Ad ogni pressione del tasto FUNCTION, il modo del sistema cambia in base alla sequenza seguente.

DVD → FM → AM → TV → SAT/CABLE → DMPORT → DVD → ...

Suggerimento

- È possibile assegnare un ingresso audio digitale corrispondente con la funzione "TV" e "SAT/CABLE". Per ulteriori informazioni, vedere [DIGITAL IN] (pagina 100).

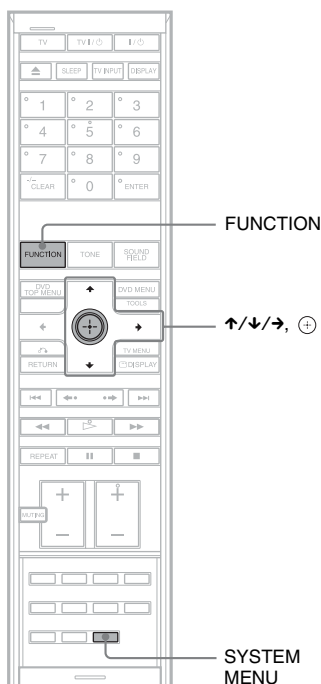
Nota

- Quando si utilizzano contemporaneamente le prese TV (AUDIO IN) (collegamento analogico) e TV (DIGITAL IN OPTICAL) (collegamento digitale), il collegamento digitale ha la priorità.

Modifica del livello di ingresso audio dai componenti collegati

Durante l'ascolto dell'audio proveniente da un componente collegato alle prese TV (AUDIO IN) sul retro dell'unità di controllo si possono udire delle distorsioni. Ciò dipende dalle caratteristiche del componente collegato; non si tratta di un problema di funzionamento.

Per risolvere il problema, è possibile modificare il livello di ingresso audio degli altri componenti.



Con il coperchio aperto.

- 1** Premere più volte **FUNCTION** finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "TV".
- 2** Premere **SYSTEM MENU**.
- 3** Premere più volte **↑/↓** finché sul display del pannello frontale non viene visualizzata l'indicazione "ATTENUATE", quindi premere **+** o **→**.
- 4** Premere **↑/↓** per selezionare un'impostazione.
L'impostazione predefinita è sottolineata.
 - "ATT ON": attenua il livello di ingresso. Il livello di uscita viene modificato.
 - "ATT OFF": livello di ingresso normale.
- 5** Premere **+**.
L'impostazione viene configurata.
- 6** Premere **SYSTEM MENU**.
Il menu del sistema viene disattivato.

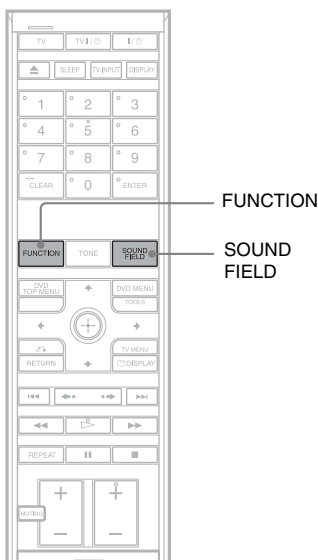
Nota

- "ATTENUATE" viene visualizzato solo quando la funzione impostata è "TV".

Ascolto dell'audio del televisore o videoregistratore con tutti i diffusori

È possibile riprodurre l'audio proveniente dal televisore o dal videoregistratore utilizzando tutti i diffusori del sistema.

Per ulteriori informazioni, vedere “Punto 3: Collegamento del televisore” (pagina 17), “Collegamento del televisore (avanzato)” (pagina 21) e “Collegamento di altri componenti” (pagina 24).



- 1** Premere più volte **FUNCTION** finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione “TV” o “SAT/CABLE”.
- 2** Premere più volte **SOUND FIELD** fino a che il campo sonoro desiderato non viene visualizzato sul display del pannello frontale.

Se si desidera riprodurre l'audio del televisore o l'audio stereo di una sorgente a 2 canali utilizzando tutti i diffusori, selezionare il campo sonoro “PLII MOVIE” o “PLII MUSIC”.

Per ulteriori informazioni sul campo sonoro, vedere a pagina 37.

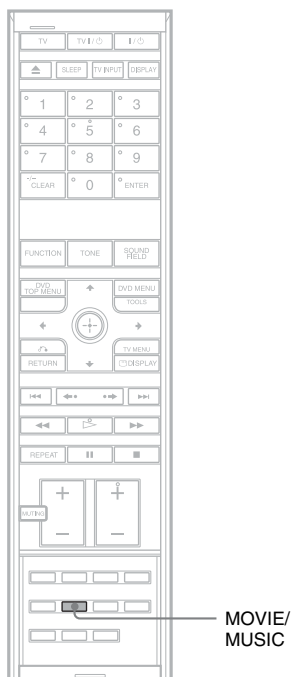
Nota

- Quando si effettua l'impostazione [CONTROLLO HDMI] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [ON] (pagina 99), la funzione di controllo del sistema audio viene attivata e dal televisore non può essere emesso alcun suono. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 43.
- Quando si utilizzano contemporaneamente le prese TV (AUDIO IN) (collegamento analogico) e TV (DIGITAL IN OPTICAL) (collegamento digitale), il collegamento digitale ha la priorità.

Selezione del modo filmato o musica

DVD-V **DVD-VR** **VIDEO CD** **C D** **DATA-CD** **DATA DVD**

È possibile scegliere un modo audio adatto per i filmati o la musica.



Con il coperchio aperto.

Premere **MOVIE/MUSIC** durante la riproduzione.

Premere più volte **MOVIE/MUSIC** fino a quando il modo desiderato viene visualizzato nel display del pannello frontale. L'impostazione predefinita è sottolineata.

- **“AUTO”**: seleziona automaticamente il modo per produrre l'effetto audio in base al disco o al flusso audio.
- **“MOVIE”**: fornisce l'audio adatto ai film.
- **“MUSIC”**: fornisce l'audio adatto alla musica.

Suggerimento

- Quando è selezionato il modo filmato o musica, sul display del pannello frontale si illumina **“MOVIE”** o **“MUSIC”**. Quando sul display del pannello frontale non è illuminato né **“MOVIE”** né **“MUSIC”**, è selezionato **“AUTO”**.

Nota

- A seconda del disco o della sorgente, quando si seleziona **“AUTO”**, l'inizio del suono potrebbe essere tagliato a causa della selezione automatica della modalità ottimale. Per evitare che il suono venga tagliato, selezionare **“MOVIE”** o **“MUSIC”**.

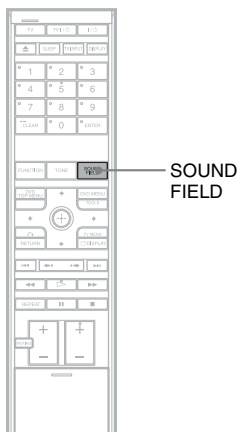
Regolazioni audio

Gestione dell'effetto surround tramite impostazione del campo sonoro

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD

DATA DVD

Il sistema consente di ottenere un effetto surround anteriore ottimale semplicemente selezionando uno dei campi audio preprogrammati, che permettono di potenziare l'audio ricreando nell'ambiente domestico l'atmosfera tipica di una sala cinematografica.



Premere SOUND FIELD.

Premere più volte SOUND FIELD fino a che il campo sonoro desiderato non viene visualizzato sul display del pannello frontale.

Tutti i campi sonori

Campo sonoro	Display
AUTO FORMAT DIRECT STANDARD	A.F.D. STD
AUTO FORMAT DIRECT MULTI	A.F.D. MULTI
Dolby Pro Logic II MOVIE	PLII MOVIE

Campo sonoro	Display
Dolby Pro Logic II MUSIC	PLII MUSIC
PORTABLE AUDIO ENHANCER	P. AUDIO
OMNI-DIRECTIONAL SOUND	OMNI-DIR

Riproduzione automatica del suono originale

■ AUTO FORMAT DIRECT STANDARD

La funzione di decodifica automatica rileva automaticamente il tipo di segnale audio in ingresso (Dolby Digital, DTS o stereo a 2 canali standard) ed esegue la decodifica appropriata se necessario. In questa maniera l'audio viene riprodotto esattamente come è stato registrato/codificato, senza aggiunta di alcun effetto (ad esempio il riverbero).

Tuttavia, in assenza di segnali a bassa frequenza (Dolby Digital LFE, e così via), viene generato un segnale a bassa frequenza riprodotto dal subwoofer.

Emissione dell'audio da più diffusori

■ AUTO FORMAT DIRECT MULTI

Questo modo consente di riprodurre audio da tutti i tipi di dischi utilizzando diversi diffusori.

Nota

- In base alla sorgente, l'audio non viene emesso da più diffusori.
- A seconda del disco o della sorgente, l'inizio del suono potrebbe essere tagliato a causa della selezione automatica della modalità ottimale. Per evitare che il suono venga tagliato, selezionare "A.F.D. STD".

Riproduzione di sorgenti a 2 canali (ad esempio CD) tramite il canale 5.1

■ Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC

La tecnologia Dolby Pro Logic II crea cinque canali di uscita a banda piena da sorgenti a 2 canali. Questo avviene mediante un decodificatore surround a matrice adattativa di elevata purezza che utilizza le proprietà spaziali della registrazione originale senza aggiungervi nuovi suoni o tonalità.

Nota

- Se il segnale in ingresso è di tipo multicanale, Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC viene annullato e la sorgente multicanale viene riprodotta direttamente.
- Se si riceve in ingresso una trasmissione audio bilingue, Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC non è attivo.

Ascolto degli effetti sonori

■ PORTABLE AUDIO ENHANCER

Con questa modalità viene prodotta un'immagine audio potenziata e chiara dal dispositivo audio portatile. La modalità è ideale per MP3 e altra musica compressa.

■ OMNI-DIRECTIONAL SOUND

Con questa modalità è possibile riprodurre l'effetto stereo ovunque mediante cinque diffusori satellite.

Disattivazione dell'effetto surround

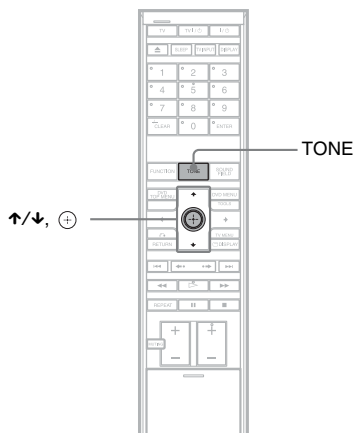
Premere più volte SOUND FIELD finché non viene visualizzata l'indicazione "A.F.D. STD" sul display del pannello frontale.

Suggerimento

- Il sistema memorizza l'ultimo campo sonoro selezionato per ciascuna funzione. Ogni volta che si seleziona una funzione come DVD o TUNER, l'ultimo campo sonoro che era stato applicato alla funzione viene automaticamente riapplicato. Ad esempio, se si ascolta un DVD con Dolby Pro Logic II MOVIE come campo sonoro, poi si passa a un'altra funzione e si torna a DVD, viene applicato nuovamente Dolby Pro Logic II MOVIE.

Regolazione del livello di toni bassi, medi e acuti

Il livello dei toni bassi, medi e acuti può essere regolato facilmente.



- 1** Premere più volte TONE finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "BASS", "MIDDLE" o "TREBLE".

- "BASS": consente di regolare il livello dei bassi (da -6,0 a +6,0 dB, con incrementi di 0,5 dB).
- "MIDDLE": consente di regolare il livello dei toni medi (da -6,0 a +6,0 dB, con incrementi di 0,5 dB).
- "TREBLE": consente di regolare il livello degli acuti (da -6,0 a +6,0 dB, con incrementi di 0,5 dB).

- 2** Premere ↑/↓ per effettuare la regolazione.


Il valore regolato viene visualizzato sul display del pannello frontale.

- 3** Premere ⊕.

Utilizzo della funzione CONTROLLO HDMI per 'BRAVIA' Theatre Sync

'BRAVIA' Theatre Sync può essere utilizzato soltanto con televisori Sony 'BRAVIA' dotati di questa funzione.

Collegando componenti Sony compatibili con la funzione CONTROLLO HDMI per mezzo di un cavo HDMI (non in dotazione), è possibile semplificare le operazioni come segue:

- Riproduzione One-Touch (pagina 42): premendo solo  sul telecomando è possibile accendere il televisore, impostare automaticamente la modalità di ingresso DVD e predisporre l'uscita audio automatica dai diffusori di questo sistema.
- Controllo del sistema audio (pagina 43): durante la visione è possibile selezionare l'uscita per l'audio (diffusori del televisore o diffusori di questo sistema).
- Spegnimento del sistema (pagina 44): quando il televisore viene spento utilizzando il tasto di spegnimento sul telecomando del televisore, viene spento contemporaneamente anche il sistema.

CONTROLLO HDMI è una funzione di controllo reciproco standard utilizzata da HDMI CEC (Consumer Electronics Control) per HDMI (High-Definition Multimedia Interface).

La funzione CONTROLLO HDMI non è utilizzabile nelle situazioni indicate di seguito:

- Quando si collega il sistema a un componente che non corrisponde alla funzione CONTROLLO HDMI di Sony.
- Quando si collegano l'unità di controllo e i componenti con un collegamento diverso da HDMI.

Si consiglia di collegare il sistema a prodotti dotati della funzione 'BRAVIA' Theatre Sync.

Nota

- In base al componente collegato, la funzione CONTROLLO HDMI potrebbe non essere disponibile. Consultare le istruzioni per l'uso del componente.

Preparazione per l'uso della funzione CONTROLLO HDMI

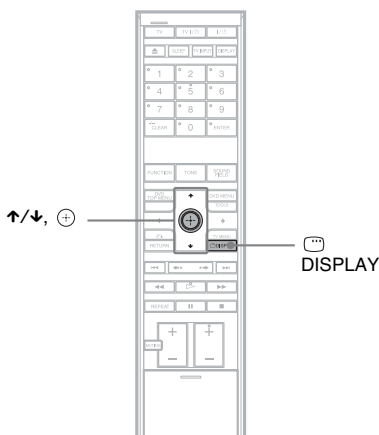
Per utilizzare la funzione CONTROLLO HDMI, è necessario configurare il sistema e il televisore.

Prima di utilizzare la funzione CONTROLLO HDMI, è necessario eseguire le procedure indicate di seguito.

- 1** Accertarsi che l'unità di controllo sia collegata al televisore (compatibile con la funzione CONTROLLO HDMI) mediante un collegamento HDMI.
- 2** Accendere il sistema e il televisore.
- 3** Impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale proveniente dal sistema appaia sullo schermo del televisore.
- 4** Impostare la funzione CONTROLLO HDMI per il sistema e il televisore.

Per ulteriori informazioni sul sistema, vedere "Impostazione della funzione [CONTROLLO HDMI]". Per ulteriori informazioni sull'impostazione del televisore, consultare le istruzioni per l'uso del televisore. In base al televisore, la funzione CONTROLLO HDMI potrebbe essere disattivata per impostazione predefinita.

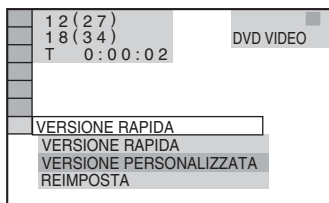
Impostazione della funzione [CONTROLLO HDMI]



- 1** Premere DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto. Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.

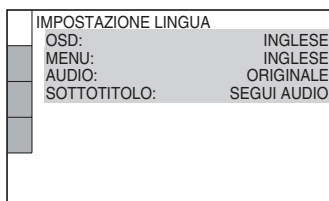
2 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [IMPOSTAZIONE], quindi premere \oplus .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].



3 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [VERSIONE PERSONALIZZATA], quindi premere \oplus .

Viene visualizzato il display di impostazione.



4 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA], quindi premere \oplus .

La voce di impostazione viene selezionata.



5 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [CONTROLLO HDMI], quindi premere \oplus .

6 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [ON].

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [ON]: consente di attivare la funzione [CONTROLLO HDMI].
- [OFF]: consente di disattivare la funzione [CONTROLLO HDMI].


7 Premere \oplus .

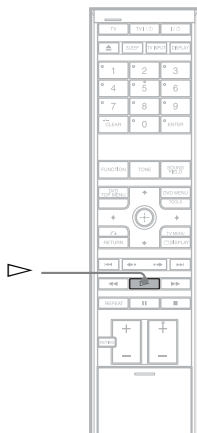
Nota

- Se nel punto 6 viene visualizzato [Verificare la connessione HDMI.], controllare che il sistema e il televisore siano collegati correttamente.

Visione di DVD con la pressione di un singolo tasto

(Riproduzione One-Touch)

Premendo solamente  (One-Touch) sul telecomando, il sistema e i componenti con collegamenti HDMI si accendono contemporaneamente, quindi la riproduzione del DVD inizia automaticamente.



Controllare i collegamenti HDMI del componente e assicurarsi che [CONTROLLO HDMI] sia impostato su [ON] (pagina 40).

Premere sul telecomando.

Il sistema e i componenti con collegamenti HDMI si accendono contemporaneamente, quindi la riproduzione del DVD inizia automaticamente.

Il sistema e il televisore si comportano come indicato di seguito:

Sistema	TV
Si accende.	Si accende.
↓	↓
Passa alla funzione "DVD".	Passa all'ingresso HDMI.
↓	↓
Riproduce un DVD ed emette l'audio.	Riduce il livello dell'audio.

Nota

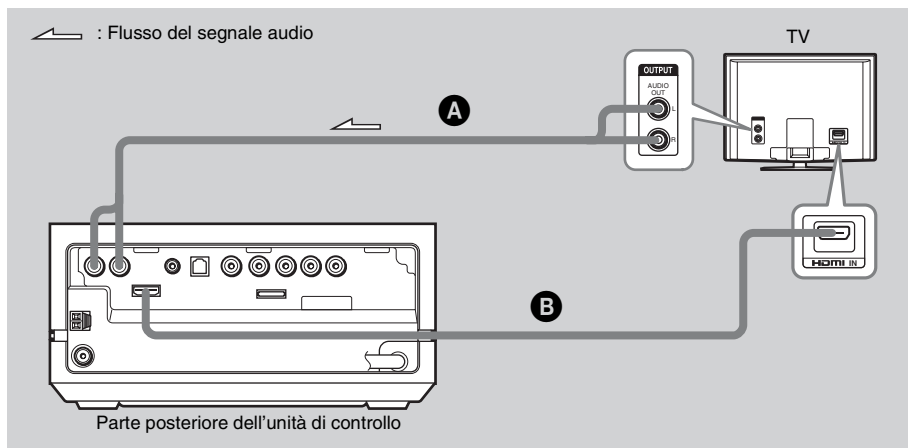
- Quando è attiva la funzione "DMPORT", la funzione di riproduzione One-Touch non è disponibile.
- A seconda del televisore, la parte iniziale del contenuto potrebbe non essere riprodotta.

Riproduzione dell'audio del televisore dai diffusori del sistema

(controllo del sistema audio)

Mediante una semplice operazione, è possibile riprodurre l'audio proveniente dal televisore utilizzando i diffusori del sistema.

Per utilizzare il controllo del sistema audio, collegare l'unità di controllo e il televisore con un cavo audio (non in dotazione) (A) e un cavo HDMI (non in dotazione) (B).



In base alle impostazioni del televisore, il sistema si accende e passa automaticamente alla funzione "TV" durante la visione dei programmi televisivi. L'audio del televisore viene emesso dai diffusori del sistema, mentre il volume dei diffusori del televisore viene abbassato al minimo.

Il controllo del sistema audio può essere utilizzato come segue:

- Quando si accende il sistema durante la visione di programmi televisivi, l'audio del televisore viene emesso automaticamente dai diffusori del sistema.
- È possibile regolare il volume del sistema utilizzando i controlli del volume del televisore.
- Quando si spegne il sistema, l'audio viene emesso dai diffusori del televisore.

Il controllo del sistema audio può essere comandato anche dal menu del televisore. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del televisore.

Nota


- Se il televisore viene acceso prima del sistema, per qualche istante l'audio del televisore non viene riprodotto.
- Quando si seleziona il programma televisivo (l'immagine attiva è evidenziata) o si ritorna alla modalità TV durante la visione di TV e DVD mediante la modalità PAP (Picture And Picture), la riproduzione del DVD viene interrotta.
- Per l'emissione dell'audio dal televisore, impostare [AUDIO (HDMI)] su [ON] nel sistema (pagina 101).

Spegnimento del sistema con il televisore

(spegnimento del sistema)

Quando il televisore viene spento utilizzando il tasto di spegnimento sul telecomando del televisore, viene spento automaticamente anche il sistema.

Per utilizzare lo spegnimento del sistema, collegare l'unità di controllo e il televisore con un cavo HDMI (non in dotazione) e un cavo audio (non in dotazione). Vedere pagina 43.

Quando il sistema viene spento con il tasto  sul telecomando del sistema o sull'unità di controllo, il televisore non si spegne.

Nota

- Prima di utilizzare la funzione di spegnimento del sistema, è necessario attivare la funzione del televisore per il collegamento di una fonte di alimentazione. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del televisore.
- A seconda dello stato, il sistema potrebbe rimanere acceso.

Ascolto dell'audio digitale da STB (Set Top Box) o ricevitore satellitare digitale con il sistema

(SINCRONIZZAZIONE STB)

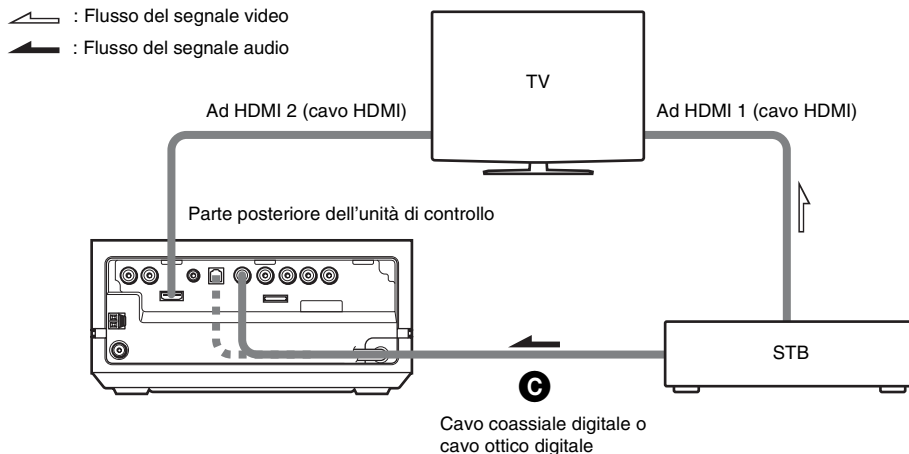
È possibile riprodurre audio e immagini digitali di dispositivi STB o ricevitori satellitari digitali. L'audio viene emesso dai diffusori di questo sistema. Le immagini di un dispositivo STB o di un ricevitore satellitare digitale vengono emesse dal televisore mediante il collegamento HDMI (HDMI 1 mostrato di seguito). Attenersi ai collegamenti e alle impostazioni.

Collegamento del sistema

Collegare il dispositivo STB alla presa di ingresso HDMI del televisore utilizzando un cavo HDMI (non in dotazione) (effettuare il collegamento dal numero più basso). Effettuando il collegamento in base alla figura, è possibile ascoltare audio di trasmissioni multicanale con i diffusori di questo sistema.

Nota

- Per ascoltare l'audio del dispositivo STB, il televisore deve essere dotato di 2 prese di ingresso HDMI.
- I nomi degli ingressi HDMI nella figura seguente sono esemplificativi.



Impostazione di [SINCRONIZZAZIONE STB]

- 1 Premere I/⏻.
- 2 Premere DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.
- 3 Premere per selezionare [IMPOSTAZIONE], quindi premere .
- 4 Premere per selezionare [VERSIONE PERSONALIZZATA], quindi premere .
- 5 Premere per selezionare [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA], quindi premere .

Nota

- Per impostare la funzione [SINCRONIZZAZIONE STB], è necessario prima impostare [CONTROLLO HDMI] su [ON] (pagina 40).

6 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [SINCRONIZZAZIONE STB], quindi premere \oplus .

7 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [ON].

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [ON]: consente di attivare la funzione [SINCRONIZZAZIONE STB].
- [OFF]: consente di disattivare la funzione [SINCRONIZZAZIONE STB].

8 Premere \oplus .

L'impostazione [DIGITAL IN] viene selezionata automaticamente.

IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA	
CONTROLLO HDMI:	ON
SINCRONIZZAZIONE STB:	ON
DIGITAL IN:	TV \rightarrow OPT, SAT/CABLE \rightarrow COAX
MODULO PAUSA:	TV \rightarrow OPT, SAT/CABLE \rightarrow COAX
SELEZIONE E TV:	COAX, SAT/CABLE \rightarrow OPT
RIPRISTINO MULTI-DISC:	ON
AUDIO DRC:	OFF
AUDIO (HDMI):	OFF
DivX:	Registration Code \rightarrow

9 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare un'impostazione in base al cavo ottico o coassiale \odot .

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [TV \rightarrow OPT, SAT/CABLE \rightarrow COAX]: i segnali di ingresso audio ottico vengono assegnati alla funzione "TV", i segnali di ingresso audio coassiale vengono assegnati alla funzione "SAT/CABLE".
- [TV \rightarrow COAX, SAT/CABLE \rightarrow OPT]: i segnali di ingresso audio coassiale vengono assegnati alla funzione "TV", i segnali di ingresso audio ottico vengono assegnati alla funzione "SAT/CABLE".

10 Premere \oplus .

L'impostazione viene configurata.

Suggerimento

- È possibile utilizzare questa funzione su un dispositivo STB o un ricevitore satellitare digitale che non è compatibile con la funzione CONTROLLO HDMI.

Nota

- In base al televisore, questa funzione potrebbe non essere utilizzabile se un dispositivo STB o un ricevitore satellitare digitale è collegato alla presa HDMI 1 del televisore.

Ascolto dell'audio digitale

Selezionare l'ingresso HDMI del televisore collegato al STB o ricevitore digitale satellitare (HDMI 1 sopra indicato).

Il sistema accetta automaticamente il segnale dalla presa SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL o OPTICAL) ed emette il suono del STB o ricevitore satellitare digitale dai diffusori del sistema.

Riproduzione di un fotogramma alla volta (Fermo immagine)

(solo DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, video DivX, VIDEO CD)

Quando il sistema è nel modo pausa, premere STEP II► (●→) per passare al fotogramma successivo. Premere ◀II STEP (←●) per passare al fotogramma precedente (solo DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW). Per tornare alla riproduzione normale, premere ▷.

Nota

- Non è possibile ricercare un fermo immagine su un DVD-R/DVD-RW in formato VR.
- Nel caso dei CD DATI/DVD DATI, questa funzione è disponibile solo per i file video DivX.

Ricerca di un titolo/ capitolo/brano/scena, ecc.

DVD-V

DVD-VR

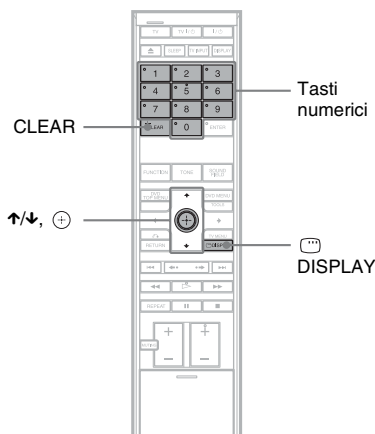
VIDEO CD

CD

DATA-CD

DATA DVD

È possibile eseguire ricerche all'interno di un DVD per titolo o capitolo, e all'interno di un VIDEO CD/CD/CD DATI/DVD DATI per brano, indice o scena. Poiché i titoli e i brani sono contrassegnati da numeri univoci sul disco, è possibile selezionare il titolo o il brano desiderato immettendo il numero corrispondente. In alternativa, è possibile ricercare una scena utilizzando il codice temporale.

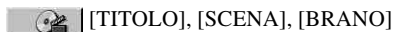


- 1** Premere DISPLAY. Durante la riproduzione di un CD DATI/DVD DATI con file immagine JPEG, premere due volte DISPLAY.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.


2 Premere \uparrow/\downarrow per scegliere il metodo di ricerca.

Il display mostra voci diverse a seconda del tipo di disco.



Selezionare [DURATA/TESTO] per cercare un punto di inizio immettendo il codice temporale.



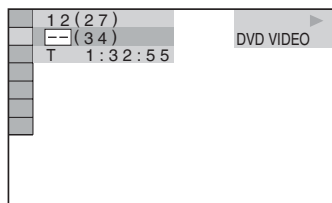
Esempio: quando si seleziona  [CAPITOLO] [** (***)] è selezionato (** indica un numero).

Il numero fra parentesi indica il numero totale di titoli, capitoli, brani, indici, scene, album o file.



3 Premere \oplus .

[** (***)] cambia in [- - (**)].



4 Premere \uparrow/\downarrow o i tasti numerici per selezionare il numero di titolo, capitolo, brano, indice, scena, ecc. che si desidera cercare.

In caso di errore

Cancelare il numero premendo CLEAR, quindi selezionare un numero diverso.

5 Premere \oplus .

Il sistema avvia la riproduzione partendo dal numero selezionato.

Per eseguire la ricerca di una scena con il codice temporale (solo DVD VIDEO e formato DVD-VR)

1 Al punto 2, selezionare [DURATA/TESTO].

Viene selezionato [T **:**:**] (tempo di riproduzione del titolo corrente).

2 Premere \oplus .

[T **:**:**] cambia in [T --:--:--].

3 Immettere il codice temporale utilizzando i tasti numerici, quindi premere \oplus .

Ad esempio, per trovare una scena a 2 ore, 10 minuti e 20 secondi dall'inizio, è sufficiente immettere "21020".

Suggerimento

- Se il display del menu di controllo è disattivato, è possibile ricercare un capitolo (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW), un brano (VIDEO CD/CD) o un file (CD DATI/DVD DATI (video DivX)) premendo i tasti numerici e \oplus .

Nota

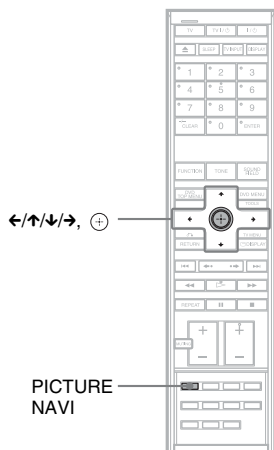
- Non è possibile cercare una scena su un DVD+RW utilizzando il codice temporale.

Ricerca per scena

(Ricerca di immagini)

DVD-V VIDEO CD

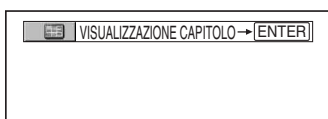
Lo schermo può essere suddiviso in 9 schermate secondarie per trovare rapidamente la scena desiderata.



Con il coperchio aperto.

1 Premere PICTURE NAVI durante la riproduzione.

Sullo schermo del televisore viene visualizzata la schermata mostrata di seguito.



2 Premere più volte PICTURE NAVI per selezionare una voce.

- [VISUALIZZAZIONE TITOLO] (solo DVD VIDEO)
- [VISUALIZZAZIONE CAPITOLO] (solo DVD VIDEO)
- [VISUALIZZAZIONE BRANO] (solo VIDEO CD/Super VCD)

3 Premere \oplus .

Viene visualizzata la prima scena di ciascun titolo, capitolo o brano, come mostrato di seguito.

1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	▼

4 Premere $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ per selezionare un titolo, capitolo o brano, quindi premere \oplus .

Il sistema avvia la riproduzione partendo dalla scena selezionata.

Per tornare al modo di riproduzione normale durante l'impostazione

Premere \hookrightarrow RETURN.

Nota

- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile selezionare alcune delle voci indicate.

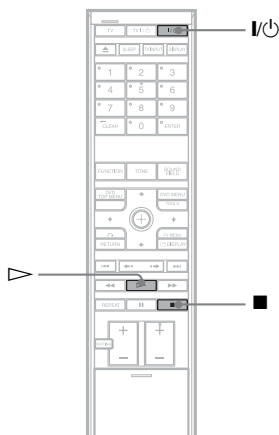
Ripristino della riproduzione dal punto in cui il disco è stato interrotto

(Ripristino riproduzione)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD

DATA DVD

Quando si arresta la riproduzione del disco, il sistema memorizza il punto in cui il disco è stato interrotto premendo **■** e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "Resume". La funzione di ripristino della riproduzione è attiva anche se il sistema entra nel modo standby premendo **I/O**, fintanto che il disco non viene rimosso.



1 Durante la riproduzione di un disco, premere **■** per arrestare la riproduzione.

Sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "Resume". Se l'indicazione "Resume" non viene visualizzata, la funzione di ripristino della riproduzione non è disponibile.

2 Premere **▷**.

Il sistema avvia la riproduzione dal punto in cui è stato interrotto il disco al punto 1.

Riproduzione di un disco ascoltato in precedenza con la funzione di ripristino (Ripristino multi-disc)

(solo DVD VIDEO, VIDEO CD)

Il sistema richiama il punto in cui è stata interrotta la riproduzione del disco durante l'ultima riproduzione e consente di riprendere la riproduzione da tale punto al successivo inserimento dello stesso disco. Se la memoria di ripristino della riproduzione è piena, il punto di ripristino del primo disco viene cancellato. Per attivare questa funzione, impostare [RIPRISTINO MULTI-DISC] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [ON]. Per ulteriori informazioni, vedere "[RIPRISTINO MULTI-DISC] (solo DVD VIDEO/VIDEO CD)" (pagina 100).

Suggerimento

- Il sistema è in grado di memorizzare fino a 10 punti di ripristino della riproduzione.
- Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte **■**, quindi premere **▷**.

Nota

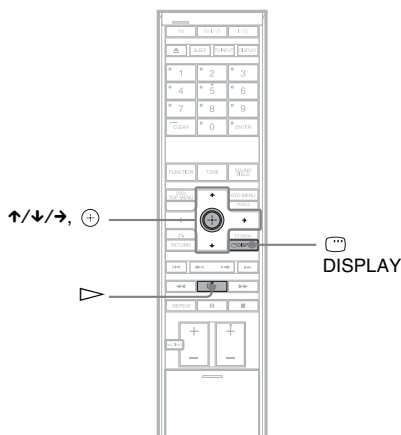
- Se [RIPRISTINO MULTI-DISC] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] è impostato su [OFF] (pagina 100), il punto di ripristino viene cancellato quando si cambia funzione premendo FUNCTION.
- A seconda del punto di arresto della riproduzione del disco, potrebbe non essere possibile riprendere la riproduzione esattamente dallo stesso punto.
- Il punto in cui la riproduzione è stata interrotta può essere cancellato quando:
 - Si estrae il disco.
 - Il sistema passa al modo standby (solo CD DATI/ DVD DATI).
 - Vengono modificate o ripristinate le impostazioni del display di impostazione.
 - Si cambia funzione premendo FUNCTION.
 - Si scollega il cavo di alimentazione CA.
 - Si cambia il livello della funzione Protezione.
- Nel caso dei DVD-R/DVD-RW registrati in formato VR, dei VIDEO CD, dei CD, dei CD DATI e DVD DATI, il sistema ricorda il punto di ripristino per il disco attualmente in uso.
- La funzione di ripristino della riproduzione non è disponibile durante la riproduzione programmata e la riproduzione in ordine casuale.
- Questa funzione potrebbe non essere disponibile con alcuni dischi.

Creazione di un programma personalizzato

(Riproduzione programmata)

VIDEO CD **CD**

È possibile riprodurre il contenuto di un disco nell'ordine desiderato organizzando l'ordine dei brani del disco in modo da creare un programma personalizzato. È possibile programmare fino a 99 brani.

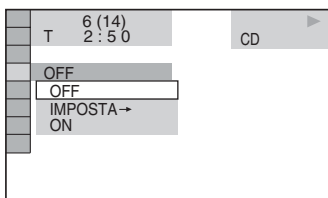


1 Premere **DISPLAY**.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.

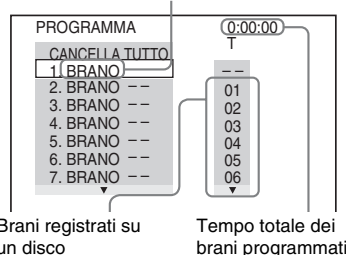
2 Premere **↑/↓** per selezionare **[PROGRAMMA]**, quindi premere **+**.

Vengono visualizzate le opzioni relative a **[PROGRAMMA]**.



3 Premere **↑/↓** per selezionare **[IMPOSTA →]**, quindi premere **+**.

Quando si riproduce un VIDEO CD o CD viene visualizzato **[BRANO]**.

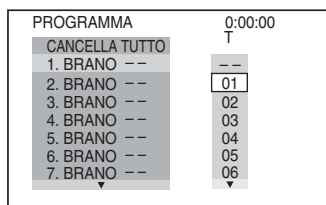


Brani registrati su un disco

Tempo totale dei brani programmati

4 Premere **→**.

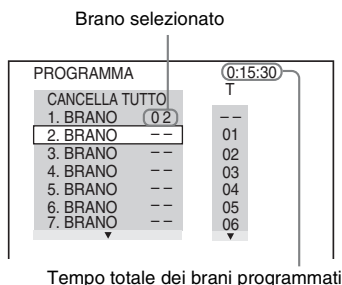
Il cursore si sposta in corrispondenza della riga del brano **[T]** (in questo caso, **[01]**).



5 Selezionare il brano che si desidera programmare.

Ad esempio, selezionare il brano **[02]**.

Premere **↑/↓** per selezionare **[02]** sotto **[T]**, quindi premere **+**.



Tempo totale dei brani programmati

6 Per programmare altri brani, ripetere le operazioni descritte ai punti 4-5.

I brani programmati vengono visualizzati nell'ordine selezionato.

7 Premere \triangleright per iniziare la riproduzione programmata.

La riproduzione programmata ha inizio. Quando il programma termina, è possibile ripetere lo stesso programma premendo \triangleright .

Per tornare al modo di riproduzione normale

Nel punto 3, premere CLEAR o selezionare [OFF]. Per riprodurre nuovamente lo stesso programma selezionare [ON] al punto 3 e premere \oplus .

Per disattivare il display del menu di controllo

Premere più volte ☰ DISPLAY fino a che il display del menu di controllo non scompare.

Per modificare o cancellare un programma

- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione "Creazione di un programma personalizzato".
- 2 Selezionare il numero di programma del brano da modificare o cancellare utilizzando \uparrow/\downarrow .
Per eliminare il brano dal programma, premere CLEAR.
- 3 Per eseguire una nuova programmazione seguire le operazioni descritte al punto 5. Per cancellare un programma, selezionare [--] sotto [T], quindi premere \oplus .

Per cancellare tutti i brani nell'ordine programmato

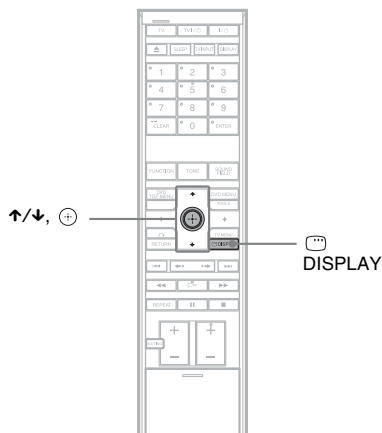
- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione "Creazione di un programma personalizzato".
- 2 Premere \uparrow e selezionare [CANCELLA TUTTO].
- 3 Premere \oplus .

Riproduzione in ordine casuale

(Riproduzione in ordine casuale)

VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

Il sistema consente di riprodurre i brani "in ordine casuale". Eseguendo più volte questa operazione, l'ordine di riproduzione cambia di volta in volta.



Nota

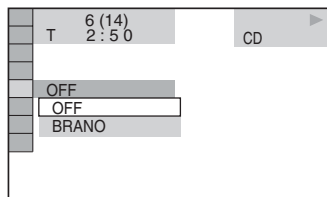
- È possibile riprodurre più volte lo stesso brano durante la riproduzione di MP3.

1 Premere ☰ DISPLAY durante la riproduzione.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.

2 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [CASUALE], quindi premere \oplus .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [CASUALE].



3 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare la voce da riprodurre in ordine casuale.

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD o di un CD

- [BRANO]: riproduce i brani di un disco in ordine casuale.

■ Se è attivata la riproduzione programmata

- [ON]: riproduce in ordine casuale i brani selezionati con la riproduzione programmata.

■ Durante la riproduzione di un CD DATI (eccetto video DivX) o DVD DATI (eccetto video DivX)

- [ON (MP3)]: riproduce in ordine casuale i brani audio MP3 nell'album sul disco corrente. Se non vi sono album selezionati, viene riprodotto il primo album in ordine casuale.

Nota

- Con la riproduzione casuale vengono selezionati anche i brani già riprodotti.

4 Premere \oplus .

La riproduzione in ordine casuale ha inizio.

Per tornare al modo di riproduzione normale

Nel punto 3, premere CLEAR o selezionare [OFF].

Per disattivare il display del menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il display del menu di controllo non scompare.

Nota

- Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD e Super VCD con riproduzione PBC.

Riproduzione ripetuta

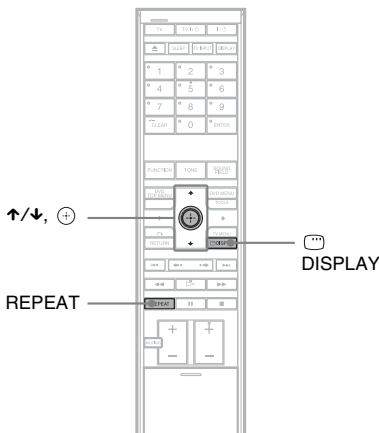
(Riproduzione ripetuta)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD

DATA DVD

È possibile riprodurre ripetutamente tutti i titoli, brani o album presenti su un disco, oppure un singolo titolo, capitolo, brano o album.

È possibile abbinare la riproduzione in ordine casuale e la riproduzione programmata.

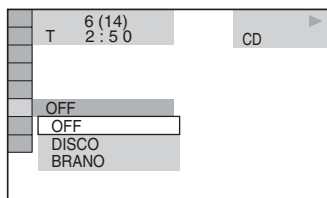


1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.

2 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare **[RIPETIZIONE]**, quindi premere \oplus .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [RIPETIZIONE].



3 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare la voce da ripetere.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-VR

- [OFF]: la ripetizione del disco è disattivata.
- [DISCO]: ripete tutti i titoli presenti sul disco.
- [TITOLO]: ripete il titolo corrente su un disco.
- [CAPITOLO]: ripete il capitolo corrente.

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD o di un CD

- [OFF]: la ripetizione del disco è disattivata.
- [DISCO]: ripete tutti i brani presenti sul disco.
- [BRANO]: ripete il brano corrente.

■ Durante la riproduzione di un CD DATI o DVD DATI

- [OFF]: la ripetizione del disco è disattivata.
- [DISCO]: ripete tutti gli album presenti sul disco.
- [ALBUM]: ripete l'album corrente.
- [BRANO] (solo brani audio MP3): ripete il brano corrente.
- [FILE] (solo file video DivX): ripete il file corrente.

4 Premere \oplus .

La voce viene selezionata.

Per tornare al modo di riproduzione normale

Nel punto 3, premere CLEAR o selezionare [OFF].

Per disattivare il display del menu di controllo

Premere più volte \square DISPLAY fino a che il display del menu di controllo non scompare.

Nota

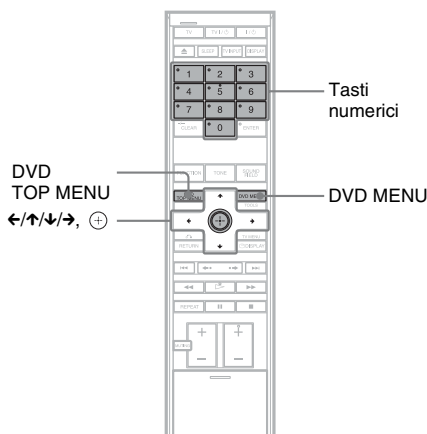
- È possibile visualizzare rapidamente lo stato di [RIPETIZIONE]. Premere REPEAT sul telecomando.
- Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD e Super VCD con riproduzione PBC.
- Durante la riproduzione di un CD DATI/DVD DATI contenente brani audio MP3 e file immagine JPEG con tempi di riproduzione diversi, il suono non corrisponderà all'immagine.
- Quando l'opzione [MODALITÀ (MP3, JPEG)] è impostata su [IMMAGINE (JPEG)] (pagina 68), non è possibile selezionare [BRANO].

Uso del menu del DVD

DVD-V

Un DVD è suddiviso in varie sezioni, che compongono una sequenza video o musicale. Tali sezioni vengono chiamate "titoli". Quando si riproduce un DVD contenente più titoli, è possibile selezionare il titolo desiderato con DVD TOP MENU.

Se si riproduce un DVD che consente di selezionare voci quali la lingua dei sottotitoli e la lingua per l'audio, è possibile selezionare queste voci con DVD MENU.



1 Premere DVD TOP MENU o DVD MENU.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu del disco.

Il contenuto del menu cambia da disco a disco.

2 Premere ←/↑/↓/→ o i tasti numerici per selezionare la voce che si desidera riprodurre o modificare.

3 Premere (+).

Modifica dell'audio

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

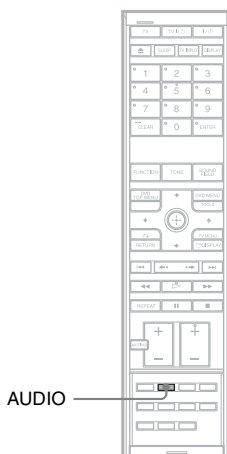
CD

DATA-CD

DATA DVD

Quando si riproduce un DVD VIDEO o CD DATI/DVD DATI (file video DivX) registrato in più formati audio (PCM, Dolby Digital, MPEG audio o DTS), è possibile cambiare il formato dell'audio. Se sul DVD VIDEO sono registrate tracce in più lingue, è possibile cambiare anche la lingua.

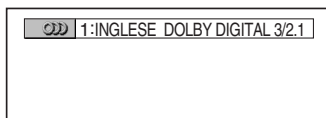
Con VIDEO CD, CD, CD DATI o DVD DATI, è possibile selezionare il suono dal canale destro o dal canale sinistro e ascoltare il suono del canale selezionato con entrambi i diffusori sinistro e destro.



Con il coperchio aperto.

1 Premere AUDIO durante la riproduzione.

Sullo schermo del televisore viene visualizzata la schermata mostrata di seguito.



2 Premere più volte AUDIO per selezionare il segnale audio desiderato.

■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO

A seconda del DVD VIDEO, la scelta della lingua è diversa.

Se viene visualizzato un numero di 4 cifre, questo indica un codice di lingua. Vedere “Elenco dei codici delle lingue”

(pagina 118) per conoscere la lingua cui corrisponde il codice. Se la stessa lingua viene visualizzata due o più volte, il DVD VIDEO è registrato in più formati audio.

■ Durante la riproduzione di un DVD-VR

Vengono visualizzati i tipi di tracce audio registrate sul disco. L'impostazione predefinita è sottolineata.

Esempio:

- [1: PRINCIPALE] (audio principale)
- [1: SECONDARIO] (audio secondario)
- [1: PRINCIPALE+SECONDARIO] (audio principale e secondario)
- [2: PRINCIPALE]
- [2: SECONDARIO]
- [2: PRINCIPALE+SECONDARIO]

Nota

• [2: PRINCIPALE], [2: SECONDARIO] e [2: PRINCIPALE+SECONDARIO] non sono visualizzati quando è registrato un solo flusso audio sul disco.

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD, CD, CD DATI (audio MP3) o DVD DATI (audio MP3)

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [STEREO]: audio stereo standard
- [1/S]: audio del canale sinistro (monofonico)
- [2/D]: audio del canale destro (monofonico)

■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)

La scelta del formato del segnale audio tra CD DATI e DVD DATI varia a seconda del file video DivX contenuto sul disco. Il formato è indicato nel display.

■ Durante la riproduzione di un Super VCD

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [1:STEREO]: suono stereo della traccia audio 1
- [1:1/S]: suono del canale sinistro della traccia audio 1 (monofonico)
- [1:2/D]: suono del canale destro della traccia audio 1 (monofonico)
- [2:STEREO]: suono stereo della traccia audio 2
- [2:1/S]: suono del canale sinistro della traccia audio 2 (monofonico)
- [2:2/D]: suono del canale destro della traccia audio 2 (monofonico)

Nota

• Durante la riproduzione di un Super VCD su cui non è registrata la traccia audio 2, non viene emesso alcun suono quando si seleziona [2:STEREO], [2:1/S] o [2:2/D].

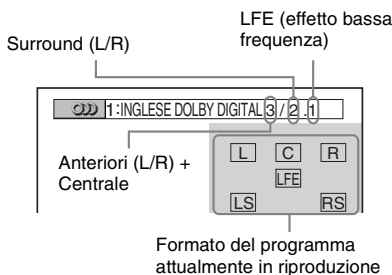
Controllo del formato del segnale audio (solo DVD, video DivX)

Se si preme più volte AUDIO durante la riproduzione, il formato del segnale audio corrente (PCM, Dolby Digital, DTS, ecc.) viene visualizzato sullo schermo del televisore come mostrato di seguito.

■ Durante la riproduzione di un DVD

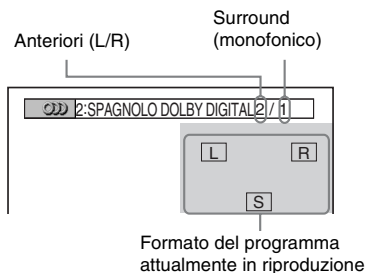
Esempio:

Dolby Digital 5.1 ch



Esempio:

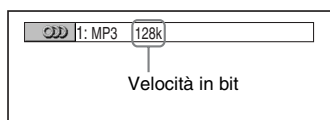
Dolby Digital 3 ch



■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)

Esempio:

Audio MP3



Informazioni sui segnali audio

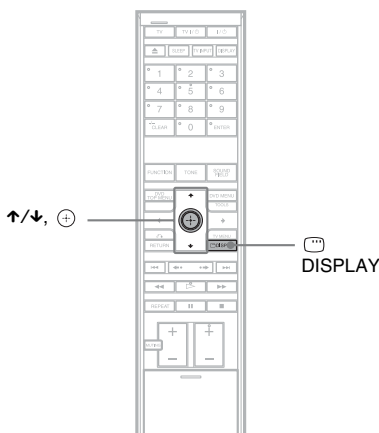
I segnali audio registrati su un disco contengono gli elementi audio (canali) riportati di seguito. Ciascun canale viene riprodotto da un diffusore separato.

- Anteriore (L)
- Anteriore (R)
- Centrale
- Surround (L)
- Surround (R)
- Surround (monofonico): questo segnale può essere costituito dai segnali elaborati del suono Dolby Surround o dai segnali audio surround monofonici del suono Dolby Digital.
- Segnale LFE (effetto bassa frequenza)

Selezione di [ORIGINAL] o [PLAY LIST] su un DVD-R/ DVD-RW

DVD-VR

Alcuni DVD-R/DVD-RW registrati in formato VR (Video Recording) prevedono due tipi di titoli per la riproduzione: titoli registrati nella versione originale ([ORIGINAL]) e titoli creati con un masterizzatore DVD per la modifica ([PLAY LIST]). Il sistema consente di selezionare il tipo di titolo da riprodurre.

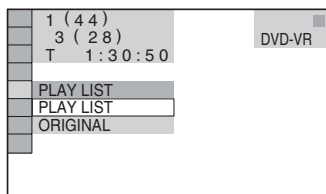


1 Premere **DISPLAY** quando il sistema è nel modo di arresto.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.

2 Premere **↑/↓** per selezionare **[ORIGINAL/PLAY LIST]**, quindi premere **+**.

Vengono visualizzate le opzioni relative a [ORIGINAL/PLAY LIST].



3 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

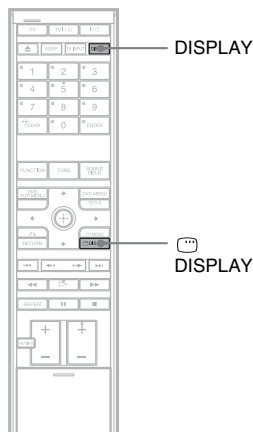
- **[PLAY LIST]**: consente di riprodurre i titoli creati a partire da [ORIGINAL] per la modifica.
- **[ORIGINAL]**: consente di riprodurre i titoli della registrazione originale.

4 Premere \oplus .

Visualizzazione di informazioni relative al disco

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD

DATA DVD



Funzioni per la riproduzione dei dischi

Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo residuo sul display del pannello frontale

È possibile visualizzare informazioni relative a un disco, quali tempo residuo, numero totale di titoli di un DVD o di brani di un VIDEO CD, CD, o MP3, nome del file di un video DivX, attraverso il display del pannello frontale (pagina 121).

Premere DISPLAY.

Ogni volta che si preme DISPLAY durante la riproduzione del disco, il display del pannello frontale cambia

① → ② → ③ → ... → ① → ...

Alcune voci visualizzate potrebbero scomparire dopo qualche secondo.

Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-R/DVD-RW

- ① Tempo di riproduzione e numero del titolo corrente
- ② Tempo residuo e numero del titolo corrente
- ③ Tempo di riproduzione e numero del capitolo corrente
- ④ Tempo residuo e numero del capitolo corrente
- ⑤ Nome del disco
- ⑥ Titolo e capitolo

Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)

- ① Tempo di riproduzione del file corrente
- ② Nome del file corrente
- ③ Numero dell'album e del file corrente

Durante la riproduzione di un VIDEO CD (senza funzioni PBC) o di un CD

- ① Tempo di riproduzione e numero del brano corrente
- ② Tempo residuo e numero del brano corrente
- ③ Tempo di riproduzione del disco
- ④ Tempo residuo del disco
- ⑤ Nome del disco
- ⑥ Brano e indice*

* Solo VIDEO CD.

Durante la riproduzione di un CD DATI (audio MP3) o DVD DATI (audio MP3)

- ① Tempo di riproduzione e numero del brano corrente
- ② Nome del brano (file)

Suggerimento

- Durante la riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC, il tempo di riproduzione viene visualizzato sul display del pannello frontale.

Nota

- Il sistema può visualizzare solo il primo livello del testo del DVD/CD, come il nome del disco o il titolo.
- Se non è possibile visualizzare il nome di un file MP3, sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "***".
- Il nome del disco o del brano potrebbe non essere visualizzato. Dipende dal tipo di testo.

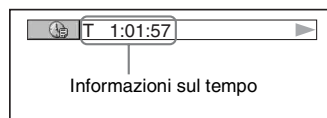
- Il tempo di riproduzione dei brani audio MP3 e dei file video DivX potrebbe non essere visualizzato correttamente.

Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo residuo sullo schermo del televisore

È possibile visualizzare il tempo di riproduzione e il tempo residuo del titolo, capitolo o brano corrente e il tempo totale di riproduzione o il tempo residuo del disco. È possibile inoltre visualizzare il testo del DVD e il nome della cartella/file MP3 registrati sul disco.

1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Sullo schermo del televisore viene visualizzata la schermata mostrata di seguito.



2 Premere DISPLAY più volte per cambiare le informazioni sulla durata.

Il display e i tipi di tempo che è possibile visualizzare dipendono dal disco in fase di riproduzione.

■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-RW

- T **:**:**
Tempo di riproduzione del titolo corrente
- T_**:**:**
Tempo residuo del titolo corrente
- C **:**:**
Tempo di riproduzione del capitolo corrente
- C_**:**:**
Tempo residuo del capitolo corrente

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (con funzioni PBC)

- **:**:**
Tempo di riproduzione della scena corrente

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (senza funzioni PBC) o di un CD

- T **: **
Tempo di riproduzione del brano corrente
- T_ **: **
Tempo residuo del brano corrente
- D **: **
Tempo di riproduzione del disco corrente
- D_ **: **
Tempo residuo del disco corrente

■ Durante la riproduzione di un CD DATI (audio MP3) o DVD DATI (audio MP3)

- T **: **
Tempo di riproduzione del brano corrente

■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)

- **: **: **
Tempo di riproduzione del file corrente

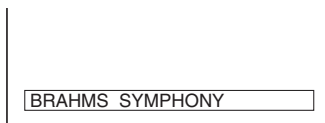
Nota

- I caratteri e i simboli di alcune lingue potrebbero non essere visualizzati.
- A seconda del tipo di disco in fase di riproduzione, il sistema può visualizzare solo un numero limitato di caratteri. Inoltre, a seconda del disco, non tutti i caratteri di testo vengono visualizzati.

Visualizzazione delle informazioni di riproduzione del disco

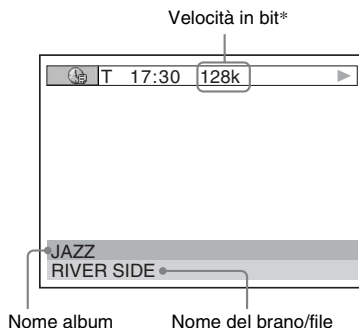
Per visualizzare il testo del DVD/CD

Premere più volte DISPLAY nel punto 2 per visualizzare il testo registrato sul DVD/CD. Il testo del DVD/CD viene visualizzato sullo schermo del televisore solo se è stato registrato sul disco. Non è possibile modificare il testo. Se il disco non contiene testo, viene visualizzato "NO TEXT".



Per visualizzare il testo di un CD DATI/DVD DATI (audio MP3/video DivX)

Premendo DISPLAY durante la riproduzione di brani audio MP3 o file video DivX registrati su un CD DATI/DVD DATI, è possibile visualizzare il nome dell'album/brano/file e la velocità in bit della riproduzione audio (quantità di dati per secondo dell'audio corrente) sullo schermo del televisore.



- * Viene visualizzato nei seguenti casi:
- Durante la riproduzione di un brano audio MP3 salvato su un CD DATI/DVD DATI.
 - Durante la riproduzione di un file video DivX contenente segnali audio MP3 su CD DATI/DVD DATI.

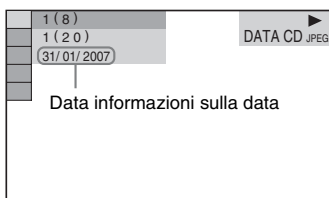
Visualizzazione delle informazioni sulla data

(solo JPEG)

Durante la riproduzione è possibile visualizzare la data se con i dati dell'immagine JPEG è stato registrato il tag Exif*.

Premere due volte  **DISPLAY** durante la riproduzione.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.



* Lo standard "Exchangeable Image File Format" (formato file immagini interscambiabile) è un formato grafico per le fotocamere digitali definito da Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Supplemento

- Il formato della data è [GG/MM/AAAA].
GG: giorno
MM: mese
AAAA: anno

Modifica dell'angolo di inquadratura

DVD-V

Se una scena è registrata con varie angolazioni diverse (multiangolazione) su un DVD VIDEO, è possibile modificare l'angolo di visualizzazione.



Con il coperchio aperto.

Premere ANGLE durante la riproduzione.

Ad ogni pressione del tasto ANGLE, l'angolo di inquadratura cambia.

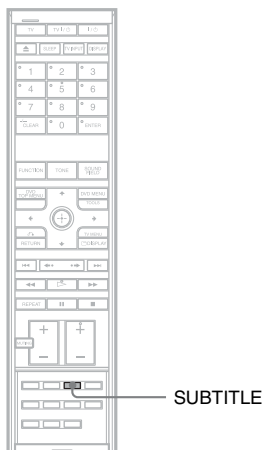
Nota

- A seconda del DVD VIDEO, potrebbe non essere possibile cambiare l'angolo di inquadratura, anche se il DVD VIDEO è registrato in multiangolazione.

Visualizzazione dei sottotitoli

DVD-V DVD-VR DATA-CD DATA DVD

Se su un disco sono registrati i sottotitoli, è possibile attivare o disattivare la visualizzazione dei sottotitoli durante la riproduzione. Se il disco contiene sottotitoli in più lingue, è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli durante la riproduzione, oppure attivare o disattivare i sottotitoli in qualunque momento.



Con il coperchio aperto.

Premere SUBTITLE durante la riproduzione.

Ad ogni pressione del tasto SUBTITLE, la lingua dei sottotitoli cambia.

Nota

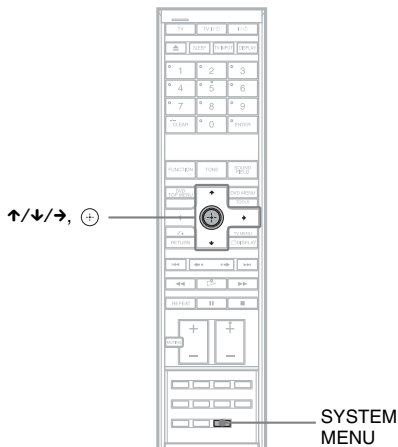
- A seconda del DVD VIDEO, potrebbe non essere possibile cambiare i sottotitoli, anche se sul disco sono stati registrati sottotitoli in più lingue. Inoltre, potrebbe non essere possibile disattivarli.
- Se il file video DivX ha estensione “.AVI” o “.DIVX” e i dati dei sottotitoli sono salvati nello stesso file, è possibile modificare i sottotitoli.

Sincronizzazione di suono e immagini

(A/V SYNC)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA-CD DATA DVD

Se il suono risulta sfasato rispetto alle immagini visualizzate sullo schermo del televisore, è possibile sincronizzare suoni e immagini regolando il ritardo fra riproduzione dell'audio e delle immagini.



Con il coperchio aperto.

- 1** Premere SYSTEM MENU.
- 2** Premere più volte \uparrow/\downarrow finché sul display del pannello frontale non viene visualizzata l'indicazione “A/V SYNC”, quindi premere \oplus o \rightarrow .

- 3** Premere \uparrow/\downarrow per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- “LONG”: permette di regolare la differenza tra immagine e suono su 130 msec.
- “SHORT”: permette di regolare la differenza tra immagine e suono su 70 msec.
- “OFF”: la regolazione non viene eseguita.

- 4** Premere \oplus .

L'impostazione viene configurata.

5 Premere SYSTEM MENU.

Il menu del sistema viene disattivato.

Informazioni sui brani audio MP3 e sui file immagine JPEG

DATA-CD DATA DVD

Cosa indicano le sigle MP3/JPEG?

MP3 è una tecnologia di compressione audio conforme alle specifiche ISO/MPEG. JPEG è una tecnologia di compressione delle immagini.

Tipi di dischi riproducibili con il sistema

Questo sistema consente di riprodurre CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) o DVD DATI (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW/DVD-ROM) registrati in formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) o JPEG. Tuttavia, è necessario che i CD DATI siano stati registrati in base allo standard ISO 9660 Level 1, Level 2 o al formato Joliet, e i DVD DATI in base al formato UDF (Universal Disk Format), affinché il sistema sia in grado di riconoscere i brani (o i file). È inoltre possibile riprodurre dischi registrati in multisessione.

Per ulteriori informazioni relative al formato di registrazione, consultare le istruzioni per l'uso fornite con le unità CD-R/CD-RW o DVD-R/DVD-RW e il software di registrazione (non in dotazione).

Informazioni sui dischi multisessione

Se i brani audio MP3 o i file immagine JPEG sono stati registrati nella prima sessione, il sistema riproduce anche i brani audio MP3 o i file immagine JPEG delle altre sessioni. Se i brani audio e le immagini in formato CD audio o CD video sono stati registrati nella prima sessione, viene riprodotta solo la prima sessione.

Nota

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni CD DATI/DVD DATI creati in formato Packet Write.

Brani audio MP3 o file immagine JPEG riproducibili con il sistema

Il sistema è in grado di riprodurre i seguenti brani audio MP3 o file immagine JPEG:

- Con estensione “.MP3” (brani audio MP3) o “.JPG”/“.JPEG” (file immagine JPEG)
- Conformi al formato per file immagine DCF*
* “Design rule for Camera File system”: standard grafico per le fotocamere digitali pubblicato da Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Nota

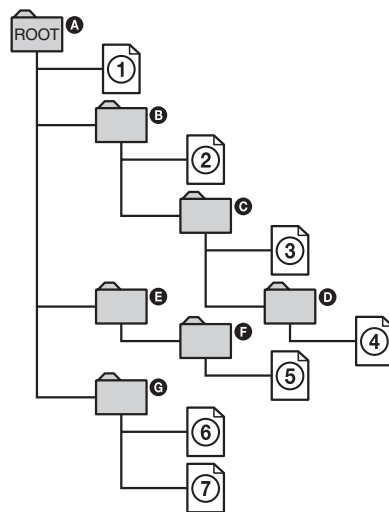
- Il sistema riproduce qualunque file con estensione “.MP3”, “.JPG” o “.JPEG” anche se non è in formato MP3 o JPEG. Il tentativo di riproduzione di questi file può generare un forte disturbo che potrebbe danneggiare i diffusori.
- Il sistema non è compatibile con l’audio in formato MP3PRO.

Ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG

Di seguito è riportato l’ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG registrati su un CD DATI o DVD DATI:

■ Struttura del contenuto del disco

Livello 1 Livello 2 Livello 3 Livello 4 Livello 5



Quando si inserisce un CD DATI o DVD DATI, i brani (o i file) numerati vengono riprodotti in sequenza, dal numero ① al numero ⑦. Eventuali album/brani (o file) secondari contenuti all’interno dell’album selezionato hanno la priorità sull’album successivo nello stesso livello. Esempio: **C** contiene **D**, quindi ④ viene riprodotto prima di ⑤.

Quando si preme DVD MENU e viene visualizzato l'elenco dei nomi di album sullo schermo del televisore (pagina 66), i nomi degli album sono disposti nel seguente ordine:

A → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**. Gli album non contenenti brani (o file) (come l'album **E**) non appaiono nell'elenco.

Suggerimento

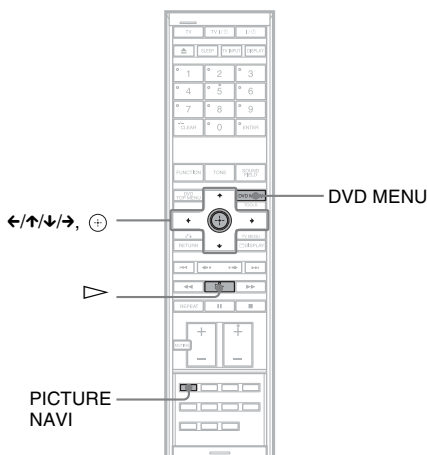
- Se si aggiungono numeri (01, 02, 03, ecc.) davanti ai nomi dei brani (o dei file) quando si memorizzano i brani (o i file) su un disco, i brani (o i file) verranno riprodotti in quell'ordine.
- L'avvio della riproduzione richiede più tempo su un disco con molti livelli.

Nota

- A seconda del software utilizzato per creare il CD DATI o DVD DATI, o in presenza di più di 200 album e 300 brani (o file) in ogni album, l'ordine di riproduzione potrebbe essere diverso da quello indicato.
- Il sistema può riconoscere fino a 200 album e non riproduce gli album successivi al 200esimo.
- Quando si passa all'album successivo o a un altro album il sistema potrebbe impiegare più tempo per avviare la riproduzione.
- Alcuni tipi di file JPEG non possono essere riprodotti.

Riproduzione di CD DATI o DVD DATI con brani audio MP3 e file immagine JPEG

DATA-CD DATA DVD



Con il coperchio aperto.

Selezione di un brano audio MP3 o di un album

- 1** Caricare un CD DATI o DVD DATI.
- 2** Premere DVD MENU.

Sullo schermo del televisore vengono visualizzati gli album registrati sul CD DATI o DVD DATI. Se un album è in riproduzione, il relativo titolo appare ombreggiato.



3 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare un album.

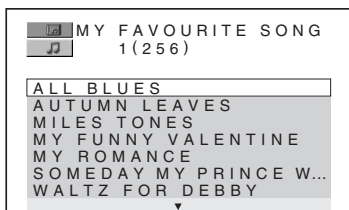
■ Durante la selezione di un album

Premere \triangleright per iniziare la riproduzione dell'album selezionato.

■ Durante la selezione di un brano

Premere \oplus .

Viene visualizzato un elenco dei brani contenuti nell'album.



Premere \uparrow/\downarrow per selezionare un brano, quindi premere \oplus .

Viene avviata la riproduzione del brano selezionato. È possibile disattivare la visualizzazione dell'elenco dei brani premendo DVD MENU. Premendo nuovamente DVD MENU viene visualizzato l'elenco degli album.

Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

Per riprodurre il brano audio MP3 successivo o precedente

Premere \lll/\ggg . Si noti che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere \ggg dopo l'ultimo brano dell'album corrente, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo \lll . Per tornare a un album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

Per tornare al display precedente

Premere \curvearrowright RETURN.

Per disattivare il display

Premere DVD MENU.

Selezione di un file immagine JPEG o di un album

1 Caricare un CD DATI o DVD DATI.

2 Premere DVD MENU.

Sullo schermo del televisore vengono visualizzati gli album registrati sul CD DATI o DVD DATI. Se un album è in riproduzione, il relativo titolo appare ombreggiato.



3 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare un album.

■ Durante la selezione di un album

Premere \triangleright per iniziare la riproduzione dell'album selezionato.

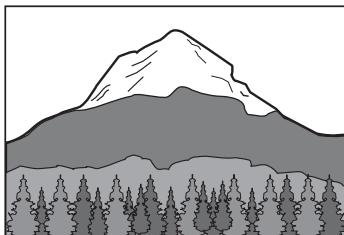
■ Durante la selezione di un'immagine

Premere PICTURE NAVI.

Le immagini dei file nell'album vengono visualizzate in 16 schermate secondarie.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Premere $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ per selezionare l'immagine desiderata, quindi premere \oplus .



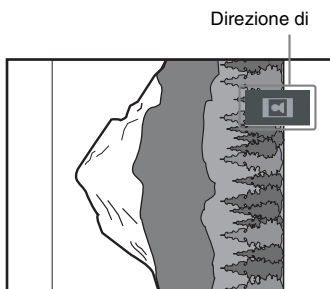
Per riprodurre il file immagine JPEG successivo o precedente

Premere **←/→** quando il menu di controllo non è visualizzato sullo schermo del televisore. Si noti che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere **→** dopo l'ultima immagine dell'album corrente, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo **←**. Per tornare all'album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

Per ruotare un'immagine JPEG

Quando sullo schermo del televisore è visualizzato un file immagine JPEG, è possibile ruotare l'immagine di 90 gradi.

Premere **↑/↓** mentre si sta visualizzando un'immagine. Ad ogni pressione del tasto **↑**, l'immagine ruota in senso antiorario di 90 gradi. Esempio: **↑** viene premuto una sola volta



Premere **CLEAR** per tornare alla visualizzazione normale.

Per arrestare la riproduzione

Premere **■**.

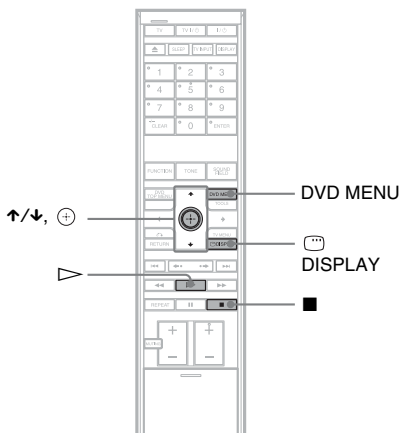
Suggerimento

• Sul lato destro dello schermo del televisore viene visualizzata una barra di scorrimento. Per visualizzare i file immagine aggiuntivi, selezionare l'immagine inferiore e premere **↓**. Per tornare all'immagine precedente, selezionare l'immagine in alto e premere **↑**.

Riproduzione di brani audio e immagini sotto forma di presentazioni di diapositive con sottofondo musicale

DATA-CD **DATA DVD**

Dopo aver memorizzato i file JPEG e MP3 nello stesso album su un CD DATI o DVD DATI, è possibile riprodurre il tutto sotto forma di presentazione di diapositive con sottofondo musicale. Quando si riproduce il CD DATI o DVD DATI, selezionare il modo [AUTO] come descritto di seguito.

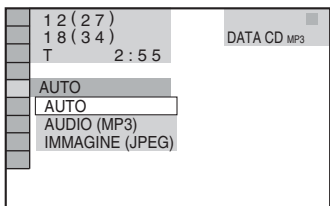


- 1** Caricare un CD DATI o DVD DATI.
- 2** Premere **■**.
- 3** Premere **☺** **DISPLAY** quando il sistema è nel modo di arresto.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.

4 Premere ↑/↓ per selezionare [MODALITÀ (MP3, JPEG)], quindi premere ⊕.

Vengono visualizzate le opzioni relative a [MODALITÀ (MP3, JPEG)].



Nota

- Se si imposta [MODALITÀ (MP3, JPEG)] su [IMMAGINE (JPEG)] per un disco contenente solo brani MP3 o [AUDIO (MP3)] per un disco contenente solo file JPEG, potrebbe non essere possibile cambiare l'impostazione [MODALITÀ (MP3, JPEG)].
- PICTURE NAVI non funziona quando è selezionato [AUDIO (MP3)].
- Se si riproducono contemporaneamente brani MP3 e immagini JPEG di grosse dimensioni, il suono potrebbe saltare. Si consiglia di impostare la velocità in bit dei file MP3 su 128 Kbps o inferiore durante la creazione del file. Se il suono continua a saltare, ridurre la dimensione del file JPEG.

5 Premere ↑/↓ per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [AUTO]: consente di riprodurre sia i file immagine JPEG sia i brani audio MP3 contenuti in uno stesso album sotto forma di presentazione di diapositive.
- [AUDIO (MP3)]: riproduce solo i brani audio MP3 in modo continuo.
- [IMMAGINE (JPEG)]: riproduce solo i file immagine JPEG come presentazione di diapositive.

6 Premere ⊕.

7 Premere DVD MENU.

Viene visualizzato l'elenco degli album registrati sul CD DATI o DVD DATI.

8 Premere ↑/↓ per selezionare l'album desiderato, quindi premere ▷.

Il sistema avvia la riproduzione dell'album selezionato.

È possibile attivare e disattivare la visualizzazione dell'elenco degli album premendo più volte DVD MENU.

Suggerimento

- Se si seleziona [AUTO], il sistema può riconoscere fino a 300 brani MP3 e 300 file JPEG in un singolo album. Se si seleziona [AUDIO (MP3)] o [IMMAGINE (JPEG)], il sistema può riconoscere fino a 600 brani MP3 e 600 file JPEG in un singolo album. Il sistema è in grado di riconoscere fino a 200 album indipendentemente dal modo selezionato.

Indicazione della durata della presentazione di diapositive (solo JPEG)

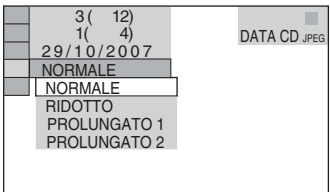
Quando si riproducono file immagine JPEG sotto forma di presentazione di diapositive, è possibile specificare la durata di visualizzazione sullo schermo.

1 Premere due volte ☺ DISPLAY.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo per JPEG.

2 Premere ↑/↓ per selezionare [INTERVALLO], quindi premere ⊕.

Vengono visualizzate le opzioni relative a [INTERVALLO].



3 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [NORMALE]: imposta una durata di circa 6 - 9 secondi.
- [RIDOTTO]: imposta una durata minore rispetto a [NORMALE].
- [PROLUNGATO 1]: imposta una durata maggiore rispetto a [NORMALE].
- [PROLUNGATO 2]: imposta una durata maggiore rispetto a [PROLUNGATO 1].

4 Premere \oplus .

Nota

- La visualizzazione di alcuni file JPEG potrebbe richiedere più tempo rispetto ad altri file, il che potrebbe far apparire la durata maggiore rispetto all'opzione selezionata. Vale soprattutto per i file JPEG in formato progressivo o per i file JPEG da 3.000.000 di pixel o più.

Selezione di un effetto di transizione per i file immagine nella presentazione di diapositive

(solo JPEG)

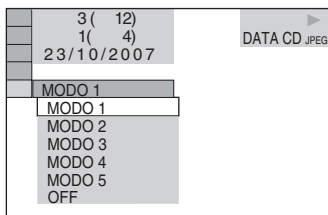
Quando si riproduce un file immagine JPEG, è possibile selezionare l'effetto di transizione da utilizzare durante la visualizzazione della presentazione di diapositive.

1 Premere due volte ☰ DISPLAY.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.

2 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [EFFETTO], quindi premere \oplus .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [EFFETTO].



3 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare un'impostazione.

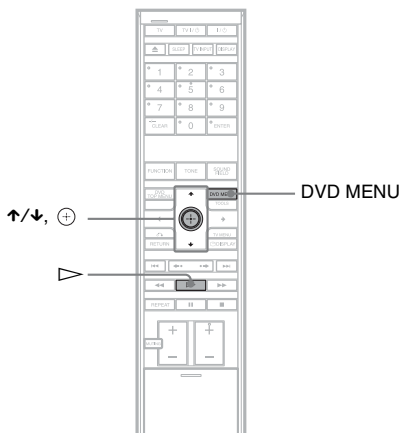
L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [MODO 1]: l'immagine scorre dall'alto verso il basso.
- [MODO 2]: l'immagine si estende da sinistra verso destra sullo schermo.
- [MODO 3]: l'immagine si estende dal centro dello schermo.
- [MODO 4]: seleziona casualmente l'effetto di transizione delle immagini.
- [MODO 5]: l'immagine successiva si sovrappone all'immagine precedente.
- [OFF]: disattiva questa funzione.

4 Premere \oplus .

Riproduzione di video DivX®

DATA-CD DATA DVD



Informazioni sui file video DivX

DivX® è una tecnologia di compressione dei file video, sviluppata da DivX, Inc. Questo apparecchio è un prodotto DivX® Certified ufficiale.

Questo sistema consente di riprodurre CD DATI e DVD DATI contenenti file video in formato DivX®.

CD DATI e DVD DATI riproducibili con questo sistema

La riproduzione di CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) e DVD DATI (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) con questo sistema è soggetta ad alcune limitazioni.

- Nel caso dei CD DATI/DVD DATI contenenti sia file video DivX sia brani audio MP3 o file immagine JPEG, il sistema consente di riprodurre solo i file video DivX.

Tuttavia, questo sistema consente di riprodurre solo CD DATI in formato logico ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet, e DVD DATI in formato UDF (Universal Disk Format). Per ulteriori informazioni relative al formato di registrazione, consultare le istruzioni per l'uso fornite con le unità disco e il software di registrazione (non in dotazione).

Informazioni sull'ordine di riproduzione dei dati di CD DATI o DVD DATI

Vedere "Ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG" (pagina 65). Si noti che l'ordine di riproduzione specificato potrebbe variare a seconda del software utilizzato per la creazione del file video DivX, o qualora siano presenti più di 200 album e più di 600 file video DivX in ciascun album.

Nota

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni CD DATI/DVD DATI creati in formato Packet Write.

Tipi di file video DivX riproducibili con il sistema

Il sistema consente di riprodurre dati registrati in formato DivX aventi estensione ".AVI" o ".DIVX". Il sistema non è in grado di riprodurre file con estensione ".AVI" o ".DIVX" non contenenti video DivX.

Suggerimento

- Per informazioni sui brani audio MP3 o file immagine JPEG contenuti su CD DATI o DVD DATI riproducibili con questo sistema, vedere "Tipi di dischi riproducibili con il sistema" (pagina 64).

Nota

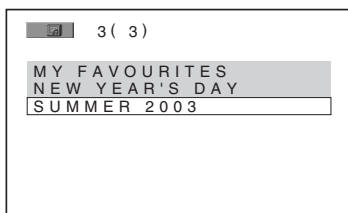
- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre un file video DivX qualora questo sia stato creato unendo due o più file DivX diversi.
- Il sistema non consente di riprodurre file video DivX di dimensioni superiori a 720 (larghezza) × 576 (altezza) o 2 GB.
- Può capitare che il suono risulti sfasato rispetto alle immagini visualizzate sullo schermo del televisore. Ciò dipende dalle caratteristiche del file video DivX.
- Il sistema non è in grado di riprodurre alcuni file video DivX di durata superiore a 3 ore.

- Può capitare che l'immagine risulti poco nitida o che vi siano delle interruzioni nella riproduzione. Ciò dipende dalle caratteristiche del file video DivX. In questi casi, si consiglia di ricreare il file con una velocità (bit rate) inferiore. Se il suono continua a essere disturbato, si consiglia di scegliere il formato audio MP3. Tuttavia, si noti che questo sistema non è compatibile con il formato WMA (Windows Media Audio).
- Dopo aver premuto \triangleright potrebbe essere necessario un po' di tempo prima che venga visualizzata l'immagine. Dipende dalla tecnologia di compressione utilizzata per i file video DivX.

Selezione di un album

1 Premere DVD MENU.

Viene visualizzato un elenco degli album contenuti nel disco. Sono elencati solo gli album contenenti i file video DivX.



2 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare l'album desiderato.

3 Premere \triangleright .

Il sistema avvia la riproduzione dell'album selezionato.

Per informazioni sulla selezione di file video DivX, vedere "Selezione di un file video DivX" (pagina 72).

Per passare alla pagina successiva o precedente

Premere \leftarrow/\rightarrow .

Per disattivare il display

Premere più volte DVD MENU.

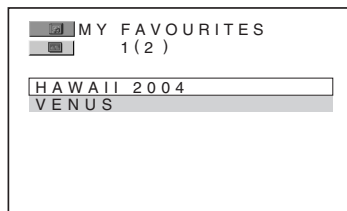
Per arrestare la riproduzione

Premere \blacksquare .

Selezione di un file video DivX

1 Dopo aver eseguito l'operazione descritta al punto 2 di "Selezione di un album", premere \oplus .

Viene visualizzato l'elenco dei file contenuti nell'album.



2 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare un file, quindi premere \oplus .

Viene avviata la riproduzione del file selezionato.

Per passare alla pagina successiva o precedente

Premere \leftarrow/\rightarrow .

Per tornare al display precedente

Premere \curvearrowright RETURN.

Per arrestare la riproduzione

Premere \blacksquare .

Per riprodurre il file video DivX successivo o precedente senza ritornare all'elenco dei file

Per selezionare il file video DivX successivo o precedente contenuto nello stesso album premere \lll/\ggg .

Inoltre, è possibile selezionare il primo file dell'album successivo premendo \ggg durante la riproduzione dell'ultimo file dell'album corrente. Si noti che non è possibile ritornare all'album precedente premendo \lll . Per tornare all'album precedente, selezionarlo nell'elenco degli album.

Suggerimento

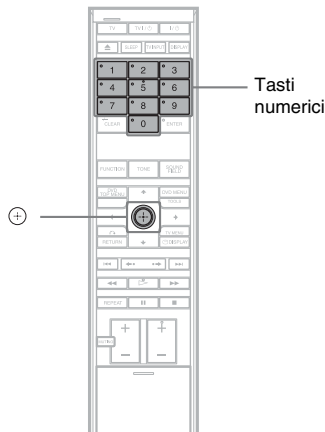
- Se è previsto un numero di visioni massime per il file DivX, tale file potrà essere riprodotto solo per il numero di volte predefinito. Ai fini del conteggio vengono considerate tutte le volte:
 - In cui si spegne il sistema.
 - In cui si riproduce un altro file.
 - quando si estrae il disco.

Riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC (Ver.2.0)

(Riproduzione PBC)

VIDEO CD

Le funzioni di riproduzione PBC (Playback Control, controllo della riproduzione) consentono di svolgere semplici operazioni interattive, utilizzare funzioni di ricerca e simili. Le funzioni PBC consentono di riprodurre i VIDEO CD in modo interattivo utilizzando il menu visualizzato sullo schermo sul televisore.



1 Avviare la riproduzione di un VIDEO CD con funzioni PBC.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu per la selezione effettuata.

2 Selezionare il numero della voce desiderata con i tasti numerici.

3 Premere ⊕.

4 Seguire le istruzioni visualizzate nel menu delle operazioni interattive.

A questo scopo occorre fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con il disco, in quanto la procedura potrebbe variare a seconda del VIDEO CD.

Per tornare al menu

Premere RETURN.

Nota

- A seconda del VIDEO CD, il messaggio [Premere ENTER] di cui al punto 3 potrebbe essere indicato come [Premere SELECT] nelle istruzioni fornite con il disco. In questo caso, premere ▷.

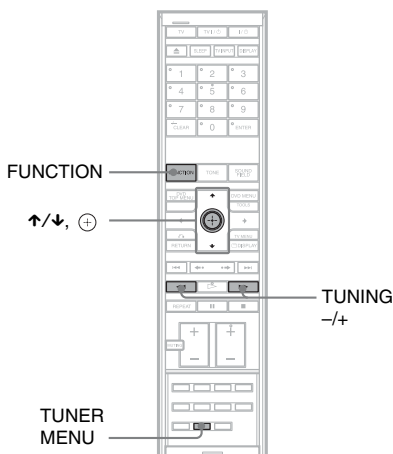
Suggerimento

- Per riprodurre il disco senza la funzione PBC, premere ◀◀/▶▶ o i tasti numerici mentre il sistema è nel modo di arresto per selezionare un brano, quindi premere ▷ o ⊕. Il sistema avvia la riproduzione continua. In questo caso non è possibile riprodurre immagini fisse, ad esempio un menu. Per tornare alla riproduzione PBC, premere due volte ■, quindi premere ▷.

Funzioni del sintonizzatore

Preselezione delle stazioni radio

È possibile preselezionare 20 stazioni FM e 10 stazioni AM. Prima della sintonizzazione, si raccomanda di abbassare il volume al minimo.



Con il coperchio aperto.

- 1** Premere più volte **FUNCTION** finché sul display del pannello frontale non viene visualizzato "FM" o "AM".
- 2** Tenere premuto **TUNING + o -** finché non ha inizio la ricerca automatica.
La ricerca si interrompe quando il sistema si sintonizza su una stazione. Sul display del pannello frontale si illuminano gli indicatori "TUNED" e "STEREO" (per una stazione che trasmette in stereo).
- 3** Premere **TUNER MENU**.
- 4** Premere più volte **↑/↓** fino a quando non viene visualizzata l'indicazione "Memory?" sul display del pannello frontale.

- 5** Premere **⊕**.

Sul display del pannello frontale viene visualizzato un numero di preselezione.



- 6** Premere **↑/↓** per selezionare il numero di preselezione desiderato.



Suggerimento

- È possibile selezionare il numero di preselezione con i tasti numerici.

- 7** Premere **⊕**.

La stazione viene memorizzata.



- 8** Premere **TUNER MENU**.

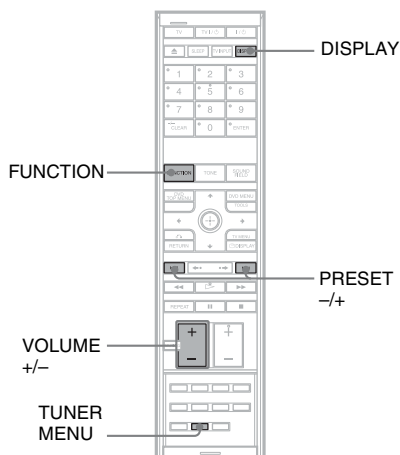
- 9** Ripetere i punti da 1 a 8 per memorizzare altre stazioni.

Modifica del numero di preselezione

Ricominciare dal punto 3.

Ascolto della radio

Per prima cosa è necessario memorizzare le stazioni radio sul sistema (vedere “Preselezione delle stazioni radio” (pagina 75)).



Con il coperchio aperto.

1 Premere più volte **FUNCTION** finché sul display del pannello frontale non viene visualizzato “FM” o “AM”.

La radio si sintonizza sull’ultima stazione ricevuta.

2 Premere più volte **PRESET + o -** per selezionare la stazione programmata.

Ad ogni pressione del tasto, il sistema si sintonizza su una stazione programmata.

Suggerimento

- È possibile selezionare il numero di preselezione con i tasti numerici.

3 Regolare il volume premendo **VOLUME +/-**.

Spegnimento della radio

Premere **I/⏻** per spegnere il sistema.

Per passare a un’altra funzione, premere **FUNCTION**.

Ascolto di stazioni radio non programmate

Utilizzare la modalità di sintonizzazione manuale o automatica descritta al punto 2.

Per la sintonizzazione manuale, premere più volte **TUNING + o -**.

Per la sintonizzazione automatica, tenere premuto **TUNING + o -**. La sintonizzazione automatica si interrompe automaticamente quando il sistema riceve la stazione radio. Per interrompere manualmente la sintonizzazione automatica, premere **TUNING + o -**.

Ascolto di stazioni radio con frequenza conosciuta

Utilizzare la sintonizzazione diretta nel punto 2.

1 Premere **DIRECT TUNING**.

2 Premere i tasti numerici per selezionare la frequenza che si desidera ascoltare. Ad esempio, per immettere “98,00MHz”, premere i tasti numerici nel seguente ordine: 9 → 8 → 0 → 0

3 Premere **⊕**.

Se un programma FM è disturbato

Se un programma FM è disturbato, è possibile selezionare la ricezione monofonica. Viene eliminato l’effetto stereo, ma la ricezione è migliore.

1 Premere **TUNER MENU**.

2 Premere più volte **↑/↓** finché sul display del pannello frontale non viene visualizzata l’indicazione “FM Mode?”, quindi premere **⊕** o **→**.

3 Premere **↑/↓** per selezionare “MONO”. L’impostazione predefinita è sottolineata.

- “**STEREO**”: ricezione stereofonica.
- “**MONO**”: ricezione monofonica.

4 Premere **⊕**.

L’impostazione viene configurata.

5 Premere **TUNER MENU**.

Suggerimento

- Per migliorare la ricezione, riorientare le antenne in dotazione.

Assegnazione di un nome alle stazioni programmate

È possibile immettere un nome per le stazioni programmate. Questi nomi (ad esempio "XYZ") vengono visualizzati sul display del pannello frontale quando si seleziona una stazione.

Si noti che per ciascuna stazione programmata non può essere immesso più di un nome.

Nota

- Non è possibile inserire un nome per le stazioni programmate del sistema dati radio (RDS) (pagina 78).

1 Premere più volte FUNCTION finché sul display del pannello frontale non viene visualizzato "FM" o "AM".

La radio si sintonizza sull'ultima stazione ricevuta.

2 Premere più volte PRESET + o - per selezionare la stazione programmata per la quale si desidera creare un nome di indice.

3 Premere TUNER MENU.

4 Premere più volte ↑/↓ fino a quando non viene visualizzata l'indicazione "Name In?" sul display del pannello frontale.



5 Premere ⊕.

6 Creare un nome con ←/↑/↓/→.

Premere ↑/↓ per selezionare un carattere, quindi premere → per spostare il cursore sulla posizione successiva.

Per impostare il nome di una stazione radio è possibile utilizzare lettere, numeri e altri simboli.

In caso di errore

Premere più volte ←/→ finché il carattere da modificare non lampeggia, quindi premere ↑/↓ per selezionare il carattere desiderato.

Per cancellare il carattere, premere più volte ←/→ finché il carattere da cancellare non lampeggia, quindi premere CLEAR.

7 Premere ⊕.

Sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "Complete!" e il nome della stazione viene memorizzato.

8 Premere TUNER MENU.

Suggerimento

- È possibile verificare la frequenza sul display del pannello frontale premendo più volte DISPLAY (pagina 77).

Visualizzazione del nome della stazione o della frequenza sul display del pannello frontale

Se il sistema è impostato su "FM" o "AM", è possibile controllare la frequenza tramite il display del pannello frontale.

Premere DISPLAY.

Ad ogni pressione di DISPLAY, il display del pannello frontale cambia come mostrato.

① Nome stazione*

② Frequenza**

* Viene visualizzato se si è immesso un nome per una stazione programmata.

** Trascorsi vari secondi, ritorna al display originale.

Uso del sistema dati radio (RDS)

Che cos'è il sistema dati radio?

Il sistema dati radio (RDS) è un servizio di radiodiffusione che permette alle stazioni radio di inviare informazioni aggiuntive oltre al normale segnale di programma. Questo sintonizzatore presenta semplici caratteristiche RDS, come la visualizzazione del nome della stazione. RDS è disponibile solo per le stazioni FM*.

Nota

- Il sistema dati radio potrebbe non funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non trasmette correttamente il segnale RDS, o se il segnale è debole.
- * Non tutte le stazioni FM forniscono il servizio RDS, né lo stesso tipo di servizi. Se non si conosce il sistema RDS, consultare le stazioni radio locali per maggiori dettagli sui servizi RDS della zona.

Ricezione dei servizi RDS

Selezionare semplicemente una stazione dalla banda FM.

Quando viene sintonizzata una stazione che fornisce i servizi RDS, il nome della stazione* viene visualizzato sul display del pannello frontale.

- * Se una trasmissione RDS non viene ricevuta, il nome della stazione potrebbe non essere visualizzato sul display del pannello frontale.

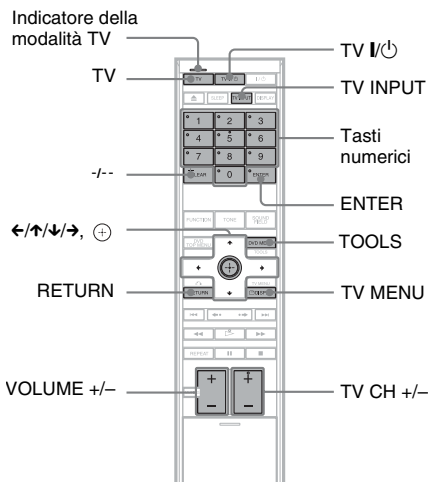
Suggerimento

- Quando è visualizzato il nome di una stazione, la frequenza può essere verificata premendo più volte DISPLAY.

Altre operazioni

Controllo del televisore tramite il telecomando in dotazione

Regolando il segnale remoto è possibile controllare il televisore con il telecomando in dotazione.



Nota

• Quando si sostituiscono le pile del telecomando, il codice numerico potrebbe essere reimpostato sul valore predefinito (SONY). Ripristinare il codice numerico appropriato.

Controllo del televisore tramite il telecomando

Tenere premuto il tasto TV I/⏻ e immettere il codice del produttore del televisore (vedere la tabella) utilizzando i tasti numerici. Quindi rilasciare TV I/⏻.

Se il codice del produttore è stato impostato correttamente, l'indicatore della modalità TV lampeggia lentamente due volte. Se l'impostazione non è riuscita, l'indicatore della modalità TV lampeggia velocemente cinque volte.

Numeri di codice dei televisori azionabili con il telecomando

Se sono elencati più numeri di codice, provare ad immetterli uno alla volta fino a trovare quello compatibile con il televisore utilizzato.

TV

Produttore	Numero di codice
SONY	501 (impostazione predefinita), 502
ADMIRAL	510, 535, 542
AIWA	501, 536, 539
AKAI	503
AOC	503
BCL&HOWELL	535, 542
BROKSONIC	503
CROSLEX	518
CURTIS-MATHES	503, 551, 566, 567
DAEWOO	503, 504, 505, 506, 507, 515
DAYTRON	517
EMERSON	503, 517
FISHER	508, 545
FUJITSU	528
FUNAI	548
GENERAL ELECTRIC	503, 509, 510
GOLDSTAR/LG	503, 512, 515, 517, 568, 576
GRUNDIG	511, 533
HITACHI	503, 513, 514, 515, 517, 557
ITT/NOKIA	521, 522
J.C.PENNY	503, 510, 566
JVC	516, 552
KTV	503, 517
LOEWE	515, 556
LXI (Sears)	503, 508, 510, 517, 518, 551
MAGNAVOX	503, 515, 517, 518, 566
MARANTZ	527
MITSUBISHI/MGA	503, 519, 527, 566, 568
NEC	503, 520, 527, 554
PANASONIC	509, 524, 553, 572
PHILCO	503, 504, 514, 517, 518
PHILIPS	515, 518, 557
PIONEER	509, 525, 526, 551, 555
PORTLAND	503
QUASAR	509, 535

Produttore	Numero di codice
RADIO SHACK	503, 510, 527, 565, 567
RCA/PROSCAN	503, 510, 523, 529
SAMSUNG	503, 515, 517, 531, 532, 534, 556, 557, 566, 569, 574
SANYO	508, 545, 546, 567
SCOTT	503, 566
SHARP	517, 535, 550, 565
SIGNATURE	535, 542, 550
SYLVANIA	503, 518, 566
TELEFUNKEN/ SABA	530, 537, 538, 547, 549, 558
THOMSON	530, 537, 547, 549
TOSHIBA	535, 539, 540, 541, 551
VIDECH	503, 514
WARDS	503, 517, 566
ZENITH	542, 543, 567

CATV

Produttore	Numero di codice
SONY	802, 821, 822, 823, 824, 825, 865
AMSTRAD	845, 846
BSKYB	862
GRUNDIG	859, 860
HAMLIN/REGAL	836, 837, 838, 839, 840
HUMAX	846, 847
JERROLD	830, 831
JERROLD/GI	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
MOTOROLA	807, 819
NOKIA	851, 853, 854, 864
OAK	841, 842, 843
PACE	848, 849, 850, 852, 862, 863, 864
PANASONIC	816, 826, 833, 834, 835, 855
PHILIPS	830, 831, 856, 857, 858, 859, 860, 864
PIONEER	828, 829
SCIENTIFIC ATLANTA	815, 816, 817, 844
THOMSON	830, 831, 857, 861, 864, 876
ZENITH	826, 827

Controllo del televisore

Per controllare il televisore si possono utilizzare i seguenti tasti.

Tasto	Funzioni possibili
TV I/Ⓞ	Spegnere e accendere il televisore.
TV INPUT	Commutare la sorgente di ingresso del televisore fra il televisore e altre sorgenti.
VOLUME +/-*	Regolare il volume del televisore.
TV CH +/-	Selezionare il canale televisivo.
Tasti numerici*, ENTER*	Selezionare il canale televisivo.
TOOLS*	Consente di visualizzare il menu per il display corrente.
RETURN*	Consente di tornare al display precedente.
TV MENU*	Visualizza il menu del televisore.
←/↑/↓/→*, ⊕ *	Selezionare la voce nel menu.

* Per utilizzare questi tasti nel modo TV (l'indicatore della modalità TV si illumina), premere il tasto TV. -/- consente la selezione di un numero di canale superiore a 10. Ad esempio, per il canale 25, premere -/-, quindi 2 e 5.

Nota

- Può capitare che non sia possibile comandare il televisore o utilizzare alcuni dei tasti suddetti, in base alle caratteristiche del televisore utilizzato.
- Il modo TV viene disattivato quando non si utilizza il telecomando per 10 secondi.

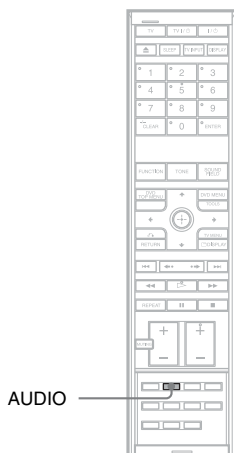
Ascolto dell'audio con tecnologia Multiplex

(DUAL MONO)

Se il sistema riceve un segnale Multiplex con codifica audio Dolby Digital, è possibile ascoltare l'audio con un effetto cinematografico denominato Multiplex.

Nota

- Per ricevere il segnale Dolby Digital, collegare un ricevitore satellitare digitale all'unità di controllo utilizzando un cavo digitale ottico o coassiale (pagina 24), quindi impostare la modalità di uscita digitale del ricevitore satellitare digitale su Dolby Digital.



Con il coperchio aperto.

Premere AUDIO.

Premere più volte AUDIO finché sul display del pannello frontale non viene visualizzato il segnale desiderato. L'impostazione predefinita è sottolineata.

- **“MAIN”**: viene riprodotto l'audio nella lingua principale.
- **“SUB”**: viene riprodotto l'audio nella lingua secondaria.
- **“MAIN+SUB”**: viene riprodotto l'audio misto nelle lingue principale e secondaria.

Ascolto dell'audio a basso volume

(NIGHT MODE)

È possibile ascoltare effetti sonori e dialoghi, come in una sala cinematografica, anche a basso volume. È utile per la visione notturna dei film.



Con il coperchio aperto.

Premere NIGHT.

L'indicatore “NIGHT” sul display del pannello frontale si illumina e l'effetto audio viene attivato.

Suggerimento

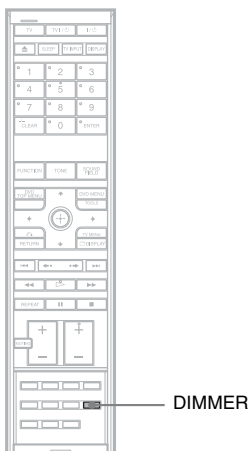
- Per ottenere altri effetti, impostare [AUDIO DRC] su [STANDARD] o [MAX] (pagina 100).

Per disattivare l'effetto sonoro

Premere di nuovo NIGHT.

Regolazione della luminosità del display del pannello frontale

La luminosità del display del pannello frontale può essere impostata su 2 livelli.



Con il coperchio aperto.

Premere DIMMER.

Ogni volta che si preme DIMMER, la luminosità del display del pannello frontale cambia.

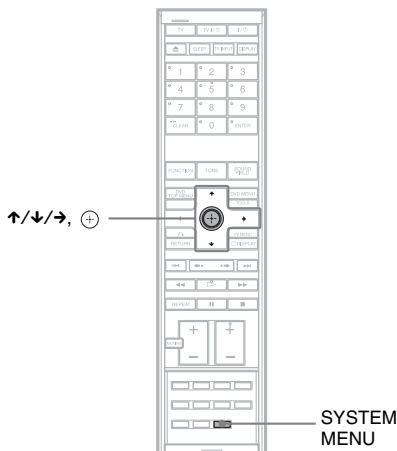
L'impostazione predefinita è sottolineata.

- “DIMMER OFF”: il display del pannello frontale diventa chiaro.
- “DIMMER ON”: il display del pannello frontale diventa scuro.

Modifica della modalità del display

(INFORMATION MODE)

È possibile cambiare le informazioni visualizzate sul display del pannello frontale.



Con il coperchio aperto.

- 1** Premere SYSTEM MENU.
- 2** Premere più volte **↑/↓** finché sul display del pannello frontale non viene visualizzata l'indicazione **“INFO MODE”**, quindi premere **⊕** o **→**.
- 3** Premere **↑/↓** per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- “STANDARD”: consente di visualizzare informazioni complete (tipo di disco, numero del brano, informazioni sulla modalità di ripetizione, frequenza radiofonica e così via) per la funzione selezionata. Per ulteriori informazioni sulle informazioni visualizzate, vedere “Display del pannello frontale” (pagina 121).
- “SIMPLE”: consente di visualizzare soltanto il nome della funzione.

- 4** Premere **⊕**.

L'impostazione viene configurata.

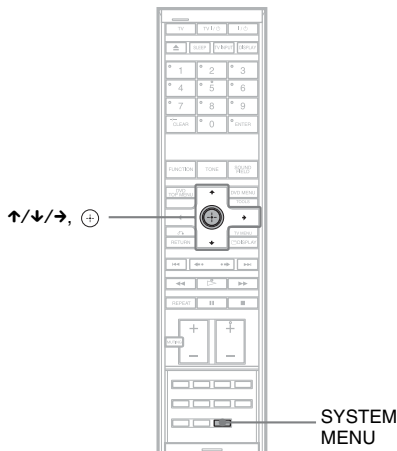
5 Premere SYSTEM MENU.

Il menu del sistema viene disattivato.

Modifica dell'aspetto dei tasti a sfioramento

(ILLUMINATION MODE)

È possibile configurare l'aspetto dei tasti a sfioramento nella parte superiore dell'unità di controllo.



Con il coperchio aperto.

- 1** Premere SYSTEM MENU.
- 2** Premere più volte ↑/↓ finché sul display del pannello frontale non viene visualizzata l'indicazione "ILLUM MODE", quindi premere (+) o →.
- 3** Premere ↑/↓ per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- "STANDARD": consente di impostare i tasti a sfioramento affinché siano sempre illuminati.
- "SIMPLE": consente di impostare i tasti a sfioramento affinché si illuminino dopo un'operazione di sfioramento. Per utilizzare i tasti a sfioramento, premerli leggermente una volta in modo che si illuminino. I tasti a sfioramento si spengono se non vengono toccati per circa 10 secondi.

- 4** Premere (+).

L'impostazione viene configurata.

5 Premere SYSTEM MENU.

Il menu del sistema viene disattivato.

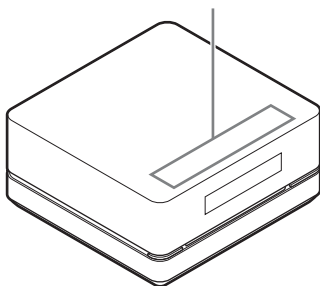
Suggerimento

- Anche se è impostata la modalità “SIMPLE”, durante la riproduzione si illumina solo ► nella parte superiore dell’unità di controllo.

Nota

- Quando i tasti a sfioramento si spengono nella modalità “SIMPLE”, per prima cosa è necessario toccare l’area dei tasti a sfioramento (in modo che si illumino), quindi è possibile comandare il sistema con essi.

Area dei tasti a sfioramento



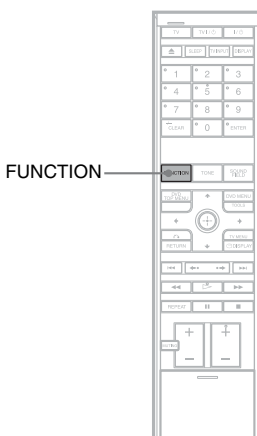
Uso dell'adattatore DIGITAL MEDIA PORT

L'adattatore DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) consente di ascoltare l'audio proveniente da una sorgente audio portatile o da un computer. Collegando l'adattatore DIGITAL MEDIA PORT, è possibile ascoltare il suono dal componente collegato al sistema. Gli adattatori DIGITAL MEDIA PORT disponibili dipendono dalla zona. Per ulteriori informazioni sul collegamento dell'adattatore DIGITAL MEDIA PORT, vedere “Collegamento di altri componenti” (pagina 24).

Nota

- Non collegare adattatori diversi da DIGITAL MEDIA PORT.
- Non collegare o scollegare l'adattatore DIGITAL MEDIA PORT dall'unità di controllo quando il sistema è acceso.
- In base al tipo di adattatore DIGITAL MEDIA PORT (non in dotazione), vengono emesse anche le immagini. In questo caso, il sistema emette solo il segnale Composite Video (vedere pagina 21, metodo di collegamento **A**) indipendentemente dal tipo di segnale video.

Riproduzione dal componente collegato al sistema



1 Premere più volte **FUNCTION** finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "DIMPORT".

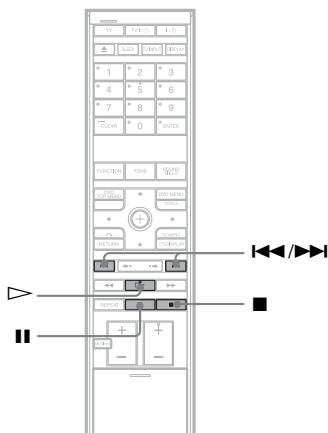
2 Avviare la riproduzione sul componente collegato.

L'audio e le immagini del componente collegato vengono riprodotte sul sistema o sul televisore collegato.

Per ulteriori informazioni sulle operazioni, vedere le istruzioni per l'uso dell'adattatore DIGITAL MEDIA PORT (non in dotazione).

Suggerimento

- È possibile migliorare l'audio durante l'ascolto di MP3 o altra musica in formato compresso da una sorgente audio portatile. Premere più volte **SOUND FIELD** finché non viene visualizzata l'indicazione "P.AUDIO" sul display del pannello frontale.
- In base al tipo di adattatore DIGITAL MEDIA PORT (non in dotazione), il componente collegato può essere utilizzato con i tasti del telecomando o dell'unità di comando. La seguente figura mostra, a titolo esemplificativo, i tasti che possono essere utilizzati.



Blocco dei dischi

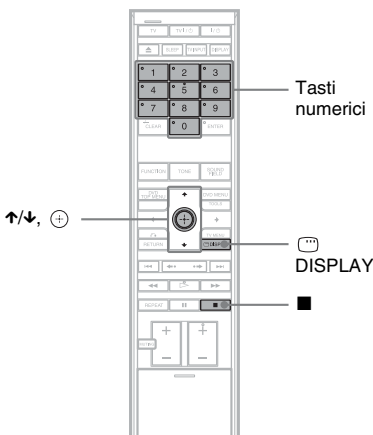
(PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE)

DVD-V VIDEO CD C D

È possibile impostare due tipi di restrizione per controllare la riproduzione di un disco.

- **Protezione personalizzata**
Consente di impostare restrizioni per la riproduzione, al fine di impedire la riproduzione di dischi con contenuti indesiderati.
- **Protezione**
Consente di limitare la riproduzione di alcuni DVD VIDEO in base a livelli prestabiliti, quali l'età dello spettatore. Alcune scene possono essere bloccate o sostituite con scene diverse.

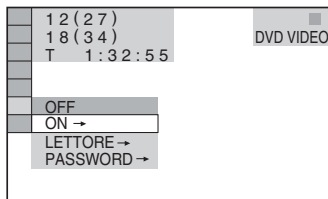
Per entrambe le funzioni Protezione personalizzata e Protezione viene utilizzata la stessa password.



Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]

È possibile impostare la stessa password di Protezione personalizzata per un massimo di 40 dischi. Quando si imposta il 41° disco, il primo disco viene annullato.

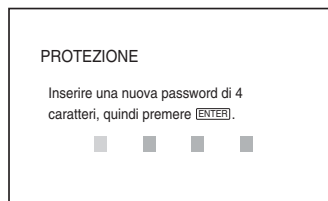
- 1 Inserire il disco che si desidera bloccare.**
Se il disco è in fase di riproduzione, premere ■ per arrestare la riproduzione.
- 2 Premere DISPLAY mentre il sistema è nel modo di arresto.**
Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.
- 3 Premere per selezionare [PROTEZIONE], quindi premere .**
Vengono visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].



- 4 Premere per selezionare [ON →], quindi premere .**

■ **Se non è stata specificata una password**

Viene visualizzata la schermata per la registrazione di una nuova password.



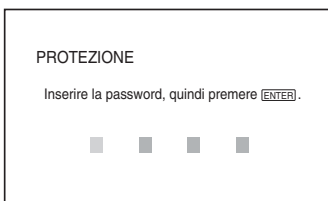
Immettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere

.

Viene visualizzata la schermata di conferma della password.

■ Se è già stata registrata una password

Viene visualizzata la schermata di immissione della password.



5 Immettere o reimmettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ⊕.

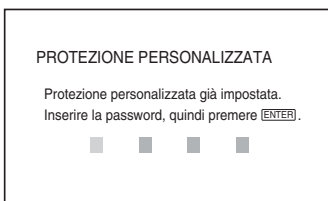
Viene visualizzato il messaggio [Protezione personalizzata impostata.] e la schermata del televisore torna al display del menu di controllo.

Disattivazione della funzione Protezione personalizzata

- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione “Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]”.
- 2 Premere ↑/↓ per selezionare [OFF →], quindi premere ⊕.
- 3 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ⊕.

Riproduzione di un disco per cui è stata impostata la funzione Protezione personalizzata

- 1 Inserire il disco per cui è stata impostata la funzione Protezione personalizzata. Sullo schermo del televisore viene visualizzata l'indicazione [PROTEZIONE PERSONALIZZATA].



- 2 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ⊕.

Il sistema è pronto per la riproduzione.

Suggerimento

- Se si dimentica la password, quando il display [PROTEZIONE PERSONALIZZATA] richiede la password, inserire il numero di 6 cifre “199703” utilizzando i tasti numerici, quindi premere ⊕. Il display richiede di immettere una nuova password di 4 cifre.



Limitazione della riproduzione per i minori [PROTEZIONE]

(solo DVD VIDEO)

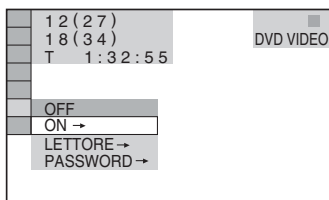
Consente di limitare la riproduzione di alcuni DVD VIDEO in base a livelli prestabiliti, quali l'età dello spettatore. La funzione [PROTEZIONE] consente di impostare un livello di limitazione della riproduzione.



- 1** Premere  **DISPLAY** mentre il sistema è nel modo di arresto.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.

- 2** Premere  per selezionare **[PROTEZIONE]**, quindi premere .

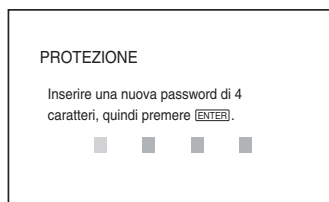
Vengono visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].




- 3** Premere  per selezionare **[LETTORE →]**, quindi premere .

■ Se non è stata specificata una password

Viene visualizzata la schermata per la registrazione di una nuova password.

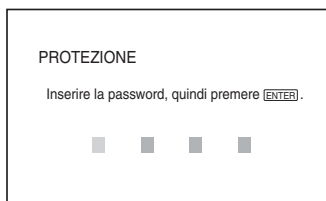



Immettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere .

Viene visualizzata la schermata di conferma della password.

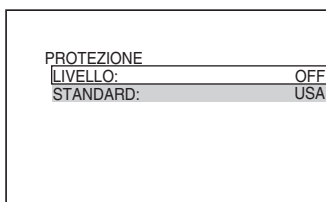
■ Se è già stata registrata una password



Viene visualizzata la schermata di immissione della password.



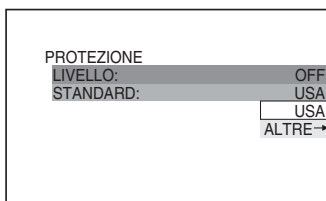
- 4** Immettere o reimmettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere .



Viene visualizzata la schermata per l'impostazione del livello di limitazione.



- 5** Premere  per selezionare **[STANDARD]**, quindi premere .

Vengono visualizzate le voci per [STANDARD].



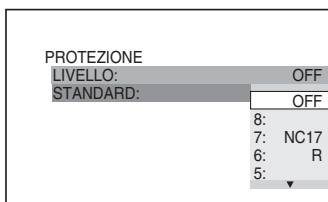
- 6** Premere  per selezionare un'area geografica come livello di limitazione della riproduzione, quindi premere .

Viene selezionata l'area.

Se si seleziona [ALTRE →], selezionare e immettere il codice standard riportato nella tabella della sezione "Elenco dei codici di area per la protezione" (pagina 118) utilizzando i tasti numerici.

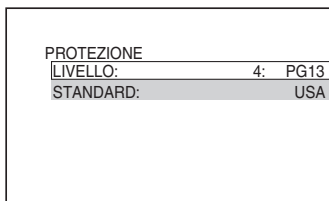
7 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [LIVELLO], quindi premere \oplus .

Vengono visualizzate le voci per [LIVELLO].



8 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare il livello desiderato, quindi premere \oplus .

L'impostazione della funzione Protezione è completa.



Minore è il valore, maggiore è la limitazione.

Disattivazione della funzione Protezione

Impostare [LIVELLO] su [OFF] al punto 8.

Riproduzione di un disco su cui è stata impostata la funzione Protezione

1 Inserire il disco e premere \triangleright .

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il display per l'immissione della password.

2 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere \oplus .

Il sistema avvia la riproduzione.

Suggerimento

- Se si dimentica la password, rimuovere il disco e ripetere i punti da 1 a 3 della sezione "Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]". Quando il sistema richiede la password, immettere "199703" utilizzando i tasti numerici, quindi premere \oplus . Il display richiede di

immettere una nuova password di 4 cifre. Dopo aver immesso una nuova password di 4 cifre, reinsertire il disco nell'unità di controllo e premere \triangleright . Quando viene visualizzata la schermata di immissione della password sullo schermo del televisore, immettere la nuova password.

Nota

- Quando si riproducono dischi su cui non è stata impostata la funzione Protezione, non è possibile limitare la riproduzione su questo sistema.
- A seconda del disco, potrebbe essere necessario cambiare il livello della funzione Protezione durante la riproduzione del disco. In questo caso, immettere la password e cambiare il livello. Se il modo di ripristino della riproduzione viene annullato, il livello torna al livello precedente.

Modifica della password

1 Premere ☺ DISPLAY mentre il sistema è nel modo di arresto.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.

2 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [PROTEZIONE], quindi premere \oplus .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].

3 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [PASSWORD \rightarrow], quindi premere \oplus .

Viene visualizzata la schermata di immissione della password.

4 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere \oplus .

5 Immettere una nuova password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere \oplus .

6 Per confermare la password, reimmeterla utilizzando i tasti numerici, quindi premere \oplus .

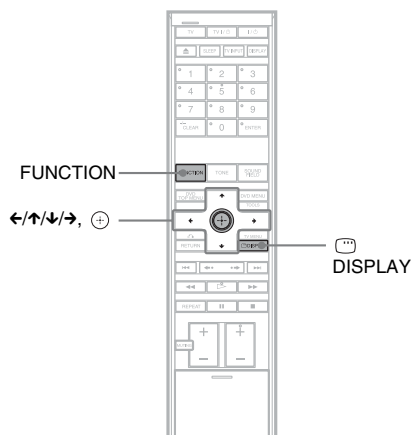
In caso di errore durante l'inserimento della password

Premere \leftarrow prima di premere \oplus e immettere il numero corretto.

Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate

(CALIBRAZIONE AUTO)

D. C. A. C. (Digital Cinema Auto Calibration) consente di impostare automaticamente l'audio surround più adatto.



Nota

- All'avvio di [CALIBRAZIONE AUTO] viene emesso un suono di prova ad alto volume. Non è consentito abbassare il volume. Tenere in considerazione la presenza di bambini o persone in prossimità.

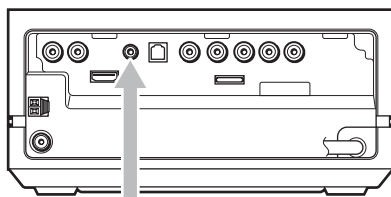
- 1** Collegare il microfono di calibrazione alla presa ECM-AC2 nella parte posteriore dell'unità di controllo e posizionarlo a livello dell'orecchio utilizzando un treppiede o simili (non in dotazione).

La parte anteriore di ciascun diffusore dovrebbe essere rivolta verso il microfono di calibrazione, senza ostacoli tra i diffusori e il microfono.

Nota

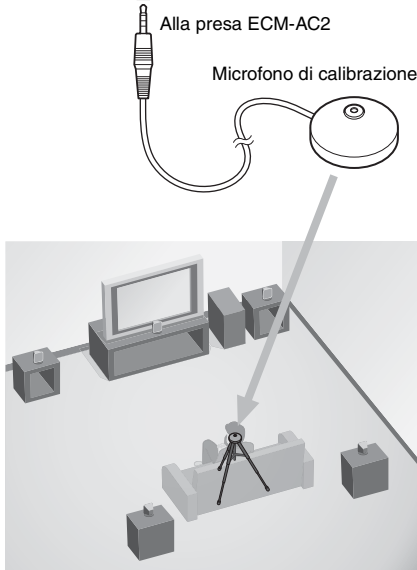
- La presa ECM-AC2 è utilizzata solo per il microfono di calibrazione in dotazione. Non collegare altri microfoni.

Parte posteriore dell'unità di controllo



Alla presa ECM-AC2

Microfono di calibrazione

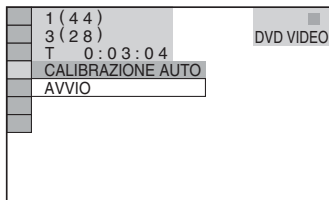


- 2** Premere più volte **FUNCTION** finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "DVD".

3 Premere DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.

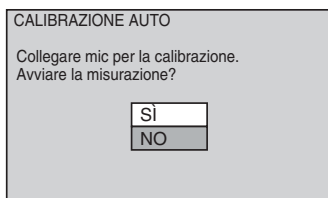
Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.

4 Premere per selezionare [CALIBRAZIONE AUTO], quindi premere .



5 Premere .

Viene visualizzato il display [CALIBRAZIONE AUTO].



6 Premere per selezionare [Sì], quindi premere per avviare [CALIBRAZIONE AUTO].

Evitare rumori durante la misurazione di calibrazione.



Nota

- Non rimanere nell'area di misurazione e non produrre rumori durante la calibrazione (circa un minuto), onde evitare errori di misurazione. Durante la misurazione, i diffusori emettono segnali di prova.
- L'ambiente in cui è installato il sistema può influire sulle misurazioni.

- Se viene visualizzato un messaggio di errore sullo schermo del televisore, seguire le indicazioni, quindi selezionare [Sì]. Viene visualizzato un messaggio di errore nei casi seguenti:
 - Il microfono di calibrazione non è collegato.
 - I diffusori anteriori non sono collegati correttamente.
 - I diffusori surround non sono collegati correttamente.
 - I diffusori anteriori e surround non sono collegati correttamente.
 - Il subwoofer non è collegato.

7 Premere per selezionare [Sì] o [NO], quindi premere .

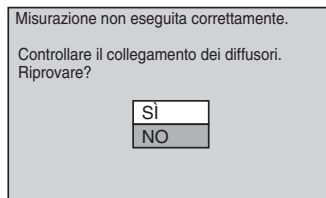
■ La misurazione è avvenuta correttamente.

Scollegare il microfono di calibrazione e selezionare [Sì]. Il risultato viene implementato.



■ La misurazione non è avvenuta correttamente.

Seguire le indicazioni, quindi selezionare [Sì] per riprovare.



Suggerimento

- È possibile controllare la distanza tra la posizione di ascolto e ogni diffusore. Vedere a pagina 101.

Nota

- Durante l'uso di Calibrazione auto:
 - non spegnere il sistema.
 - non premere alcun tasto.
 - non cambiare il volume.

- non cambiare la funzione.
- non inserire o rimuovere un disco.
- non scollegare il microfono di calibrazione.

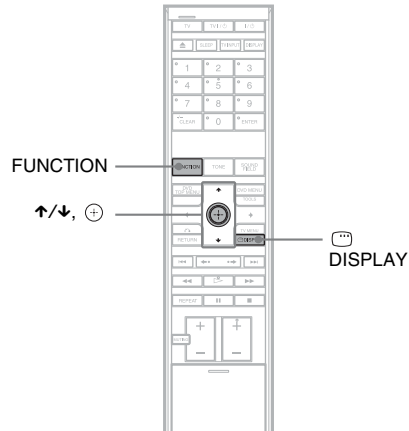
Informazioni sui messaggi di errori per la calibrazione automatica

Se durante [CALIBRAZIONE AUTO] viene visualizzato il seguente messaggio, consultare “Sintomi e soluzioni” e ripetere la calibrazione automatica.

Messaggio d'errore	Sintomi e soluzioni
[Controllare il collegamento del mic per la calibrazione.]	Non è possibile rilevare l'audio del canale. Controllare che il microfono di calibrazione sia collegato correttamente. Se il microfono di calibrazione è collegato correttamente, è possibile che il microfono o il cavo relativo sia danneggiato.
[Livello ingresso mic sovraccarico.]	Il microfono di calibrazione o il sistema potrebbe essere danneggiato. Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony.
[Controllare il collegamento del diffusore anteriore.]	I diffusori anteriori non sono collegati. Controllare che i diffusori anteriori siano collegati correttamente (pagina 12).
[Controllare il collegamento del diffusore surround.]	È collegato un solo diffusore surround. Controllare che i diffusori surround siano collegati correttamente (pagina 12).
[Controllare il collegamento dei diffusori anteriore e surround.]	I diffusori anteriori non sono collegati ed è collegato un solo diffusore surround. Controllare che i diffusori siano collegati correttamente (pagina 12).
[Controllare il collegamento del subwoofer.]	Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony.


Uso del display di impostazione

Utilizzando il display di impostazione, è possibile apportare modifiche ad alcuni elementi, come immagini e suoni. Per un elenco completo delle voci del display di impostazione, vedere a pagina 127. Le voci visualizzate dipendono dal modello commercializzato nel paese di utilizzo.



Nota

- Le impostazioni di riproduzione memorizzate sul disco hanno la precedenza su quelle del display di impostazione; pertanto, non tutte le funzioni descritte di seguito potrebbero essere attivabili.

- 1 Premere più volte FUNCTION finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione “DVD”.**
- 2 Premere  DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.** Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.

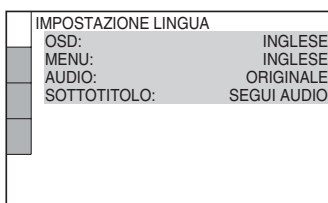
3 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [IMPOSTAZIONE], quindi premere \oplus .

Vengono visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].



4 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare [VERSIONE PERSONALIZZATA], quindi premere \oplus .

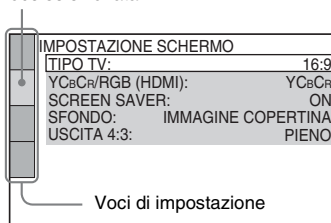
Viene visualizzato il display di impostazione.



5 Premere \uparrow/\downarrow per selezionare la voce di impostazione dall'elenco visualizzato: [IMPOSTAZIONE LINGUA], [IMPOSTAZIONE SCHERMO], [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] o [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]. Premere quindi \oplus .

La voce di impostazione viene selezionata. Esempio: [IMPOSTAZIONE SCHERMO]

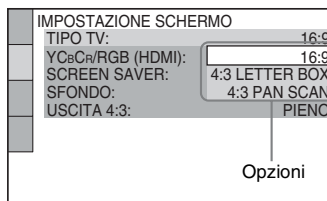
Voce selezionata



6 Selezionare una voce utilizzando \uparrow/\downarrow , quindi premere \oplus .

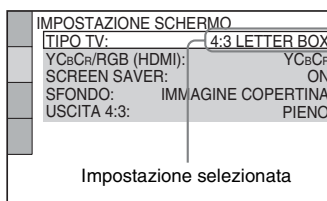
Vengono visualizzate le opzioni per la voce selezionata.

Esempio: [TIPO TV]



7 Selezionare un'impostazione utilizzando \uparrow/\downarrow , quindi premere \oplus .

L'impostazione viene selezionata e la procedura è completa.



Impostazione della lingua del display o dell'audio

[IMPOSTAZIONE LINGUA]

Tramite [IMPOSTAZIONE LINGUA] è possibile scegliere la lingua delle indicazioni visualizzate sullo schermo e dell'audio.

Selezionare [IMPOSTAZIONE LINGUA] nel display di impostazione. Per ulteriori informazioni, vedere “Uso del display di impostazione” (pagina 93).



■ [OSD] (indicazioni su schermo)

Consente di selezionare la lingua per le indicazioni visualizzate sullo schermo del televisore.

■ [MENU] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua per il menu del disco.

■ [AUDIO] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua dell'audio. Selezionando [ORIGINALE], viene selezionata la lingua che ha la priorità nel disco.

■ [SOTTOTITOLO] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua per i sottotitoli registrati sul DVD VIDEO.

Selezionando [SEGUI AUDIO], per i sottotitoli viene impostata la stessa lingua selezionata per l'audio.

Suggerimento

- Se si seleziona [ALTRE →] in [MENU], [AUDIO] e [SOTTOTITOLO], selezionare e immettere il codice della lingua individuato in “Elenco dei codici delle lingue” (pagina 118) utilizzando i tasti numerici.

Nota

- Se in [MENU], [AUDIO] o [SOTTOTITOLO] si seleziona una lingua non registrata sul DVD VIDEO, viene automaticamente selezionata una delle lingue registrate (la lingua potrebbe non essere selezionata automaticamente: dipende dal disco).

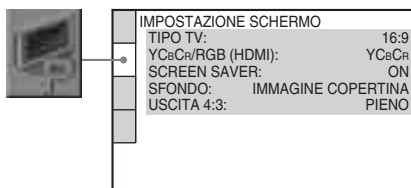
Impostazioni di visualizzazione

[IMPOSTAZIONE SCHERMO]

Scegliere le impostazioni in base alle caratteristiche del televisore che si intende collegare.

Selezionare [IMPOSTAZIONE SCHERMO] nel display di impostazione. Per ulteriori informazioni, vedere “Uso del display di impostazione” (pagina 93).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



■ [TIPO TV]

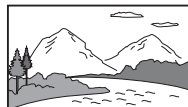
Consente di selezionare il formato di visualizzazione del televisore collegato (4:3 standard o wide-screen).

[16:9] Selezionare questa funzione quando si collega un televisore wide-screen o dotato di funzione wide-screen.

[4:3 LETTER BOX] Selezionare questa opzione quando si collega un televisore con schermo in formato 4:3. Selezionando questa opzione l'immagine è visualizzata in formato wide-screen, con bande nere sui bordi superiore ed inferiore dello schermo.

[4:3 PAN SCAN] Selezionare questa opzione quando si collega un televisore con schermo in formato 4:3. Visualizza automaticamente l'immagine wide-screen su tutto lo schermo, eliminando le porzioni che non vi rientrano.

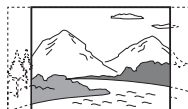
[16:9]



[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



■ Nota

- A seconda delle caratteristiche del DVD, potrebbe essere impostata automaticamente l'opzione [4:3 LETTER BOX] o [4:3 PAN SCAN].

■ [YCbCr/RGB (HDMI)]

Seleziona il tipo di segnale HDMI emesso dalla presa HDMI OUT.

[YCbCr]	Emette segnali YCbCr.
[RGB]	Emette segnali RGB.

■ Nota

- Se l'immagine in riproduzione è distorta, impostare [YCbCr] su [RGB].
- Se la presa HDMI OUT è collegata ad apparecchi con presa DVI, i segnali [RGB] vengono emessi automaticamente quando si seleziona [YCbCr].

■ [SCREEN SAVER]

L'immagine dello screen saver viene visualizzata sullo schermo del televisore quando il sistema viene lasciato nel modo di arresto o pausa per 15 minuti, oppure quando viene riprodotto un CD, un CD DATI (audio MP3) o DVD DATI (audio MP3) per più di 15 minuti. Lo screen saver evita che il dispositivo di visualizzazione venga danneggiato e previene effetti di ghosting (ombra dietro gli oggetti visualizzati). Premere qualsiasi tasto (ad esempio il tasto \triangleright) per annullare lo screen saver.

[ON] Attiva lo screen saver.

[OFF] Disattiva lo screen saver.

■ [SFONDO]

Consente di selezionare il colore dello sfondo o dell'immagine visualizzati sullo schermo del televisore nel modo di arresto o durante la riproduzione di un CD, CD DATI (audio MP3) o DVD DATI (audio MP3).

[IMMAGINE COPERTINA]

Consente di visualizzare l'immagine di copertina (immagine fissa), se tale immagine è registrata nel disco (CD-EXTRA, e così via). Se invece il disco non contiene un'immagine di copertina, viene visualizzata l'immagine [GRAFICI].

[GRAFICI]

Mostra un'immagine preimpostata memorizzata nel sistema.

[BLU]

Imposta il blu come colore dello sfondo.

[NERO]

Imposta il nero come colore dello sfondo.

■ [USCITA 4:3]

Questa impostazione è operativa solo quando [TIPO TV] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO] è impostato su [16:9] (pagina 96). Regolare l'impostazione per visualizzare segnali video progressivi in formato 4:3. Se si dispone di un televisore compatibile con il formato progressivo (525p/625p) che consente di modificare il formato di visualizzazione, modificare questa impostazione sul televisore, non sul sistema. Si noti che l'impostazione è utilizzabile solo per il collegamento HDMI o per segnali progressivi emessi dalle prese VIDEO OUT (COMPONENT).

Nota

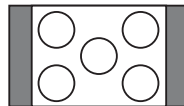
- L'impostazione è efficace solo quando viene selezionato "PROGRE" (PROGRESSIVE) mediante RESOLUTION (pagina 97).

[PIENO]

Selezionare questa impostazione se è possibile modificare il formato di visualizzazione direttamente sul televisore.

[NORMALE]

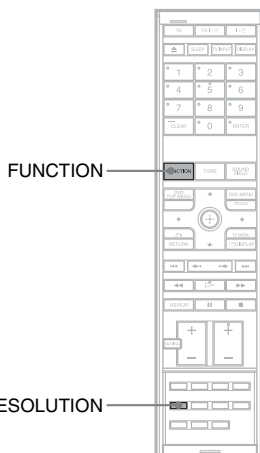
Selezionare questa impostazione se non è possibile modificare il formato di visualizzazione direttamente sul televisore. Consente di visualizzare il segnale video in formato 16:9. Sullo schermo appaiono delle bande nere sui lati sinistro e destro dell'immagine.



Formato 16:9 del televisore

Il televisore accetta segnali in formato progressivo?

Il formato progressivo è un metodo di visualizzazione dell'immagine televisiva che riduce lo sfarfallio e aumenta la nitidezza dell'immagine. Per visualizzare le immagini con questo metodo è necessario collegare il sistema a un televisore in grado di accettare segnali in formato progressivo.



Con il coperchio aperto.

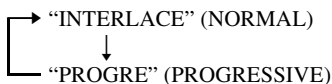
Quando il sistema emette segnali progressivi si accende l'indicatore "PROGRESSIVE" sul display del pannello frontale.

- 1 Premere più volte FUNCTION per selezionare "DVD".

2 Premere RESOLUTION.

Il segnale corrente viene visualizzato sul display del pannello frontale.

Ad ogni pressione di RESOLUTION, il display cambia come segue:



■ “INTERLACE” (NORMAL)

Selezionare questa impostazione se:

- Il televisore non accetta segnali in formato progressivo.
- Il televisore è collegato alla presa VIDEO OUT (VIDEO).

■ “PROGRE” (PROGRESSIVE)

Selezionare questa impostazione se:

- Il televisore accetta segnali in formato progressivo.
- Il televisore è collegato alle prese VIDEO OUT (COMPONENT).

Di norma questa opzione viene selezionata se le condizioni sopra specificate sono soddisfatte. In questo modo il tipo di software viene rilevato automaticamente, selezionando il metodo di conversione adatto. Si noti che, selezionando questa impostazione quando una delle condizioni sopra specificate non è verificata, l'immagine non risulta nitida oppure non viene visualizzata.

Nota

- Se si collegano l'unità di controllo e il televisore con il cavo HDMI quando il sistema è impostato su “INTERLACE” (NORMAL), il sistema viene impostato automaticamente su “PROGRE” (PROGRESSIVE).

Suggerimento

- Quando si collegano l'unità di controllo e il televisore con il cavo HDMI, per la selezione del tipo di segnali video emessi dalla presa HDMI OUT viene utilizzato RESOLUTION. Per ulteriori informazioni, vedere “Per selezionare il tipo di segnali video emessi dalla presa HDMI OUT (High-Definition Multimedia Interface Out)” (pagina 98).

Informazioni sui tipi di software DVD e sul metodo di conversione

Il software per DVD può essere di 2 tipi: cinematografico e video.

I contenuti in formato video provengono dalla televisione (telefilm e film TV), con immagini riprodotte a 30 fotogrammi (o 60 campi) al secondo. I contenuti in formato cinematografico invece provengono dal cinema, con immagini riprodotte a 24 fotogrammi al secondo. Alcuni DVD presentano contenuti in entrambi i formati, video e cinematografico.

Affinché queste immagini appaiano naturali sullo schermo quando si seleziona il formato progressivo, il segnale progressivo deve essere convertito in modo da corrispondere al formato del contenuto del DVD riprodotto.

Nota

- Quando si riproducono software con contenuti video in formato progressivo, alcuni tipi di immagini potrebbero avere un aspetto innaturale a causa del processo di conversione, se il segnale viene trasmesso attraverso le prese VIDEO OUT (COMPONENT). Anche se si imposta “PROGRE” (PROGRESSIVE), le immagini provenienti dalla presa VIDEO OUT (VIDEO) rimangono inalterate, poiché vengono riprodotte nel formato interlacciato.

Per selezionare il tipo di segnali video emessi dalla presa HDMI OUT (High-Definition Multimedia Interface Out)

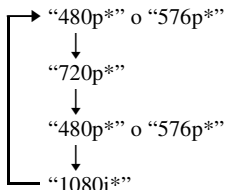
Quando si collegano l'unità di controllo e il televisore con il cavo HDMI, selezionare il tipo di segnali video emessi dalla presa HDMI OUT (High-Definition Multimedia Interface Out). Per ulteriori informazioni, consultare anche le istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore/proiettore, e così via.

- 1 Premere più volte FUNCTION per selezionare “DVD”.

2 Premere RESOLUTION.

Il tipo dei segnali video correnti è indicato sul display del pannello frontale.

Ad ogni pressione di RESOLUTION, il display cambia come segue:



- “480p*”: consente di inviare segnali video [720 × 480p].
- “576p*”: consente di inviare segnali video [720 × 576p].
- “720p*”: consente di inviare segnali video [1280 × 720p].
- “1080i*”: consente di inviare segnali video [1920 × 1080i].

* i: interlace, p: progressive

Nota

- Quando si illumina l'indicatore HDMI sul pannello frontale, le immagini con impostazione diversa da [720 × 480p] o [720 × 576p] vengono allungate verticalmente.

Collegamento a un televisore con schermo standard 4:3

A seconda del disco, l'immagine potrebbe non rientrare nello schermo del televisore.


Per cambiare il formato di visualizzazione, vedere a pagina 96.

Impostazioni personalizzate

[IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA]

Questo menu consente di impostare opzioni relative alla riproduzione e di scegliere altre opzioni personalizzate.

Selezionare [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] nel display di impostazione. Per ulteriori informazioni, vedere “Uso del display di impostazione” (pagina 93). Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA	
CONTROLLO HDMI:	OFF
SINCRONIZZAZIONE STB:	OFF
DIGITAL IN: TV → OPT, SAT/CABLE → COAX	
MODULO PAUSA:	AUTO
SELEZIONE BRANO:	OFF
RIPRISTINO MULTI-DISC:	ON
AUDIO DRC:	OFF
AUDIO (HDMI):	OFF
DivX:	Registration Code →

■ [CONTROLLO HDMI]

Consente di attivare/disattivare la funzione CONTROLLO HDMI. Questa funzione è disponibile quando il sistema e il televisore vengono collegati con il cavo HDMI. Per ulteriori informazioni, vedere “Preparazione per l'uso della funzione CONTROLLO HDMI” (pagina 40).

[OFF] Consente di disattivare la funzione [CONTROLLO HDMI].

[ON] Consente di attivare la funzione [CONTROLLO HDMI].
È possibile utilizzare reciprocamente i componenti collegati con il cavo HDMI.

Nota

- Se si imposta [ON] senza un collegamento HDMI del televisore, viene visualizzato [Verificare la connessione HDMI.] e non è possibile impostare [ON].

■ [SINCRONIZZAZIONE STB]

Consente di attivare/disattivare la funzione SINCRONIZZAZIONE STB. Questa funzione è disponibile quando il sistema e il televisore vengono collegati con il cavo HDMI e si imposta [CONTROLLO HDMI] su [ON]. Per ulteriori informazioni, vedere “Ascolto dell’audio digitale da STB (Set Top Box) o ricevitore satellitare digitale con il sistema” (pagina 45).

[OFF]	Consente di disattivare la funzione [SINCRONIZZAZIONE STB].
-------	---

[ON]	Consente di attivare la funzione [SINCRONIZZAZIONE STB].
------	--

Nota

- Quando la funzione viene impostata su [ON], ha inizio l’impostazione della funzione [DIGITAL IN].

■ [DIGITAL IN]

Consente di assegnare un ingresso audio digitale corrispondente con la funzione “TV” e “SAT/CABLE”.

[TV → OPT, SAT/CABLE → COAX]	I segnali di ingresso audio ottico vengono assegnati alla funzione “TV”, i segnali di ingresso audio coassiale vengono assegnati alla funzione “SAT/CABLE”.
------------------------------------	---

[TV → COAX, SAT/CABLE → OPT]	I segnali di ingresso audio coassiale vengono assegnati alla funzione “TV”, i segnali di ingresso audio ottico vengono assegnati alla funzione “SAT/CABLE”.
------------------------------------	---

■ [MODO PAUSA] (solo DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW)

Consente di selezionare il tipo di visualizzazione dell’immagine nel modo pausa.

[AUTO]	L’immagine, compresi i soggetti in movimento, viene visualizzata senza tremolii. Di norma è consigliabile selezionare questa opzione.
--------	---

[FOTOGRAMMA]	L’immagine, compresi i soggetti non in movimento, viene visualizzata ad alta risoluzione.
--------------	---

■ [SELEZIONE BRANO] (solo DVD VIDEO)

Consente di assegnare la priorità ai brani audio contenenti il maggior numero di canali quando si riproduce un DVD VIDEO con diversi formati audio (PCM, DTS, MPEG audio o Dolby Digital).

[OFF]	Non assegna alcuna priorità.
-------	------------------------------

[AUTO]	Assegna la priorità.
--------	----------------------

Nota

- Quando si imposta l’opzione su [AUTO], la lingua potrebbe cambiare. L’impostazione [SELEZIONE BRANO] ha una priorità più alta rispetto all’impostazione [AUDIO] in [IMPOSTAZIONE LINGUA] (pagina 95) (questa funzione potrebbe non essere disponibile, in base al disco).
- Se i brani PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG audio hanno lo stesso numero di canali, il sistema seleziona le tracce audio PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG audio nell’ordine.

■ [RIPRISTINO MULTI-DISC] (solo DVD VIDEO/VIDEO CD)

Consente di attivare e disattivare l’opzione di ripristino della riproduzione per più dischi.

[ON]	Memorizza le impostazioni di ripristino della riproduzione.
------	---

[OFF]	Non memorizza le impostazioni di ripristino della riproduzione. La riproduzione riparte dal punto di ripristino solo per il disco attualmente inserito nel sistema.
-------	---

■ [AUDIO DRC] (solo DVD VIDEO)

Restringe l’intervallo dinamico della traccia audio.

È utile per guardare i film a basso volume a tarda notte.

[OFF]	Nessuna compressione dell’intervallo dinamico.
-------	--

[STANDARD]	Riproduce l’audio con il tipo di intervallo dinamico previsto dal tecnico della registrazione.
------------	--

[MAX]	Comprime completamente l’intervallo dinamico.
-------	---

■ [AUDIO (HDMI)]

Consente di selezionare lo stato dell'uscita audio dalla presa HDMI OUT.

[OFF]	Non viene emesso audio dalla presa HDMI OUT.
[ON]	Consente di emettere segnali audio convertendo i segnali Dolby Digital, DTS o PCM 96 kHz/24 bit in PCM 48 kHz/16 bit.

Nota

- Quando si collegano l'unità di controllo e il televisore con il cavo HDMI e viene selezionato [ON], le funzioni AUDIO DRC, A/V SYNC, TONE, MOVIE/MUSIC e campo sonoro non vengono applicate all'audio in uscita dal televisore.

■ [DivX]

Visualizza il codice di registrazione di questo sistema.

Per ulteriori informazioni, visitare <http://www.divx.com> su Internet.

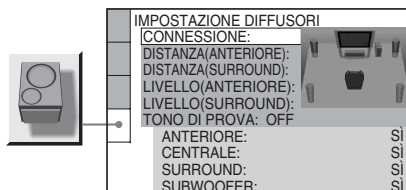
Impostazione dei diffusori

[IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]

Per ottenere un effetto surround ottimale, è necessario impostare i collegamenti dei diffusori e la loro distanza dalla posizione di ascolto. Utilizzare quindi il segnale di prova per regolare il livello dei diffusori e ottenere una regolazione bilanciata.

Selezionare [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI] nel display di impostazione. Per ulteriori informazioni, vedere "Uso del display di impostazione" (pagina 93).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



Per ripristinare le impostazioni predefinite quando si modifica un'impostazione

Selezionare la voce e premere CLEAR. Si noti che l'impostazione [CONNESSIONE] è l'unica per la quale non viene ripristinata l'impostazione predefinita.

■ [CONNESSIONE]

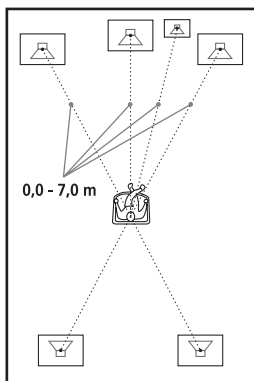
Se i diffusori centrale o surround non sono collegati, impostare i parametri per [CENTRALE] e [SURROUND]. L'impostazione del diffusore anteriore e del subwoofer è fissa e non può essere modificata.

[ANTERIORE]	[SI]
[CENTRALE]	[SI]: normalmente, selezionare questa posizione. [NESSUNO]: selezionare questa opzione se non si utilizza un diffusore centrale.
[SURROUND]	[SI]: normalmente, selezionare questa posizione. [NESSUNO]: selezionare questa opzione se non si utilizza un diffusore surround.
[SUBWOOFER]	[SI]

■ [DISTANZA (ANTERIORE)]

L'impostazione predefinita della distanza per i diffusori dipende dalla posizione di ascolto sotto illustrata.

Se si imposta la distanza con la configurazione rapida (pagina 18), le impostazioni vengono visualizzate automaticamente.



Si consiglia di modificare il valore nel display di impostazione quando i diffusori vengono spostati.

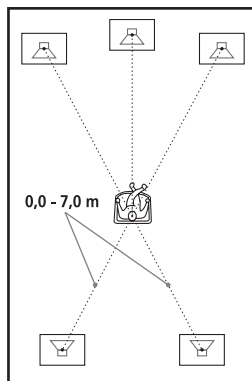
[S/D] 3,0 m*	La distanza del diffusore anteriore dalla posizione di ascolto deve essere compresa tra 0,0 e 7,0 metri.
[CENTRALE] 3,0 m* (viene visualizzato quando si imposta [CENTRALE] su [S]) nell'impostazione [CONNESSIONE]).	La distanza del diffusore centrale dalla posizione di ascolto deve essere compresa tra 0,0 e 7,0 metri.
[SUBWOOFER] 3,0 m*	La distanza del subwoofer dalla posizione di ascolto deve essere compresa tra 0,0 e 7,0 metri.

* Quando si esegue la configurazione rapida (pagina 18), le impostazioni predefinite vengono modificate.

■ [DISTANZA (SURROUND)]

L'impostazione predefinita della distanza per i diffusori dipende dalla posizione di ascolto sotto illustrata.

Se si imposta la distanza con la configurazione rapida (pagina 18), le impostazioni vengono visualizzate automaticamente.



Si consiglia di modificare il valore nel display di impostazione quando i diffusori vengono spostati.

[S/D] 3,0 m* (viene visualizzato quando si imposta [SURROUND] su [S]) nell'impostazione [CONNESSIONE]).	La distanza del diffusore surround dalla posizione di ascolto deve essere compresa tra 0,0 e 7,0 metri.
---	---

* Quando si esegue la configurazione rapida (pagina 18), le impostazioni predefinite vengono modificate.

Nota

- A seconda del flusso di input, l'impostazione [DISTANZA (ANTERIORE)]/[DISTANZA (SURROUND)] potrebbe essere inefficace.
- Se l'impostazione della distanza dei diffusori non è compresa nell'intervallo consigliato, sotto il numero viene visualizzato $\Delta\uparrow/\Delta\downarrow$ ** m (** rappresenta il numero). $\Delta\uparrow$ indica il superamento della distanza consigliata. $\Delta\downarrow$ indica una distanza troppo bassa.

■ [LIVELLO (ANTERIORE)]

È possibile modificare il livello dei diffusori anteriori nel modo descritto di seguito. Si consiglia di impostare [TONO DI PROVA] su [ON] per una regolazione più agevole.

[S/D] 0,0 dB	Impostare un valore compreso tra -6,0 dB e +6,0 dB.
[CENTRALE] 0,0 dB (viene visualizzato quando si imposta [CENTRALE] su [SÌ] nell'impostazione [CONNESSIONE]).	Impostare un valore compreso tra -6,0 dB e +6,0 dB.
[SUBWOOFER] 0,0 dB	Impostare un valore compreso tra -6,0 dB e +6,0 dB.

■ [LIVELLO (SURROUND)]

È possibile modificare il livello dei diffusori surround nel modo descritto di seguito. Si consiglia di impostare [TONO DI PROVA] su [ON] per una regolazione più agevole.

[S/D] 0,0 dB (viene visualizzato quando si imposta [SURROUND] su [SÌ] nell'impostazione [CONNESSIONE]).	Impostare un valore compreso tra -6,0 dB e +6,0 dB.
---	---

Per regolare il volume di tutti i diffusori contemporaneamente

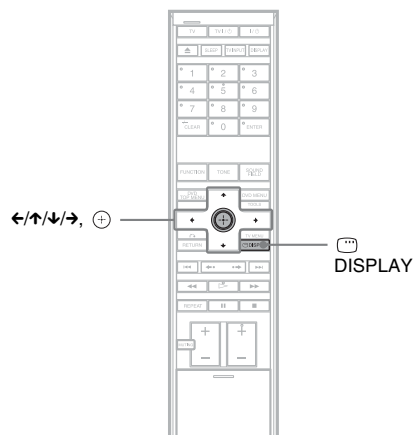
Premere VOLUME +/- sul telecomando, oppure premere leggermente VOLUME +/- (tasto a sfioramento) sull'unità di controllo.

■ [TONO DI PROVA]

I diffusori emettono un segnale di prova per regolare [LIVELLO (ANTERIORE)] e [LIVELLO (SURROUND)].

[OFF]	Non viene emesso alcun segnale di prova dai diffusori.
[ON]	Durante la regolazione del livello, il segnale di prova viene emesso dai singoli diffusori in sequenza. Se viene selezionata una delle voci di [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI], il segnale di prova viene emesso in sequenza da ciascuno dei diffusori.

Regolazione del livello dei diffusori utilizzando il segnale di prova



- 1** Premere **DISPLAY** quando il sistema è nel modo di arresto. Viene visualizzato il display del menu di controllo.
- 2** Premere **↑/↓** per selezionare **[IMPOSTAZIONE]**, quindi premere **+**. Vengono visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].
- 3** Premere **↑/↓** per selezionare **[VERSIONE PERSONALIZZATA]**, quindi premere **+**. Viene visualizzato il display di impostazione.
- 4** Premere più volte **↑/↓** per selezionare **[IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]**, quindi premere **+** o **→**.
- 5** Premere più volte **↑/↓** per selezionare **[TONO DI PROVA]**, quindi premere **+** o **→**.
- 6** Premere più volte **↑/↓** per selezionare **[ON]**, quindi premere **+**. Il segnale di prova viene emesso da ciascun diffusore in sequenza.

- 7** Dalla posizione di ascolto, regolare il valore di [LIVELLO (ANTERIORE)] o [LIVELLO (SURROUND)] utilizzando ←/↑/↓/→.

Il segnale di prova viene emesso solo dal diffusore che si sta regolando.

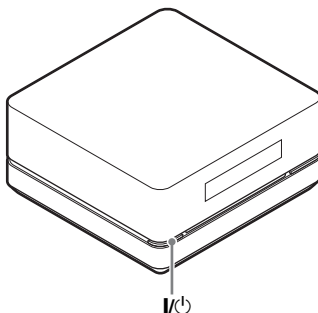
- 8** Al termine delle regolazioni, premere ⊕.
- 9** Premere più volte ↑/↓ per selezionare [TONO DI PROVA], quindi premere ⊕.
- 10** Premere più volte ↑/↓ per selezionare [OFF], quindi premere ⊕.

Nota

- I segnali del tono di prova non vengono emessi dalla presa HDMI OUT.

Ripristino delle impostazioni predefinite

Ripristino delle impostazioni predefinite per campo sonoro e radio












- 1** Disattivare l'alimentazione.
- 2** Tenere premuto I/O sull'unità di controllo per circa 5 secondi.
Per circa 10 secondi, sul display del pannello frontale vengono visualizzati alternatamente "MEMORY CLR" e "PUSH POWER".
- 3** Premere I/O.
Sul display del pannello frontale viene visualizzato "CLEARING" e le impostazioni tornano ai valori predefiniti. Una volta visualizzato "CLEARED!", il sistema si spegne.


Nota

- Nel punto 3, se non si preme I/O o un tasto diverso da I/O sull'unità di controllo, il sistema si accende. L'impostazione non viene configurata.
- Una volta acceso il sistema dopo il ripristino delle impostazioni predefinite, attendere circa 20 secondi prima di attivare l'alimentazione premendo I/O.

Ripristino delle impostazioni di visualizzazione predefinite

- 1 Premere più volte FUNCTION finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "DVD".
- 2 Premere  DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.
Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu di controllo.
- 3 Premere  per selezionare  [IMPOSTAZIONE], quindi premere  .
Vengono visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].
- 4 Premere  per selezionare [REIMPOSTA], quindi premere  .
- 5 Premere  per selezionare [S].
Per uscire dalla procedura e tornare al display del menu di controllo, selezionare [NO].
- 6 Premere  .
Viene ripristinato il valore predefinito di tutte le impostazioni descritte nelle pagine da 95 a 104. Non premere  durante la reimpostazione del sistema, poiché questo processo richiede alcuni secondi.

Nota

- Quando si accende il sistema dopo averlo reimpostato e non è inserito alcun disco nell'unità di controllo, sullo schermo del televisore viene visualizzato il messaggio della guida. Per eseguire la configurazione rapida (pagina 18), premere  ; per tornare alla schermata normale, premere CLEAR.
- Anche le impostazioni "BASS", "MIDDLE" o "TREBLE" ritornano ai valori predefiniti.

Precauzioni

Alimentazione

- Scollegare il subwoofer dalla presa di rete se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo. Scollegare l'unità afferrando il cavo di alimentazione dalla spina, mai tirando il cavo stesso.

Installazione

- Collocare il sistema in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Se l'unità viene utilizzata ad alto volume per periodi prolungati, l'involucro esterno diventa caldo al tatto. Ciò non indica un problema di funzionamento. Tuttavia, evitare di toccare l'apparecchio. Per evitare il surriscaldamento dell'unità di controllo, non collocarla in luoghi in cui la ventilazione non sia adeguata.
- Non ostruire le prese di ventilazione collocando oggetti sul sistema. Il sistema è dotato di un amplificatore ad elevata potenza. Se le prese di ventilazione sono bloccate, l'unità di controllo potrebbe surriscaldarsi e non funzionare correttamente.
- Non collocare l'unità di controllo su superfici morbide (tappeti, coperte, ecc.) o in prossimità di materiali tessili (tendaggi o simili) che potrebbero ostruirne le prese di ventilazione.
- Non installare l'unità di controllo in prossimità di fonti di calore quali radiatori o condotti d'aria calda, oppure in luoghi soggetti alla luce solare diretta, a polvere eccessiva, a vibrazioni meccaniche o a urti.
- Non installare l'unità di controllo in posizione inclinata. L'unità è progettata per essere utilizzata esclusivamente in posizione orizzontale.
- Tenere l'unità di controllo e i dischi lontani da apparecchiature contenenti magneti potenti, quali forni a microonde o diffusori di grandi dimensioni.
- Non collocare oggetti nella parte superiore dell'unità di controllo e del subwoofer.

Funzionamento

- Lo spostamento del sistema da un luogo freddo a uno caldo o il suo utilizzo in un ambiente molto umido potrebbero comportare la formazione di condensa sulle lenti all'interno dell'unità di comando. Ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento del sistema. In questo caso, rimuovere il disco e lasciare acceso il sistema per circa mezz'ora, per consentire l'evaporazione della condensa.
- Estrarre il disco durante lo spostamento del sistema; diversamente, si potrebbe danneggiare il disco.
- Se un oggetto dovesse cadere all'interno del telaio, scollegare il subwoofer e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.

Regolazione del volume

- Non alzare eccessivamente il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli di suono molto bassi o con segnali audio assenti. Nel caso in cui venisse riprodotto improvvisamente un suono a livello massimo, i diffusori potrebbero subire danni.

Pulizia

- Pulire l'unità, il pannello e i controlli utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzina.
Per qualsiasi domanda o problema riguardante il sistema, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Dischi di pulizia, detergenti per dischi/lenti

- **Non utilizzare dischi di pulizia o detergenti per dischi/lenti (anche di tipo liquido o spray). Potrebbero provocare anomalie di funzionamento.**

Colori del televisore

- Se vengono rilevate irregolarità dei colori dello schermo del televisore causate dai diffusori, spegnere il televisore e riaccenderlo dopo 15 - 30 minuti. Se il problema persiste, allontanare i diffusori dal televisore.



AVVISO IMPORTANTE

Attenzione: questo sistema è in grado di mantenere sullo schermo del televisore un fermo immagine o un'indicazione per un tempo indeterminato. Se un fermo immagine o un'indicazione rimangono visualizzati per un periodo prolungato, lo schermo del televisore potrebbe subire danni permanenti. I televisori a retroproiezione sono particolarmente soggetti a questo problema.

Questa targhetta si trova sulla parte inferiore esterna dell'unità di controllo.

Spostamento del sistema

Per il trasporto del sistema, attenersi alla seguente procedura al fine di proteggere il meccanismo interno.

- 1 Premere  per rimuovere un disco.
Accertarsi di avere rimosso il disco dall'unità di controllo.
- 2 Premere  per disattivare l'alimentazione.
- 3 Rimuovere il cavo di alimentazione CA dalla presa a muro.

Note sui dischi

Trattamento dei dischi

- Per mantenere i dischi puliti, impugnarli sul bordo. Evitare di toccarne la superficie.
- Non applicare carta né nastro adesivo sui dischi.



- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Dopo la riproduzione, riporre i dischi nell'apposita custodia.

Pulizia

- Prima della riproduzione, passare un panno pulito sui dischi.
Procedere dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi come benzina, trementina, detersivi disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

Risoluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo del sistema si verifica una delle situazioni descritte di seguito, consultare questa guida alla risoluzione dei problemi prima di richiedere la riparazione. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Se il personale addetto all'assistenza cambia delle parti durante la riparazione, tali parti potrebbero essere trattenute.

Alimentazione

Il sistema non si accende.

- Verificare che il cavo di alimentazione CA sia collegato in modo saldo.
- Premere **I/⏻** dopo la scomparsa di tutte le indicazioni dal display del pannello frontale.
- Dopo aver collegato il cavo di alimentazione CA, attendere circa 20 secondi prima di attivare l'alimentazione premendo **I/⏻**.

Se sul display del pannello frontale vengono visualizzati alternatamente "PROTECTOR" e "PUSH POWER".

Premere **I/⏻** per spegnere il sistema, quindi controllare quanto segue dopo la scomparsa dell'indicazione "STANDBY".

- I cavi dei diffusori \oplus e \ominus sono in cortocircuito?
- Si stanno utilizzando solo i diffusori specificati?
- Le aperture di ventilazione del sistema sono ostruite?

Effettuare i controlli indicati e risolvere i problemi. Dopo la scomparsa dell'indicazione "STANDBY", attendere 20 secondi prima di attivare l'alimentazione premendo **I/⏻**. Se non si riesce a trovare la causa del problema neppure dopo aver effettuato tali controlli, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Immagine

Non viene riprodotta alcuna immagine.

- I cavi di collegamento video non sono collegati saldamente.
- I cavi di collegamento video sono danneggiati.
- L'unità di controllo non è collegata alla presa di ingresso TV corretta (pagina 17, 21).
- L'ingresso video del televisore non è impostato in modo da consentire la visualizzazione delle immagini del sistema.

- È stato impostato un formato progressivo, ma il televisore non accetta il segnale in tale formato. In questo caso, tonare al formato interlacciato (l'impostazione predefinita) (pagina 97).
- Anche se il televisore è compatibile con il formato progressivo (525p/625p), l'immagine può risentirne quando si imposta il formato progressivo. In questo caso, tonare al formato interlacciato (l'impostazione predefinita) (pagina 97).
- Ricollegare il cavo di collegamento in modo saldo.
- L'unità di controllo è collegata a un dispositivo di ingresso che non è compatibile con HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) (l'indicazione "HDMI" sul display del pannello frontale non si illumina) (pagina 121).
- Se la presa HDMI OUT viene utilizzata per l'uscita video, la modifica del tipo di segnale video in uscita dalla presa HDMI OUT con la pressione di RESOLUTION potrebbe consentire la risoluzione del problema (pagina 98). Collegare il televisore e l'unità di controllo utilizzando una presa video diversa da HDMI OUT, quindi commutare l'ingresso del televisore sull'ingresso video collegato per vedere le immagini sullo schermo. Cambiare il tipo di segnale video emesso dalla presa HDMI OUT, quindi riportare l'ingresso del televisore su HDMI. Se le immagini non sono ancora visibili, ripetere la procedura provando altre opzioni.
- È stato selezionato "PROGRE" (PROGRESSIVE) utilizzando il tasto RESOLUTION sul telecomando (sul display del pannello frontale si illumina l'indicazione "PROGRESSIVE") anche se il televisore non è in grado di accettare il segnale progressivo. In questo caso, scollegare il cavo HDMI dall'unità di controllo e selezionare "INTERLACE" (NORMAL) per spegnere l'indicatore "PROGRESSIVE".
- Se il segnale della presa VIDEO OUT (VIDEO) è distorto, impostare il tipo di segnale video emesso dalla presa HDMI OUT su [720 × 480p] o [720 × 576p] premendo RESOLUTION (pagina 98).

L'immagine è disturbata.

- Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.
- Se il segnale video emesso dal sistema passa attraverso il videoregistratore prima di raggiungere il televisore, il segnale della protezione anticopia applicato ad alcuni programmi DVD potrebbe compromettere la qualità delle immagini. Se il problema persiste anche dopo aver collegato l'unità di controllo direttamente al televisore, provare a collegare l'unità di controllo all'ingresso video del televisore (eccetto per la presa HDMI) (pagina 21).

Anche se il formato di visualizzazione è stato impostato su [TIPO TV] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO], l'immagine non riempie lo schermo.

- Il formato di visualizzazione sul disco è fisso.

Sullo schermo del televisore vengono rilevate irregolarità dei colori.

Il subwoofer e i diffusori anteriori di questo sistema sono schermati magneticamente per impedire dispersioni magnetiche. Tuttavia è possibile che si verifichino alcune dispersioni dovute all'uso di un magnete di notevole intensità. In questo caso, controllare quanto segue:

- Se i diffusori vengono utilizzati con un proiettore o un televisore CRT, installare i diffusori ad almeno 0,3 m dal televisore.
- Se l'irregolarità del colore persiste, spegnere il televisore e riaccenderlo dopo 15 - 30 minuti.
- Se vengono emessi fruscii, allontanare i diffusori dal televisore.
- Verificare che non vi siano oggetti magnetici (elementi magnetici sul supporto del televisore, dispositivi medici, giocattoli e così via) nelle vicinanze dei diffusori.

Audio

Non viene riprodotto alcun suono.

- Il cavo del diffusore non è collegato saldamente.
- Premere MUTING sul telecomando se sul display del pannello frontale è visualizzata l'indicazione "MUTING ON".
- Il sistema è nel modo pausa o riproduzione al rallentatore. Premere \triangleright per tornare al modo di riproduzione normale.
- È in corso l'avanzamento o il riavvolgimento rapido. Premere \triangleright per tornare al modo di riproduzione normale.
- Verificare le impostazioni dei diffusori (pagina 101).

- L'apparecchio collegato alla presa HDMI OUT non è conforme al formato del segnale audio; in questo caso, impostare [AUDIO (HDMI)] su [ON] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] (pagina 101).

Non viene emesso audio dalla presa HDMI OUT.

- Impostare [AUDIO (HDMI)] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [ON] (pagina 101).
- La presa HDMI OUT è collegata a un dispositivo DVI (Digital Visual Interface) (le prese DVI (Digital Visual Interface) non accettano segnali audio).
- Provare la seguente procedura: ① Spegnerne e riaccendere il sistema. ② Spegnerne e riaccendere l'apparecchio collegato. ③ Scollegare e ricollegare il cavo HDMI.

I suoni provenienti da sinistra e da destra non sono bilanciati o sono invertiti.

- Accertarsi che i diffusori e i componenti siano collegati correttamente e saldamente.
- Eseguire [CALIBRAZIONE AUTO] (pagina 91).

Vengono emessi forti ronzii e disturbi.

- Accertarsi che i diffusori e i componenti siano collegati saldamente.
- Controllare che i cavi di collegamento siano distanti da un trasformatore o motore e ad almeno 3 metri di distanza dal televisore o da una sorgente di luce fluorescente.
- Allontanare il televisore dai componenti audio.
- Le spine e le prese sono sporche. Pulirle con un panno leggermente inumidito con alcol.
- Pulire il disco.

Il suono perde l'effetto stereo quando viene riprodotto un VIDEO CD, un CD o un MP3.

- Impostare l'audio su [STEREO] premendo AUDIO (pagina 56).
- Accertarsi che l'unità di controllo sia collegata correttamente.

Durante la riproduzione di una traccia audio Dolby Digital, DTS o MPEG audio, è difficile percepire l'effetto surround.

- Accertarsi che sia stata attivata la funzione campo sonoro (pagina 37).
- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori (vedere a pagina 12, 101).
- A seconda del DVD, il segnale di uscita potrebbe non essere smistato sull'intero canale 5.1. Il segnale potrebbe essere monofonico o stereofonico anche se il brano audio è registrato in formato Dolby Digital o MPEG audio.

L'audio viene riprodotto solo dal diffusore centrale.

- Verificare i collegamenti dei diffusori.
- A seconda del disco, l'audio potrebbe essere riprodotto solo dal diffusore centrale.

Il diffusore centrale non riproduce alcun suono.

- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori (vedere a pagina 12, 101).
- Impostare il campo sonoro su un'impostazione diversa da "OMNI-DIRECTIONAL SOUND" (pagina 37).
- A seconda della sorgente, l'effetto del diffusore centrale potrebbe essere meno accentuato.

I diffusori surround non riproducono suoni o riproducono un suono di livello molto basso.

- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori (vedere a pagina 12, 101).
- Accertarsi che sia stata attivata la funzione campo sonoro (pagina 37).
- A seconda della sorgente, l'effetto dei diffusori surround potrebbe essere meno accentuato.
- Viene riprodotta una sorgente a 2 canali.

L'inizio del suono è tagliato.

- Impostare il modo Movie/Music su "MOVIE" o "MUSIC" (pagina 36).
- Impostare il campo sonoro su "A.F.D. STD" (pagina 37).

Funzionamento

Non è possibile effettuare la sintonizzazione delle stazioni radio.

- Accertarsi che l'antenna sia collegata saldamente. Regolare l'antenna e, se necessario, collegare un'antenna esterna.
- Il segnale delle stazioni è troppo debole (durante la sintonizzazione automatica). Utilizzare la sintonizzazione diretta.
- Non è stata preselezionata alcuna stazione oppure le stazioni preselezionate sono state cancellate (durante la sintonizzazione tramite ricerca delle stazioni preselezionate). Preselezionare le stazioni (pagina 75).
- Premere DISPLAY per visualizzare la frequenza sul display del pannello frontale.

Il telecomando non funziona.

- Vi sono ostacoli tra il telecomando e l'unità di controllo.
- La distanza tra il telecomando e l'unità di controllo è eccessiva.

- Il telecomando non viene puntato verso il sensore del telecomando situato sull'unità di controllo.
- Le pile del telecomando sono scariche.

La riproduzione del disco non si avvia.

- Non è stato inserito alcun disco.
- Il disco è stato inserito dal lato sbagliato. Inserire il disco con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.
- Il sistema non consente di riprodurre CD-ROM, e così via (pagina 5).
- Il codice di zona sul DVD non corrisponde a quello del sistema.
- All'interno dell'unità di controllo si è creata della condensa che potrebbe danneggiare le lenti. Rimuovere il disco e lasciare l'unità di controllo accesa per circa mezz'ora.
- Il disco non è stato masterizzato in modo corretto.
- Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.

Non è possibile riprodurre brani audio MP3.

- Il CD DATI non è registrato in un formato MP3 conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet.
- Il DVD DATI non è registrato in un formato MP3 conforme a UDF (Universal Disk Format).
- Il brano audio MP3 non ha estensione ".MP3".
- Il formato dati non è MP3 anche se il brano ha estensione ".MP3".
- I dati non sono in formato MPEG1 Audio Layer 3.
- Il lettore non è in grado di riprodurre brani audio in formato MP3PRO.
- L'opzione [MODALITÀ (MP3, JPEG)] è impostata su [IMMAGINE (JPEG)] (pagina 68).
- Se non è possibile cambiare l'impostazione [MODALITÀ (MP3, JPEG)], ricaricare il disco oppure spegnere e riaccendere il sistema.
- Il CD DATI/DVD DATI contiene un file video DivX.

Non è possibile riprodurre file immagine JPEG.

- Il CD DATI non è registrato in un formato JPEG conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet.
- Il DVD DATI non è registrato in un formato JPEG conforme a UDF (Universal Disk Format).
- Ha un'estensione diversa da ".JPEG" o ".JPG".
- Le dimensioni sono superiori a 3.072 (larghezza) × 2.048 (altezza) pixel nel modo normale oppure a 2.000.000 pixel in caso di JPEG progressivo, utilizzato principalmente sui siti Web Internet.
- Le immagini non entrano nello schermo e risultano ridotte.

- L'opzione [MODALITÀ (MP3, JPEG)] è impostata su [AUDIO (MP3)] (pagina 68).
- Se non è possibile cambiare l'impostazione [MODALITÀ (MP3, JPEG)], ricaricare il disco oppure spegnere e riaccendere il sistema.
- Il CD DATI/DVD DATI contiene un file video DivX.

La riproduzione di brani audio MP3 e di file immagine JPEG viene avviata contemporaneamente.

- L'opzione [MODALITÀ (MP3, JPEG)] è impostata su [AUTO] (pagina 68).

Non è possibile riprodurre file video DivX.

- Il file non è stato creato in formato DivX.
- Ha un'estensione diversa da “.AVI” o “.DIVX”.
- Il CD DATI/DVD DATI non è registrato in un formato DivX conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet/UDF.
- Il file video DivX ha dimensioni maggiori di 720 (larghezza) × 576 (altezza).

I titoli dell'album, del brano o del file non vengono visualizzati correttamente.

- Il sistema è in grado di visualizzare correttamente solo i caratteri alfanumerici. Gli altri caratteri vengono visualizzati come [*].

Il disco non viene riprodotto dall'inizio.

- È stata selezionata la riproduzione programmata, in ordine casuale o la riproduzione ripetuta dei brani.
Premere CLEAR per eliminare queste funzioni prima di avviare la riproduzione di un disco.
- È stato selezionato il modo di ripristino riproduzione.
Nel modo di arresto, premere ■ sull'unità di controllo o sul telecomando, quindi avviare la riproduzione (pagina 51).
- Sullo schermo del televisore viene visualizzato automaticamente il titolo oppure il menu DVD o PBC.

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione del disco.

- Per il DVD è attivata la funzione di riproduzione automatica.

La riproduzione si arresta automaticamente.

- Alcuni dischi contengono un segnale di pausa automatica. Durante la riproduzione di tali dischi, quando il sistema individua il segnale di pausa, la riproduzione viene arrestata.

Non è possibile effettuare alcune operazioni quali l'arresto, la ricerca, la riproduzione al rallentatore o la riproduzione ripetuta.

- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni descritte.
Consultare le istruzioni per l'uso fornite con il disco.

I messaggi non vengono visualizzati sullo schermo nella lingua desiderata.

- Nel display di impostazione, selezionare la lingua desiderata per le indicazioni a schermo in [OSD] sotto [IMPOSTAZIONE LINGUA] (pagina 95).

Non è possibile modificare la lingua del brano audio.

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene brani registrati in più lingue.
- Il DVD non consente di modificare la lingua dell'audio.

Non è possibile modificare la lingua dei sottotitoli.

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene sottotitoli registrati in più lingue.
- Il DVD non consente di modificare la lingua dei sottotitoli.

Non è possibile disattivare i sottotitoli.

- Il DVD non consente di disattivare i sottotitoli.

Non è possibile modificare l'angolo di inquadratura.

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene più angoli di inquadratura registrati (pagina 62).
- Il DVD non consente di modificare l'angolo di inquadratura.

Non è possibile espellere il disco e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione “LOCKED”.

- Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony.

Sullo schermo del televisore appare l'indicazione [ERRORE DI LETTURA DATI] durante la riproduzione di un CD DATI o DVD DATI.

- Il brano audio MP3/file immagine JPEG/file video DivX che si desidera riprodurre è danneggiato.
- I dati non sono in formato MPEG1 Audio Layer 3.
- Il formato del file immagine JPEG non è conforme allo standard DCF.
- Un file immagine JPEG ha estensione “.JPG” o “.JPEG”, ma non è in formato JPEG.

- Il file che si desidera riprodurre ha estensione “.AVI” o “.DIVX”, ma non è in formato DivX, oppure è in formato DivX ma non è conforme ai profili DivX Certified.

Il sistema non funziona normalmente.

- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa a muro e ricollegarlo dopo qualche minuto.

Sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione “DEMO PLAY”.

- Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony.

La funzione CONTROLLO HDMI non è attiva.

- Se “HDMI” non si accende sul display del pannello frontale, controllare il collegamento HDMI (pagina 21).
- Impostare su [ON] l'impostazione [CONTROLLO HDMI] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] (pagina 40, 99).
- Accertarsi che il componente collegato sia compatibile con la funzione CONTROLLO HDMI.
- Verificare che il cavo di alimentazione CA del componente sia collegato in modo saldo.
- Controllare l'impostazione del componente collegato per la funzione CONTROLLO HDMI. Consultare le istruzioni per l'uso del componente.
- Se si modifica il collegamento HDMI, collegare e scollegare il cavo di alimentazione CA, o interrompere la corrente, impostare [CONTROLLO HDMI] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [OFF], quindi impostare [CONTROLLO HDMI] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [ON] (pagina 40, 99).
- Per ulteriori informazioni sull'utilizzo della funzione CONTROLLO HDMI, vedere “Preparazione per l'uso della funzione CONTROLLO HDMI” (pagina 40).

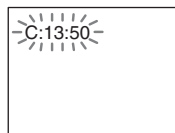
Mentre si utilizza la funzione di controllo del sistema audio non viene emesso alcun suono dal televisore né dal sistema.

- Accertarsi che il televisore collegato sia compatibile con la funzione di controllo del sistema audio.
- Per ulteriori informazioni sull'utilizzo della funzione di controllo del sistema audio, vedere “Riproduzione dell'audio del televisore dai diffusori del sistema” (pagina 43).
- Verificare i collegamenti.

Funzione di autodiagnosi

(lettere/numeri visualizzati sul display)

Se è stata attivata la funzione di autodiagnosi per impedire il verificarsi di problemi di funzionamento del sistema, sul display del pannello frontale o sullo schermo del televisore viene visualizzato un codice di errore di 5 caratteri (es. C 13 50) con una combinazione di una lettera e 4 cifre. In questo caso, consultare la seguente tabella.



Primi 3 caratteri del codice di errore	Causa e/o azione correttiva
C 13	<ul style="list-style-type: none"> • Il disco è sporco. ➔ Pulire il disco con un panno morbido (pagina 107). • Il disco è in un formato che il sistema non è in grado di riprodurre.
C 31	<p>Il disco non è stato inserito in modo corretto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➔ Riavviare il sistema e reinserire correttamente il disco.
E XX (xx indica un numero)	<p>Per impedire il verificarsi di problemi di funzionamento, il sistema ha attivato la funzione di autodiagnosi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➔ Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony indicando il codice di errore di 5 caratteri. Esempio: E 61 10

Durante la visualizzazione del numero di versione sullo schermo

All'accensione del sistema, sullo schermo del televisore potrebbe essere visualizzato il numero di versione [VER.X.XX] (X è un numero). Nonostante non si tratti di un problema di funzionamento (il numero di versione è destinato all'uso solamente da parte dell'assistenza Sony), non è possibile utilizzare normalmente il sistema. Spegnere il sistema e quindi accenderlo di nuovo per utilizzarlo.



Specifiche tecniche

Sezione amplificatore

Uscita di potenza (nominale)	
Anteriore S / Anteriore D (nominale):	35 W + 35 W (a 10 ohm, 1 kHz, 1 % THD)
Potenza di uscita RMS (riferimento)	
Anteriore S / Anteriore D*:	50 W + 50 W (a 10 ohm, 1 kHz, 10 % THD)
Centrale*:	50 W (a 10 ohm, 1 kHz, 10 % THD)
Surround S / Surround D*:	50 W + 50 W (a 10 ohm, 1 kHz, 10 % THD)
Subwoofer*:	100 W (a 4 ohm, 70 Hz, 10 % THD) + 100 W (a 4 ohm, 500 Hz, 10 % THD)

* A seconda delle impostazioni del campo sonoro e della sorgente, potrebbe non essere riprodotto alcun suono.

Ingressi (analogici)	
TV (AUDIO IN)	Sensibilità: 450/250 mV
Ingressi (digitali)	
SAT/CABLE (COAXIAL IN)	Impedenza: 75 ohm

Sistema DVD

Laser	Laser a semiconduttore (DVD: $\lambda = 645 - 660$ nm) (CD: $\lambda = 770 - 800$ nm) Durata di emissione: continua
Sistema formato segnale	PAL/NTSC

Sezione sintonizzatore*

Sistema	Sintetizzatore digitale bloccato al quarzo PLL
Sezione sintonizzatore FM	
Campo di sintonia	87,5 – 108,0 MHz (incrementi di 50 kHz)
Antenna	Antenna a filo FM
Terminali antenna	75 ohm, non bilanciati
Frequenza intermedia	10,7 MHz
Sezione sintonizzatore AM	
Campo di sintonia	531 – 1.602 kHz (con intervallo impostato a 9 kHz)
Antenna	Antenna a telaio AM
Frequenza intermedia	450 kHz

Sezione video

Uscite

VIDEO: 1 V_{p-p} 75 ohm
COMPONENT:
Y: 1 V_{p-p} 75 ohm
P_B/C_B, P_R/C_R: 0,7 V_{p-p}
75 ohm
HDMI OUT: tipo A
(19 piedini)

Diffusori

Anteriore/Centrale/Surround (SS-IS10)

Sistema diffusori	Sistema diffusori a portata completa
Unità diffusori	35 mm
Impedenza nominale	10 ohm
Dimensioni (circa)	45 × 55 × 40 mm (l/a/p)
Peso (circa)	0,07 kg
Cavi dei diffusori	4,5 m × 2, 3 m × 1, 12 m × 2

Subwoofer (SA-WSIS10)

Sistema diffusori	Sistema diffusori subwoofer bidirezionale a 2 driver
Unità diffusori	120 mm + 160 mm
Impedenza nominale	4 ohm
Dimensioni (circa)	190 × 450 × 450 mm (l/a/p)
Peso (circa)	13,5 kg
Requisiti di alimentazione	220 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo energetico	Acceso: 130 W Standby: 0,3 W (nel modo Risparmio energetico)

Unità di controllo (HCD-IS10)

Dimensioni (circa)	215 × 105 × 207 mm (l/a/p)
Peso (circa)	3,0 kg
Uscita di potenza (DIGITAL MEDIA PORT)DC OUT:	5 V, 700 mA

Design e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

* “di cui al par. 3 dell’Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell’Allegato 1 al D.M. 27/08/87”

Glossario

Album

Sezione di una sequenza video o musicale su un CD dati contenente file JPEG o brani audio MP3.

Brano

Sezione di una sequenza video o musicale su un VIDEO CD, CD o MP3. Un album è composto da più brani (solo MP3).

Capitolo

Suddivisione di un titolo su un DVD. Più capitoli compongono un titolo.

Codice di zona

Sistema utilizzato per proteggere il copyright. Ad ogni sistema DVD e ad ogni disco DVD viene assegnato un codice numerico di zona in base all’area di vendita. Questi codici sono indicati sia sul sistema che sulla confezione del disco. Il sistema è in grado di riprodurre i dischi con codice corrispondente al proprio codice di zona, nonché i dischi contrassegnati dal simbolo “Ⓢ”. La limitazione di zona sussiste anche nel caso non sia indicato alcun codice di zona sul DVD.

Controllo della riproduzione PBC (PlayBack Control)

Segnali codificati su VIDEO CD (Versione 2.0) per il controllo della riproduzione. Utilizzando i menu a schermo registrati su VIDEO CD con funzioni PBC, è possibile avviare programmi interattivi semplici e divertenti, programmi con funzioni di ricerca, e così via.

Diaframma cellulare rinforzato in mica

Il diaframma cellulare rinforzato in mica è realizzato in un materiale composito leggero e molto rigido, composto da fiocchi di mica e fibra sintetica.

Viene costruito con strati di fiocchi di mica. Questa costruzione permette di ottenere un diaframma che presenta nello stesso tempo bassa densità e alta rigidità.

In questo sistema, viene utilizzato un diaframma cellulare rinforzato in mica per il subwoofer.

Digital Cinema Auto Calibration

Digital Cinema Auto Calibration è un sistema sviluppato da Sony per la misurazione automatica e la regolazione delle impostazioni dei diffusori nell'ambiente di ascolto in breve tempo.

DivX®

Tecnologia video digitale creata da DivX, Inc. I filmati codificati con la tecnologia DivX sono tra quelli che offrono livelli qualitativi più elevati con dimensioni dei file relativamente contenute.

Dolby Digital

Questo formato audio per le sale cinematografiche è più avanzato di Dolby Surround Pro Logic. In questo formato, i diffusori surround riproducono il suono stereo con una gamma di frequenza estesa, mentre i bassi profondi vengono riprodotti tramite un canale subwoofer indipendente. Questo formato è anche denominato "5.1", mentre il canale del subwoofer è indicato come canale 0.1 (dal momento che funziona solo quando sono necessari bassi profondi). I sei canali di questo formato vengono registrati separatamente per ottenere una migliore separazione fra loro. Inoltre, poiché tutti i segnali vengono elaborati in digitale, il deterioramento del segnale è ridotto al minimo.

Dolby Pro Logic II

La tecnologia Dolby Pro Logic II crea cinque canali di uscita a banda piena da sorgenti a 2 canali. Questo avviene mediante un decodificatore surround a matrice adattativa di elevata purezza che utilizza le proprietà spaziali della registrazione originale senza aggiungervi nuovi suoni o tonalità.

■ Modo MOVIE

Il modo MOVIE (cinema) viene utilizzato per i programmi televisivi stereo e per quelli codificati in Dolby Surround. Il risultato è una migliore direzionalità dei campi sonori con una qualità assimilabile a quella dell'audio a 5.1 canali separati.

■ Modo MUSIC

Il modo MUSIC (musica) viene utilizzato per le registrazioni musicali stereo e consente di ottenere una dimensione audio più ampia e profonda.

DTS

Tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da DTS, Inc. Questa tecnologia è conforme al surround 5.1 canali. Il canale posteriore è stereo e in questo formato è previsto un canale subwoofer distinto. La tecnologia DTS è caratterizzata dagli stessi 5.1 canali audio digitali distinti di qualità elevata. Questa separazione dei canali è ottenuta attraverso la registrazione separata e l'elaborazione in digitale di tutti i dati di canale.

DVD

Disco che può contenere fino a 8 ore di immagini in movimento sebbene il suo diametro sia lo stesso di quello di un CD.

La capacità di un DVD a strato singolo e a lato singolo è di 4,7 GB, vale a dire 7 volte superiore a quella di un CD. La capacità sale a 8,5 GB per i DVD a doppio strato e a lato singolo, a 9,4 GB per i DVD a strato singolo e a doppio lato e addirittura a 17 GB per i DVD a doppio strato e a doppio lato.

I dati video utilizzano il formato MPEG 2, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati video vengono compressi a circa 1/40 delle dimensioni originali. I DVD impiegano inoltre una tecnologia di codifica a velocità variabile che consente l'elaborazione dei dati allocati in base allo stato dell'immagine.

I dati audio vengono registrati sia in Dolby Digital che in PCM, consentendo di ottenere una qualità audio più realistica.

Inoltre, i DVD sono dotati di varie funzioni avanzate, quali multiangolazione, multilingue e protezione.

DVD+RW

Il DVD+RW (più RW) è un disco registrabile e riscrivibile caratterizzato da un formato di registrazione comparabile al formato DVD VIDEO.

DVD-RW

Il DVD-RW è un disco registrabile e riscrivibile avente le stesse dimensioni di un DVD VIDEO. Il DVD-RW ha due formati di registrazione: VR e Video. I DVD-RW registrati in formato Video hanno lo stesso formato dei DVD VIDEO, mentre i dischi registrati in formato VR (Video Recording) consentono di modificare o programmare i contenuti registrati.

File

Un'immagine JPEG o un video DivX registrati su un CD DATI/DVD DATI ("file" è una definizione esclusiva di questo sistema). Ad ogni file corrisponde un'immagine o filmato singolo.

Formato cinematografico e formato video

I DVD possono avere due formati, video o cinematografico. I DVD in formato cinematografico contengono le stesse immagini (24 fotogrammi al secondo) che vengono proiettate nelle sale cinematografiche. I DVD in formato video, utilizzati ad esempio per telefilm e film per la televisione, visualizzano invece le immagini a 30 fotogrammi (o 60 campi) al secondo.

Formato progressivo (scansione sequenziale)

A differenza del formato interlacciato, il formato progressivo può riprodurre 50 - 60 fotogrammi al secondo riproducendo tutte le linee di scansione (525 linee per il sistema NTSC, 625 per il sistema PAL). La qualità complessiva dell'immagine risulta migliore; le immagini fisse, il testo e le linee orizzontali appaiono più nitidi.

Funzione multiangolazione

Alcuni DVD contengono la stessa scena registrata da diverse angolazioni.

Funzione multilingue

Alcuni DVD contengono audio o sottotitoli per una sequenza video registrati in più lingue.

HDMI (high-definition multimedia interface, interfaccia multimediale ad alta definizione)

HDMI è un'interfaccia in grado di supportare audio e video su una singola connessione digitale, che consente di sfruttare appieno l'elevata qualità delle immagini digitali e dell'audio. La specifica HDMI supporta HDCP (High-Bandwidth Digital Contents Protection), una tecnologia anticopia che incorpora tecnologie di codifica per i segnali video digitali.

MPEG audio

Un sistema di codifica per la compressione di segnali audio digitali. MPEG-1 è utilizzato per MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3). MPEG-2 è utilizzato per uno dei formati audio di DVD.

PCM (Pulse Code Modulation)

Un metodo per convertire audio analogico in audio digitale. È utilizzato per il formato audio Compact Disc (CD).

Protezione

Una funzione DVD che limita la riproduzione del disco agli utenti di una determinata età secondo il livello di limitazione definito in ciascun paese. Il tipo di limitazione varia da disco a disco: quando la funzione viene attivata, la riproduzione non è consentita oppure le scene cruente vengono saltate o sostituite da altre scene, e così via.

Scena

Nei VIDEO CD con funzioni di controllo della riproduzione (PBC), i menu a schermo, le immagini in movimento e le immagini fisse vengono suddivisi in sezioni denominate "scene".

S-master

S-master è una tecnologia di amplificazione del tutto digitale sviluppata da Sony, che riduce in modo efficace la frammentazione e il tremolio del suono, garantendo una superba qualità dei dialoghi e una fedele riproduzione del suono originale. La sezione amplificatore compatto supporta un'elevata efficienza energetica e prestazioni termiche migliorate.

Titolo

In un DVD video, il titolo è la sezione più lunga di una sequenza video o musicale, un film, ecc.; in un DVD audio corrisponde invece all'intero album.

VIDEO CD

Compact disc contenente immagini in movimento.

I dati video utilizzano il formato MPEG 1, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati video vengono compressi a circa 1/140 delle dimensioni originali. Un VIDEO CD da 12 cm può quindi contenere fino a 74 minuti di immagini in movimento.

I VIDEO CD contengono anche dati audio compressi. I suoni che non rientrano nella gamma dell'udito umano vengono compressi, mentre non vengono compressi i suoni udibili. I VIDEO CD possono contenere fino a sei volte le informazioni audio contenute nei CD audio tradizionali.

Esistono 2 versioni di VIDEO CD.

- Versione 1.1: consente di riprodurre solo immagini in movimento e suoni.
- Versione 2.0: consente di riprodurre immagini fisse ad alta risoluzione e di attivare le funzioni PBC.

Questo sistema accetta entrambe le versioni.

Elenco dei codici delle lingue

L'ortografia delle lingue è conforme allo standard ISO 639: 1988 (E/F).

Codice Lingua	Codice Lingua	Codice Lingua	Codice Lingua
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijan	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
1067 Tibetan	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1070 Breton	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1079 Catalan	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1093 Corsican	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1097 Czech	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1103 Welsh	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1105 Danish	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1109 German	1297 Kazakh	1463 Quechua	1540 Tatar
1130 Bhutani	1298 Greenlandic	1481 Rhaeto- Romance	1543 Twi
1142 Greek	1299 Cambodian	1482 Kirundi	1557 Ukrainian
1144 English	1300 Kannada	1483 Romanian	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Korean	1489 Russian	1572 Uzbek
1149 Spanish	1305 Kashmiri	1491 Kinyarwanda	1581 Vietnamese
1150 Estonian	1307 Kurdish	1495 Sanskrit	1587 Volapük
1151 Basque	1311 Kirghiz	1498 Sindhi	1613 Wolof
1157 Persian	1313 Latin	1501 Sangho	1632 Xhosa
1165 Finnish	1326 Lingala	1502 Serbo- Croatian	1665 Yoruba
1166 Fiji	1327 Laothian	1503 Singhalese	1684 Chinese
1171 Faroese	1332 Lithuanian	1505 Slovak	1697 Zulu
1174 French	1334 Latvian; Lettish	1506 Slovenian	1703 Non specificato
1181 Frisian	1345 Malagasy		

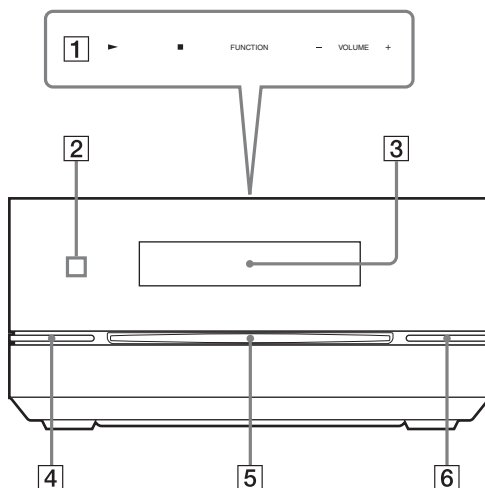
Elenco dei codici di area per la protezione

Codice Area	Codice Area	Codice Area	Codice Area
2044 Argentina	2115 Danimarca	2363 Malaysia	2489 Russia
2047 Australia	2424 Filippine	2362 Messico	2501 Singapore
2046 Austria	2165 Finlandia	2379 Norvegia	2149 Spagna
2057 Belgio	2174 Francia	2390 Nuova Zelanda	2499 Svezia
2070 Brasile	2109 Germania	2427 Pakistan	2086 Svizzera
2079 Canada	2276 Giappone	2376 Paesi bassi	2528 Thailandia
2090 Cile	2248 India	2436 Portogallo	
2092 Cina	2238 Indonesia	2184 Regno Unito	
2304 Corea	2254 Italia		

Indice dei componenti e dei comandi

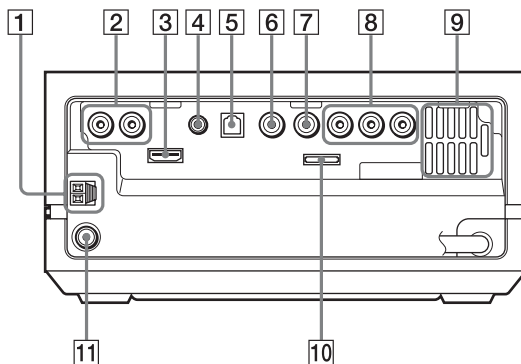
Per ulteriori informazioni, consultare le pagine indicate fra parentesi.

Unità di controllo (pannello anteriore)



- | | | | |
|---|--|---|------------------------------|
| 1 | Tasti a sfioramento (▶/■/FUNCTION/
VOLUME -/+) (30) | 4 | I/⏻ (accesso/standby) (30) |
| 2 | Relativo sensore (8) | 5 | Alloggiamento del disco (30) |
| 3 | Display del pannello frontale (121) | 6 | ⏏ (espulsione) (30) |

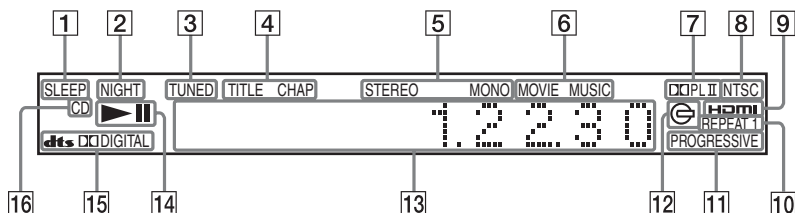
Unità di controllo (pannello posteriore)



- | | |
|---|--|
| 1 Terminali AM (12) | 6 Presa SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL) (24) |
| 2 Prese TV (AUDIO IN) (17) | 7 Presa VIDEO OUT (VIDEO) (17, 21) |
| 3 Presa HDMI OUT (21) | 8 Prese VIDEO OUT (COMPONENT) (21) |
| 4 Presa ECM-AC2 (18, 91) | 9 Prese di ventilazione |
| 5 Presa TV (DIGITAL IN OPTICAL) (23) | 10 Presa DMPort (24, 85) |
| | 11 Presa FM 75Ω COAXIAL (12) |

Display del pannello frontale

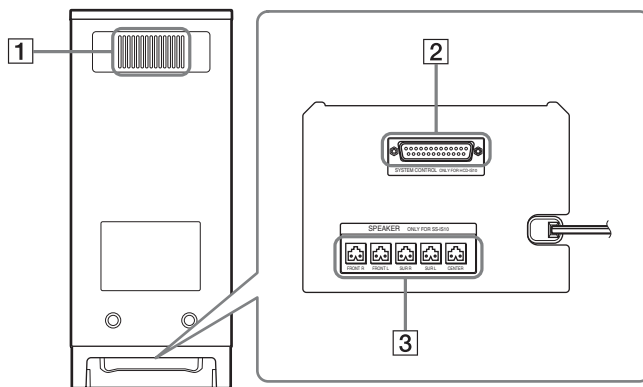
Indicazioni nel display del pannello frontale



- 1 Si illumina quando viene impostata la funzione di spegnimento programmato. (82)
- 2 Si illumina quando è attivo il modo notte. (81)
- 3 Si illumina alla ricezione di una stazione. (solo radio) (75)
- 4 Si illumina quando le informazioni temporali di un titolo o di un capitolo compaiono sul display del pannello frontale. (solo DVD) (59)
- 5 Effetto monofonico/stereo (solo radio) (76)
- 6 Si illumina quando viene selezionato il modo Movie o Music. (36)
- 7 Formato surround corrente (eccetto JPEG)
- 8 Si illumina quando viene caricato un disco NTSC.
- 9 Si illumina quando la presa HDMI OUT è connessa a un dispositivo HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) con ingresso HDMI o DVI (Digital Visual Interface). (21)
- 10 Modo di ripetizione corrente (54)
- 11 Si illumina quando il sistema emette segnali progressivi (solo funzione DVD). (97)
- 12 Si illumina quando viene caricato un disco (solo funzione DVD).
- 13 Visualizza lo stato del sistema, ad esempio capitolo, titolo o numero di brano, informazioni sui tempi, frequenza radio, stato di riproduzione, campo sonoro e così via.
- 14 Stato di riproduzione (solo funzione DVD)
- 15 Formato surround corrente (eccetto JPEG)
- 16 Si illumina quando viene caricato un CD o un CD DATI.

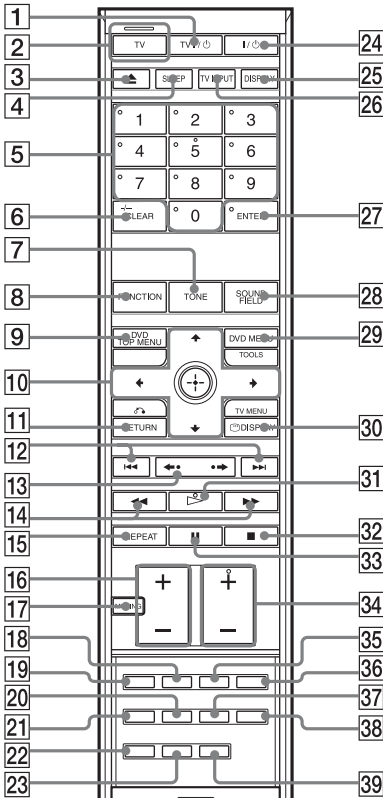
Subwoofer

Parte inferiore del subwoofer



- 1** Prese di ventilazione
- 2** Presa SYSTEM CONTROL (12)
- 3** Prese SPEAKER (12)

Telecomando



Con il coperchio aperto.

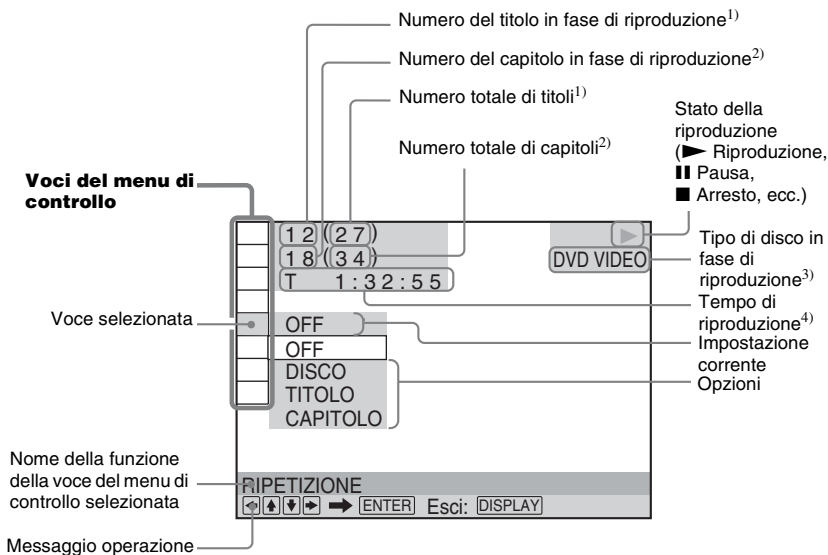
- 1 TV I/⏻ (accesso/standby) (80)
- 2 Tasto TV/indicatore della modalità TV (80)
- 3 ▲ (espulsione) (30)
- 4 SLEEP (82)
- 5 Tasti numerici^{2) 3)} (48, 80, 87)
- 6 CLEAR (48)
-/-³⁾ (80)
- 7 TONE (38)
- 8 FUNCTION (30, 75, 85, 91)
- 9 DVD TOP MENU (56)
- 10 ◀/▶/⏪/⏩, ⊕ (ENTER)³⁾ (18, 34, 38, 40, 48, 75, 80, 87)
- 11 ↶ ↷ RETURN³⁾ (50, 80)
- 12 ◀◀/▶▶ (30)
PRESET -/+ (76)

- 13 ◀•/•▶ (30)
◀◀/▶▶ STEP (47)
- 14 ◀◀/▶▶ (47)
◀◀/▶▶ (47)
TUNING -/+ (75)
- 15 REPEAT (54)
- 16 VOLUME +/-³⁾ (30, 76, 80)
- 17 MUTING (30)
- 18 AUDIO²⁾ (56, 81)
- 19 PICTURE NAVI (50)
- 20 MOVIE/MUSIC (36)
- 21 RESOLUTION (97)
- 22 DIRECT TUNING (76)
- 23 TUNER MENU (75, 129)
- 24 I/⏻ (accesso/standby) (18, 30, 51)
- 25 DISPLAY (59, 76)
- 26 TV INPUT (80)
- 27 ENTER^{1) 3)} (18, 34, 38, 40, 48, 75, 80, 87)
- 28 SOUND FIELD (35, 37)
- 29 DVD MENU (56)
TOOLS³⁾ (80)
- 30 ◻ DISPLAY (18, 40, 48, 87, 124)
TV MENU³⁾ (80)
- 31 ▷ (riproduzione)²⁾ (30, 42, 47)
- 32 ■ (arresto) (30, 51, 87)
- 33 ■ (pausa) (30)
- 34 TV CH +/-²⁾ (80)
- 35 SUBTITLE (63)
- 36 ANGLE (62)
- 37 NIGHT (81)
- 38 DIMMER (83)
- 39 SYSTEM MENU (34, 83, 129)

¹⁾ Il tasto ENTER **27** adempie alla stessa funzione del tasto ⊕ (ENTER) **10**.

²⁾ I tasti 5, ▷, TV CH + e AUDIO dispongono di segni tattili. Utilizzare i segni tattili come riferimento durante l'uso del sistema.

³⁾ Questi tasti consentono di comandare il televisore se il telecomando è nella modalità TV. Il telecomando è nella modalità TV quando il indicatore della modalità TV **2** si illumina premendo il tasto TV **2**.



¹⁾ Visualizza il numero della scena per i VIDEO CD (se la funzione PBC è attivata), il numero del brano per i VIDEO CD/CD e il numero dell'album per i CD DATI/DVD DATI. Numero dell'album video DivX per i CD DATI/DVD DATI.

²⁾ Visualizza il numero dell'indice per i VIDEO CD, il numero del brano audio MP3 o il numero del file immagine JPEG per i CD DATI/DVD DATI. Numero del file video DivX per i CD DATI/DVD DATI.

³⁾ Visualizza i Super VCD con la dicitura "SVCD". Visualizza i CD DATI/DVD DATI con la dicitura "MP3" nel display del menu di controllo 1 o "JPEG" nel display del menu di controllo 2.













⁴⁾ Visualizza la data dei file in formato JPEG.

Per disattivare il display

Premere DISPLAY.



Elenco delle voci del menu di controllo

Voce	Nome della voce, funzione, tipo di disco corrispondente
	[TITOLO] (pagina 48)/[SCENA] (pagina 48)/[BRANO] (pagina 48) Consente di selezionare il titolo, la scena o il brano da riprodurre.
	[CAPITOLO] (pagina 48)/[INDICE] (pagina 48) Consente di selezionare il capitolo o l'indice da riprodurre.
	[BRANO] (pagina 48) Consente di selezionare il brano da riprodurre.
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (pagina 58) Consente di selezionare il tipo di titoli (DVD-R/DVD-RW) da riprodurre, scegliendo fra [ORIGINAL] e una [PLAY LIST] modificata.
	[DURATA/TESTO] (pagina 48) Consente di controllare il tempo trascorso e il tempo di riproduzione residuo. Consente di immettere il codice temporale per la ricerca di immagini o di brani musicali. Consente di visualizzare il testo del DVD/CD o il nome del brano MP3.

	[CALIBRAZIONE AUTO] (pagina 91) Consente di regolare automaticamente il livello di ogni diffusore. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD
	[PROGRAMMA] (pagina 52) Consente di selezionare il brano da riprodurre nell'ordine desiderato. VIDEO CD C D
	[CASUALE] (pagina 53) Riproduce i brani del disco in ordine casuale. VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD
	[RIPETIZIONE] (pagina 54) Consente di riprodurre ripetutamente l'intero disco (tutti i titoli/tutti i brani/tutti gli album) o un titolo/capitolo/brano/album. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD
	[PROTEZIONE] (pagina 87) Consente di impostare il divieto di riproduzione su questo sistema. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD
	[IMPOSTAZIONE] (pagina 93) Impostazione [VERSIONE RAPIDA] (pagina 18) La configurazione rapida consente di selezionare la lingua per le indicazioni a schermo, il formato di visualizzazione del televisore, e di scegliere [SI] o [NO] per avviare [CALIBRAZIONE AUTO]. Impostazione [VERSIONE PERSONALIZZATA] Consente di eseguire varie impostazioni, in aggiunta a quelle della configurazione rapida. [REIMPOSTA] Consente di ripristinare le impostazioni predefinite per le opzioni di [IMPOSTAZIONE]. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD
	[ALBUM] (pagina 48) Consente di selezionare l'album da riprodurre. DATA-CD DATA DVD
	[FILE] (pagina 48) Consente di selezionare il file immagine JPEG o il file video DivX* da riprodurre. DATA-CD DATA DVD
 *	[DATA] (pagina 62) Consente di visualizzare la data di una foto scattata con una fotocamera digitale. DATA-CD DATA DVD
 *	[INTERVALLO] (pagina 69) Specifica la durata di visualizzazione delle diapositive sullo schermo del televisore. DATA-CD DATA DVD
 *	[EFFETTO] (pagina 70) Consente di selezionare gli effetti di transizione da utilizzare durante una proiezione di diapositive. DATA-CD DATA DVD
 *	[MODALITÀ (MP3, JPEG)] (pagina 68) Consente di selezionare il tipo di dati - brano audio MP3 (AUDIO), file immagine JPEG (IMMAGINE) o entrambi (AUTO) - da riprodurre quando si riproduce un CD DATI/DVD DATI. DATA-CD DATA DVD

* Queste voci non vengono visualizzate durante la riproduzione di un CD DATI/DVD DATI contenente un file video in formato DivX.

Suggerimento

- L'indicatore relativo all'icona del menu di controllo si illumina in verde  →  quando si seleziona una voce qualsiasi tranne [OFF] (solo [PROGRAMMA], [CASUALE] e [RIPETIZIONE]). L'indicatore [ORIGINAL/PLAY LIST] si illumina in verde quando si seleziona [PLAY LIST] (impostazione predefinita).

Opzioni del display di impostazione DVD

Il display di impostazione DVD consente di impostare le seguenti opzioni.

L'ordine con il quale sono riportate le opzioni potrebbe essere diverso dalla effettiva visualizzazione.

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

IMPOSTAZIONE LINGUA

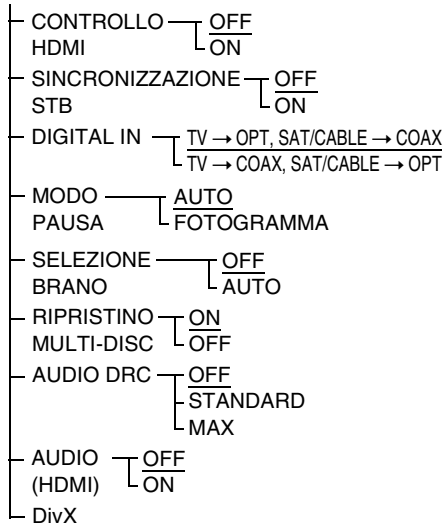
- OSD*
- MENU*
- AUDIO*
- SOTTOTITOLO*

IMPOSTAZIONE SCHERMO

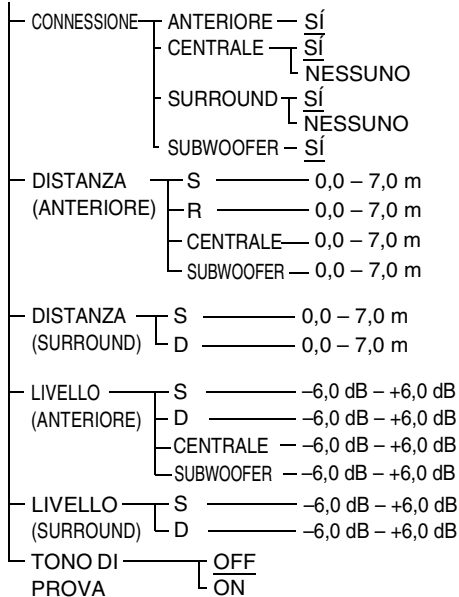
- TIPO TV —
 - 16:9
 - 4:3 LETTER
 - BOX
 - 4:3 PAN SCAN
- YCbCr/RGB (HDMI) —
 - YCbCr
 - RGB
- SCREEN SAVER —
 - ON
 - OFF
- SFONDO —
 - IMMAGINE
 - COPERTINA
 - GRAFICI
 - BLU
 - NERO
- USCITA 4:3 —
 - PIENO
 - NORMALE

* Selezionare la lingua desiderata nell'elenco delle lingue visualizzato.

IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA



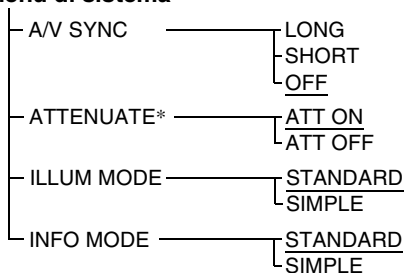
IMPOSTAZIONE DIFFUSORI



Opzioni accessibili dal menu di sistema

Utilizzando SYSTEM MENU sul telecomando è possibile impostare le seguenti opzioni. Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

Menu di sistema

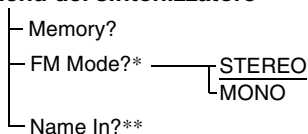


* “ATTENUATE” viene visualizzato solo quando la funzione impostata è “TV”.

Opzioni accessibili dal menu del sintonizzatore

Utilizzando TUNER MENU sul telecomando è possibile impostare le seguenti opzioni. L'impostazione predefinita è sottolineata.

Menu del sintonizzatore



* “FM Mode?” viene visualizzato solo quando la funzione impostata è “FM”.

** “Name In?” non viene visualizzato quando il sistema riceve una trasmissione RDS (pagina 78).

Numerics

16:9 96
4:3 LETTER BOX 96
4:3 PAN SCAN 96

A

A/V SYNC 63
ALBUM 49
Album 114
ANGLE 62
Ascolto
 Altri componenti 33
 Audio del televisore 35
 Un punto particolare 47
Assegnazione di un nome alle
 stazioni programmate 77
ATTENUATE 34
AUDIO 95
AUDIO (HDMI) 101
AUDIO DRC 100
Audio Multiplex 81
Avanzamento istantaneo 32
Avanzamento rapido 47

B

BASS 38
BRANO 49
Brano 114

C

Calibrazione auto 91, 115
Campo sonoro 37
CAPITOLO 49
Capitolo 114
CD DATI 66, 71
CD multisessione 7
Codice di zona 7, 114
Collegamento del televisore 21
Collegamento digitale 25
Configurazione rapida 18
Controllo del televisore 79
Controllo della riproduzione
 PBC (PlayBack Control) 114
CONTROLLO HDMI 39, 99

D

D. C. A. C. 91, 115
Diaframma cellulare rinforzato
 in mica 114
Digital Cinema Auto
 Calibration 91, 115
DIGITAL IN 100
DIGITAL MEDIA PORT 85
DIMMER 83
Dischi utilizzabili 5
Disimballaggio 8
DISPLAY 77
Display del menu di controllo
 124
Display del pannello frontale
 59, 121
Display di impostazione 93,
 127
DivX® 71, 101, 115
Dolby Digital 56, 115
Dolby Pro Logic II 115
DTS 56, 115
DUAL MONO 81
DURATA/TESTO 49
DVD 115
DVD DATI 66, 71
DVD+RW 115
DVD-RW 58, 116
DVI 22

E

EFFETTO 70
Elenco dei codici delle lingue
 118

F

Fermo immagine 48
FILE 49
File 116
Formato cinematografico 116
Formato progressivo 97, 116
Formato video 116
Funzione multiangolazione 62,
 116
Funzione multilingue 116

H

HDMI
 YCbCr/RGB (HDMI) 96
HDMI (high-definition
 multimedia interface,
 interfaccia multimediale ad
 alta definizione) 22, 116

I

ILLUMINATION MODE 84
IMPOSTAZIONE 94
IMPOSTAZIONE DIFFUSORI
 101
 CONNESSIONE 101
 Distanza 102
 LEVELLO 103
IMPOSTAZIONE LINGUA 95
IMPOSTAZIONE
 PERSONALIZZATA 99
IMPOSTAZIONE SCHERMO
 96
INDICE 49
INFORMATION MODE 83
Installazione a parete dei
 diffusori 26
INTERLACE 98
INTERVALLO 69

J

JPEG 64, 66

M

Memory Clear 104
MENU 95
Menu del DVD 56
MIDDLE 38
MODALITÀ (MP3, JPEG) 69
Modalità FM 76
MODO PAUSA 100
MOVIE/MUSIC 36
MP3 64, 66
MPEG audio 116
MUTING 32

N

NIGHT 81
NIGHT MODE 81

O

OMNI-DIRECTIONAL
SOUND 38
Opzioni accessibili dal menu
del sintonizzatore 129
Opzioni accessibili dal menu di
sistema 129
ORIGINAL 58
OSD 95

P

PCM (Pulse Code Modulation)
116
PICTURE NAVI 50, 67
Pile 8
PLAY LIST 58
Presentazione di diapositive 68
PROGRESSIVE 98
PROTEZIONE 89
Protezione 116
PROTEZIONE
PERSONALIZZATA 87

R

Radio 76
RDS 78
REIMPOSTA 105
Replay istantaneo 32
Riavvolgimento rapido 47
Ricerca 47
RIPRISTINO MULTI-DISC
100
Ripristino riproduzione 51
Riproduzione al rallentatore 47
Riproduzione continua 30
Riproduzione in ordine casuale
53
Riproduzione PBC 73
Riproduzione programmata 52
Riproduzione ripetuta 54
Risoluzione dei problemi 108

S

SCENA 49
Scena 116
SCREEN SAVER 96
SELEZIONE BRANO 100
SFONDO 97
SINCRONIZZAZIONE STB
100
SLEEP 82
S-master 116
SOTTOTITOLO 95
Stazioni radio 75
SUBTITLE 63
Subwoofer 122
Surround 5.1 canali 57
SYSTEM MENU 34, 63, 83

T

Tasto a sfioramento 30
Telecomando 8, 79, 123
TIPO TV 96
TITOLO 49
Titolo 117
TONO DI PROVA 103
Trattamento dei dischi 107
TREBLE 38

U

Unità di controllo 119
USCITA 4:3 97

V

VERSIONE
PERSONALIZZATA 94
VIDEO CD 117

